

গ্রন্থাগার প্রতিষ্ঠা ও বিকাশে মুসলমানদের অবদান



(এম. ফিল. ডিগ্রী লাভের উদ্দেশ্যে উপস্থাপিত অভিসন্দর্ভ)

গবেষক

মোহাম্মদ ওমর ফারুক

এম.ফিল গবেষক

ইসলামিক স্টাডিজ বিভাগ

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়

ঢাকা-১০০০

রেজিঃ নং-২৮৪/২০১১-২০১২পুনঃ

ও

প্রভাষক

ইসলামিক স্টাডিজ বিভাগ

জগন্নাথ বিশ্ববিদ্যালয়

ঢাকা-১১০০

তত্ত্বাবধায়ক

অধ্যাপক ড. মোঃ শামছুল আলম

ইসলামিক স্টাডিজ বিভাগ

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়

ঢাকা-১০০০।

ইসলামিক স্টাডিজ বিভাগ

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়, ঢাকা-১০০০, বাংলাদেশ।

ডিসেম্বর, ২০১৬

†Nvl YvcĪ

Amg GB g†g†Nvl Yv KiĪQ th, XvKv űek†e`ĳ†q† Bmj vĳK ÷vĪWR űefv†Mi
Aax†b Gg. ĩdj. vĪMĪ AR†bi űb†g†Ē Dc`vcZ ŪMŠMvi cĪZōv I űeKv†k
g††g†v†† i Ae`vbŪ kxlŔ M†el Yv Awfm>`f†† Bmj vĳK ÷vĪWR űefv†Mi
Aa`vcK W.†gvt kvgQž Avj g- Gi cĪZ`y ZĒyeavb I űb†`Rbvq i Pbv K†iĪQ/
GŪv Avgvi GKK †gŠ†† K M†el YvKg† Ab`†Kvb űek†e`ĳ†q ev cĪZōv†b †Kvb
cĪKvi vĪMĪ / vĪ†c†††† AR†bi Rb` ev cĪKv†ki űb†g†Ē Awfm>`f†††i m†ú†††Ksev
Ask űe†k† Dc`vcb Kvi űb†

M†el K

†g†v††† I gi dviak
Gg. ĩdj. M†el K
Bmj vĳK ÷vĪWR űefv†M
XvKv űek†e`ĳ†q
XvKv-1000
†iĪRt bs-284/2011-2012c†††
I
c††v† K
Bmj vĳK ÷vĪWR űefv†M
R†b† űek†e`ĳ†q
XvKv-1100

mstKZ cwiPq I kã mstÿc

<i>mv.</i>	<i>mvj vj wû Avj vBwn I qvmvj wq</i>
<i>W.</i>	<i>W±i (wGBP.W/W±i Ae wdtj vmdx)</i>
<i>cŃ, 3</i>	<i>cŃev³/cŃe^Ń Dw³</i>
<i>wj .</i>	<i>wj wqŃUW</i>
<i>iv.</i>	<i>i wû qvj wû ZvŃqvj v Avbû</i>
<i>i./in.</i>	<i>i ngvZŃ wn Avj vBwn</i>
<i>wn.</i>	<i>wnRix</i>
<i>L,,</i>	<i>LŃvã/ŃLŃvã</i>
<i>`a</i>	<i>`Ńe"</i>
<i>Zv. we.</i>	<i>Zwi L wenxb</i>
<i>C,,</i>	<i>cŃv</i>
<i>Ms</i>	<i>ms⁻i Y</i>
<i>Bs</i>	<i>BsŃi Rx</i>
<i>Ab:</i>	<i>Abw⁻Z</i>
<i>Aby</i>	<i>Abw^v`</i>
<i>Bdvev</i>	<i>Bmj wqK dvDŃŃkb evsj vŃ`k</i>
<i>P.</i>	<i>Page</i>
<i>PP.</i>	<i>Pages</i>
<i>Vol.</i>	<i>Volume</i>
<i>Ed.</i>	<i>Edition</i>
<i>Ibid</i>	<i>Ibiden (H)</i>
<i>Op. cit</i>	<i>Open cito (cŃ, 3)</i>
<i>Ltd.</i>	<i>Limited</i>

mPxcĪ

		cġv baf
	• ‡Nvl Yv cĪ	I
	• cĹqb cĪ	II
	• KZÁZv ~Kvi	III
	• m‡KZ cwiPq I kã m‡yc	IV
	• mPxcĪ	V-VI
	• fıgKv	1-2
cġg Aa'ıq	MŠMııı tgŠj ZĒj	3-15
	K. MŠMııı cwiıPıZ L. MŠMııı ,ıaZjı Zırch© M. MŠMııı D™e I μg ıeKıv	
ıŃZıq Aa'ıq	MŠMııı aiY	16-23
	K. MY MŠMııı L. cĹZŃwbK MŠMııı M. e'ıw ³ MZ MŠMııı	
ZZıq Aa'ıq	Bmjıfıgi cġıgK hıM MŠMııı Dbqb	24-35
	K. ‡Lvjıdıtq iıfk`vi cieZıhıM MŠMııı Dbqb L. ‡Lvjıdıtq iıfk`vi cieZıhıM MŠMııı Dbqb	
PZZ©Aa'ıq	ga`hıM MŠMııı cĹZŃıq gııjıgıbt`ı fıgKv	36-97

figKv

m̄i t̄mB Aw̄ Kvj t_ t̄K AvR ch̄ŚīweZ̄bi c_ āti gvbe mgvR I m̄f̄Zv AvR̄t̄Ki GB Cl̄P̄iq ch̄P̄q
Ḡtm Dc̄w̄Z n̄t̄q̄Q| gvbyl i Pj vi c_ KL̄t̄bvB K̄z̄gv̄-kȳQj bv| evi evi `j-Ń" evari mvḡt̄b `m̄ōt̄q
m̄b̄t̄R̄t̄K bZ̄b̄ K̄ti m̄P̄t̄b̄t̄Q gvby, c̄vi m̄P̄Z n̄t̄q̄Q m̄b̄t̄Ri m̄f̄Zi j̄ȳK̄t̄q _vKv m̄ngvj qmg m̄āt̄ebv Avi j̄K̄v̄t̄bv
k̄w̄³ i m̄t̄½| t̄mB k̄w̄³ Avi m̄āt̄eb̄t̄K m̄½x K̄ti Ḡm̄t̄q t̄M̄t̄Q gvby, `vcb K̄ti t̄Q m̄b̄t̄Ri GK"Q̄T̄
Am̄acZ" | KL̄t̄bv m̄gm̄v m̄gv̄avb ev KL̄t̄bv m̄āt̄eb̄vi c̄vi c̄ȲZv `vb I gv̄b̄m̄K Z̄w̄Bi Rb" M̄t̄o Z̄t̄j t̄Q
Ḡt̄Ki ci GK K̄m̄Z" k̄ç ab" n̄t̄q̄Q b̄v̄b̄v AR̄b̄| gvbyl i m̄P̄i Šb̄ K̄m̄Z" Z̄w̄j K̄vq GgbB GK̄u Am̄v̄ari Y
AR̄b̄ n̄t̄"Q M̄š̄i M̄vi | Ávb m̄īō I t̄mB Áv̄t̄bi K̄v̄t̄ḡv̄ex m̄sīȳY Ges GK c̄R̄b̄y t_ t̄K Av̄t̄i K c̄R̄t̄b̄y
Áv̄t̄bi m̄bi m̄ēw̄Qb̄ac̄ēv̄n̄ m̄b̄īōZ K̄ti t̄Q M̄š̄i M̄vi I Z_ " ēēv̄| t̄mB m̄t̄½ m̄gv̄t̄Ri GK̄u Ab̄Zḡ , īaz̄c̄ȳ
c̄ōZ̄ōvb m̄t̄m̄te gvbe m̄f̄Z̄v̄t̄K m̄ḡx̄ K̄ti t̄Q M̄š̄i M̄vi |

gvby m̄gv̄Re× n̄t̄q ci `ú̄i t̄K t̄P̄b̄vi m̄t̄_ m̄t̄_ Zvi c̄vi t̄ek̄t̄K R̄v̄t̄Z I ēš̄t̄Z Dr̄m̄v̄n̄x nq| t̄h ī f̄j t̄M̄e
gvby m̄f̄Zvi Elvi Av̄t̄j̄v̄t̄K D̄m̄m̄Z nq ZLb t_ t̄KB m̄b̄t̄R̄t̄K m̄P̄b̄t̄Z I R̄v̄t̄Z c̄m̄m̄ c̄vq| gvbyl i
Ab̄ȳŪvb `ú̄p̄v̄ μ̄t̄ḡ t̄ēt̄ō h̄vq| be be c̄ū̄Bi Av̄b̄ `t̄b̄k̄vq gvby Dr̄d̄j̄n̄t̄q D̄t̄V| μ̄t̄ḡ gvbyl i Ávb
f̄v̄Ūvi n̄v̄R̄vi n̄v̄R̄vi Z̄Ēj I Z_ " f̄t̄i DV̄t̄Z _v̄t̄K| Gīḡ μ̄ḡj äÁvb `š̄Z̄k̄w̄³ t̄Z āti i vL̄v GK̄m̄ḡq
Am̄āē n̄t̄q D̄t̄V | gvby ZLb j̄ ä I m̄s̄M̄m̄Z Ávb `v̄q̄x̄f̄īte āti i vL̄vi ḡv̄āḡ L̄R̄t̄Z _v̄t̄K| c̄ō̄t̄ḡ gvby
Am̄4Z Q̄m̄e m̄ēw̄f̄b̄ēf̄w̄½i m̄v̄n̄v̄t̄h" Z̄v̄t̄ i f̄ve, f̄v̄t̄ei Av̄v̄b c̄ō̄vb, m̄vḡm̄RK K̄v̄h̄R̄j̄v̄c, ci `ú̄t̄i i m̄k̄ȳv̄,
m̄ēt̄b̄v̄b̄ BZ"̄w̄ Z̄t̄_ i ēm̄t̄c̄K̄v̄k̄ N̄Ūv̄t̄Z _v̄t̄K| Q̄m̄ei f̄w̄½t̄Z t̄j̄ L̄vi AM̄Ūm̄Zi c̄ik̄v̄c̄v̄k̄ M̄š̄i M̄v̄t̄i i
Dr̄c̄m̄Ēi B̄w̄Z̄n̄m̄ c̄w̄īj̄v̄ȳZ nq| c̄ō̄q 6 n̄v̄R̄vi ēQi c̄t̄ēḡgv̄by Z̄v̄t̄ i f̄ve, c̄vi `ú̄m̄i K̄ m̄āúK̄Ges
c̄v̄i c̄v̄k̄R̄ R̄M̄r m̄āt̄Ū w̄j̄ w̄c̄e× K̄ti i vL̄t̄Z īīǣ K̄i j̄| gvby ZLb M̄v̄t̄Qi c̄v̄Zv̄, M̄v̄t̄Qi ev̄K̄j, ḡm̄Ūi
P̄v̄K̄w̄Z, Aw̄", av̄Ze c̄`v̄_ t̄ḡv̄g, K̄v̄ōL̄Ū, c̄v̄_ i, c̄"m̄cīm̄, m̄mé, c̄i i P̄v̄ḡov, c̄v̄n̄v̄t̄oi M̄ūl c̄ā̄P̄ri
c̄f̄w̄½t̄Z Z̄v̄t̄ i Z_ " m̄ēw̄f̄b̄ēf̄w̄½t̄Z w̄j̄ w̄c̄e× K̄i t̄Z Av̄i āc̄K̄i t̄j̄v̄| gvby Zvi m̄ēw̄P̄Ā Aw̄f̄ÁZv̄, m̄w̄n̄Z",
`k̄Ń, m̄ēÁvb BZ"̄w̄ i b̄v̄b̄v̄ Z_ "w̄ Ḡ m̄K̄j ē`t̄Z w̄j̄ w̄c̄e× K̄i t̄Z k̄j̄ǣ K̄ti | d̄t̄j̄ gvbyl i Ávb f̄v̄Ūvi
m̄ē`Z. t_ t̄Z m̄ē`Z̄Zi n̄t̄Z _v̄t̄K| Ḡḡv̄b̄f̄īte `k̄Ń, B̄w̄Z̄n̄m̄, m̄ēÁvb, m̄k̄í, m̄w̄n̄Z" I m̄s̄`w̄Zi c̄ā̄vi I
m̄ē`li j̄v̄f̄ K̄ti | gvby ZLb Z̄v̄t̄ i μ̄ḡ m̄s̄M̄m̄Z I m̄ē`Z. Ávb f̄v̄Ūvi c̄ieZ̄P̄ gvbyl i ē`en̄v̄t̄i Rb"
m̄sīȳt̄Yi c̄ō̄q̄v̄R̄b̄x̄q̄Zv̄ f̄x̄l̄Ȳf̄īte Ab̄ȳē K̄ti | gvby ZLb Z̄v̄t̄ i w̄j̄ w̄c̄m̄ḡr̄ m̄b̄R̄ m̄b̄R̄ N̄t̄i i t̄K̄v̄t̄Y,
aḡēP̄vi K̄MȲ ḡw̄` i I Dc̄m̄b̄v̄j̄ t̄q Ges i vR̄v̄ ev̄`k̄v̄m̄b̄ i v̄R̄K̄x̄q̄ f̄ēt̄b̄ m̄sīȳY K̄ti b̄| c̄ieZ̄P̄Z h̄j̄M̄ h̄j̄M̄
Ḡ w̄j̄ Lb ē`i AM̄Ūm̄Z j̄v̄f̄ K̄i t̄Z _v̄t̄K| āx̄t̄i āx̄t̄i w̄j̄ Lb c̄x̄w̄Zi I AM̄Ūm̄Z m̄m̄aZ nq| gvby ZLb Z̄v̄t̄ i
w̄j̄ w̄c̄K̄v̄m̄ḡr̄ m̄s̄M̄h̄ K̄ti GK̄w̄ĀZ m̄sīȳY K̄ti | Ḡf̄v̄t̄ēB m̄gv̄t̄R̄ M̄š̄i M̄v̄t̄i i Am̄ēf̄īē N̄t̄U| c̄ieZ̄P̄Z
m̄ēÁv̄t̄bi t̄Q̄v̄q̄q̄ gvbyl i īāP̄t̄eva, D̄t̄Īk̄" I m̄ēw̄f̄b̄ḡL̄x̄ c̄ō̄q̄v̄R̄b̄x̄q̄Zvi K̄v̄i t̄Ȳ m̄ēw̄f̄b̄M̄š̄i M̄vi i f̄c̄j̄ v̄f̄ K̄ti |
K̄t̄ē t̄K̄v̄b̄ m̄ḡq̄ KLb t̄K̄v̄_v̄q̄? M̄š̄i M̄v̄t̄i i Dr̄c̄m̄Ē n̄t̄q̄Q Zv̄ m̄w̄K̄ K̄ti ēj̄ v̄ h̄vq̄ bv| c̄ō̄P̄x̄b̄ w̄ḡk̄t̄i m̄ēē̄Ūḡ
P̄ij̄ ȳn̄t̄q̄Ūt̄j̄ v̄ w̄j̄ Lb c̄x̄w̄Z| w̄ḡk̄i ēv̄m̄xi v̄ K̄v̄`v̄ḡm̄Ūi P̄v̄K̄w̄Z Ges c̄"m̄cīm̄ b̄v̄ḡK̄ GK̄ āīt̄bi D̄w̄m̄t̄` i M̄v̄t̄q̄
w̄j̄ t̄L̄ Zv̄ M̄š̄i M̄v̄t̄i m̄sīȳY K̄ti i vL̄Z| Zr̄K̄v̄j̄ x̄b̄ m̄ḡt̄q̄ w̄ḡk̄i x̄q̄i v̄ c̄"m̄cīm̄ t̄i v̄t̄j̄ m̄ēÁvb, M̄w̄YZ I m̄P̄v̄K̄r̄m̄v̄

kvf`j eB QrovI th L`vZbvgr eB **0eK Ave`v tWW0 (Book of the Dead)** wj tL e`w³MZ er c0BtFU
 mgwa` t`cc0z` cwi gvtb msi yY Kti ivLtzv| Gi GK Kwc GLtbv eUk ugDwRqvtg msi wYz AvtQ|
 hvi %N^o78 dlt Ges c0'15 BwA| G aitbi msMh ZrKvj xb tgtmvtUwgqv Dcz`Kvq (eZ0vb Bi vK)
 c0hvi jvf Kti Ges Zv MšvMvti msi wYz nq| BwZnm t`tK Rvbn hvq th, m`ggi xq-e`vexj bxq-G`vmmixqv
 bvtg AwfinZ GKwU mF`Zv Lpce^ot`tK 3000 t`tK 500 Lpcefa chš`ie`gub wQj | cU`exi mKj
 `vtbi c0ZwU mF`Zvq Qwei gva`tg tj Lv`ia n`qj | G K`v Pxtbi t`y`T GKvšfite mZ`| ZLb
 wvki xq I e`vej bxqt`i gZ Pxbvivi eY0vj v mwp Kitz cvtiwb| m`uiz Kgyb÷ kimbvgtj Pxbvi v
 Zvt`i RvUj fvejtL` wj wci cwi etZ`eY0vj v Pij y`tp0v KitzQ| eZ0vrb cU`exi AwKvsk `vtb eY0vj v
 e`eüz n`Q| gvbe mF`Zvi Aw` t`tK gvby GKUv thš^oK avivq er wvbtg wj wLZ` wj j msMh Kitz
 `iaKti Ges tm`tj v msMhkij v er MšvMvti msi y`Yi e`e`v Kti | Avi ZLb msMhkij v wntmte e`envi
 Kiv gmwR`, gw`i, MxR^oev Ab`vb` agtq c0Z0vbmgtfn| Zt`i DcKiYw` hLb t`tK wewfbæDcvtg G
 mg`lc0Z0vrb msi wYz n`Q ZLb t`tKB MšvMvti i DrcwE nq|

cŪg Aa'iq

MŠMti i tgšj ZĒj

K. MŠMvi cwiPvZ

Aw` Kvŧj MŠMti i gbŧq PvkWZ (Clay tablet), c'wciw tiw (Papyrus roll), cii Pvgov (parchment), evŌzi i Pvgov (Vellum), tKvŧW· (Codex) A_ŧ cizvi gZ fvB Kŧi cPŧgU I tfj vŧg cŪ AvKvŧi nŧZ wj Lv mg'lvMŧK cŪKvŧj eB ev MŠ' etj aiv nŧZv| GB mg'lvj Lb mvGMŌ ZrKvj xb msMŌvj ŧq wŧq wŧŪK fvM Kŧi eBŧqi gZ ŧŧi ŧŧi mŧRŧq ivLv nŧZv| cŌZ'KwU wŧŧqi wŧZŧii wŧq e'ŧi Avŧj vŧK Zwj Kv ŧZix Kŧi Zvi Dcŧi ivLv nŧZv| Dcŧii H PvkWZ-c'wciw, cŪPŧgU ev tfj vŧwU wŌj Avŧj H eBLwbi gj vU wŧkI | ZvB ŌŌMŠMvi ŌŌ kãwU e'envi Kiŧj B H mg'lv eB ev MŌšŧi mgvŧivnŧKB ešvŧZv| Zv ŧ_ŧKB MŌšŧi msiŸYwMvi nŧjv ŌMŠMvi Ō| MŠMti i Bŧŧi Rx cŌZkã ŌLibrary'-I DrcwĒ NŧUŧQ gj-Z j'wUj kã ŌLiberŌ ŧ_ŧK | Liber kãwU ŧ_ŧK GtmŧQ Librarium kãwU, hvi A_ŌeB ivLvi ŧvbŌ, GuU ŧ_ŧK D'ŧZ nŧŧŧQ diwŧ kã ŌlibrairieŌ, hvi A_Ō ŌeBŧqi msMŌŌ, GLvb ŧ_ŧK G'sŧj v-tdĀ kã librairie Ges me tkI Bŧŧi Rx library |¹

UNESCO Gi msĀv Abŧvŧx j vBŧeŧx nŧj v, Ōany organized collection of printed book and periodicals or any other graphic or audio-visual metarials, with a staff to provide and facilitate the use of such metarials as are required to meet the informational, research, educational or recreational need of usersŌ. Avŧj K MŠMti eB-cŸK, mvŧwŧKx Ges cŸK bq Ggb Ab'vb" wj wLZ ev Ōvcv bq Ggb Dc'vb thgb -wŧj Ÿ, ŧwBwŧ, ŧUcm, wŧKwŧ MŌŧgŧdŧv ti Kwŧ, ŧi wŧI Ges ŧUwŧ wŧkŧ BZ'w' msMŌni ZZŧeavb, ŸeĀwŧK c'wZŧZ H mg'lv msMŌ mŧysMwZ Kŧi msiŸY I wŧZiY Ges Gi cŌkŧmŧbi cwi Pŧj bv Kŧi |

Bŧŧi Rx fvŧv ŌlibraryŌ kãwU ej ŧZ cŪv Kivi, Aa'vcbvi A_ev ce'mŧŧi ev m'wŧŧKŧ Dŧj Ō Kivi Dŧŧŧk" cŸKw' i GKwU msNex msMŌŧK ešvŧq |²

1. KvRx tgŧ'ŧK MvDmŧ nK, wŧZŧbi avŧv mgvR, Z_ I MŠMvi, (XvKv t MYDbŧb MŠMvi, bŧfŧŧ 2008), c., 09

2. The New Encyclopedia Britannica, 15th edition ,(Chicago:Encyclopedia Britannica Inc. 1976.vol.10), P.856

Encyclopedia Americana *Gi gʻZ*, 00Library is older then the book as we know it, older then paper, older then print, it extends back to the scroll, papyri, and clay tablets that appear near the down of writting back to ancient Mesopotamian and Egyptian civilizations. 00P

MŠMvi cŷ#Ki Avavi, Ávʻbi fvŪvi Ges tmB mʻ½ Avgvʻi mfʻZv I Kŷi einb Ges űkŷvi DcKiY| MŠMvʻi i Dʻi k nʻtjv RbMYʻK mʻvnh Kiv hvʻZ Kʻi Zvi v `ŷbqvi mʻ½ Zvj űgij tq Pj ʻZ cvʻi | MŠMvi I Zvi μgűKvʻki `xN°BwZnm cŪPxbKvj t_ʻK cĀ`k kZvāx chŠűe ʻZ| Zʻe mKj MŠMvʻi i Kvʻej x gj-Zt mvgMŌ msMŌ Kiv, msiŷY Kiv Ges mKʻj i űbKU Zv tcʻʻQ t`qv| Zvntj ej hvq- (K) MŠMvi Ávb I Zʻ_ i fvŪvi | (L) MŠMvi Ávb msiŷY I Ávb űeZiʻYi tK>`űe> yʻ4

C.R Boden *MŠMvʻi i msÁv w ʻZ űMʻq etj ʻQb-00A* collection of books assemble for use, as against possession or for any of the purpose for which books may be assembled 00.

Encyclopedia of Britannica *Gi gʻZ*, 00Library is a collection of written, printed, or other graphic or visual metarials including film, photograp, maps, phonographs, record, video disk, micro form and computer programs) organized and maintained for reading, study and consultation. 00P

e`e ʻvcbr cŷμqv MŌŠ, MŠMvi e`e ʻvcbr Dbqʻb cĕʻÜ ej v nʻtqʻQ , 00MŠMvi nʻtjv Ggb GKűU cŪZŌvb thLvʻb mKj cKvi kĕYxq I `kŌxq Z_ DcKib mn MĀd- tiKWŌ Gi mŷbePZ msMŌ űeÁvbűFűĒK műRʻq e`envi DcʻthMx Kʻi e`envi Kvixʻ i űbKU AvaybK Kjv tKšʻtj i művqZvq Z_ cwi ʻtektbi e`e ʻvcbr ev cŷμqv 00|

tmb, B I PμeZP Gi gʻZ , 00Library is an organization which collects, stores and make able for use, books, periodicals and similar metarials. 00P

3. Encyclopedia Americana, (Danbur , Conn: Grolier Inc.1983.Vol.17), p.307.
4. *W. burri Dwi b Avntg` , mgvR MŠMvi I thűvʻthűM*, (Xiv : evsj vʻk MŠMvi műgűZ 1998), c., 19
5 The New Encyclopedia Britannica, 15th edition ,(Chicago:Encyclopedia Britannica Inc. 1976.vol.10), P.858
6. *tgvt űgRvbj i ngvb, mevi Rb MŠMvi I Z_ űeÁvb űkŷv*, (Xiv: űbD cűűZ cKűkbx 2004) c., 33-34

MŠMvi mgvRtK Acms⁻uZi nvZ t⁻tK i^yv Kti | ZvB MŠMvi mf⁻ mgvR⁻ wbtm⁻tn ms⁻uZi μg weKv⁻ki DĒg avi K I evnK |

MŠMvi n⁻Q mvs⁻uZK Db⁻zi PveKv⁻ | MŠMv⁻iB msi⁻yZ ⁻v⁻tK newfbemgtqi ev newfb⁻eh⁻h⁻Mi m⁻q m⁻vnZ⁻, b⁻v⁻b⁻ ai⁻t⁻bi c⁻Ī c⁻Ī K⁻v I K⁻u⁻ K⁻v | c⁻vK MŠMv⁻i G⁻tm c⁻Ī c⁻Ī K⁻v c⁻v K⁻i Ges mgv⁻Ri newfb⁻e Pj g⁻v⁻b w⁻K⁻, t⁻j⁻vi m⁻t⁻ c⁻vi w⁻PZ n⁻q | K⁻vi Y t⁻j L⁻K⁻iv Z⁻v⁻t⁻ i t⁻j L⁻vi g⁻va⁻tgB c⁻K⁻vk K⁻i mgv⁻Ri newfb⁻e i⁻f⁻c⁻i L⁻v, newfb⁻emgm⁻v I Z⁻vi mgv⁻avb | w⁻Z⁻x⁻q⁻Z⁻t mvs⁻uZK Db⁻zi D⁻ciB w⁻b⁻f⁻P K⁻i GK⁻u t⁻t⁻ki MŠMv⁻i i Db⁻z | Avi MŠMv⁻i i Db⁻z g⁻v⁻t⁻B n⁻Q mgv⁻Ri m⁻vg⁻w⁻RK K⁻v⁻v⁻t⁻g⁻vi c⁻vi c⁻y⁻D⁻Db⁻z | th t⁻t⁻ki MŠMv⁻i i t⁻K⁻v K⁻i t⁻B tm t⁻k KL⁻t⁻b⁻ m⁻vg⁻w⁻RK I mvs⁻uZK Db⁻z j⁻v⁻f Ki⁻t⁻Z c⁻v⁻i b⁻v | D⁻v⁻ni⁻Y w⁻nt⁻mt⁻e Av⁻g⁻iv h⁻y⁻i⁻v⁻R⁻, i⁻w⁻k⁻q⁻v c⁻f⁻w⁻Z. Db⁻z t⁻t⁻ki K⁻v ej⁻t⁻Z c⁻vi | c⁻y⁻v⁻š⁻i ev⁻s⁻j⁻v⁻t⁻ki g⁻Z i⁻v⁻o⁻, t⁻j⁻v MŠMv⁻i i D⁻ci⁻ i⁻az⁻; t⁻q b⁻v ej⁻ m⁻vg⁻w⁻RK I mvs⁻uZK t⁻y⁻t⁻Ā Ab⁻z |⁹

L⁻v⁻ t⁻tni c⁻Ī th⁻v⁻q Av⁻i e⁻B th⁻v⁻q g⁻t⁻bi c⁻Ī | t⁻j L⁻K t⁻j⁻L⁻b, c⁻K⁻vk K⁻ib, w⁻e⁻t⁻μ⁻Z⁻v e⁻B w⁻e⁻μ⁻ K⁻ib | Avi MŠMv⁻i K G⁻me m⁻s⁻M⁻h G⁻t⁻B MŠMv⁻i h⁻_v⁻h⁻_f⁻ite w⁻e⁻b⁻im K⁻ib Ges c⁻vK⁻t⁻ i g⁻va⁻tg mgv⁻R⁻ Á⁻v⁻ w⁻e⁻Z⁻i⁻t⁻Yi e⁻e⁻v⁻ K⁻ib | mgv⁻Ri t⁻me⁻v⁻B MŠMv⁻i i j⁻y⁻ | mgv⁻R I MŠMv⁻i G⁻t⁻K Act⁻i i c⁻vi c⁻i⁻K | Z⁻v⁻B t⁻i⁻v⁻um⁻g⁻l g⁻v⁻t⁻K⁻m⁻ib ej⁻ t⁻Q⁻b, ¹⁰The Library is one agency created by society to document the variants found throughout the natural and society environment ¹⁰

h⁻t⁻M h⁻t⁻M g⁻v⁻be m⁻f⁻Z⁻vi t⁻k⁻ō⁻Z⁻g ev⁻e⁻Ē⁻K w⁻b⁻ k⁻ō⁻t⁻K m⁻s⁻M⁻h, m⁻si⁻y⁻Y I w⁻e⁻Z⁻i⁻t⁻Yi g⁻va⁻tg g⁻v⁻be m⁻f⁻Z⁻vi Ab⁻Z⁻g K⁻w⁻Z⁻o⁻-⁻f⁻c⁻ w⁻nt⁻mt⁻e w⁻Ī⁻K Av⁻t⁻Q MŠMv⁻i | G K⁻vi⁻t⁻Y Á⁻v⁻t⁻bi Z⁻ō⁻v Av⁻t⁻Q G⁻gb th t⁻K⁻DB MŠMv⁻i i e⁻c⁻v⁻i D⁻Q⁻m⁻Z, D⁻PK⁻Ū | b⁻ig⁻v⁻b K⁻w⁻R⁻b⁻m⁻-G⁻i f⁻v⁻l⁻v⁻q, ¹⁰MŠMv⁻i n⁻Q G⁻gb GK⁻u ⁻v⁻b th⁻L⁻v⁻t⁻b gn⁻Ē⁻g avi Y⁻vi R⁻b⁻ t⁻b⁻q, t⁻h⁻L⁻v⁻t⁻b B⁻w⁻Z⁻nm R⁻ie⁻š⁻l n⁻t⁻q D⁻t⁻V⁻Ū | t⁻w⁻nt⁻mt⁻W⁻vi q⁻m B⁻i⁻v⁻mg⁻v⁻m MŠMv⁻i m⁻o⁻t⁻Ū ej⁻ t⁻Z w⁻Ī⁻t⁻q Av⁻t⁻ē⁻Mi K⁻v⁻t⁻Q Av⁻Z⁻mg⁻c⁻ō⁻ K⁻i⁻t⁻Q⁻b | Z⁻vi K⁻_v⁻q, ¹⁰Your Library is your paradise¹⁰ | g⁻v⁻K⁻m U⁻g⁻ q⁻m w⁻nt⁻mt⁻ivi f⁻v⁻l⁻v⁻q, K⁻v⁻t⁻iv h⁻w⁻ GK⁻u ev⁻M⁻v⁻B Ges GK⁻u MŠMv⁻i ⁻v⁻t⁻K Z⁻vn⁻t⁻j Z⁻vi Av⁻i t⁻K⁻v⁻ w⁻K⁻Q⁻z ⁻i⁻K⁻vi t⁻B | MŠMv⁻i i⁻ i⁻az⁻; m⁻o⁻t⁻Ū⁻K⁻ ej⁻ t⁻Z w⁻Ī⁻t⁻q K⁻v⁻ q⁻m⁻M⁻v⁻B ej⁻ t⁻Q⁻b, ¹⁰The library connects us with the insight and knowledge, painfully extracted from nature, of the greatest minds that ever were, with the best teachers, drawn from the entire planet and all our history, to instruct us without tiring, and to inspire us to make our own contribution to the collective knowledge of the human species.

9. Cf. Sharma, Pandey S.K Libraries and society, 2nd rev. edn. (New Delhi : Ess Ess ,1992) p.2
10. Rogers ,A . R .and Mc Chesney, Kathryn, *The Library in Society*.(Littleton , Colo : Libraries Unlimited ,1984) p.8.

Kvj[©]ti vqyb-Gi fvlvq, 00MŠiMvi Ávbi gw`i, wełki mg`l hz hZ gublyk gŷ KtiŹ Zvi PvbŹZ AłbK tekx gubly gŷ ntqŹ Ávbi KviŹY00¹¹

cRbŹt_łK cRbŹŹi AwRŹ Ávbi cĕvntK ubiewQbveivLvi Rb` gubly mw0 KtiŹ MŠiMvi | hŹM hŹM Gwłtq tbqvi Rb` gubly MŠiMvi i `vi` ntqŹ, MŠiMvi msiŹyZ Ávbi Avtj vq Avtj włKZ ntqŹ mgvR I wek| G KviŹYB th KtqKwł ARŹbi Rb` gvbe mf`Zv Me0KiŹZ cvti Zvi gta` wbtmŹ`tn MŠiMvi GKwł | tR, G j`istdvW0Gi fvlvq, 0The only true equalizers in the world are books; the only treasure-house open to all comers is a library; the only wealth rich will not decay is knowledge; the only jewel which you can carry beyond the grave is wisdom.¹² wełki BwZnvŹm Ab` th tKvb mgŹqi PvbŹZ AvRłKi GB ÁvbwŹfĕK mgŹŹR Z` I MŠiMvi i c0mwłKZv tekx| DbŹ t`k_Źjv mŹvNRŹŹi tP0vq AMłhi weÁvb m0ŹZ Z` msiŹy I cŹjævi c0włZ Mto ZŹŹŹ, Ges Z` Dcv`vb, c0Źqv KiY, msiŹy I weZiŹYi bZb bZb c0Źqv AbŹiŹYi gva`tg MŠiMvi Źjv mvgwłRK Dbqłb I mgvR c0MwłZ Ae`vb ŹiŹL PŹŹŹ | G KviŹYB mvgwłRK c0Z0vb wntmŹe MŠiMvi i fvgKvłK GLb bZb tPvłL t`LŹŹ gubly| Avgiv hw` MŠiMvi i Av_0 mvgwłRK-mvs`włZ KgrŹvŹŹi włK `w0 t`B Zvntj t`LŹev, AvawłK MŠiMvi Źjv mgŹŹRi m`mŹ`i bvbwea c0qvRb tgUvŹZ e0gŹ KgrŹvŹŹi włŹŹ i włŹqmwłZ ŹiŹLŹŹ | MŠiMvi i Gme mvgwłRK fvgKvi gta` DŹj LthwłM` KtqKwł m0ŹŹŹ włŹP Avtj vPbv Kiv ntj vt-

1. eyxewłEi PPPt

gubly i cwi cY0weKvłki Rb` eyxewłEi PPP c0qvRb| th mgŹŹR G PPP AbŹwł`Z ev ŹyY tm mgvR włKŹZB mgŹŹi włK Gwłtq thŹZ cvte bv| G eyxewłEi PPP Z_v Ávbi AbeiZ Abłxj Źbi ŹŹŹŹ MŠiMvi i fvgKv Ab`Kvłh0 Z` I ÁvbwŹfĕK AvRłKi mgŹŹR c0ZwłqZ bvbwea Z` Pwł`vi gŹLvgŹ nB Avgiv| GB Z` Pwł`v tgUvŹZ Z_v eyxewłEi PPPK włb sKk KiŹZ MŠiMvi B AvgŹŹ`i tmiv Avk0 | Av_Ź A`vk Gi fvlvq, 0The current definitive answer to almost any question can be found within the four walls of most libraries00¹³ c0exi BwZnvŹm tmiv me gYłxi Av`k0 I włŹŹŹŹŹ mŹŹ cwi włZ nŹZ AvgŹŹ`i tk0 mnvq eB I MŠiMvi |

2. Aemi wełbv`b I MŠiMvi t

AvawłK gubly Zvi Aemi mgqłK Avb>`vqKfŹte KvUvŹbvi Rb` bvbv Dcvq tLŹŹR| włwŹyZ, ÁvbwbŹwłx gubly i Aemi wełbv`Źbi tk0 gva`g eB, hvi Rb` Zviv 0vi` nq MŠiMvi i | GKviŹYB MŠiMvi Źjv

11. KvrX tgv`łK MvDmj nK, weeZŹbi avivq mgvR, Z` I MŠiMvi, (XvKv t MYDbqłb MŠiMvi, bŹf0Ź 2008) c.,9

12. Gates Jean key, *Introduction to Librarianship*, 1976. P-37

13. Hitti Philips K, *The near East in History*, (London 1987) P-33

almost as important as that secured in the schools and the universities, came from libraries¹⁴

Ugim tRdri mb-Gi gZ, 0GKiu MYZwšK mgvR Z_ mgx I wkwjZ bVmi Kt i Dci euj vstk
wbfPkj 0| Avi Z_ mgx I wkwjZ gvby Mto ZjtZ MšMvti i tKvb weKí tB|

6. Ávb I AwfÁZvi webgq t

tKej Ávtbi fvŪvi bq, AvRtKi MšMvi ,tjv mgvRi me tkYxi gvbyK ci ūi KvQvKwQ Avmvi Ges
GtK Atb i m½ Ávb I AwfÁZvi webgqtqi mšM mšó Kti w tQ| AvaybK mgvR gvby i Rxeb hvŪv
ntq cotQ AZš` žj tqi Ges RŪj | ci ūti i m½ tgj vtgkvi Rb` Lg tekx mšM gvby cvtQ bv|
GB cwi w ZtZ MšMvi ,tjv Zvt i tgj vtgkvi mšM Kti w tZ cvti | MšMvti wbgqZfvte cWpμ
tj LK-cvK Avtj vPbv I gZwebgq Qvovl eB wbtq bvbv i Kg Avtj vPbv, weZK, KBR BZ`w` Abgvb
AvtqWRZ nq| Gme Avtj vPbv mšM` cvi ūi K Ávb I AwfÁZvi webgqtqi gva`tg gvby wbtRt i
mgx KitZ cvti | GKB m½ Aa`qb, ÁvbPPP I MtelYvq bvbv i Kg mvgwóK Df`wM tbqvi e`vcvti I
Zviv Avtj vPbv KitZ cvti |

7. mgvR mPZbZv I MšMvi t

Z_ ntQ mgvR cwi eZfbi nWZqvi | Zt`i kwštZ kwšgvb GB mgvR hvi ntZ Rxeb avi Y Ges e`wš
I mvgwóK weKik wbowZ Kivi Rb` cŪqvRbxq Z_ tB ct` ct` evavi mšM b nte| Avgv` i Pvi cvtk
ZvKvtj B GB K`vi mZ`Zv Abgveb KitZ cwi | G Kvi tYB gvby i gta` Z_ I mPZbZvi we`li
NuŪtq Avtj wKZ mgvRi Rb` t` qvi Rb` MšMvi ntZ cvti Avgv` i Ab`Zg mnvq| weKj t`tk t`tk
MšMvi ,tjv ZvB wkyv, cwi tek, gvbewaKvi, BZ`w` Dbqb BmjtZ MY gvby i gta` mPZbZv Mto
tZij vi Rb` bvbv i Kg KgRvtŪ wbtRt i wbtqWRZ KitQ| Gme KgRvtŪ Z_ B ntQ Zvt i eo
nWZqvi | mavi Y gvby i KvQ mnRfvte cŪqvRbxq Z_ w nWri Kti Zvt i mvgWRK `vqexZvi cKik
NuŪtQ MšMvi ,tjv, mgvRi me`ti i we`li NuŪtQ mPZbZvi |

8. MYZwšK tPZbvi weKik I MšMvi t

Ugim tRdri mšbi fvŪv, ŪInformation is the currency of democracyŪ th mgvR Aeva Z_`
cēvn tB tm mgvR cKZ. At` tKvb MbZš; tB| Ávtbi mšM wbtK mf`Zvi Ab`Zg , i zcY` k
wntmte t` Lv nq| MYZšK mšMwšZ KitZ ntj gvby i Rvbi AwKvi tK` wZ. w tZ nte| mgvRi
mešM, me KvR Zt` i evavnxb cŪB wbowZ KitZ nte| MšMvi ,tjv G e`vcvti GKw tK` i q fvgKv

¹⁴ Hitti Philips K, ibid, P-47

M. MŠiMti i D^me I μg ueKik

gibe mF²Zvi mPbvq ZrKijxb gvb³ji i uj uLZ DcKiY m⁴o I msijY Kivi ci MŠiMvi msMVb uQj GKuU h⁵msMZ μtgvb⁶z| cŰPxbZg MŠiMti i ifc uQj eZg⁷vtb Avgiv hv⁸K tgvn⁹vdRLvbr evj A¹⁰tbKuv tm iKg| KviY H MŠiMvi ,tjv uQj cKZct¹¹y miKvix I ag¹²q `ujj-` t¹³te¹⁴Ri msM¹⁵h¹⁶k¹⁷v¹⁸v| tjLvi k¹⁹ e²⁰x²¹i R²²tb²³ L²⁴vZ cŰPxb ugkiq A²⁵Ā²⁶tj cŰPxbZg MŠiMti i ueKvk N²⁷t²⁸U²⁹Q| H MŠiMvi ,tjv c³⁰wci³¹m³² tiij θ³³vi mg³⁴x uQj | h³⁵w³⁶ I Avg³⁷vt³⁸ i Á³⁹vZ cŰPxb MŠiMvi ,tjv AvBb m⁴⁰U⁴¹xq, M⁴²xR⁴³Ā `ujj c⁴⁴I Ges miKvix b⁴⁵w⁴⁶c⁴⁷t⁴⁸i msM⁴⁹h⁵⁰k⁵¹v⁵²v uQj Zey e⁵³w⁵⁴MZ MŠiMvi I ue⁵⁵g⁵⁶v⁵⁷ uQj |

Avmj⁵⁸eibcij MŠiMvi

Drci⁵⁹Ē I μg⁶⁰ueKik t (668-626 L⁶¹it c⁶²-t)

Avmj⁶³eibcij MŠiMvi uQj e⁶⁴w⁶⁵MZ MŠiMvi ,tjvi Ab⁶⁶Zg| G⁶⁷w⁶⁸mi⁶⁹q⁷⁰vi ivRv Avmj⁷¹eibcij , GK⁷²v⁷³vt⁷⁴i th⁷⁵v⁷⁶, c⁷⁷k⁷⁸vm⁷⁹K Ges e⁸⁰v⁸¹Ē MŠiM⁸²vi K uQ⁸³tj b| uZ⁸⁴w⁸⁵ Zvi ivRav⁸⁶bx u⁸⁷b⁸⁸t⁸⁹b⁹⁰f⁹¹n⁹²t⁹³Z GK⁹⁴uU R⁹⁵v⁹⁶Z⁹⁷xq MŠiM⁹⁸ti i msM⁹⁹h¹⁰⁰M¹⁰¹to t¹⁰²Z¹⁰³vt¹⁰⁴j b| uZ¹⁰⁵w¹⁰⁶ ZvB B¹⁰⁷w¹⁰⁸Z¹⁰⁹vt¹¹⁰m ōōAssurbanipal was first of all a warrior, then an administrator, and finally a librarian.¹¹¹ G¹¹²f¹¹³vt¹¹⁴e L¹¹⁵w¹¹⁶Z j¹¹⁷vf K¹¹⁸t¹¹⁹i b| Avmj¹²⁰eibcij uQ¹²¹tj b tmB m¹²²U¹²³ u¹²⁴h¹²⁵ub MŠiM¹²⁶ti i Db¹²⁷q¹²⁸t¹²⁹bi R¹³⁰b¹³¹ AK¹³²v¹³³š¹³⁴ I GK¹³⁵u¹³⁶b¹³⁷ō¹³⁸f¹³⁹vt¹⁴⁰e c¹⁴¹w¹⁴²i k¹⁴³g¹⁴⁴ K¹⁴⁵t¹⁴⁶i¹⁴⁷Q¹⁴⁸b| GR¹⁴⁹b¹⁵⁰B uZ¹⁵¹w¹⁵² Zvi ivRav¹⁵³bx u¹⁵⁴b¹⁵⁵t¹⁵⁶b¹⁵⁷f¹⁵⁸n¹⁵⁹t¹⁶⁰Z ¹⁶¹v¹⁶²b¹⁶³š¹⁶⁴i K¹⁶⁵t¹⁶⁶i b Ges tmL¹⁶⁷vt¹⁶⁸b uZ¹⁶⁹w¹⁷⁰ msM¹⁷¹px¹⁷²Z msM¹⁷³h¹⁷⁴ ,tjv GK¹⁷⁵u¹⁷⁶Ī Z Ki¹⁷⁷t¹⁷⁸Z ¹⁷⁹v¹⁸⁰t¹⁸¹K¹⁸²b| G¹⁸³f¹⁸⁴vt¹⁸⁵e ivRav¹⁸⁶bx u¹⁸⁷b¹⁸⁸t¹⁸⁹b¹⁹⁰f¹⁹¹n¹⁹²t¹⁹³Z uZ¹⁹⁴w¹⁹⁵ GK¹⁹⁶uU uei¹⁹⁷U MŠiM¹⁹⁸vi c¹⁹⁹ŰZ²⁰⁰w²⁰¹Z K²⁰²t²⁰³i uQ²⁰⁴tj b| Gi msM²⁰⁵h²⁰⁶ni mP²⁰⁷bv K²⁰⁸t²⁰⁹i uQ²¹⁰tj b Zvi u²¹¹c²¹²Z²¹³ign t²¹⁴mb²¹⁵vt²¹⁶P²¹⁷wi e| u²¹⁸c²¹⁹Z²²⁰ign Z²²¹vt²²²K msM²²³h²²⁴ni R²²⁵b²²⁶ D²²⁷rm²²⁸w²²⁹nZ Ki²³⁰t²³¹Z b| t²³²mb²³³vt²³⁴P²³⁵wi t²³⁶ei c²³⁷y G²³⁸mi²³⁹nv²⁴⁰W²⁴¹b ug²⁴²ki R²⁴³q K²⁴⁴t²⁴⁵i e²⁴⁶uej b²⁴⁷t²⁴⁸K GK²⁴⁹u²⁵⁰Ī Z K²⁵¹t²⁵²i b| G²⁵³mi²⁵⁴nv²⁵⁵W²⁵⁶t²⁵⁷bi D²⁵⁸Ēi²⁵⁹wa²⁶⁰K²⁶¹vi x c²⁶²y Avmj²⁶³eibcij G²⁶⁴w²⁶⁵mi²⁶⁶q²⁶⁷vi Ab²⁶⁸Zg ivRv| uZ²⁶⁹w²⁷⁰ u²⁷¹b²⁷²t²⁷³b²⁷⁴f²⁷⁵n²⁷⁶t²⁷⁷Z GK²⁷⁸uU ivR²⁷⁹K²⁸⁰xq MŠiM²⁸¹vi ²⁸²v²⁸³cb K²⁸⁴t²⁸⁵i b, ZvB Zvi b²⁸⁶vg²⁸⁷v²⁸⁸vt²⁸⁹vt²⁹⁰i tm²⁹¹u ōōAvmj²⁹²eibcij MŠiM²⁹³vi ōō b²⁹⁴vt²⁹⁵g c²⁹⁶wi uP²⁹⁷Z|¹⁷

b³⁰⁰ij >`v uek³⁰¹te`vj q MŠiMvi

Drci³⁰²Ē I Ae³⁰³Ē³⁰⁴ b t (643-626 L³⁰⁵it c³⁰⁶-t)

b³⁰⁷ij >`v eZ³⁰⁸g³⁰⁹vb D³¹⁰Ēi³¹¹-ce³¹²f³¹³vi³¹⁴t³¹⁵Zi u³¹⁶envi iv³¹⁷R³¹⁸i c³¹⁹v³²⁰U³²¹bv t³²²R³²³j³²⁴vi A³²⁵š³²⁶M³²⁷Z GK³²⁸uU c³²⁹Ā³³⁰x H³³¹w³³²Z³³³nm³³⁴K ³³⁵v³³⁶b | u³³⁷L³³⁸ō³³⁹ce³⁴⁰m³⁴¹B³⁴²g k³⁴³Z³⁴⁴v³⁴⁵ā³⁴⁶t³⁴⁷Z GL³⁴⁸vt³⁴⁹b GK³⁵⁰uU te³⁵¹š³⁵² u³⁵³envi ue³⁵⁴g³⁵⁵v³⁵⁶ uQj | c³⁵⁷v³⁵⁸U³⁵⁹bv t³⁶⁰R³⁶¹j³⁶²vi A³⁶³š³⁶⁴M³⁶⁵Z e³⁶⁶w³⁶⁷q³⁶⁸vi c³⁶⁹y ivR³⁷⁰M³⁷¹xi GK³⁷²uU ŷ³⁷³ž³⁷⁴t³⁷⁵ij t³⁷⁶ó³⁷⁷kb| G³⁷⁸ ivR³⁷⁹M³⁸⁰ti i `k u³⁸¹K³⁸²t³⁸³j u³⁸⁴g³⁸⁵U³⁸⁶vi D³⁸⁷Ē³⁸⁸ti b³⁸⁹ij >`v Aew³⁹⁰-Z| cŰP³⁹¹xb te³⁹²š³⁹³ a³⁹⁴š³⁹⁵me³⁹⁶t³⁹⁷k³⁹⁸l Gi

¹⁶. Ikram, S. *M Civilization in India* (New York : 1965) p-232
¹⁷. W±i b³⁹⁹wi D⁴⁰⁰vi⁴⁰¹ b Av⁴⁰²nt⁴⁰³g`, mg⁴⁰⁴v⁴⁰⁵R MŠiM⁴⁰⁶vi I th⁴⁰⁷u⁴⁰⁸vt⁴⁰⁹h⁴¹⁰u⁴¹¹M, (X⁴¹²iv⁴¹³K⁴¹⁴v t⁴¹⁵evs⁴¹⁶vt⁴¹⁷ k MŠiM⁴¹⁸vi m⁴¹⁹ig⁴²⁰u⁴²¹Z 1998) c., 20|

Rb" bij>v L'vZ| eZgub vriþzi bebwgZ bij>v wekþe`ij q GLvþB cÖZÖv Kiv nþqQ| GtZ gnv givZ eþxi `Z msi yY wej þ `Zi cþi ævþi i Rb" cÖZÖv Kiv nþqQ tešx atgP D"P Mtel Yv tK>`q

Avtj KRvÜvi KviYsnig 19k kZþKi Iô`kþK (1860 mvtj) eoMub Mötgi civkþZPcZöAAj cwi`kþ Kþi bij>vi aYsmveþkl mbv³ Kþib Ges Awe®vi Kþib cþiKviZP| eoMub Mötg GKiv nVB `ç AvtQ| bij>v Kþj R Oq givB `þi venvi kiþd Aew`Z| 1951 mvtj eZgub bij>v wekþe`ij q MŠvMvi GLvþB cÖZÖv Kiv nþqQ| GLvþB cÖB DcKiYw` wþq GKiv msMþkij v ev igDvRqig cÖZÖv Kiv nþqQ| GLvþB tešx atgP D"P Mtel Yv Kiv cwi Pij bv Kiv nq| wDþq mvs Gi vri Z ägbKij xb mgþqi (Ll÷ce®643-630 Aā) weeiYþZ bij>v mþÜ we`wi Z Rvþv hvq| tešx mwnZ` w`wUK t_þK Rvþv hvq th, þMŠZg ey KþqKevi GB `vb cwi`kþ Kþi wþq b| GLvþB cwi ewi K AvþKÄ wj Zvi wþq Avevm| Zv Qvov eþxi Ab`Zg wkl` mwi cþi i Rb`vb eþj I GLvþB gnvZþ AvtQ| wZeYwZq HwZnmK jvov Zvi vþi_ i gþZ, tgšmþw AþkV mwi cþi i `þZ` Dcimbv Kþib Ges GLvþB GKiv gw`i wbgþ Kþib| AvbgwþK wZxq kZvæþZ bMvRþ wþq b bij>vi cävþ cÜZ Ges ZviB mgþq mþöz108w gw`i wbgþ Kþib| Gv GLb HwZn` gwÜZ nþq AvtQ| G tçyþZ Encyclopedia Asiatica (v. vi. p.1051) þZ ejv nþqQ, 00During the first five hundred years of Christian era, it was to central India, the depository of all true learning, from which is spread over all the other buddist lands. Hiwen Thsang was a student here for five years.00¹⁸

Avtj KRw`þv MŠvMvi (Ll c.~356-323 Aā)

þgwmþwþbqvi AvacwZ gnvigwZ Avtj KRvÜvi (Ll t c-t 356-323 Aā), AvbgwþK 331 wL^a t ct Avtj KRw`þv knþi cEb Kþib| Avtj KRvÜvþi gZzi ci Zvi mþR` Zvi tmbvZþ`i gþS fvM nþq hvq| wgi cþi Utj gx tmvþi i fvþM | wZvb Avtj KRw`þvq Zvi ivRavþ `vcb Kþib| MþK ms`wZi cþvþe Ges MþK-wgkixq kivK cÜg I wZxq Utj gx`i cþtvl KZvq AvþiB kniw MþK ms`wZ. I Ávb-weÁvþi cÜY tKþ`^a cwi YZ nq|

Utj gx tmvþi GKiv wDvRqig `vcb Kþib Ges Zv kvNB wekþe`ij þq i/c jvf Kþi | Utj gx AvbgwþK 283 wL^a÷ce®wDvRqvþgi mþ_ GKiv MŠvMvi I `vcb Kþi wþq b| Utj gx tmvþi cý Utj gx wþj vþWj dvm (wL^a÷ce®285-247) Gi cþtvl KZvq Avtj KRw`þvi MŠvMvi w cÜþb weþkþi meþkþ MŠvMþi cwi YZ nþqQj | bvbv RvqMv t_þK cþc` msMþxZ nþqQj Ges tm_wj e`envþi i Rb` PZvþ t_þK AvmþZb cÜZþ`i `j | MŠvMvi w cwi Pij bvi `wqZj b`-I nþqQj W`vþwþvþmi Dci | d`vþi b W`vþwþvþm GKvþi ivRb wZwe`, evMþ I cÜZ wþq b| wZvb `xNþ b Gt_Y Gi kvmbKvþcwþvþv

18. W±i bvmi Dvþb Avþg`, cþeþ³ | c., 25|

KfiuQtb| W'itguUqitmi gZ GKRb e^{w3} G MšMvii cŭwgK m^{au} msmh Ktib etj Zvfk
MšMvii cŭZovZv Ges cŭg MšMvii K ejv nq | Zte Bwcmfmi tRtbtWUvmtK cŭg MšMvii K ejv
AwkZi h^{w3} m^{1/2}Z| ¹⁹

cviMvgv MšMvi (vL¹t ct-241-197)

MšK m^{au}U Avtj KRvUviti Ab²Zg ivRv cŭg GAvj vm L¹÷ce²⁴¹ A²ã Gwkqv gvBbt¹ kimb ygZvq
AwawôZ nb| AvawôK Zyk¹l¹bi DËi-cwŏtq Aew²Z Gwkqv gvBbt¹ i vRavbx ŭcviMvvgŭ bvgK ²t¹b
ivRv cŭg GAvj vm MšMviU ²vcb Ktib| ZrKvj xb ivRv c¹g GAvj vm L¹÷ce¹⁹⁷ A²ã chš¹ ivRZ;
Ktib| Zvi gZã ci wZxq BDtq¹bm 197 A²ã kimb ygZvq AwawôZ nb | L¹÷ce¹⁵⁹ chš¹ kimb
ygZvq uQtb| Zvi kimbvgtj cviMvgv MšMviU c¹fZ DbnZ mvab Kti | wZvb MšMvii Rb² GKU
bZb m¹yk² feb wbg¹Y Ktib Ges w¹tk¹ wewfb¹ t¹k tj vK cwv¹tq cvU¹ w¹c msmh Ktib|

Av¹tiB cviMvgv w¹k¹, m¹mt¹Z² w¹tk¹ c¹ptcvlK n¹q Avb w¹zi¹Yi t¹y¹t¹ GB MšMviU GKU Ab²Zg
cŭZov¹tb cwi YZ nq w¹Kš¹eB tj Lvi Dcv¹vb w¹btq wZvb m¹gm¹vi m¹š¹ly¹b nb| ²⁰

MšMvi DrciË | w¹Kv¹ki ¹gavi¹vq Avgiv cŭPxb Kv¹tj i A²ŭ¹ vL¹÷ce¹ãi m¹yeL¹vZ MšMvi Avm¹y
enbcvj t¹tk¹ b¹vj² v¹w¹ek¹te¹ vj¹q | Avtj KRv¹ qv n¹q cviMvgv MšMvi chš¹ G¹m MšMvii DrciË
Ges Z¹tZ b¹vb¹ c¹Kvi w¹el¹tqi cwi Pq t¹c¹tq¹Q| G hv¹v c¹ MšMvi m¹svb, w¹el¹q w¹eb¹vm Ges MšMvii
c¹ptcvlK Av¹vt¹ i¹tk¹ v¹ab¹fv¹te Av¹kó.K¹t¹q| Avgiv cŭPxbKv¹tj i w¹gki, Avm¹vi qv, M¹m¹, w¹bt¹bn, ti¹vg
c¹f¹vZ t¹tk¹ ga¹h¹mxq mb¹vm¹ i MšMvi, ga¹h¹mi t¹k¹ti i w¹tk¹ t¹ckv¹ w¹i | w¹ky¹vqZb MšMvi, PZ¹Y¹
n¹tZ tl¹vok kZvãx chš¹BD¹iv¹tc w¹k¹ | m¹mt¹Z² i be R¹MiY | ag¹ec¹tei dtj w¹ek¹te¹ vj¹tqi Af¹y¹q
Ges c¹ã¹k kZvãxZ g¹y¹Yi f¹vgKv | w¹li t¹tk¹ MšMvii m¹yn¹B¹uznm Rv¹tZ cwi | w¹tk¹Zt
Zv¹ i Avtj KRv¹ qv MšMvi, t¹ub | cZ¹v¹tj i MšMvi, K¹W¹Fv w¹ek¹te¹ vj¹q, ga¹h¹mxq Ges ev¹M¹ v¹t¹
g¹v¹vj¹g MšMvi Ges ti¹tqi f¹v¹JK¹vb MšMvii m¹vt¹ cwi w¹P¹vZ w¹Q | ló¹k | m¹B¹k kZvãxZ
A¹ t¹dv¹W¹ eW¹vj¹ qv MšMvi, K¹v¹g¹we¹R w¹ek¹te¹ vj¹q MšMvi Ges w¹ew¹vj | t¹tk¹ b¹vk¹b¹vj m¹š¹U Av¹vt¹ i
cwi Pq N¹U|

G Aa¹vtq Avgiv Aó¹k | Eb¹wesk kZvãxi w¹el¹Uk w¹gD¹vRq¹v, eZ¹g¹vtb w¹el¹Uk j vB¹te¹x, w¹f¹t¹w¹i qv Ges
Avj ev¹U¹Rv¹ Y¹i, R¹vi¹ j v¹U MšMvi BD¹iv¹tc i Ab¹vb¹ Rv¹Zxq MšMvi Ges Av¹g¹vi Kvi Kš¹t¹M¹h j vB¹te¹x
m¹vt¹ cwi w¹PZ n¹w¹Q | w¹y¹Y Gwkqv, w¹f¹tqZb¹vg, K¹t¹W¹qv, Ges w¹el¹Uk f¹vi Z (eZ¹g¹vtb f¹vi Z, ev¹s¹v¹t¹k,

19. kvgmj nK, MšMvii Buznm:ga¹h¹M (Xiv¹ : g¹y¹avi, 1978) c.,23

20. W¹ti b¹w¹mi D¹il¹b Av¹tg¹, c¹te¹ŭ, c., 34

cvk`lb) Dcgnv`tk Avgiv t`LuQ tgvNj Avgtj I Zvi ctii mgsMwZ MšMvi I MšMvtii gtbvrg
`k` |²¹

eisj vt`tk itqtQ GKwU mgx mvs`wZK cwi tek| GuU gj-Zt wZbuU ms`wZi wj b`j | wv`y tešx Ges
gywj g cieZ`Z weUk ms`wZ. | GB mKj ms`wZ, wkjv, cyK cv Ges MtelYv myúofvte MšMvi
mgnK DrmwZ Kti | wv`y eZv weòZZvi ōcjtYi ō mvZ nvrvi tkvKi GKwU tZ etj tQb , ōth tKvb
m`jt k`cY`e`w`i eB cto Zvi w`buU tK mv`R Kiv DvPZŌ|

tešx Ges Bmjvg atg`ÁvbrR`K , iæj t`qv ntqtQ| Awv Kvtj cŌZ`K tešx gtv GKwU Kti MšMvi
wQj | gywj g kimbvgtj wkjvK DrmwZ Kiv ntqvQj Ges eBtqi Lp Pwv`v wQj | eBtqi Pwv`v
tgUv tbi Rb` cŌZ`K knji cŌjy msL`K wj wKvi cvlqv thZ Ges tKvb m`fš gywj gvtbi MšMvi bv
_vKtj ZvtK ms`wZevb, gwRZ e`w`i etj wetePbv Kiv ntZv bv|²²

MšMvi wQj cvU tZ`i cwi Pwi Kv I mvgwRK cŌZ`v t b mŋ GKwU e` Ges H kZvāx , tj vtZ hLb wkjv
wQj AZ`š e`w`i MZ ZLb GuU `vk`K, wkjvZ mgvR I ARvbr AbjvÜvbKvix`i cŌq GKK ms`wZ|
MšMvi mgvtRi D`P`t`i e`w`i ōviv Ges Zvt`i wbtRt`i Rb` mŋ ntqvQj | Ebwesk kZvāxZ
RbMY Gi `wqZ; Mhb Kitz`i iæKij | George Chandler Gi gtv Awv MšMvi , tv tKej
gytgg msL`ij NykvmKt`i cŌqRt b j MtvZ Ges maviY tv vtKi A tbtKi KvQ GB covtj Lv wQj
inm`gg| cĀ`k kZvāxZ Pj gvb gyvji ntZ gyvYi Awv`vi QvcvtK `æZZi Kti wQj Ges AvapK
eB KvM`R Qvcv ntqvQj | eB wkjvZi msL`v we`li m`e Kti tQ| cvŌgv wtk| Guv cŌq me`w`ic ntqvQj
Ges AwvK AbjvZ t`tk `Z we`li jvf Kti tQ| Gfvte ms`wZi AMwZi dmj wntmte DbZ MšMvi
mŋ ntZ j vMj |

AvapK Kvtj MšMvi:

AvapK Kvtj wtk| t`o kZvāK t`tk jvBteixi msL`v cŌq KtqK mn`wvK| Gt`i gta` wtkL`vZ
jvBteixi msL`v KtqKwU| GmKj mgywvPZ `f msL`K jvBteixi gta` gwK` hŋ i vŋŋ ōj vBteix Ae
KstMhŋ, dtYi ōj v wevj I t`K b`vkbvj , wfv tbi ō`v weUk jvBteix, i wkvvi ōtj wj b t`÷U jvBteix ō I
ōcvevj K jvBteix ō cŌwZ Dtv t`thvM`| GQrov Gwqv gnv`tki gta` Rvcvtbi ōb`vkbvj WvtqU jvBteix,
tbcvtj i ōwevj I t`K b`wRbvj , Ges Pxtbi ōb`vkbvj jvBteix Ae tBwRsō cŌwZ. Dtv t`thvM`|

21. Ahmad Nasiruddin. *Educatiion for Librarianship in Bangladesh:an histirical study*, 1947-1982.p 17-18

22. Ikram, S. M *Civilization in India* (New York : 1965) p-241

ဝဲဒါဒ် အာ်ဒ်

မိမိအိအိ

K. MY မိမိ (Public Library)

L. ငိဝဲက မိမိ (Academic Library)

M. ငိဒ်မိမိ (Private Library)

K. MY MĚŠŮMVI (Public Library)

MY gŕĕb Rb| ZŕB †KD †KD G†K Rb MĚŠŮMVI ev mŕavi Y MĚŠŮMVI I etj _ŕ†Kb| bŕg †_†K Abĵgq GB
†kŮxi MĚŠŮMVI RbM†Yi MĚŠŮMVI | MY MĚŠŮMVI mŕú†K newfbagŕYI x newfbamsÁv cŮvb K†i†Qb| thgbt

UNESCO MY MĚŠŮMVI†K e“L“v ŕ†q†Qb Gfŕte th, “A Democratic institution operated by the people for the people.”

Murrison W.J Gi g†Z, “The public Library should be established and maintained under clear authourity of law, supported wholly or mainly from public funds, open for free use on equal terms to all members of the community, regardless of occupation, creed, class or race”.²⁴ MY MĚŠŮMVI cŮZŕŮZ Ges mŕiŕŕZ n†e AvBbcŮqŕMKŕix KZ†ĵi ZĚjeaŕ†b| RbM†Yi mŕMŕxZ Zŕŕej †_†K mgŕšZ | †ckv, †kŮx, mŕgŕRK cŮZ†hŕMxZv †f`†††` mK†j i Rb“ ŕebŕ k†Z“e“enŕ†i i Rb“ Db†ĵ |

Lionel R. McColvin (ŕj I †bj Avi g“vKKj ŕfb) Zŕi mŕÁvq cŮq GKBfŕte DŮZ K†i†Qb, ŮŮ A public library being provided by local authority (Town or Country council) and entirely or mostly as its own expense governed and administered by the authority or committee, wholly or largely appointed by itself, available free of any charge, to all who live in its area (and often as other as well) and offering a wide selection of nationals, chosen to embrace as a completely as possible the varied interest of they individual and the community free from bias or religions, political or other motives.”²⁵

MY MĚŠŮMVI mg`I mŕú† ŕ†qi Rb“ GKŕŬ mŕgŕRK I MYZŕšK cŮZŕŮb hv RbM†Yi Rb“ RbMY Ůŕiv cŕi Pŕŕj Z RbM†Yi cŮZŕŮb| ŕebŕg†ĵ “ Ges B“Ůŕ gZ e“enŕi GB `B†q ŕg†j MY MĚŠŮMVI†K mgŕ†R GKŕŬ , iŕZŕŕŕMbZŕšK cŮZŕŮb `ŕo Kŕi†q†Q| Bernard Berelson MY MĚŠŮMVI†K ŕb†ŕŕŕ mŕÁvqZ K†i†Qb, “Public library is a social invention designed for the preservation and dissemination of certain cultural product of the nation and the community. in An age of wide-spread literacy , increased leisure time and democratic responsibilities,

²⁴. Murrison W. J, *The Western Library* (Newyork 1995). P-28

²⁵. *tgŕt ŕgRŕbŕj i ngŕb, mŕvi Rb“ MĚŠŮMVI I Z_“ ŕeÁŕb ŕkŕŕv (XŕKŕ: ŕbD cŮŕZ cKŕkbx, 2004) c.,65*

the public library was conceived and developed to provide ready and free access to books for all the members of the community”.²⁶

*Zte mnR K_vq ej v hvq th, MY MšMvi RYM#bi wekle`ij q Ges RvZiq GKU mis`ZK tk>` Ab`
K_vq ej v hvq, MY MšMvi Ggb GKU cZôvb thLv#b abx, Mixe, mKj eq#mi, tckv I ag#bne#k#l
mKj gvby mgvbfv#te m#hM m#eav tfvM K#i b Z#` i covi bv I M#eI Yvi Kv#R|*

26. Bernerd Berelson. The Library`s public . Westport (Conn:Greenwood Press, 1975) P-4

10. The educational process in the College must be "Library Oriented".³⁰

mekte`'ij q MŠMvi t

mekte`'ij q ntjv AvbômbK ikÿvi mteP cĀZôvb| mekte`'ij q tKej gvĀ ikÿv cĀZôvb bq, MtelYv cĀZôvbI eŭ| ikÿv I MtelYv KgK mniqZv Kiv I RivZiq ikÿvi gvbDbqb Kti μgvštq AvŠRZK gvtb ūbtq hvl qvB ntjv mekte`'ij tqi cĀvb DfĀk| Avi GB DfĀkK mvgtb ūbtq th MŠMvi Mto DfV ZvK mekte`'ij q MŠMvi ejv nq| mecy ÁvbPPK be be Awevfi i gva'tg gubeKj vY ūbtqmRZ Kiv mekte`'ij tqi cĀvb KivR| mvari Y mekte`'ij q, tjv gube Ávbi me, tjv kvLvi Dci Ávb PP e'e-v Kti vK| thgb- XivKv mekte`'ij q| KŠ ūbwi θ vel tqi Dci cĀZwZ mekte`'ij q hvK Avgiv tUKvbK'ij mekte`'ij q eŭ AvfınZ Kwi Ávbi me, tjv vel tqi Dci Ávb PP e'e-v Kti bv| thgb- eivj v`k Kwl. mekte`'ij q, eivj v`k cĀKŠkj mekte`'ij q h_vμtg Kwl I cĀKŠkj vel tq Ávb PPKti vK| mekte`'ij q MŠMvi i gj- DfĀk" ntjv msukō mekte`'ij tqi ikÿv I MtelYv KvhpigK mdj Kiv, GiB ūbqŕĒ QvĀ-ikÿK I MtelKf`i mteP Z_ tmev t`qvi Rb" m`v ūbtqmRZ|

³⁰ H. fairberst, *Quoted in Khanna*, (London 1985). P-52

M. e^{w3}MZ MšMvi (Private Library)

e^{w3} Df`vM e^{w3}MZfvte th mKj MšMvi cÜZüZ ntqtQ tm mg`MšMvi ,tj vtK e^{w3}MZ MšMvi ev Private Library etj | MšMvii BwZnvtmi mPbv e^{w3}MZ MšMvii gva`tgB| gvbly Zvi wbtRi cftqvRtb GKvšlwbR Df`vMB e^{w3}MZ MšMvii mPbv | gnyj g MšMvii BwZnvtmi mPbv e^{w3}MZ MšMvii gva`tg| Lwj dv, kvmK, agfQ cÜZ e^{w3}MY ^^^Df`vM e^{w3}MZ MšMvi `lcb Ktib| DgvBqv Lwj dv gvi lqv eb nvKvg meEÜg wBR Df`vM e^{w3}MZ MšMvi `lcb Ktib| gnyj g cÜZ e^{w3}MfYi cÜg mKtj iB e^{w3}MZ MšMvi wQj | Ges G e^{w3}MZ MšMvi ,tjv wQj LyB mgxkvjx| gnyj g wetkj evBti e^{w3}MZ MšMvii BwZnm AfbK mgx| eZgvb cÜextZ e^{w3}MZ MšMvii Dcgv cÜvb KitZ tMj meM^hv` i bvg Avtm Zv` i Ab`Zg nj t

- wZxq ivYx Gwj Rvte` i e^{w3}MZ MšMvi |
- wZqvws c`wfwj qb, wstev, tSwRqvs, Pxb| Gwkqvi metPtq cjwZb e^{w3}MZ MšMvi |
- m`vi _gvm eüDb Gi e^{w3}MZ MšMvi |
- weewj l`_Kv wj btWmqvbn e^{w3}MZ MšMvi |
- nwkG %mq` wRj iy ingvb MšMvi, Avj xMo, fvi Z|³¹

wetkl MšMvi t

mvariY l Ab`vb` jvBtefx MtelYv Ktg^cctjvci mvrh` KitZ e`_nlqvq wki wece l Kwimix weAvbi µgweKvtki mvt_ mvt_ wetkl Kti weAvb l wki mspvšl mKj wetq MtelYv KvthK Dbz Kivi Rb` wekhy mgfni ci cKZ.ctj wetkl jvBtefxi Aw`Z; cKvk cvq| wetkl jvBtefx Avmtj MtelYv MšMviiB bvgvšl, hvtk Avgiv tUKwbK`vj jvBtefxi ewj | tKvb jvBtefxZ wetkl ai`Yi msMh`_vKv mEjil ZvtK wetkl jvBtefx ejv hvte bv h` bv tmw miz`Kvi A`_MtelYv Kvth`e`eüZ nq| D`vniY wntmte ejv hvq tKvb miKvix Awdm mswkó jvBtefxK wcvUfgUvj jvBtefx ejv hvte, wetkl MšMvi bq| KviY G, tjv mvariYZ mswkó wefvM c` `KgRZ` i cÜqvRtb Mto DfV, tKvb MtelYv Ktg^cDrmn thvMvbi Dfjtk` bq| wKš` th jvBtefx RmZ Mvb ev tKvb gnr Dfjtk` MtelYv KvR mvrh` Kivi Rb` `wicz nq Zv Aek`B wetkl jvBtefx wntmte cwi MvYZ nq| D`vniY AvbweK kw³ Kwgkb, avb MtelYv, cvw MtelYv, Ktj iv w mvp^gvBtefx BZ`w` |

weAvbx, MtelK ev MtelYv KvR wbtqmRZ e^{w3}eM^hviv Z` msMh Awfhvfb A`ev MtelYv Pjvvtbvi mgtg wetkl jvBtefxZ etm KvR Ktib Zviv tmLvbKvi jvBtefxqvbi wku t`tk cY^o

31. DBiKwvWqv, `v wd^aGbmvtKwvcwv, cÜtfU jvBtefx Ask|

mn#hwMZv jvf K#i b| AvaybK MšMwi Kiv ZvB we#kl jvBte#xi MšMwi K#K MteIYv Ktg#
Drmin `vZv b#tg Avf#nZ K#i |³²

³² tgv# m#vZ Avj x, AvaybK MšMwi, c#k#mb I e#e`vcbv (XvKv-Avng` c#v#j #ks n#DR-G#v# 2000), c., 28

ZZxq Aa'vq

Bmj vqgi cÜ vqK hñM MŠMvi Dbqob

K. tLvj vclvq i tK`vi hñM MŠMvi Dbqob

Bmj vgx mgvR e'e`vq MŠMviti Dciv`wZ Bmj vgx mf`Zvi µgeµx | Dbqob tK vbt`R Kti | MŠMviti i weKvKB Bmj vgx mf`Zvi cÜZveµf Bmj vgx mf`Zvi DrKIŽvi mvt_ MŠMviti msl`vi µgeµxZv Ges Gi j`y` Df`k` AZ`š` iaZc`Y` GB MŠMvi mgr mKj cKvi Abyvix tK GKxfZ Kti | MYMŠMvi mgr MvZ nq tK`ñq gmiR` tK`ñK, ñk`y`v cÜZôv tK`ñK A`ev nvmcvZvj tK`ñK | iv`ñq MŠMvi cÜZôv jvf Kti Luj dvf`i A`ev kmKf`i gra`tg | Avi e`w`MZ MŠMvi cÜZôv jvf Kti agf`q cÜZf`i gra`tg, AvBbÁf`i gra`tg Ges Ab`vb` e`w`f`i Øvvl e`w`MZ MŠMvi cÜZôv cvq | Bmj vgx ñet`ki AvKvsk vPš`ie`f`i g`fZ Bmj vqg MŠMviti Avie`f`e NfU gmiR` tK tK``a Kti | MŠMviti i mvt_ gmiR`f`i GKvU vbeo m`úK`Qj memgqB | Bmj vgx Ávb-ñeÁv`f`bi ñe`f`bækvLv-cKvLv Ávb PPF tK``a ñe`y`Qj gmiR` | Gf`ite gmiR`f` nvi vq (evqZ`ñ) thvU cüel` g`v bMvxtZ Aew`Z, gmiR`f` beex thvU cüel` g`xv kixtd Aew`Z Ges Ab`vb` A`bK gmiR` hv g`y`v g kvwZ Gj vKvi g`f`a Aew`Z, thLv`f`b g`y`v gMb c`Kf`ite Avevi KL`f`v `j ex`f`ite ñk`y`v M`b KiZ agf`q Ges Ab`vb` ñel`f`i Dci |

ñk`y`K (cÜZ) vñv gmiR`f` `vim t`qvi Rb` Dciv`o n`Zb Zv`f`K vñti Zvi Qv` ev Abyvixiv Zvi Pvi` tK vñti em`Zv | vZv v`Kv`f` Rbv `vb Kif`Zb Zvi Abyvix`i`f`K agf`q Ges `el`vqK Áv`f`bi | Avj`ñ Zv`q`v`v` th gv`b`f`i`f`K Áv`v`R`f`bi e`cv`f`i Drm`v`v`Z Kif`Qb Zv Aew`Z Kif`Zb | Qv`iv`v` cvj`v` Kti ñk`y`f`Ki Av`f`j`v`Pbv vj`f`L vbt`Zb Ges Zv msi`y`Y` Kif`Zb | cieZ`f`Z ñk`y`f`Ki KvQ t`f`K msl`m`x`Z Av`f`j`v`Pbv mgr eB AvKv`f`i cKvK Kif`Zb Ges cieZ`f`mg`f`q cÜZ e`w`iv`v` Gi Dci M`f`el`Yv Pvj`v`Zb | H mgq t`f`K hv`v`v`i`i`æ`nq ÷ v`v`v` mvt`K`f`i Ges cvi`v`v`i`K Ávb PPF | cieZ`f`K`f`j` ñec`j` msl`K eB`f`qi m`v`o nq msl`m`x`Z Av`f`j`v`Pbv Ges ó`v`v` mvt`K`f`i Av`f`j`v`Pbv t`f`K, hv`i` b`v`g` iv`Lv` nq Av`v`g`v`x` |³³

nvrX Luj dv, Kv`k`d AvR-R`b`y` ñk`f`i`v`b`f`g` Zvi eB`f`qi g`f`a` GKvU ñet`kl` Aa`v`f`q GB ñel`f`q Av`f`j`v`Pbv Kif`f`Qb | Av`v`g`v`x` Gi A`f`bK`f`j`v` eB`f`qi g`f`a` ñet`kl`f`v`te D`f`j`L`th`v`M` n`f`j`v` ØAv`v`g`v`x`v`v`, Avj`-Kij`x, Zv`ñij`e, AvR-R`R`v`S, Be`f`b` `j`v`BW Ges e`w` D`3/4`v`g`v`b` Avj`-n`v`g` `v`b`x` |³³

vñRixi ci v`v`Z`x`q kZv`axi`i`i`æ`Z` msk`j`f`bi Av`f`v`j`b` t`c`v`Yv` jvf` Kti | Avi G msk`j`b` Av`f`v`j`f`bi`i`i`æ`Z` P`f`j` Av`f`m` Hkx` evYx` Avj`-f`Kvi`Av`f`bi` K`v` | Zvici Avj`ñi` g`f`b`v`b`x`Z` ñc`v` ev`v`i`v`m`j`- (m`v`.) Gi g`y` v`b`m`Z` evYx` Avj`-n`v`x`f`mi` K`v` | msk`j`f`bi` G` h`ñM` f`Kvi`Av`b` n`v`x`f`mi` evB`f`i`l` Ávb-ñeÁv`f`bi` ñe`f`b`æ` kvLv-cKvLv` ñe`f`b`æ`B` msk`ñij`Z` nq | cieZ`f`Z` eB` msk`j`f`bi` avivew`ñK`Zv` Av`f`iv` eµx` t`c`f`Z` _v`f`K` |

33. Abdas-Sattar al-Halaju *Lama'at min ta'rick al- Kutubwa'l Maktabat*, p 33

msKj Kiv th mg⁻l⁻mel⁻ta⁻ Zv⁻ i eB⁻ta⁻ eY⁻ K⁻ti⁻Q Zvi c⁻l⁻Z⁻U mel⁻ta⁻ Zv⁻ i nek⁻ Z⁻ I M⁻h⁻Y⁻th⁻M⁻Z⁻ c⁻g⁻v⁻ K⁻ti⁻Q |

inRi⁻t⁻Zi u⁻Z⁻x⁻q kZ⁻v⁻ā⁻t⁻Z eB msKj t⁻bi c⁻iv⁻iv⁻iv⁻ g⁻ij⁻ g⁻iv⁻iv eB Ab⁻g⁻ I GK⁻avc AM⁻h⁻i nq | Be⁻t⁻b R⁻j⁻ R⁻j⁻ Zvi Z⁻vev⁻K⁻v⁻Z M⁻š⁻ D⁻t⁻j⁻ K⁻t⁻ib, ō⁻g⁻vi⁻ l⁻q⁻vb ⁻web Av⁻j n⁻v⁻K⁻v⁻t⁻gi k⁻v⁻mb⁻vg⁻t⁻j Av⁻ni⁻vg ⁻web Av⁻B⁻q⁻vb t⁻g⁻u⁻W⁻m⁻t⁻bi GK⁻u⁻ eB Av⁻i ex⁻t⁻Z Ab⁻g⁻ K⁻t⁻ib h⁻v⁻ c⁻ie⁻Z⁻ c⁻Ā⁻g L⁻uj dv l⁻gi ⁻web Av⁻ā⁻j Av⁻RR⁻ G⁻u⁻ L⁻ui⁻ K⁻ti R⁻b⁻M⁻t⁻Yi R⁻b⁻ D⁻b⁻ K⁻ti t⁻ b⁻l⁻ |³⁴ G⁻f⁻ite B⁻m⁻j⁻ v⁻t⁻g Ā⁻v⁻b-⁻ie⁻Ā⁻v⁻t⁻bi ⁻we⁻f⁻b⁻ek⁻v⁻L⁻v-⁻c⁻Ā⁻v⁻L⁻vi eB⁻t⁻qi msL⁻ I⁻ b⁻M⁻Z g⁻vb e⁻ t⁻c⁻t⁻Z⁻ v⁻t⁻K | GB eB mg⁻t⁻ni Av⁻t⁻j v⁻P⁻bi t⁻K⁻ i⁻ y⁻Q⁻j g⁻m⁻u⁻R⁻ | Av⁻i g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻K⁻ t⁻K⁻ K⁻t⁻i⁻B me⁻ē⁻g M⁻š⁻ M⁻vi c⁻l⁻Z⁻U nq | B⁻m⁻j⁻ v⁻t⁻g g⁻m⁻u⁻R⁻ k⁻g⁻y⁻ag⁻ Be⁻v⁻ v⁻t⁻Zi⁻ v⁻b b⁻q e⁻is B⁻m⁻j⁻ v⁻t⁻gi c⁻h⁻vi, c⁻h⁻vi I M⁻t⁻el⁻Y⁻vi t⁻K⁻ i⁻ y⁻ e⁻t⁻U | g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻K⁻ i⁻ K⁻ GB j⁻ v⁻B⁻t⁻e⁻t⁻K⁻ t⁻K⁻ K⁻t⁻i⁻B B⁻m⁻j⁻ v⁻g⁻x c⁻l⁻Z⁻MY t⁻K⁻vi Av⁻b, n⁻v⁻x⁻m, Z⁻vd⁻m⁻x⁻i, Av⁻K⁻v⁻C⁻, u⁻d⁻K⁻h⁻ mel⁻ta⁻ M⁻t⁻el⁻Y⁻vi P⁻ij v⁻t⁻Z⁻b | G⁻f⁻ite Ā⁻v⁻b-⁻ie⁻Ā⁻v⁻t⁻bi ⁻we⁻f⁻b⁻ek⁻v⁻ K⁻ I ⁻we⁻f⁻it⁻M⁻i t⁻K⁻ i⁻ y⁻ n⁻t⁻q D⁻t⁻v⁻U⁻Q⁻j g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻K⁻ i⁻ K⁻ M⁻š⁻ M⁻vi t⁻j⁻ v⁻ | g⁻m⁻u⁻R⁻ Av⁻M⁻Z b⁻ig⁻v⁻R⁻x⁻MY Be⁻v⁻ t⁻Zi c⁻iv⁻iv⁻iv⁻ Ā⁻v⁻b Av⁻ni⁻t⁻Yi I m⁻h⁻v⁻M t⁻c⁻t⁻Z⁻b | inRi⁻x c⁻Ā⁻g kZ⁻v⁻ā⁻i g⁻v⁻S⁻ig⁻u⁻S u⁻b⁻R⁻ig⁻x⁻q⁻v⁻ k⁻v⁻mb⁻vg⁻t⁻j i t⁻k⁻l⁻ v⁻ t⁻K g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻K⁻ i⁻ K⁻ c⁻l⁻Z⁻ō⁻v⁻ I M⁻t⁻o D⁻t⁻v⁻ u⁻et⁻kl K⁻ti th mg⁻l⁻g⁻m⁻u⁻R⁻ M⁻š⁻ M⁻vi u⁻Q⁻j Z⁻v⁻ i g⁻t⁻a⁻ D⁻t⁻j⁻ t⁻h⁻v⁻M⁻ n⁻t⁻j⁻v⁻-g⁻ x⁻b⁻v⁻q A⁻e⁻w⁻-Z g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻ be⁻ex, t⁻Ri⁻ah⁻v⁻t⁻j⁻gi Av⁻j -Av⁻K⁻mv g⁻m⁻u⁻R⁻, K⁻v⁻q⁻t⁻iv Av⁻j -Av⁻R⁻nv g⁻m⁻u⁻R⁻, v⁻t⁻g⁻m⁻t⁻K⁻i g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻ Av⁻j D⁻g⁻v⁻Bi G⁻Q⁻ov⁻l e⁻v⁻M⁻v⁻, u⁻Z⁻D⁻ib⁻m, Av⁻v⁻j⁻g⁻, Ges Ab⁻v⁻b⁻ v⁻t⁻bi Av⁻t⁻iv u⁻K⁻Q⁻z g⁻m⁻u⁻R⁻ A⁻š⁻f⁻ u⁻Q⁻j | G⁻ mg⁻l⁻g⁻m⁻u⁻R⁻ u⁻f⁻u⁻Ē⁻K c⁻l⁻Z⁻ō⁻v⁻ t⁻ t⁻K⁻ eo eo c⁻l⁻Z⁻ t⁻ i M⁻t⁻el⁻Y⁻vi Kg⁻c⁻K⁻u⁻k⁻Z n⁻t⁻Z⁻v |

g⁻m⁻u⁻R⁻ u⁻f⁻u⁻Ē⁻K M⁻š⁻ M⁻vi t⁻j⁻ v⁻t⁻Z AZ⁻ š⁻ i⁻ a⁻z⁻c⁻Y⁻ eB Ges M⁻t⁻el⁻Y⁻vi Kg⁻msi⁻ y⁻Y Kiv n⁻Z | D⁻t⁻j⁻ t⁻ th, A⁻t⁻b⁻K eo eo c⁻l⁻Z⁻ Z⁻v⁻ i m⁻iv⁻R⁻ie⁻t⁻bi M⁻t⁻el⁻Y⁻vi Kg⁻GB mg⁻l⁻ M⁻š⁻ M⁻vi t⁻j⁻ v⁻t⁻Z I q⁻v⁻K⁻d⁻ K⁻ti v⁻ t⁻Z⁻b | Be⁻t⁻b L⁻uj K⁻vb e⁻t⁻j⁻ t⁻Q⁻b t⁻ ō⁻A⁻ve⁻v⁻t⁻mi Av⁻ng⁻ ⁻web BD⁻m⁻g⁻ Av⁻m-⁻m⁻ij⁻ v⁻K⁻x Av⁻j -g⁻v⁻vb⁻R⁻x (g⁻, 437 inRi⁻x/1045 L⁻,) ⁻ue⁻c⁻y eB⁻t⁻qi msM⁻h u⁻Z⁻vb R⁻ig⁻x g⁻v⁻q⁻v d⁻v⁻vi K⁻vb Ges R⁻ig⁻x Av⁻mv⁻ M⁻š⁻ M⁻vi v⁻b K⁻ti t⁻ b | Zvi mg⁻ta⁻ G M⁻š⁻ M⁻vi u⁻Q⁻j g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻ m⁻si⁻ v⁻Y⁻Z u⁻Q⁻j | Av⁻i G K⁻v⁻R⁻u⁻ Av⁻j g⁻v⁻vb⁻R⁻x v⁻t⁻g c⁻vi u⁻P⁻Z u⁻Q⁻j ō⁻ |³⁵

Av⁻a⁻K⁻š⁻ u⁻K⁻Q⁻y⁻L⁻uj dv Ges k⁻vm⁻K Av⁻j v⁻ni c⁻y t⁻ t⁻K D⁻Ē⁻g c⁻l⁻Z⁻ v⁻b c⁻vl⁻q⁻vi Av⁻k⁻v⁻q GB g⁻m⁻u⁻R⁻ u⁻f⁻u⁻Ē⁻K M⁻š⁻ M⁻vi t⁻j⁻ v⁻t⁻Z i⁻ a⁻z⁻c⁻Y⁻ u⁻R⁻ib⁻m v⁻b Ki⁻t⁻Z⁻b KL⁻t⁻bv KL⁻t⁻bv eB⁻ v⁻b Ki⁻t⁻Z⁻b | B⁻q⁻v⁻K⁻Z Av⁻j -n⁻v⁻g⁻v⁻q⁻x eY⁻ K⁻ti⁻Q⁻b, 616 inRi⁻x/1219 L⁻, h⁻L⁻b u⁻Z⁻vb g⁻vi l⁻q⁻v⁻ kni Z⁻v⁻M⁻ K⁻t⁻ib Z⁻L⁻b t⁻m⁻L⁻vb⁻K⁻vi I q⁻v⁻K⁻d⁻K⁻Z. k⁻u⁻ M⁻š⁻ M⁻vi ⁻ue⁻c⁻y eB⁻t⁻qi mg⁻v⁻ni u⁻Q⁻j | Z⁻L⁻b⁻K⁻vi mg⁻ta⁻ G⁻Z ⁻ue⁻c⁻y eB⁻ Ab⁻ t⁻K⁻v⁻l⁻ t⁻ L⁻v⁻ th⁻Z⁻ v⁻ | Gi g⁻t⁻a⁻ u⁻Q⁻j M⁻š⁻ M⁻vi A⁻e⁻w⁻-Z u⁻Q⁻j t⁻K⁻ i⁻ q⁻ g⁻m⁻u⁻R⁻ t⁻K⁻ i⁻ K⁻ | t⁻m⁻L⁻v⁻t⁻b c⁻l⁻q 12 n⁻v⁻R⁻vi eB⁻ u⁻Q⁻j |

34. Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. *Tabaqat al- Atiba wal Hukama*, p. 61
35. *Wafayat al- A'yan wa az- Zaman* ed. Muhi ad addin' Abd Hamid, (Maktaba Nahda al- Misriyya, Cairo,1948) vol. 1 p. 126

Bmj vgx Mšiviti i D`vniY eZgub mgta I we`gub Avie I Bmj vgx t`k mgtn| thgb g`vq Aew`Z evqZ`m ev gmir` nvi vtg, g`xbvq gmir` beextZ, RvtgDj AvRnvi Kvqti v, RvtgD ebx DgvBqv `vtg`c, RvtgD AvR RvBZbv, RvtgDj Avj gvbmiy wZDtbmqv, Rvtg Avj gbm` evM`v`, gmir`jy KzZev, vejv` Avj givmie Ges RvtgD Avj Kvei mivb| Dctiv³⁶ cZwU gmir` vekij Mšiviti AvtQ Ges ZifZ AfbK , iazcY³⁷ PgrKvi eBtqi mgvni AvtQ| GLtbv H me Mšiviti t`tK bZb bZb eB cKmkZ nq|

gmir` wfiEK GB Mšiviti ,tj v kZ kZ eQi cte³⁸cZwU ntaqj | Avb-weAvtbi wvfbvael tqi wvfbv eB GB Mšiviti ,tj vtZ `vb KtiwQj kvmK Ges cuZMb| w`b w`b GB eBtqi msL`v ewx tctZ `vtK| BqvKZ etj tQb gvi lqvi Rvtg Avj Kvei gmir` `wU Mšiviti wQj | Zii gta` GKwU wQj Avj AvwRvRqvq| GiU DrmM³⁹KtiwQj b AvwRR Av`-vxb AveyeKi bvtg GK e`w³|

GB Mšiviti 12 nvrvti i I tekx eB wQj | Aci Mšiviti wU m`utK⁴⁰BqvKZ eYv Kti tQb, GiUi bvg wQj Avj Kvgwjqv| GB jvBtef⁴¹wU tK cZwUv KtiwQj Zvi e`cvti BqvKZ eYv Kitz cvti bwb|³⁶

GB wvqUv Dti L Kiv thtZ cvti th, GB Mšiviti ,tj v Pvi , jYZivR, AvwvsthvM, eb`vq cmeZ ntaqj hvi dtj cti v Mšiviti ev Mšiviti i wKQzaym cUv ntaqj | gmir` wfiEK Mšiviti i cvkvvK Ab` mivavi Y Mšiviti i cZwUv jvf Kti e`w³MZ Df`vM| Avi G ,tj v wQj e`w³MZ Mšiviti (Avj gvKZvevZ Avj -Kivvvi)| e`w³MZ Mšiviti ,tj v cZwUv cvq eUzevUet`i mnthvMvZvq, DEivvKvix mfi cUv, kvmK, Luj dv Ges DaYzb e`w³eM⁴² gva`tg|

ewY⁴³ AvtQ th, mU⁴⁴ Betb Devq`v Avj Avbmvix (iv.) ivmj- (mv.) Gi mbyZ Ges Rvbev`tk⁴⁵ Dci AvKI⁴⁶Yx wKQzmsKj b Zvi wBKU wQj | GKbfvte nhiZ Avajv⁴⁷ Betb gvmD` iv.wBKU I wKQymvxdv wQj Zvi wBR nvtZ wj Lv ivmj- (mv.) Gi nv`xtmi Dci |³⁷

AvvKš, DgvBqv Kb`v Avmgv (iv.) ivmj- (mv.) Gi Dci GKwU Mš' msKj b KtiwQj b| GKbfvte nhiZ Aveyüivqiv (iv.) ivmj- (mv.) Gi nv`xtmi Dci GKwvK Mš' msKj b Kti b| Avgiv GUVI Rvb, nhiZ Avajv⁴⁸ Betb Avgi Bebj Avm Ges Avajv⁴⁹ Betb AveYm (iv.) nv`xtmi AfbK Mš' msKj b Ges msi yY KtiwQj b| Zif`i msMpxZ Mš' ,tj v AvZ hZemvKvfi Zijvex Kti msi yY Kitzb etf. i gta`| Avajv⁵⁰ Betb Avevtmi eBtqi msM⁵¹ Ggb ch⁵²q tctQwQj th GKwU DU Zv enb Kivi gZ|³⁸

nhiZ Avajv⁵³ Betb Igi (iv.) Gi eBtqi vekij msM⁵⁴ wQj | tmLv⁵⁵ b`j` Ges PgrKvi wKQzmsM⁵⁶ wQj | wZvb hLbB evBti tei nZb ZLbB GKbRi G ,tj v t`tL thtZb| mveY⁵⁷wYK G ,tj v tPv⁵⁸L tPv⁵⁹L ivLvi tPov Kitzb|

³⁶ Yakut al Hamawi, *Mu'jam al Buldan*, vol.IV, p. 509
³⁷ Yakut al Hamawi, *Mujam al Buldan*, vol. VIII ,p. 35
³⁸ *Usul al Hadith*, p. 191, quoting Jami ' *Bayan al Ilm*, vol. !, p. 72

GKBFite Di l qv BebyRvntqti i l AþK eBtqi mSMh uQj , th , t j v nvi i vn hþxi mgq kIacy cyotq t`q| uZub AZ`šl cõZtkva cëb ntq etj uQj b õõAvmg Avgrv cwi evi Ges m`u` aýstmi th ijc cõZtkva tbB Abjyc eB aýstmi l cõZtkva ubeõõ|³⁹

AveyKj vev Avājvn web hvta` Zvi mg`l Mš' AvBqg web Avm kvLwZqvbxK `vb Kti MtquQj b | Mš' t j v Zviv DfU tevSvB Kti Zvi KvQ t`þK ubtq Avtmb| nvmvb Avj emvi etj tQb, õõwKQzj vK uQj v LgB gnvb, Zviv AZ`šl hZamnKvfi Mš' t j v t`Lvi bv Ki tZvõõ|⁴⁰

DgvBqv Ges Avevmxq tLj vdZKvtj vekvj msl`K cuÛZMY Zvt`i Rxeb DrmM`Kti uQj b weÁvb l fvlv nelqK wefbaMš' mSMh l mskj tb| Zvt`i gta` cõm` GKRb ntj b Beþb wknve Avh hvi x (g, 124 in.) uZub necj msl`K Mš'í AwaKvi x uQj b| uZub ubtRþK ÁvbrRþb DrmM`Kti uQj b Ges Mš' õvivB Zvi RxebþK mxgve` ti tLwQj b| Mš' Ges Aa`emvq Zvi mg`l wPšl tPZvþK Mãm Kti tdtj uQj | GKw b tm Zvi `xtK ej tZ eva` ntquQj th, õõAvgrv ubKU AMõaKvi cõB uZb uZbRb `xi fvj evmvi PvBtZ eBtqi cõZ fvj evmvi õõ|⁴¹

AveyAvgi web Avj Avõj v (70-154 in.) uQj b Ab` Avti KRb wekó cuÛZ | whvb kgyAþK eBtqi msi ýtYi AwaKvi xB uQj b bv, uZub AþK eB Avie evMwZvi Dci ubtRB i Pbv Kti uQj b|⁴²

mtefcwi, Rvtei web nvBqv (g, 200 in.) Ges Bgvq Avm-mvdx (g, 204 in) Zvt`i Mš'vvti uQj Ávb- weÁvtbi wefbael tqi Dci eBtqi vekvj mSMh | Avng` Avj gw` bx (gZ 272 in) uZub l uQj b AþK eBtqi AwaKvi x|⁴³ Abjyc fite tgvnv`š RvKvvi qv Avi i vRx (g, 311 in) Gi Mš'vvti AþK eo eo et. eBtq cwi cY`uQj | tgvnv`š web bvmi Avj nvmRe (g, 312 in) Zvi ubKUI wefbael tqi Dci AþK eBtqi vekvj mSMh uQj |⁴⁴ AveyeKi Avmmjyx Djt l Kti b, Zvi AwaKvfi uQj GKwU eo emv, th emvU eBtq cwi cY`uQj |

³⁹ Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Ibn Saad at *Tabaqat al- Kubra*, vol. 5, p. 216

⁴⁰ . ctef³ vol. V, p. 133

⁴¹ Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Al- Ajjal al Katib, *al- Maktabah wal Bahthwal- Mansur*, p. 33

⁴² Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Ibn Khalikan. *Wafayatal Ayan*, vol III, p. 317

⁴³ Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Al Jahiz, *al Bahyan Wat Tabyin*, vol. 1, p. 321

⁴⁴ Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Al- Isfahani, *Abu Nuaim, Akbar Isaban*, p. 85

e^w3MZ eo eo Bmj vgx MŠMvi „tjvi gta“ mePvBtZ eo th MŠMvi uJ, tmiUj gwj K uQtb eby
gri l qvb| Zvi e^w3MZ cvVvMti i eBtqi K^vUvj tMi msL^v 44 Qmo tq hvq| Zvi gta“ tKvb uJ i ay
KveZvi | ⁴⁵ Dctiv³ MŠMvi uJ cŪZwŪZ ntq uQj DgvBqv Luj dv nrvKvg Gi gva^vtg|

Luj dv G MŠMvi uJtK ^vŷi Yxq MŠMvi intmte cŪZŪv Ges mgw^xi Rb^v we^tkI D^t ^vM MŪY Kti uQtb| G
D^ti t^k“ Luj dv we^vfbet^v t^k cŪZubwa t^cŪY Ktib eB ^vμtqi Rb^v| GUv D^tj L Kiv th^tZ cv^ti th, uZub
B^vQv t^cvLY Kti uQtb Zvi e^w3MZ MŠMvi uJ KZvej AvdMvbx ivLvi, th uJ i Pbv Kti uQtb DgvBqv
tM^tŷi Avj -dvi vR| eB uJ cvl qvi Rb^v Luj dv Avj -dvi v^tRi u^bKU L uJ t^mvbi GKnrvi ^vxvri t^cŪY
Ktib| uZub Zvi e^w3MZ MŠMvi uJtK Av^tiv mg^x Kivi j^ty ^vy eB evauBKvix nrvKtK u^btq uM
u^v t^q uQtb|

BqvKZ Av^tiv eY^v Kti tQb, m^vvj e we^b Ave^v (g., 385 m.) Gi MŠMvi uJ Qq nrvri ^vŷkZ eB,
Ges G MŠMvi i K^vUvj tM 10 fij l g uJ | ⁴⁶ Avj Av^vRR Avj d^vwZgx MŠMvi GK j^y l uJ nrvri
MŠ^v uJ | we^vRqi g^vvj we MŠMvi 117000 MŠ^v uJ | GKBF^vte Dm^vgv we^b g^vŷkvi Gi e^w3MZ eB
uJ P^vri nrvri, Zvi tekxi f^vMB ^vμ^tm^vvi iv P^vri Kti u^btq hvq| G ^vŷLRbK NUBvq uZub etj uQtb, ŪŪGB
eB^v tj^v nrv^vAv^v Avg^v R^vet^bi mePvBtZ ^vŷLRbK NUB^vŪŪ| Avj u^bKdZx MŪŷi MŠKvi eY^v Kti tQb
uZub tev^vvi m^vjZvb b^v we^b g^vbm^ti i u^bKU Av^te^v b Kti uQtb kv^v qvb Avj u^bKvg MŠMvi cov^v b^vi
Rb^v Abg^vz cŪ^v t^bi | uZub eY^v Kti tQb, Zvi Av^te^v b uJ MŪY Kiv ntq uQj Ges uZub H MŠMvi
t^mt^j b Avⁱ Avj -Av^v q^vj eBmg^tni K^vUvj M u^bt^j b Ges uZub Zvi c^tq^vRb Ab^vgvx M^tel Y^v Kti b| ⁴⁷

cŪ^mx H^vz^vnmK Ave^vmgv u^b u^bKZ^ve Avⁱ iv^v q^v vZvBb MŪŷi MŠKvi | Bmj v^tgi we^vfb^vel q m^vŷj Z
we^cy eBtqi msM^v uZub ^vvb Kti u^btq uQtb| ^vŷgm^tKi GKRB cŪ^vz c^vŪZ Z^vR Avj u^bK^v x, u^b u^b
uQtb GKRB f^vl we^v, Kve, ^vvk^vK| uZub Av^vBq^v m^vg^tŷ^vri kv^mK Av^vR^v ev^vig kv^v, B³/₄^v Ū^vb
di^val kv^v Ges gwj K Avj g^vv³/₄vg C^vv Gi u^bk^vYK uQtb| uZub Z^vt^v i t^k g^vmK^vz^v cov^tZb, Avⁱ
GB g^vmK^vz^v uQj MY MŠMvi | H^vz^vnmK Ave^vmgv GB MŠMvi B Z^vmiK^v xi n^vt^v Z^v t^j Lv 761 uJ MŠ^v
t^ct^q uQtb| GB MŠM^tji vi we^vi Y u^bt^p t^v q^v n^tj v t

1. On the Science of the Holy Quran, its recitation, exegesis and intonation (Tajwid) (140V)
2. On the Science of the Hadith and its technical terms (Maslihuh) (19V)
3. On the Science of Fiqh and its principle (Usul) (39V)

⁴⁵ ‘Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Arib al- Qurtubi, Silat-
Ta’rikh al – Tabari, p. 84

⁴⁶ Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Yaquut Mujam al-
Ubada, vol VI, p. 259

⁴⁷ Salah ad –Din al- Mukhtar, Qawaid Fihrist al- Makhtutat al- Arabiya, p. 16

4. On the Arabic Language (143V)

5. On the Poetry, Eloquence (al-balagah) and Rhetorics (al ma'am) (122V)

6. On the Syntax (an-nahw) and etymology (at-tasrif) (175V)

7. On Ancient Science of Medicine etc. (123V)

GB MŠMvī i mg̃l eB K̃vUj tM web̃l̃l̃ ũQj | GQvovl GB MŠMvi tK̃`İK ũKQzagRq cūŪZ, ũKQz Avtj g, ũKQzAvBb̃e` Ges ũKQzıkỹv_ũQj, hviv memgq G MŠMvi tK̃`İK covi bv Ges MteIYv Ki tZb | GB MŠMvī Luj dv ev kımK Ges ũKQzabx ẽw̃³ A_ũw̃ZK mñthıMxZv Ges cōt̃cvl KZv cō vb Ki tZb |

GB MŠMvi ,tj vi cūZōvi ũcQtb Kvi Y ũQj ũb̃t̃R̃t̃ i Ges Ab̃t̃ i Aṽt̃K mg̃x Kiv Ges k̃sLuj Z Kiv | ũek` fıte ejv hvq GB MŠMvi ,tj v cūZōvi t̃cQtb Aṽt̃iv GKıU D̃f̃ıK̃ ũQj `R̃vZıxq̃t̃ i ũf̃Zi t̃t̃K GK̃j cūŪZ, MteIK, ũZıx Kiv | hvı gvãtg R̃w̃Z DcKZ ñt̃Z cṽt̃ı | ivótg MŠMvī Zṽt̃ i AvgZ̃Z̃ cōt̃cvl KZv ũQj | Zṽt̃ i gZ̃ı̃ cil Zṽt̃ i DĒıwaKvi Ges eskaiiv Mōšı̃ cūZ fıjevıv t̃t̃K Aṽt̃ıR̃b̃ı Rb̃` Mōš`vb AẽvnZ iṽt̃Lb | Ab̃w̃t̃K Zvıv gııR̃` j ṽB̃t̃ẽıx, cūZōvbK j ṽB̃t̃ẽıx, cıevıj K j ṽB̃t̃ẽıxt̃Z l eB `vb K̃t̃ıb | cieZ̃Z̃ eo eo cūŪZMY l eB ũẽt̃ıZıvı Kiv t̃t̃K eB μq K̃t̃ı ẽw̃³MZ MŠMvi mg̃x K̃t̃ıb |

bZb̃ bZb̃ GjvKv Bmj vgx kım̃t̃ıbı Aıaf̃³ nı qıv m̃t̃_ m̃t̃_ Ãt̃bK bZb̃ bZb̃ eBl gııj gıv kımK̃t̃ i ñt̃Z Aṽt̃ı | GB eB ,tj v gıııj g kımKiv ũbıvc̃t̃` m̃ııỹY Ki tZb Ges ũb̃t̃Rıvı Aã`qb l ũeZıY Ki tZb | GB mg̃l̃Mōš`mg̃ı ũeıf̃b̃ẽf̃ıvıq Ab̃ıṽt̃`ı l cōqıR̃bxq c`t̃ıyc MōıY K̃t̃ıb | Ab̃ıṽt̃` Kıṽı̃t̃ıgı cvıvcıwk Zıvıv bZb̃ bZb̃ Aṽt̃ıv Ãt̃bK eB m̃skj b̃ııæ K̃t̃ıb, hvı dt̃j Aṽt̃ı-ũeAṽt̃ıbı ũeıf̃b̃ẽkıvıv c̃k̃ıvıvı ũeıf̃b̃ẽB Ges Ab̃ıṽt̃` c̃k̃ıwkZ nq | gıııj g kımKMY Mōšı̃ cūZ gıṽt̃ıı AṽıMō̃ eııx Ges cūŪZt̃` i m̃ıınt̃Z`ı cūZ Aẽṽt̃ıbı `ıKıw̃Z. `ıfc Zṽt̃`ı t̃K cıı̃³Z.K̃t̃ıb | t̃j LK̃t̃`ı G̃t̃KıU Mōšı̃ l Rb̃ Ab̃ıṽt̃Z mg̃ııvıv gıv t̃ııvıv ı̃t̃q cıı̃³Z Ki tZb |

eB Ab̃ıṽt̃` Ges m̃skj t̃ıbı cvıvcıwk GKıU eııx eııĒK Aṽt̃`ıj t̃b Drıııv thıMṽt̃Z GB cıı̃³vı cōvb K̃t̃ıb | Mōšı̃ eııxı m̃t̃_ m̃t̃_ ẽw̃³MZ Ges MY MŠMvī i m̃sL̃ıvı eııx t̃c̃t̃Z _ṽt̃K | gıııj g t̃`k mg̃t̃ı cı`ı̃t̃ıı m̃t̃_ cūZt̃ıvıM̃Zv ı̃t̃q Zṽt̃`ı gj kñt̃ı MY MŠMvı cūZıw̃Z K̃t̃ıb | GK̃Bfıte Luj dv, kımK, cūŪZ, ũePıvcıw̃ Ges t̃j LKMY gıııR̃t̃`, Zṽt̃`ı ũbR̃`^eııvf̃ẽt̃b, ivR̃`ıeṽt̃ı, ũkyıvc̃ıZōıṽt̃b Ges kñt̃ıı cōı̃t̃K̃`^a ,t̃j ṽt̃Z MŠMvı cūZōv K̃t̃ı Mẽıeva Ki tZb | eo eo cūŪZt̃`ı t̃K GB MŠMvı ,tj v t̃`Lıııvı l eB eııxı Rb̃`ı ũb̃t̃qıM t̃`qıv nZ | GB MŠMvı ,tj v mg̃x Kıvı Rb̃` Luj dv Ges abx ẽw̃³t̃`ı Kıv t̃t̃K ũecıı cııı gııY AṽıR̃ Ab̃ııṽt̃ M̃ııY Kıv nq | Avı GfıteB m̃ı̃o nq bZb̃ aı̃t̃ıbı MŠMvī i | Avı GııUB cıevıj K MŠMvı ıınt̃ıte cıııPZ | GB MŠMvı ,tj v gıııR̃` ũfıĒK MŠMvı A_eıv ẽw̃³MZ MŠMvī i Pıṽt̃Z ũf̃b̃ẽaı̃t̃ıbı ũQj | AṽqZt̃ıbı ũQj Ãt̃bK ũekıj , MŠMvī eB̃t̃qı m̃sL̃ıvı ũQj Ãt̃bK |

cveij K ev MY MŠiMvi cŭg cKik cvq gmiR` wfiEK MŠiMvi e`w³MZ MŠiMti mgq Ktj B| MY MŠiMvi cŭZiŏZ nq gmiR` wfiEK MŠiMvi Ges e`w³MZ MŠiMti cvkicvk| GB MY MŠiMviU e`w³MZ I gmiR` wfiEK MŠiMti mnthvMx uQj | GB MŠiMvi ,uj Átbi iR` Ges Bmj vgx wkjvi tytĀ AZ`š KihRix Ges MjæZcY^oFugKv cij b Ktib| eü kZwā aĥi GB MŠiMvi ,tjv ewx wfiEK Bmj vgxK HwZn` msi yb Ges Bmj vgx HwZn`i webvK, aŷsm, ywZ A_ev Pmi i wei t x ubivcEvi aviK intmte figK cij b Kti | GUV`úóZt th, Bmj vtgi BwZnvm gyyj gvbt`i ÁvbMZ thvM`Zv ewx Ges ewx ewEK Dbqt b MŠiMti i Ae`vb Ab`Kih^o HwZnvmKMY etj tQb, cŭg MY MŠiMvi cŭZiŏZ ntqtQ DgvBqv Luj dv ggyweqv web mydqitbi gva`tg (41wRix) `vtgt` Zvi uLj vdvZKvtj i cŭg w`tK| GB MŠiMti i biv uQj evqZj wKgvn (House of Wisdom) | GB MŠiMviU uQj GKw emoi ck`í weii stq Ges GB MŠiMti uQj eBtqi GK wekvj msMh |

L. tLuj vdtq iuk` vi cieZPhyM MŠMviti Dbqb

DgvBqv Luj dvi DEimix Ltj` web Bqwh` web gvi l qvbl cŕZŕv Ktib wekl GKU MY MŠMvi | GB MŠMviti wZwb wekl Kti imvqb kv`j mvt_ m`u³ eBtqi GK wekij msMh GKwZ Ktib, wZwb e`w³MZfite imvqb kv`j cŕZ AvMhix wQtj b| Zvi wekl AvMhni Kvi tY wZwb Avtbi GB kvLvi MŠi GK weivU msMh m`w Ktib| imvqb kv`j mvt_ m`u³ MŠi Avix Abeyt`i e`e`v Ktib| GB Df`i k` wZwb e`q Ktib At`P Df`i LthvM` GKU Ask| e`Z ct`y wZwb ntj b cŕg e`w³ whwb wefbae MŠ` MhK Ges wqkixq fvlv t`k Avix fvlvq Abeyt`i e`e`v Ktib| ⁴⁸Zvi wecy Drmwni Kvi tY imvqb kv`j Dci AtbK MŠ`msKj b| nq| GK wekij msL`K Abeyt`i eBl `k`gwb nq|

Avevixq kvMk Luj dv Avj gvbm- (123-158wRix) Gi wQj MŠ` Ges MŠMviti cŕZ wekl AvMh | GB AvMhni Kvi tYB wZwb evM`v` cŕZŕv Ktib Hmg`ti me`pr MYMŠMvi | Avi GuU ŕvi -Dj -Aj wKvg wntmte cwi wPZ wQj | GB MŠMvi w`k H mg`ti me`pr Bmj wq MY MŠMvi wntmte wepbr Kiv nZ | Luj dv Avj gvbmj Bmj wqK wefbael`q eB iPbr Ges msKj tbi KvR`k DrmwnZ Ki tZb | wZwb tgvwmb, tR`wZweAvb Ges `k`bi Dci MhK fvlvq wj Lv eB mgr` AvixZ Abeyt`i wekl e`e`v Ktib | hLb GK wekij msL`K Abeyt`i eB cŕZ ntj v ZLb wZwb H wj ŕvi aj Avj wKvg MŠMviti `vbs`i Ktib | H mg`q Luj dv w`R w`tj b mKj Abeyt` Ges msKj tbi Kuc Kti Zvi wBKU nwi Ri Kivi Rb` | wefbaeBmj wq t`kmg`n gnyj g D`yni g`a` Avb we`t`i Df`i k` eBtqi Kuc wj v Luj dv tcŕY Ki tj b |

Luj dv Avi iuk` (170-193 w.) Gi mgqKvtj l Luj dv Avj iuk` ŕvi aj Avj wKvg MŠMviti cŕZ wekl g`bvt`hix wQtj b | Luj dv Avi iuk`, Luj dv Avj gvbmj i msMhni evB`i l Df`i k` Kivi gZ bZb AtbK msMh thvM Ktib GB MŠMviti | Luj dv Avi iuk` GB MŠMviti GKwZ Ktib GK wekij msL`K gj- eB, Avix Abeyt`i eB Ges Ab`v` fvlvq wj wLZ eB | eBtqi wekij msL`K msMhUB Avtm Zvi mg`q weRZ tivgvb Gj vKv t`k, Gwqav A`tj i wefbaevRvi t`k Ges Ab`v` `v`b t`k | msMpxZ mg`leB wZwb Rgv Ktib `vi aj wKvg MŠMviti, mvari Y gvbt`i e`env`i Rb`, ag`q cŕZM`Yi R`b`, AvBwe` Ges hviv wL`Z AvMhix Zv` i Rb` | Luj dv DrmwnZ Ki tZb msKj b Ges Abeyt`i KvR`k | wZwb GB Df`i k` cy`v`i i l e`e`v Ktib | Luj dvi GB mg`l Df`i v`Mi dtj Bmj wq mwn`Z`i KvR Zj wšZ nq Ges cŕqvRbxq wefbael`qi Dci ey`ew`EK KvtRi MwZl m`vvi Z nq |

Luj dv Avj gvgt`bi mgqKvtj (193-218 w.) eB Abeyt` Ges eB iPbvi KvR Av`iv `wz ew` tc`Z `v`k | wZwb cŕ`exi wefbae`k t`k wefbaeB GKwZ Ktib Ges wbtqM cŕv`b Ktib Abeyt` Kt` i k` wefbaefvlvq wj wLZ eBmg`y Avix fvlvq Abeyt` Kivi Rb` | ⁴⁹

⁴⁸ Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Ibn an- Nadim, al al-Fihrist, pp. 497-498

⁴⁹ Salah ad Din al Mukhtar, Qawaid Fihrist al- Makhtutat al- Arabiya, p. 13

Avgiv t`Ltz cvB wRix wZxq Ges ZZxq kZvāxZ Abv` Av`vj b Ges msKj b Av`vj tbi Dťj LthvM` ōšī Yxq gŷZ^o tj v| GB mgqUvtZB AvZcKvk NtU KvMR wktī i Ges Gi wēlťi i | GB wktī wU `Z DbwZ jvf Kti Ges RbMY GB wktī i mŷ_ `Z Rwoțq cto| GB wktī wU cwī wPZ wQj KwC ÷ wntmte (I qvti Kb) |

Beťb Lwji Kvb Gi gťZ, GB I qvti Kb Gi Kvr wQj gj-Z eB etavB ,ms`vi I bKj Kiv| eZŷvb mgťq hv eB evavB Ges cKvkbi mŷ_ Zŷbv Kiv hvq| I qvti Kb i metPťq eo evRvi wQj eM`vť | tmLvtb GKki I tekx Mŷ' cKvkbi t`vKvb wQj | thLvtb i agvī Mŷ' bKj ev evavBťqi Kvr bq cıvvcwk tmLvtb GK wēkij mfvKŷl wQj | Kve I mwnwZ`KMY tmLvtb wēfbawelťq mfv Ki Z, mfvq c w_exi bZb bZb eB wbtq Avťj vPbv Ki Z| GUr Kve mwnwZ`Kť i wēfbawel q wbtq Avťj vPbv Kivi `vb I ms`wZgbv gvbyť i wġj bťġj v wQj eťj ej v hvq| tmLvtbi H mgťqi wēL`vZ Ges cāx KťqKRb cūZ I t j LK wbgwZ hvZvqV KiťZb| Zvť i gťa` Dťj LthvM` wQj b Bgvq kvtdqx (g., 204 wn.) whwb 100Gi I tekx Mŷ'šī t j LK wQj b| Rvtei Beťb nvBqv (g., 200 wn.) whwb 300 Gi I tekx Mŷ'šī msKj K wQj b| RwnR whwb cŃq 120wU I tekx Mŷ'šī t j LK wQj b, hvi gťa` Dťj LthvM` wQj v Avj nvBqv, Ges tġvrv`š wēb RvKwi qv Avi ivRx (g., 311 wn.) whwb 250Gi I tekx Mŷ'šī t j LK wQj b|⁵⁰

Bmj vťg wēL`vZ Mŷ'wvi wēlťq ejťZ wMťq Kvj Kwmb` Zvi wēL`vZ Mŷ' ōmġv Avj GkvŃ tZ eťj tQb, Bmj vťg cŃg hťM Lwji dv I ivRvMY Mŷ' msMŃn Zvť i cťj v gťbvthvM cēj fťte `vb Kti wQj b| hvi dťj Bmj vġx wētk; Zviv eo eo Mŷ'wvi ŷtj v cŃZŃv Kti wQj b| Gi gťa` wZbvU Mŷ'wvi tK H mgťq wētk; metPťq eo Mŷ'wvi wntmte wētePbv Kiv nq| Gi gťa` cŃg wU wQj Aveŷmxq Lwji dvi hťM cŃZwŃZ ō`vi j wKgvŃ, GLvťb AMwYZ gj`evb Mŷ'šī mġvvi wQj | G Mŷ'wvi wU 656 wRixZ tġv½j AvμġY chšī wē`gvb wQj | tġv½j xq AvμġY GB Mŷ'wvi wU cťj v cŷj aŷsm nťq hvq|

Ges cieZŃZ Gi tKvb Aw`Z; LťR cvl qv hvqub| Bmj vġx wētk; wZxq Ges ZZxq Mŷ'wvi `wU wQj h_vμťg ōdvtZġvq Mŷ'wvi ō Kvqťi v, ōDġvBqv Mŷ'wvi ō KťwŲv| Bmj vġx wētk; HwZn` i ŷvq GB Mŷ'wvi ŷtj v ŷi aZcY`fŷġKv cij b Kti | GB cvevj K Mŷ'wvi ŷtj v cŃZŃvq DġvBqv Ges Aveŷmxq Lwji dvi MY GKv wQj bv| mgmvgwqK Ab`ivl mnťhvMZv Kti b|

i agvī DġvBqv Ges Aveŷmxq Lwji dvi MYB Mŷ'wvi cŃZŃvi cŃZ Avm³ wQj b bv ei s Ab`vb` ġvŷġ gťk mgťni AvMŃ I Dťj L Kivi gZ| hvi dj kŃZťZ Bmj vġx wētk; GK wēkij msL`K Mŷ'wvi cŃZwŃZ nq| GB Mŷ'wvi ŷtj vi cwī cY`eYŃv Ōvov ġvŷġ g wētk; Mŷ'wvi i cŃZ Ae`vb eYŃv Kiv hvte bv| wbt`wKQy Mŷ'wvi i D`vni Y tck Kiv nťj v t

⁵⁰ Abd Sattar al Haluji, Lamahat min Tarikh Wai Makhtabat, p. 34

K. evqZž inKgvn t inRižzi ci ZZxq kZvāxi ci Kivqti vž Aveŷvmxq Luj dv KZŖ cāZiōZ |

L. `vi aj inKgvn t inRižzi ci PZz[©]kZvāxi tkl i`žK Kivqti vž dvžZgxq kvmk KZŖ cāZiōZ |

M. `vi aj Bj ž t Avj Kžtm Avj nvmKg Avj dvžZgx KZŖ cāZiōZ |

N. uLRvbnZj inKgvn t Avj dvZn web LvKvb KZŖ cāZiōZ | GB Mšimvi u 347 inRižz cāZiōZ nq | GB Mšimvi m^užK[©]Bežb Avb bwi`g etj b- ōōweAvb Ges mwnžZ`i Dci mteEg Ges meŷkl msMynZ Mšiši mgvvi GB vekvj Mšimvi Qvov Avi tKv_vl Avng t`uLubŌŌ |

O. uLRvbnZž inKgvn t Avj x web Bqvnbqv Avj gbyvhwg (g., 275 in./888 L.,) GB Mšimvi u cāZōv KtižQb | Gu Kvdvm knžii tkl cāšš Aew`Z | wefbaekni t_žK gvbyRb GB Mšimvi i`agvĪ cwi`kŌ KižZB AvmžZv bv eis GB Mšimvi mslMynZ wefbaekni žqi Dci msivjž Mš' t_žK DcKZ. nI qvi Rb` Ae`vb KiZ |

P. `vi aj Bj ž t Rvdi web nvg`vb Avj ggvvj (g., 323 in./934L.,) KZŖ cāZiōZ GB Mšimvi u gmj-knži Aew`Z | BqvKZ GB Mšimvi i eYŌv i`ž Mžq etj žQb Gfvte, ōŌGB Mšimvi weAvžbi wefbaekni kvLvi wefbaekni msivjž uQj | MželKMY weAvžbi Dci Zv`i wefbaekni Yv Kg[©]GB Mšimvi `vb Kti uQj b | tKvb e^v GB Mšimvi cŌetk uŌ-gZ KižZv bv, tKvb Avmškl hvi GB Mšimvi cŷek KižZ PvžZv Zvžkl Abgvž cŌvb Kiv nZŌŌ |

Q. `vi aj Bj ž t mvej web Aviv`žki 383 inRižz evM`v` GB Mšimvi u cāZōv Kti b | GB Mšimvi eBžqi msL`v 10nrvvi Qmožq hvq | hv cāZi u K`vUj žM mrvivžbv uQj |

R. mvl qvb Avj inKgvn t gvbm- web bŕ Avm-mvgvbx KZŖ cāZiōZ nq GB Mšimvi u | whub 366 inRižz eŷvivžz BžšKvj Kti b | GB Mšimvi AžbK gRv`vi Mšiši mslMh uQj |

S. `vi aj Bj ž t Avk-kvi d Avi ivRx KZŖ.cāZiōZ GB Mšimvi u, whub 606 inRižz BžšKvj Kti b |

T. `vi aj Bj ž t Bežb Avj ev`v KZŖ cāZiōZ GB Mšimvi u | whub emivi cāvb KivRx uQj b Ges uZvb 499 in./1106 L., gZžei Y Kti b |

U. `vi aj Bj ž t Bežb Avj gvimZvnbqv KZŖ evM`v` cāZiōZ nq GB Mšimvi u | uZvb BžšKvj Kti b 599 in./1203L.,

V. jvBžefx Avj inKgvn-2 t t`užbi DgvBqv`iv KZŖ cāZiōZ GB Mšimvi u | Zviv wežkl fite gžbvžhMx uQj b eB msMh Ges msivjžYi e`vcvži | GB Mšimvi u gvžž i vbKU mgvvi uPZ uQj `j-ŷ uKQz wfbekni Mšiši Kvižb | žhg b t weAvb wehqK Mš', Avix fivvi Mš', BivZvm, žgvvimb Ges `kŌ wehqK Mš' |

W) vbRvqxqvi Mšimvi mgŕ t Dcži i Avž uPZ uZb cKvi i Mšimvi i mž_ Avživ GKiu Mšimvi i bvg thvM Kiv hvq | PZz[©]GB Mšimvi u GKiu wežkl vqZ Mšimvi inžmte cwi uPZ | GB Mšimvi Mžj v cāZiōZ

çte[©]h MšvMvi , tj v LwRbvZ Avj KZg wntmte cwi wPZ wQj cieZkZ tm , tj v gıKZıem A_ev `vi gj
KZg bıtg cİZôv cıq, hv e`ir³ I m^uı^a vıqi wR⁻^gZıvZıK MY gZıvıZ ifcıšvi Z KiıZ , iæçY[©]
fıgKv cıj b Kıi | ⁵²

⁵² Abdul Latif Ibn duhaish, Growth and development of Islamic Libraries. Abd ar – Rahman, Umayra, opcit, p. 84

PZZ[©]Aa'iq

ga'hjM MšMvi cĀZôvq gnyj vgbt` i fvgKv

K. ga'hjM MšMvi cĀZôvq gnyj vgbt` i fvgKv

Bmj vtgi Amefĕ Ges Amekjm` ĀZMvZtZ veĕkĵi GK vekvj AĀtj Gi ve`li vek! BvZvĕtm GK ZvrchĕY[©]NUbv| Bmj vg atg[©] cĀvi K gnvbex nhiZ tgvnv[©]š (mv.) Zvi RxeĭkvZB gnyj gt` i kv³ĕK msnZ Kti hvb| Zvi Rxebvemvĕbi ci Zvi mĕhvM` DĒimiĕt` i ĕBZtZ; gnyj gvbiv veĕkĵi GK veivU AĀtj AcĀZôvq kv³iĕc AmefĒ nb| veĕkl Kti 622vL¹ t_ĕK iiĕKti cieZ[©]KtqK `kĕK Avie vekĕK Qvotq Bivb t_ĕK git[°]v chšĭ GK vekvj GjvKvq Bmj vg atg[©] cĀve Qvotq cto| gnyj vgbt` i veRq Avfhib tek KtqKevib Kb÷vUĕbvcĕj i L[©] KvQvKvQ Gĕm cto, Zte 1453 mvĕj i AvM chšĭ Zviv Kb÷vUĕbvcĕj Avakvi KitZ mÿg nqib| agĕq tPZbvq Dôŷ gnyj giv L[©] `ĀZB mvqvi K mÿgZv I Ávb PPĕq GK CI[©]ĕq Ae`vĕb tĕšĕQ hvq|

gnvbex (mv.) Gi Amefĕĕei AvĕM Aek` Avie RvZ mĕvZ` mvabv ev Ávb PPĕq L[©] tekx DrKI[©]mvab KitZ cvĕivb| Zvĕ`i gĕa` mĕvZ`i thUKzPP[©]Zv vj vLZ iĕci PvĕtZ GK cĀRbĕ t_ĕK gĕL gĕLB Ab` cĀRĕbĕi KvĕQ `vbn`hiZ nĕqvQj, vK thgbvU NĕUvQj ũgvĕi i mgmvqK vMĕm| cveĭ tKvi AvbB gnyj gt` i Ávb PPĕq gj- Drm vntĕte vPvYZ| cveĭ tKvi AvbĕK ešv Ges ĕm Avyĕi vĕĕRĕK cvĕi Pvj Z Kiv mKj gnyj gĕbiv cĀ_vgK KZĕ` etj veĕvPZ| GvĕteB cveĭ tKvi Avb Aa`qĕbi gva`tgB Bmj vtgi cĀ_vgK hjM gnyj vgbt` i gĕa` ÁvbvRĕbi cĀZ k³v Ges Ávĕbi PP[©]Dfqb iiĕnq| cveĭ tKvi Avb Ges nvi ĕm ÁvbvRĕĕK cĀZ , iĕZĕt`qv nĕqĕQ| gnvbex nhiZ tgvnv[©]š (mv.) Gi KvĕQ Ávb PPĕq , iĕZĕ; vQj Acvixg| GKvĕĕK vZvb thgb ÁvbvRĕbi Rb` cĀqvRĕb mÿĕ- Pxb t`k chšĭ hvevi Dĕĕ`k vĕqĕQb tZgvb Ávbv I Bev`vZKvixi Zjvbn KitZ vMĕq Zvivi Zĕbvq mĕĕ[©] gh[©]v thgb tekx tZgvb Bev`vZKvixi Zĕbvq Ávbvi gh[©]vI tekx etj gšĕ` KtiĕQb|⁵³

1. ga'hjM gnyj g MšMĕti i mPbice[©]

Bmj vtgi cĀ_g hjM cveĭ tKvi Avb vĕy^vvĕbi Rb` AĕbK ve`vj q Mto tZvj v nq | Gme ve`vj tq mgvMg NĕU AĕbK Bmj vgx cvĕĕtZi | agĕq veĕkĕY I atg[©] vMĕ e`vL`v t`l qvi cĀqvRĕb veĕĕe`vj tqi Av`tj AĕbK D`Pvĕy^v cĀZôvbI Mto tZvj v tZvj v nq| Gme KgĕvĕŪi dtj Avie xfvI v I mĕvZ`i msnvZ I kĕ evx NĕU| GKB mĕĕ Ggb Avĕi KvU NUbv NĕU hv Avie x mĕvZ` I Ávb PPĕq MvZĕK AĕbKvB evotq t`q| GvU nĕ`Q tj L` mvqMĕ vntĕte KvMĕRi e`envi iiĕnI qv hv mgmvqK veĕkĕ; cĀvb tj L` mvqMĕ c`vici v ev cĀPĕgU Gi PvĕtZ AĕbK e`q mvĕq I e`envĕi i vK vĕqI

⁵³. KvRx tgv`ĕK MvDmj nK, cĕe[©], c_z115

mjeavRbK uQjtj v| thfnZzKvMR e"q mivkQx uQjtj v tmfnZzGi gva"tg uewfbamvvnZ" KtgP Abvj uc AvtMi
PvBtZ AfbK tekx msL"K gvbtl i KvQ tcŠQvbn mae ntjv | 800 uL. u"tK Pxb t_tK ga" Gukqv ntq
KvMR `Zixi tKŠkj gvyj gvbtl i n`MZ nq| 950 uL. u"tK KvMR `Zixi tKŠkj tcŠQ gvyj g AvakZ
t`utb| Avka hŷ AfbK `e" t_tK tm mgq KvMR cŰZ ntj l meŧPŧq fvtjv gvtbi KvMR `Zix ntZv
vj tbb Avi mZx Kvcti i UKtiv t_tK|

gvyj giv mvariYfvte eBtcŰx wntmte cvi uPZ uQjtj v| ga"htMi gvyj gvbtl i eBtcŰ maeU ej tZ uMtq
gvtKj GBP n"mim gšé" Ktib Űmetk! BvZnvtm Avi Lŷ KmgmtqB eBtK GKUv kŰvi `uŰtZ t`Lv
ntq uQjtj v| metkl Kti mgvŧRi D"P tkYxi gta"Ű| (seldom in the history of the world have
books been held in such high esteem, at least among the upper classes)| tKej
tKvi Avb Aa"qbB bq agŰY gvyj giv tKvi Avtbi Amvj uc `Zix Kti Abt`i gta" QmŰtq u"Z|
GfvteB Avie metk! Abvj uc Kvti i tckv RbwcŰ ntq DŧV| Ges AceŰj Lb %kj x l evavB mgx cieŧ
tKvi Avtbi nvrvi nvrvi Kuc Pvi u"tK QmŰtq cto|⁵⁴

661 t_tK 750 uL. chŰ DgvBqv kvmbvgtj gvyj g metk! tK>"uQjtj v `vtgkK| DgvBqv i Avb PPŰK
DrmvvnZ Ki tZb| DgvBqv kvmkf`i cŰtcvlKZvq `vtgkK GKU i vRKxq MŰMvi Mto DŧV, hvi gta"
AšfŰ uQjtj v GKU AvKŰf l | 690 mvtj i u"tK AvKŰf t_tK mwnvZ"K l agŰq msMŰtK c_uK Kti
GKU cŰm` msMŰ Mto tZvj v nq, Avi AvKŰfvj mvgMŰ mgnŧK ŰnvrDR Ae AvKŰfŰ bvg u"tq
c_uKfvte msi yY Kiv nq| cŰm` MŰMvti i Rb" c_uexi uewfbŰAAj t_tK eB cŰ msMŰ Kiv nq Ges
cŰŰZ l MŰelKf`i Rb" GŰtK DŰŰ Kti t`qv nq| GŰtZ Avj tKgx (ga" hMvq imvqb kv`),
uPvKrmv ue`v Ges tR"vZue"vi cikvcvk mwnZ", BvZnvm, `kŰ Ges Bmjvg atgP bvbvb uelŧqi eB
Vvbi cvq| DgvBqv kvmkiv `vtgkK Zvt`i i vRavbŧZ Bmjvgx MŰš l uekvj msMŰkvj v Mto tZvtj b|
GKB mt½ tRiaRvtj tg Avj AvKmv gmvRt` l Mto tZvj v nq MŰMvi | DgvBqv`i meŰg Luj dv cŰg
gvyjev i vRKxq MŰMvti i ZĖjeavqK wntmte uŰtqM t`b GKRB D"P c`" i vR KgPvixK hvi Dcvax
uQjtj v Űmve Avj gmvvndŰ| G MŰMvti tKej agŰq MŰB bq, mwnZ" l ueAvbmn Avtbi me kvLvZB
cyK msi vjZ ntZv|

gvyj g mf`Zvi cŰugK hŰM Bivtbi ubmiev AAjtj emevmKvix tbt`vii q uL.÷vb (431uL.
Kb`v uŰtbcvtj i AvP"ekc tbt`vii qm cŰvZŰ GKU gŧZi Abvjvixiv) t`i K_vl G cŰt½ GKUz
ej tZ nq| AvbvgvK 485 uL. u"tK ti vgvb maeU tRtbn vmi qv t_tK tbt`vii qf`i cvi tm`i (eZŰvb
Bivb) ubmiev AAjtj ueZvnoZ Ktib| Zviv tmLvŧb MŰK ms`uZi GKU kvŰkvj x tK>"Mto tZvtj b|
Gŧ_Y t_tK maeU Rv`v uŰqvb KZŰ 529 uL. eŰ Kti t`qv ukŰvqZbvji uKQzvŰyK l ubmiev uMtq
AvbPPŰ AvZvŰtqM Ktib| Gŧ`i KvQ t_tKB gvyj giv cvi tm`i Mfxi cveŰ" GjvKvq MŰK ueAvb l
`kŰbi GKU Agj" msMŰ Ave"vi Ktib| Lŷ `ŰZB Gme i Pbiej xK AvieŧZ fivŰš Kiv nq| 750

⁵⁴.kvgmj nK , MŰMvti i BvZnvtm ga"htM (XvKv t gŷavi v , 1978) c.16

mvj bvlv` ZLb chšl ulšK _vKv cĀpxb MĀK i Pbv KtgP tekxi fivMi B Avie xZ fvlvšlī m̄ubonq| Gi dtj Avie x fvlv fvlv x` i givS cĀpxb MĀK m̄vNZ` wbtq e`vcK AvMth DĪxcvri m̄p nq|

Zv` i gta` Gwi ÷Ujtj i i Pbv GZB RbwcĀ nq th Gwi ÷Ujtj K wbtq Avie cūZiv kZ kZ eB i Pbv Ktib| ewYwR`K tjbt`bi m̄F aṭi Kb ÷`wUtbvcj t_šK AṭbK MĀK i Pbv Kg`wbtq Avmvi cĀvcvĀk hy weMni gva`tgI ceĀj xq mivgvr`i wefbaĀj t_šK MĀK gYlx` i tj Lv i Pbvri cūUj w msMth Ktib|⁵⁵

2. AveŸmxq m̄vR` Ávb weÁvbi we`li t

750 uL` t_šK 1050 uL` AveŸmxq Avgtj Bmj vgx m̄vNZ` m̄vabv I Ávb PPĀ RMtZ GK bZb w` Mšlī DṭbWpB NtU| Luj dv Avj gbmj 762m̄tj eM`v` bMix cūZōv Ktib Ges gyyj g m̄vR`i i vRavb `vtgkK t_šK eM`v` `vbršlī Ktib| AveŸmxq Luj dtj` i mgq gyyj gvb` i cĀve cūZcūĒ Qmoṭq cto civm` t_šK t`ub, GgbwK dtjYi `wYvĀtj I, t`ub I git`v KLṭbvB AveŸmxq` i KZĒ;`Kvi Ktib Ges wefbaĀf`šlī xY I ew`t 00-msNvtZi KvitY Zv` i wqšYf` Gj vKvi mxgv wefbaṃgtq msKvPZ I cūvvi Z nq | Zte m̄v`wZK wePv`i GB mgṭq Bmj vtgi cĀvevaxb mg`IAĀtj GK aiṭbi HK` cūZwōZ nq| cūg w`šKi AveŸmxq Luj divv Ávb weÁvbi PPĀK `vi wfvte Drm̄vNZ Ktib| G KvitY Zv` i mgṭq ṭLj vdzf` wefbaĀĀtj wekpe``vj q I MšlīMv`i cĒB NtU| Luj dv Avj gbmj (754-775) Ges Avie` i Rbx L`vZ nvi b-Avj -ikr` (785-809) Gi mgq c_ Pjv`i iæntj I Luj dv Avj givṭbi (813-833) mgṭq eM`v` Aew`Z wekpe``vj q w Ávb PPĀ GK w Ab`Zg ṭK`^a wntmte t`k weṭ`k m̄vq ARB Kti| MšlīMvi, MṭelYwMvi, Abṃv` tmev, gvbgv` i BZ`w` i m̄v` t`ub t_šK fviZ chšl GK we`Z.AĀj t_šK cūZiv Gṭm wfo Ktib eM`v` i GB wekpe``vj ṭq| wekpe``vj q MšlīMv`i AšZ 12w fvlvq tj Lv wecy msL`K eB msMpxZ nq, wkyKivl wefbaĀfvlvq Ávb PPĀ wbtqvRZ nṭq Lṃ`Z wekpe``vj q Z_v eM`v` i L`vZ ṭK Qmoṭq t`b weṭ`k bvbv AĀtj | eM`v` i MšlīMvi ,tjv weṭ`k wefbaĀ cūšl t_šK Avmvi cūZt`i Rb` Dbṭj wQj | ag` weÁvb, Kve`m̄vNZ`, wPwKrmwe`v BZ`w` wefbaĀelṭq eM`v` i MšlīMvi ,tjv Z Aa`qb I MṭelYvq AvZwbṭqM Ktib Gme wekL`vZ cūZ| BDṭivc, Gwkv I AvwKvi mg`l m̄f`ṭki m̄½ m̄v`wZK thvMvthvM eRvq wQṭjv, weṭ`k Kti kvišKijxb mgq ,tjv Z cūōg BDṭivṭci t`k ,tjvi m̄½ m̄v`wZK thvMvthvM I Ávb weibgq wQj Aeva| Gfvte AveŸmxq kumṭbi cṭjv mgqUvZB ce`l cūōṭgi gta` Ávbi Av`vb cūvb NtU hv t_šK Dfq cyB j vfevb nq|⁵⁶

900 uL` w`šK Ávb PPĀ ṭK`^a wntmte eM`v` tKej Kb ÷`wUtbvcj i cāvb cūZōv wntmteB AvnefZ nqwb, AṭbK ṭjṭl Kb ÷`wUtbvcj ṭK Qmoṭq hvq| Gi we`vqZb I MšlīMvi ,tjv tMvUv gyyj g weṭ`k gṭWj wntmte AvZēKvK Kti| ejv nq, 891 m̄tj i w`šK tKej eM`v` knṭiB GKki I tekx cyK

⁵⁵. KvRx tgv`šK MvDmj nK, cĀeĀ, c`117

⁵⁶. kvgmj nK, cĀeĀ, c`21

D`vi Ávb PPF^q weklm^x Luj dv Avj gvgly evqZž inKgvi Rb` A[©] e`tq KLt^{bv} Kvc⁸ KižZb bv/ MŠMvi QrovI evqZž inKgvi m¹/₂ GKU gvb gw`i uQ^tv/ tR`wZieÁvbxiv GLt^b w`b ivZ chfeyY I cixyv KvR e`l⁻ vKtZb/ Luj dv Avj gvgly úbrqly Bež BmnvK (809-873) -tK Abv` kvLvi cÁvb intmte vbtqm Ktib, hv` I Abv` Kt`i gta` meP^tq vL`vZ bvguU n^tQ mveqv^b _veZ Bež Kzv (826-901) | Zvi mg^tq evqZž inKgvi Abv^t`i gvb cPž e^w tctj I cieZ^Pmg^tq Abv^t`i Dci Kg tRvi t`qv n^tZ _v^tK Ges Abv` vefvM^U Avi KLt^{bv}B Av^tMi Ae⁻vq v^ti th^tZ c^ti^b | bZb bZb vPšlavi^v D^mfei Kv^tY Abv^t`i PvB^tZ t^gv^j K iPbv KgB gL` n^tq DVvUvB n^tQ Abv` Kt^g^P iazj^{nvi}v^{bvi} gj- Kv^tY|

Luj dv Avj gvg^tbi DĒim^x Avj gžv^mg Ges Avj I qv^mK- Gi Aax^tb evqZž inKgvi KgR^vU Avevi Kg^tZ _v^tK/ Luj dv Avj gžv^l qv^oj ag[©]wekl^tm tM^var uQ^tv b/ evqZž inKgvi gva^tg M^ÁK `k^bi c^Pvi I cÁvi Zvi gb^tcZ uQ^tv bv/ G Kv^tYB evqZž inKgvi tMŠi e cieZ^qZ ax^ti ax^ti v^b n^tZ _v^tK/ 1258 m^tž t^gv¹/₂ Av^ug^tYi ci e^vM v^t`i Ab^vb` MŠM^ti i m¹/₂ m¹/₂ evqZž inKgv^tKI ašm K^ti t`qv n^q| ej^v n^q e^vM v^t`i MŠM^vi t^jv t⁻tK UvB^Mm b⁻tZ GZ tek^x eB Q^zo t^dv n^q th eB^tqi Kv^jž Q^q g^vm ch^sl b`xi c^vb Kv^tj v n^tq uQ^tv/ Ave^vm^xq Luj dv^t`i hk I tMŠi te evqZž inKgvⁿ GK bZb gv^tv th^vM K^ti | Ávb PPF^q GK Am^vgv^b tK⁻ v^a intmte evqZž inKgvⁿ uQ^tv g^vnyj g v^et^ki tMŠi e|⁵⁹

vbRv^gqv v^ekt^e`vj q MŠM^vi t

GK^v k kZ^tK tmj R^k ZK^q i kv^mva^tb Ávb v^eÁv^tbi PPF^q ag[©]Z^tE^ji cÁvb` e^w c^vq/ Zte GB mg^tq, Avb^gmbK 1065 m^tž e^vM v^t` GKU Av^obK v^ekt^e`vj q cÁZ^voZ n^q| GuUB n^tQ LvRv v^bRv^gj g^vYK cÁZ^voZ v^ekl⁻vZ v^bRv^gqv v^ekt^e`vj q/ cÁ^tg GKU ag^q v^ky^vk⁸ intmte cÁZ^voZ n^tj I cÁ^g t⁻tKB GLt^b b^vb^v v^el^tq Ávb `vb Kiv n^tZv/ v^eL⁻vZ m^ex `v^k8K Bgv^g M^v3⁴v^j x 1091 m^tž v^bRv^gqv v^ekt^e`vj t^qi cÁvb Aa^vcK intmte v^bh^ž nb/ v^zv^b v^bq^vgZ cÁ^q 3000v^tĪi m^vg^tb e³Z^v v^tZb Ges Bmj^vgx v^eZK[©]I Av^tv^pb^vq Zvi c^vU^Z Zv^tK tM^vUv Bmj^vgx v^bq^vq L^ž `ž Rb^vc⁸ I v^eL⁻vZ K^ti tZ^tj | L⁻vZbv^gv d^vm⁸K^ve m^v`x v^bRv^gqv v^ekt^e`vj t^qi GKRB Qv^t uQ^tv b/ v^ekt^e`vj q^vU^tZ Qv^t t⁻i Rb` Ave^vmb, Qv^t e^vĒ mn Ab^vb` Av^obK m^th^vM m^vz^var uQ^tv/ GuU i m¹/₂ m^{sh}ž uQ^tv GKU b^vg Kiv n^vm^cv^Zv^j I | n^vm^cv^Zv^j I v^ekt^e`vj q Df^q cÁZ^ov^tbB MŠM^vi uQ^tv/ v^bRv^gj g^vYK-c⁸t^cv^lKZ^vq MŠM^vi u^U m^gm^vg^vqK Kv^tj Ab⁻Zg m^gx MŠM^vtⁱ c^viYZ n^q| MŠM^vtⁱ eB m^sM⁸nⁱ `B^vU cÁvb D^rm uQ^tv ^μq I D^cn^vi | Be^bj Av^mi - Gi f^vl⁻g^tZ cÁ⁻vZ H^vZ^vm^K g^vn^Dv^lb Be^bj b^Ri e^vM⁻v^x v^bRv^gqv v^ekt^e`vj q MŠM^vtⁱ Zvi mg⁻l eBc^Ī `vb K^ti v^lt^quQ^tv b/ Av^j b^vmⁱ D^vl^b D^juⁿi MŠM^vtⁱ i GKU Ask^l `vb m^tĪ v^bRv^gqv MŠM^vtⁱ I m^sM⁸n^hž n^q| MŠM^vi u^U c^vi P^vj v^bi `v^qZ; b⁻Ī Kiv n^tq^vuQ^tv c^vU^Z e⁻v³t⁻i n^vtZ/ Be^bj R^lR^x-i t`qv Z⁻g^tZ GB MŠM^vtⁱ i K^vU^vj t^M 60,000

⁵⁹. KvR^x t^gv⁻ĪK M^vD^mj nK, c⁸e⁸, c^z119

eB Ašf⁶⁰ uQ³ v| ubRvngqv MšvMvi Kt` i gta` Avj KvRx AvevBDmgl BqvKæ Avj BmdviviBvb, tgvrvaf`
ueb Avngv` Avj Awe-l qm, Bqvbqvb Beṭb Avj x Ges Avj x Beṭb Avrvaf` eKixi bvg Rvbr hvq|
Ītqv` k kZtK tgv²zj emnbxi AvμgtYi g²L ubRvngqv uek²pe`ij tqi febmgn j²U² nq Ges QvĪ I
ukyKiv cŪYftq c²ij tq hvb, uek²pe`ij q²U² tgv²zj AvμgY mvg²tj I u²U²K v²tK Ges cĀ` k kZtKI G²U²
Pvj y²Q²tj v|⁶⁰

3. dvZgqx tLj vdtZ ÁvbPPPĪ MšvMvit

ugk²i dvZgqx Luj dviv`kg t²U²K ōv`k kZvāxi gta` Kvq²ivtZ ms²u²Zi Ggb GK²U² tK² aMto
tZ²tj b th²U² tm mgqKvi ue²tK! AcĪZŌx -i²atc Awe²fZ nq| Luj dv Avj Av²RR (975-996), hvi c²Y²
bvg uQ²tj v Avegbmi-ubRvi Avj -Av²RR uej un, Ávbx, bx² i c²ŕt²cvl K un²t²te cĪfZ L²u²Z AR² K²t²b|
uZ²vb Zv² i e²en²v²t²i Rb² ivRKxq MšvMvi cĪZŌv K²t²b| G MšvMvi I Kvq²ivtZ Aew²Z Ab²v²
MšvM²t²i K²v²U²vj M cĪZ Kiv Qvovl tm mgq c²ŕ²vj Z Áv²bi ue²vf²b²ek²v²Lvi ue²lq Mšc²v²Ā²l msK²j b Kiv
nq| tg²n² x b²v²K²vm²Zb-Gi g²tZ GB MšvM²t²i eB²tqi msL²v uQ²tj v Kg²c²t²y GK²j y, Avi G²t² i gta` ²Y²
I t²išc² L²u²PZ 2400 tK²iv Avb kixd, th² t²v ivLv n²t²Zv c²u²K GK²U² K²t²y| Luj dv Avj Av²RR Gi c²āv²
AgvZ² BqvK² Beṭb u²K²vj m 988 u²L². Kvq²ivtZ cĪZŌv K²t²b Avj Av²Rnvi uek²pe`ij q th²U² Av²R ch²š²
Bmj vgx ue²tK! GK²U² Ab²Zg tk²Ō Áv² tK² a²un²t²te u²U²K Av²Q²|⁶¹

tK²vb tK²vb m²Ī t²U²K Rvbr hvq, GK²v`k kZtKi ga²fv²tM Kvq²ivt² kni hLb Gi m²v²u²ZK t²Mš²t²ei kx²l²
ue² t²Z Ae²v²bi Kiv uQ²tj v ZLb Gi MšvM²vi t²v²tZ`k j²t²yi Dci eB m²si²v²yZ uQ²tj v| Z² u²U²Z
Av²Zk²q² v²K²tZ cv²t²i, Zte tm mgq Kvq²ivi MšvM²vi t²v² th² uk²y²v²b²v²u²M²t² i ug²j b²t²g²vq c²u²v²Y²
n²t²q²U² Zv²tZ m²t² n² t²b²| 1068m²t²j dvZgqx Luj dv Avj g²v²Zv²u²mi-Gi ue²i²at² m²sl²M²vZ GK²U²
ue²t² t²ni dtj ivRKxq c²ū²v²t² j²Y²cv²U² Pvj v²t²bv Qvovl c²ŕ²q`² j² y² eB mg²x ivRKxq MšvM²vi u²U²K²l a²v²sm
Kiv nq| GK²U² m²Ī g²tZ, ue²t² t²nx`mb² iv MšvM²vi i cv²Ū²v²ic u² t²q Av², b R²v²vq Avi`²Y²u²ic² eB²tqi
P²v²govi gj u²U² Zv² i R²Z²v m²vi v²B²tqi Kv²t²R j²v²t²M| h²v²B t²nv²K, MšvM²vi u²U²K u²b²Ū²Z²fv²teB Ave²vi M²to t²Z²v²
n²t²q²U²tj v K²iv Y 1173 u²L². m²y²Zv² m²v² u² b hLb y²g²Zv²q Av²t²mb u²Z²vb ivRKxq MšvM²vi GK²j t²yi I tek²x
eB t² L²tZ t²c²q²U²tj b| Kvq²ivtZ Aew²Z Gi Av²t²Mi Av²t²i K²U² MšvM²vi MšvM²vi K, c²ŕ²vm²K, ev²av²BK²vi K,
P²ri²av²ic²K²vi, fZ², c²ŕ²ix BZ²u² ue²vf²b²et²ck²vi t²j v²K Kg²ŕZ uQ²tj b etj Rvbr hvq|`vb m²Ī c²ŕ²B u²K²z²u²K²Q²
m²u²Ī²Ē t²U²K Av²mv f²vor uQ²tj v MšvM²vi u²U² Av²tqi Drm| G MšvM²vi c²ue²Ī t²K²iv Av²bi 2400-i I tek²x
K²ic m²si²v²yZ uQ²tj v etj Rvbr hvq| G² t²v² i c²Ū²Z²u²B P²ri²av²ic I eB ev²av²B²tqi Av²ri²v² b u²b`k² un²t²te
`²KZ²| dvZgqx² i Aax²tb ue²Áv², ue²t²kl K²t²i t²R²u²Z²ue²Áv², K²v² I`²vc²Z²ue²vi cĪfZ PP²ng Ges
L²v²Z²bv²g² me c²u²Ū² G²me ue²l²q kZ kZ Mš² i P²bv K²t²b| G Kv²t²R dvZgqx m²v²at²R²i ue²vf²b²e²At²k

⁶⁰. KvRx tgv²ĪK MvDmj² nK, c²te²ŕ², c²z²120

⁶¹. kvgmj² nK, c²Ū², ³, c²z²33

Qmofq uQmUfq _vKv MšMvi ,tjvi mrvh" tbb Zviv| Zte `FMRbKfite, uL²-vb μjMvvi Avi tgvj t` i gvg AvμgtYi gL GK mgq ugi xq mfZvi G RvMi tYi I Aemvb NtU|⁶²

4. t-út b gnyj g mfZv, Ávb PPPI MšMvii i eKvk t

t-út b I Bmj vgx mfZv I Ávb PPP e'vcK eKvk NtU| KtqKkZvāx atī gnyj g kvmb eRvq _vKvi mgq ms²-uZi GK u AbKg tKt² a cwi YZ nq t-úb| gnyj gvbi v 711 uL² ci t² K i iæKti axti axti mgMót-úb, cZ²hvj Ges `wY dxtYi uKQzAsk AwaKvi Kti tbq| ubtRt` i AwaKZ.GB AĀj tK Zviv Avj -Av² vj y etj WvKtZv| gnyj g kvmbvaxt b t-út bi KtW²Fv, t²mfj , Utj tWv Ges Ab"vb" knți Ggb GK AMñi mfZv Mto Dtv thūi mvgt b cūōg BDti vci mgmvguqK Avi me mfZv vub ntq hvq| D`vni Y t²fc, KtW²Fv knți GK u uL²vZ Bmj vgx eKt²e` vj q Qvovl m²ttUi cñvi` I Ab"vb" t²tb Mto Dtv tek KtqK u mg² MšMvi | GM²vi gta` tKej i vRKxq MšMvii B eBtqi msL²v uQ²v cūq Pvi j² | Luj dv uZxq Avj n²vtgi kvmbvgtj GB MšMvii 500-i I tekx t² vK KgPZ uQ²v etj Rvbr hvq| i vRcūZv i v MšMvii Rb" eB msMñi D²t² t² e²kt² i u²fb²e²-v²tb N²ji teovZ| Avj n²vtg ubtRi e²v²MZ MšMvii u KtW²Fv i vRKxq MšMvii Rb" `vb Kti t² b| 850 m² t² cūZ uōZ G i vRKxq MšMvii u Luj dv ZZxq Avj Avāy ingvb ht² ó m²ú²m² Z I mg² Kti b| GQvov gnyj g t-út bi Ab"vb" G²vKvq uL²-xq 10g kZtK mEi u Ji gZ MšMvi uQ²v, Gi gta` KtqK u uQ²v Utj tWv knți | i vRKxq MšMvii c²kv²c²vk KtW²Fv, t²mfj , g²v² v² Ges MōvWv mn tek KtqK u knți i eKt²e` vj q, t² j v I gm² R² MšMvi Mto Dtv|⁶³

gnyj g AwaKZ. t-út b e²v²MZ MšMvii i I cñvi NtU| `kg kZtK KtW²Fv t² v² u² e²kt² i gta` eB μq- u² e² t² q² Ab"Zg tKt² a cwi YZ nq| KtW²Fv e²v²MZ MšMvi ,tjvi gta` Aveyg² v² id b² t² g cwi uPZ KvRx dZ² t² qm Be² b m² y² v² g² v² -Gi MšMvii u uQ²v me² t² t² q eo| Rvbr hvq, uZv MšMvii Rb" Avj v`v GK u feb u² g² b² Kti uQ² b Ges feb u Ggb² v² u² u² b² g² v² Kiv ntq uQ² v hvZ Gi GK RvqMvq `u² o² t² q eBtqi me² ,tjv ZvK t² Lv thZ| KtW²Fv L² Z² b² v² cūōZ AveyAvāy m Avj n² v² i² v² GB MšMvii MšMvii K u² t² t² e² `u² q² ; cij b Kti uQ² b etj I Rvbr hvq| dZ² v² t² q² m² i gZ² i ci Zvi cūc² t² cūq GK eQi atī u² b² v² t² g MšMvii eB² ,tjv u² e² u² Kti b etj Rvbr hvq| tm mgq KtW²Fv Avti K u Ab"Zg mg² e²v²MZ MšMvii gnyj K uQ² b AveyAvj -I q² v² ` Be² b Avj gm² | GB ÁvbZvcm ag² e²v²MZ ; j² me i P² v msMñ AvMñ uQ² b| tm mg² t² q² Av² i v KRb MšMvii t² cūx I e²v²MZ MšMvii gnyj Kt² i

⁶². KvRx tgv² iK MvDmj nK, c² t² e², c² 121

⁶³. ALA World Encyclopedia of Library and Information Services. 2nd edn. (Chicago: ALA, 1986), c² 82

gta" AvtQb Avj Rvrvbx, BqvnBqv web gvvj K web AvvRR, Bebji mejb, AveyeKi web RvKI qv, Bejb glyZvi cty|⁶⁴

beg l `kg kZtK mmmij, mmmBqv l KmmRvl gvvj gta" i AvvKvfi Avtm| Gme 0xc Ges t-ub t_tK aac`x MvK tjLKt`i iPvejxi Abv` gvvj gvbti mev` BDtvcvqt`i nvtZ Avtm| Avevmmxq Luj dv`i PvBtZ Avb-veAvtbi cdtcvlKZvq tKvbfiteB vbtRt`i vcvQtq ivLtZ i vR vQtj b bv KtWvvi Avvgi iv| G KvityB Zviv Dchv m`ybx vevbgta eu Kve, `vkvK, MtelK, BvZvmmv` Ges msMxZAtK gvvj g t-utb vbtq Avtm | GKB mt½ vekL`vZ Gme cvUtZi KvQ vkyv MhY KitZ AvMhx eu QvI l gvvj g vektj eu AAj t_tK t-utb Avtm| GKRB veL`vZ cvUtZi KvQ vkyv jvtfi Rb" Avb vccvmyGKRB gvvj g QvI KtqK nrvvi gvBj cmo w`tq Ptj GtmQ Ggb eu bvril tm mgtaq BvZvvtm AvtQ| G avtbiB GKRB veL`vZ cvUtZ vQtj b Avevm Bejb vdi bvm| msMxZAv vntmte KtWvviq Zvi AvMgb Nvtj l Lv `zvB vZvb GKRB cvg tkvxi MvYZve` vntmte vbtRtK cvZvôZ Ktib| Avevm DÇqb ve`vi cvZi AvMhx vQtj b Ges GKtRvov Kvlg cvLvi mrvvth" Dov m`e vK bv tmv vbtR civyv Kti t`Lb| GQvov vZvb KtWvviq GKvU cvvbtUv qvg ev byI kvj v`vcb Ktib|

vfbt`k t_tK Avmv th tKv cvUtZB KtWvvi ivR`ievfi Dò Af`v tctZb| vekt Kti Avevmmxq tLj vdtZi ivRvrvbx evM`v` t_tK Avmv cvUtZiv tctZb vekt L`vZ| Zt`i vnti ati KtWvvi cvUtZiv Lvvtq Lvvtq evM`v`i vki, mrvvZ", ivRvrvZ, mgvRvrvZi bvbv AMvviZi Kvrvbx vbtZ PvBtZb| evM`v` GLb tKv avtbi tcvlvK cov nt"Q, tKv avtbi Mv tKv vnt"Q Gme cKvAMvKv tctj l evM`v` evmv GLb tKv avtbi eB covQb tmv Rvrv AvMhB vQtj v metPtq tekx| Avmtj Bmj vgx ms`vZi GtKvfi tKt`" vQtj v eB| eB Avv AvvRvbi cvZ fvj vevvi KvQ Avv meB vQtj v tMSY| GKvU fij eBtaq Rb" KitZ cvtZbvbv Ggb KvR vkyvZ gvbvt`i gta" KgB vQtj v| D`vniY `tfc, 0v`k kZtKi GKRB eBtctv gvvj gvb 0Book of hours0 (ga`hMi GKavtbi vPvI Z cvUvj vC)-Gi GKvU gvI Kvc tKv Rb" GKK vek GKv fvq vevv Kti w`tq vQtj b etj Kv_Z AvtQ| tmvfj -Gi Mstctv`i gta" KtqKv Dvj LthvM" bvg nt"Q Avevmmxq Luj dv Avj gvzmg`-Gi cy kidDt`sj v, Bebji Avn`ve AveyeKi Bebji Avvex, gvvv\$ Bejb Lvtaq l Bejb gv l qv Avj evvR|⁶⁵ ev`vRvR (t-utbi ceAvj xq GKvU kni)- Gi Avevgvddi web Avj AvdZvR- Gi AZ`š mgx GKvU MstMvi vQtj v| Avj AvdZvR 0Avj gvddv qv0 vvtg cAvk LÚ vevkó GKvU vekKv l iPv Kti vQtj b| GB vekKv l iPv Rb" hveZxq Z`" mrvvth" vZvb Zvi MstMvi t_tKB MhY Kti vQtj b| Utj tW-i e`v³MZ MstMvfi i gta" Bejb gvqgy, AvevAvvgi Bejb Behvng, Bebj- tkL, Bebj- LvEve, Bebj- nvvZgy Zvnggx Avej l qvj `Bebji Zvvi Ges Avevtgvrv\$ Bebj-Gi MstMvi , tv Dvj LthvM" | GQvov mvtMv GvKvq l gvvj g gvbl x l MstMvKt`i mgvMg NtUvQj | Gt`i gta" Avj gvZv`i Ges Bejb gvj m metPtq D³/₄j `v bvg|

⁶⁴. kvgmj nK, c0, 3, c737

⁶⁵. Hassel, Alfred, A history of libraries (Motucher, N.J.:Scarecrow) C7-2

beg kZvāxZ gnyj g t-útb MšMv̄ti i msL'v mĒi Qvotq hvq; Gi gta" meṭPṭq eoiU uQṭj v KṭWṔFvq, ṭhuU Luj dv nvmKg 976 mṭj ṽcb Kṭib| tm mgq BDṭivṭci kni ṽtj vi gta" RbmsL'v Ges bṽMvi K mṭhM mṭeavq KṭWṔFv uQṭj v Kb÷wUṭbṽctj i ciB| bMxi 2 j'ý evoxZ miKvix Dṭ`vṭM cwb mieivṭni e'e-ṽ uQṭj v| MY ṽbṽMviB uQṭj v bqkiI tekx| JwZnmK Beṭb Avj Avevi-Gi gṭZ Luj dv Avj nvmKṭgi MšMv̄ti i K'vUj MB vef³ uQṭj v Pqwj kU Avj v`v LṭŪ| MšMv̄ti i eBṭqi msL'v uQṭj v AvbgnubK Pvi t_ṭK Qq j'ý| tm mgṭqi BDṭivṭci Ab'vb" GjvKvi mṭ½ Zṭbv Kitj GṭK AvōhRbK ejṭj I Kg nq| KviY gnyj g t-úbtK ev` wṭj mgmvguqK BDṭivṭci meṭPṭq eo MšMv̄ti i mslM̄ msL'v| uQṭj v KṭqK kōi tKvVq| ga" hṭM ce⁹l cūṭgi gta" MšMvi msM̄ni w`K w`ṭq GB vekj e'eatṭbi Ab'Zg KviY uQṭj v Avieṭ`i KvMṭRi e'envi | Aek" GKB mṭ½ mgmvguqK uL²-vbṭ`i PivṭZ Avieṭ`i ÁvbPPP AvM̄, cigZ m̄mĀZv Ges D`vi cṭcivIKZv GṭjṭI eo fvgKv cvj b Kṭi |⁶⁶

5. ga" hṭM gnyj g MšMv̄ti i 'enkó" t

gnyj gṭ`i Aaxṭb AvKvi I ṽiṭZji vepṭi e'w³MZ MšMvi ṽtj v Ggb GK Ae-ṽq tcṭQ hvi Zṭbv cū_xi BwZnv̄tm vej | hy Rq I vewfbæṭ`ṭki mṭ_ e'emv emYṭR`i cṭhṭi i gva'tg gnyj g mgvṭR GKU wkvjZ I aberb AvFRvZ ṭkŸx Mṭo DṭV| Zṭ`i cū evṭi i AvKvi m̄vaviYZ eo nṭZv Ges cū evṭi i Kūbō mšlviv tenki fivM ṭjṭĀ ÁvbPPP ev Mṭel YṭK tckv wṭmṭe teṭQ wBZ| GfṽteB thv×v cū Pṭqi gZB mṭṭbRbK nṭq DṭV cūŪZi cū PqI | Ae-ṽcbæcū evi ṽtj v evQvB Kiv me eB wṭq Mṭo ZṭṭZ ṽṭK e'w³MZ ev cū evi K MšMvi | Gi tCQṭb ÁvbvRṬ hZUv bv, AṭbK mgq Zvi PivṭZ I Mjzcy⁹nṭq DVṭZv Ab'ṭ`iṭK t`Lvṭbv| Gi gta" AṭbK MšMviB AvKṭi cKṭi vekj nṭq DṭV| `kg kZṭK evM`v` knṭi i GKRb cūŪZi e'w³MZ MšMviU GZB eo uQj th Zvi GK emō t_ṭK AvṭiK emōṭZ MšMviU ṽbvšĪ Kivi Rb" Pvik DṭUi cṭqvRb nṭZv| Gme e'w³MZ MšMv̄ti i msL'v GZUvB ṭeṭo hvq th GK tjLṭKi fvl`gṭZ, 12k mṭji w`ṭK gnyj g vekṭ! tKej e'w³MZ MšMvi ṽtj vṭZ hZ eB uQj tMvUv cūṭg BDṭivṭci mg`l miKvix-temiKvix I e'w³MZ MšMvi ṽtj v ugvj ṭqI Zv uQṭj v bv| Gme e'w³MZ MšMv̄ti i gnyj Kṭ`i AṭbṭKB gZj' AvṭMB Zṭ`i MšMvi msM̄ m̄vaviY gvbyṭ`i Rb" wj ṭL w`ṭq thṭZb, GfṽteB Gme MšMv̄ti i avivewnK e'envi wbuṭZ nq|⁶⁷

gnyj g hṭMi MšMvi ṽtj vi GKU Ab'Zg 'enkó" uQṭj v Gṽtj vṭZ msMpxZ eBṭqi veltq-%wPĪ" | tKej wfbæṭgṔ agṭq Mš Qvov gnyj giv me veltqi, me Kṭj i, me fvlvi eB msM̄, Avj w`c %Zix I fvlvšĪ KiZ| MĪK I j`wUṭb KwmK, ms`Z, `kṬ, wgvkixq BwZnm, wv`ycjvY, ga" hṭxq divmx cŸqKve", wKQB ev` thZ bv gnyj g MšMvi ṽtj vi msM̄ Zwj Kv t_ṭK| tm mṭ½ Rxeb m̄mZ" vĀvb I vĀvbKí BZ`w` meB Vṭb tcz Gme MšMv̄ti | hṽ I Gme MšMv̄ti i nṭZ tMvṽ `Ṭ GKU evṭ` cūq meMṭj vB aṽsm nṭq tMṭQ, Zvi ciI vewQbæ`Ṭ GKU eB Ges K'vUj M t_ṭK Gṽtj v mṭṭŪ AṭbK Z`B Avgiv

⁶⁶. KvRx tgr`ĪK MvDmj nK, cṭe⁹, c₇123

⁶⁷. kvgmj nK, cŸ³, c₇-41

cvB| D`vniY `tfc, git°vi tdR kni MŠiMvfi tivgvb HwZnvmK wj wF Ges MŠK wPwKrmv weÁvbx
M`vjt bmn Avfi v eü gYxl xi i Pbej x msiwYz wQj v etj Rvbr hvq| `vtgť`i MŠiMvfi wQj v Gwi ÷ Ujt i
weL`vZ i Pbv KtgP me,tjvB| wgi I c`vtj ÷ vBtbi ga`eZP wMRv-i GKw MŠiMvfi wecj mSL`K
wgi xq c`wci v tivj iwYz wQj, hvi tKvb tKvb wU tj Lv nqiwQj nvtqti wMndK wj wctZ| gYwjt gť`i
AtbK MŠiMvfi B Rww ÷ wbcvbtbi tKw iwYz wQj v| G t`tK GB gnvb AvBbx `wj tj i cŁZ ZrKvj xb
gYwjt gť`i kŁvtevai B cwi Pq cvl qv hvq, hw`l gYwjt gubť`i AvBtbi mvt_ Gi cv_ R` wQj v `úo|⁶⁸

`Fw`ekZ GB me gYwjt g MŠiMvfi i AwłK `ewkó` wbtq Lg tekx Z` cvl qv hvq bv| Zte GUv Rvbr
hvq, tekxi fiv eB B wQj v tKvW. AvKvfi i | wj Lb mvgMŁ wntmte e`veÜZ nZv cvPqgU, mvari Y ci
PgA_ev KVMR| Avevi ōti v ō ev ,Uvtrv eBtqi cŁj b wQj v, wekl Kti gYwjt g kvmbvgtj i cŁ wGK
hjtM| Ab` w`tK wekl Kti ceÁvj xq Gj vKv ,tj vZ AvKwMq b (GKaitbi ev `hš) AvKwZi eB Ges
GgbwK fvi Zxq cŁv Abyvfi Zvj cvZvi eB I KLtbr KLtbr t`Lv thZ| MŠiMvi mvgMŁi web`im m`tÜ
hZUKyRvbr hvq, eo AvKvfi i MŠiMvfi wfbawfbawel tqi eBtK wfbawfbawel tji ivLv nZv| Gme eBtqi
t`Lfvjt i `wqZj wcl q-wekl Át`i Dci AwcZ nZ etj Rvbr hvq| Zj bvgj Kfvte tQv MŠiMvfi eB
i cvLv nZ w`tK, Avi cŁZw w`tK tmtw t`qv nZv ZvZ iwYz eBtqi Zwj Kv| ep`vqZb MŠiMvfi
Abyv wKvi, evawBkvi K, Ałm¾vKi Ges Ab`v` tckvRvxt` i wbtq MŠiMvi-Kgř mSL`v KLtbr KLtbr
KtqKk Qwotq thZ| tekxi fiv mgtqB MŠiMvi tKi `wqZcjb Ki tZb tKvb bvgKiv cwiÜZ, tj LK ev
fvl we` | mgvři AvřRvZ tKvb e`w³ A_ev mi wmi Avgxi ev Lwjt dvi KvQ t`tKB AvmZv MŠiMvi tKi
m`ybx Ges `fveZB tmiU Lg AvKI řxq nZ| GQvov MŠiMvi cŁvm tKi cť`i K_vl tkvbr hvq, hvi KvR
MŠiMvi tKi Kvři PvBtZ m`úYwfbawel tbi wQj | MŠiMvi K wntmte cwiÜZ e`w³ t`i B tKej teřQ tbqv
nZv tmLv b cŁvmK wntmte wbtqM tctZb e`emvqx tkřxi tj vKiv| Gť`i KvR wQj v MŠiMvfi i Aw_ R`
w`K mgřni e`e`vcbv Z_v MŠiMvi tK GKw j vřRbK cŁZöb wntmte cwi Pwj bv Kiv|

eo eo MŠiMvfi i K`Uvj M`Zix Kiv `bgwEK Kvři gta`B coZ| Gme K`Uvj M`K`Zix Kiv nZ eB ev
cvÜj wci AvKvfi | Ggb AtbK K`Uvj M-eBtqi K_vl Rvbr tMřQ th ,tj v me wgtj tq wek t`tK Pwj k
LřÜ wef³ wQj | AvcvZ `wřZ gtb nq Gme K`Uvj M wcl q Abyvfi web``wQj, Zte cŁZw wcl tqi
Aaxb mšMŁni ZwiL Abyvfi mvrřvbr _vKtZv MŠiMvi mvgMŁ,tj v| thtnZzewfbawel tji ev w`tK
wcl qvbyvfi eB msiwYz nZ, GB K`Uvj M GKaitbi tkřxKZ. Ašřř Zwj Kv (Classified
Accession List)-i KvR Ki Z| MŠiMvi e`envi Kvixiv Gme K`Uvj tMi eüj e`envi Ki tZb etj Rvbr
tMřQ| gYwjt g hjtMi AtbK MŠiMvi B cvKj Qvovl m`řj b, AvřvPbv I weZtK P Rb` c`K Kj
_vKtZv| wekl Kti e`w³ MZ MŠiMvi mn wKQz wMYMŠiMvfi eBtqi Ałm¾v I evavB AZ`š`D`Pgvb
ARŁ Kti | gYwjt giv K`wjt MŁnd ev Pvi wj wctK GKw gnvb wkt`i i fç t`q| DPzgvbtbi třj w Ges Ace⁶⁸
me iřoi mř½ Prgovi evavBtqi DrKI wgtj tq GK GKw eB wLw wkl KtgP i fç jvř Kti | Gme
eBtqi AwłK tmš`h`Ggb wQj v th gy nřq ZvKtq _vKtZ nZv| hw`l gYwjt g hjtMi AtbK

⁶⁸. Jacson, Sidney L, Libraries and librarianship in the west : a brief history (USA : 1974) c.,-17

MYMŠiMvi B AvajbK MYMŠiMviti i avi Yvi m½ wj te bv, Zvi ci I tekxi fM MŠiMvi, GgbwK e^{w3}MZ msMškvj vl, cUŪZ I MtelKt`i e`venviti i Rb` Dbš wQj | Gme MŠiMvi t_ŧK emotZ covi Rb` eB avti tbevi e`e`vl wQj | ŧKvb ŧKvb MŠiMvi webvgŧj` wj LbmvgMŠ mieivn, Abvj wC I Abvjŧ`i gZ tmevl cŵvb KiŧZv|⁶⁹

mgmvgwqK gnyj g tj LK-MtelKiv Gme MŠiMvi t_ŧK bvbv fvte DcKZ.nŧqŧQb| 987 mvtj ŧgvn^{vš} Avj bw`g bvtg GKRB MŠciwÄKvi ŪBbtW. Ae `v mvtqŧYmŵ bvtg GKwAK LŪ wewkó GKwU MŠciwÄ cŵqK Kti b| GwUŧZ Avie x fvlvq Avtbi mg`l kvLvi Dci wj wLZ eBtqi wweiY Ges tj LKŧ`i msrjß Rxe b x`vb cvaq| Avj bw`g msKuj Z GB MŠciwÄŧZ Dŧj wLZ nvriv eBtqi gŧa` GKwU AvR Avit`LŧZ cvl qv hvq bv| mŧ`n tbB, wektmF`Zvi Rb` G GK AcivYq ywZ| Gi G ywZwU nŧqŧQ cieZP wewfbamgtq gnyj g MŠiMvi mgŧni Dci cwivPwv Z wbePvi aYsm jxj vi KviŧY| `kg kZŧKi Avti KRb cUŪZ ŧgvn^{vš} Avj -wZevix 150 LŧŪ wektj BwZnm i Pbv Kti wQŧj b| GB BwZnm i Pbv KiŧZ wMŧq ZvŧK cŵq`k nvriv i Pbv Kgŧ_ŧK mivnh` wbtZ nŧqŧQj etj RwbŧqŧQb Avj -wZevix| GKv`k kZŧKi wgxixq cUŪZ I ŧR`wZw^e Beŧb Avj - nvriv MwyZ, ŧR`wZw^ev, `kŵ I wPwKrmv wAvtbi Dci kZwAK MŠ`i Pbv Kti wQŧj b| hw`I Gŧ`i gZ GZ tekx eB tj ŧLwub, Zey Gŧi i PwŧZl gnvb tj LK wntmte`ŧKZ. AŧbK tj LŧKi tj Lv BDŧivc LŷB mgr`Z nŧqŧQj | wktj BwZnvŧmi Ab`Zg tkŵ cUŪZ AvevAvj x Avj ūmvBb Beŧb Avajym Beŧb wmbvn (980-1037), wub Beŧb wmbv ev ŪAwfumbvŵ bvtgB tekx cwivPZ| wZwb cviŧm`i mjZvŧbi i vRKxq MŠiMviti Avbvrŧbi mŧhvM tctqŧQŧj b| wPwKrmv kv`i `kŵ, ŧR`wZw^ev, MwyZ, c`v`e`v, imvqb, gb`Ej BZ`w` wclŧq Beŧb wmbvŧK GKRB wKse`š ej v hvq| gvŧ 18 eQi eqŧm cviŧm`i mvgub` eskxq mjZvŧbi `ievŧi wPwKrmK wntmte`wK cŵ Beŧb wmbvi | Zvi wPwKrmvq hvi vR bŧ Beŧb gvbm`-Gi AvŧivM` jvf NUŧj mjZvŧbi cy` t_ŧK Beŧb wmbvŧK cŵZ cy`vi Ges mŧhvM wvav cŵvb Kiv nq| wbtRi B`Qv gZ ivRKxq MŠiMvi e`enviti i mŧhvM I Gi Ašf` wQŧj v| GB MŠiMviti Kve`ZĖj t_ŧK i iæ Kti AvBb, c`v`e`v, `kŵ BZ`w` wclŧq Avbvrŧbi mŧhvM NŧU Ziæ Beŧb wmbvi | G mŧŧŪ Zvi wbtRi fvl`, ŪGB MŠiMviti Awg Ggbme eB Awewi Kti wQj vg th`jvi bvg I Lŷ tekx gvŧj i tkvbi tmšfivM` nqv| Avgvi wbtRi I Gi AvŧM ev cŧi Avi KLŧbv Gme eB ŧ`Lvi mŧhvM NŧUwŵ| AvŧiK wL`vZ Bmjvgx cUŪZ Beŧb iak` (cUŵŧg Awfŧivm bvtg cwivPZ) evm KiŧZb ŧ`ŧb| ŵv`k kZŧKi GB cUŪZ Zvi Uxkv I avivŧi`i gva`ŧg Gwi ÷ Uŧj i tj Lvi m½ bZb Kti cwivPq Kwŧŧq ŧ`b cUŵg BDŧivcŧK| Gi AvŧM te`qŧmi Abvjŧ` Gwi ÷ Uŧj i wQvj Pbv wbePZ Ask wektŧi i mŧMB ŧKej cUŵg BDŧivcŧqŧ`i cwivPq wQj |⁷⁰

6. ga`hŧmi gnyj g MŠiMviti i wgebvZ I cZb t

Avgiv hw` mŧj- AZix t_ŧK mŧvŧZK AZxŧzi w`ŧKI ZvkvB Zvntj MŠiMvi BwZnvŧmi GKwU te`bigq `ewkó` ŧPŧL cŵ, Avi Zv nŧ`Q wektj BwZnvŧmi cŵq me , iæZcy`A, iæZcy` MŠiMvi msMšni

⁶⁹. KvrX ŧgv`lK MvDmj nK, cŧe^{ŧ3}, cŧ125

⁷⁰. kvgmj nK, cŵ, ³. cŧ49

cwi YwZ Lg Kiæ/ G₃tjvi tekxi fVMB ubiePvi ašmjxjvi wkKvi ntq wejš ntq tMtQ| ga^o hšMi
 gnyj g MšvMvi₃tjvi fvtM^ol Gi e^owZµg wKQzNtUwb| G₃tjvi gta^o AþK₃tjvB Mphx Avi
 Aetnjvi wkKvi | weifbamgtq Mš^ol MšvMvi tçŃx AþK kvtKi cŃcvi KZvq thgb MšvMvi₃tjv ab^o
 ntqtQ tZgwb Ggb kvtKI GtmtQb hv^oi KvŃQ Ávb PPP^o iæZ; Lg tekx wQj bv| Avevi agŃq
 gZev^o þK tK^o Kti weifbamgtq th me ØØ weev^o ntqtQ tm₃tjv tZ weRqx cy^o wfbægzvej^o xŃ^o i Dci
 cŃZþkva ubtqtQ Zvt^o i gZvgZ avi YKvix i Pbejx ubiePvti ašm Kti | 1175 mtj gnvgnZ mij w^ob
 (ihub ubtR mbyægzvej^o xŃ^o wQjtj b) wkqv^o i ygZvaxb wgi Rq Kivi ci tek wKQyMšvMvi ašm Kivi
 ubt^oR t^ob etj RbkŃZ AvŃQ| Ggbl tkvbn hvq cŃQ^o, evanB l A½m¾avi wK w^otq th me eB
 AvKI PŃq wQj tm₃tjv wZwb Zvi Abyvix^o i gta^o wej^o t^oq t^ob | 1100 mtj i ci gnyj g weþkŃi AþK
 t^otb cŃZµµqkxj t^o i ygZv AvtinvŃYi cwi tçŃyŃZl AþK MšvMvti i fVw^o wechŃ NtU| th₃tjv Gme
 av^ov mn^o Kti wŃK^o t^ovtK tm₃tjv tZ agŃq Mš^oš mšMŃB gL^o ntq Dtv| Gi ci Avtinv 200 eQi atŃ
 DĒi AwcdKv l t^oútb Ávtbi PPP^o Ae^ov nZ^o t^ovtK etU, wKŠ^o 1300 mtj i ci Gme t^otb l Ávb PPP^o
 j jYxq AebwZ NtU|⁷¹

GKv^o k t^oþK Ńtqv^o k kZK chš^o agŃx^o i bvtg wL^o÷vb µzmWvi t^o i evisevi AvµgYl gnyj g weþkŃi
 MšvMvi₃tjvi cZbþK Zi wšZ Kti | wmw qv, c^ovtj ÷vB l DĒi AwcdKvq gnv-Drmitn GtKi ci GK
 MšvMvtiK gwŃi mt^o wgwktq t^oqv nq| cŃq mvZk eQtii gnyj g kvmb tkŃl t^oútbK hLb Aviet^o i
 nvZ t^oþK cŃyævi Kiv nq ZLb tmwfj, KtW^oev l MŃvWvi Bmj vgx MšvMvi₃tjv nq cŃyævi ašm Kti
 t^oqv nq A^oev cŃv^o cmvŃY e^o l Avieiv mt½ Kti ubtq hvq| 1492 mtj t^oútbK cŃyævi wL^o÷vb t^o i
 t^oþK tMtj l GgbwK Gi cŃP^o eQi ci A^oŃ 1499 mtj l MŃvWvi weifbæ t^otb Avie x cvŃw^o w^o ev
 Avie x eBtq mgx MšvMvi₃tjv tZ Av₃ b Rjvi t^oþ^o w tek cwi wPZB wQj | cieZ^o kZþK m^oŃU wŃZxq
 wŃw^o c gw^o t^o i wKueZ^o P GmŃKw^o qj MšvMvi cŃZŃvi mgq weifbæ Avie x i Pbej xi fgm x cŃksmv Kti b |
 tm mgq t^oútb hZ Avie x cvŃw^o w^o tçtqvŃtj b Zvi me Mtj vB MšvMvi wŃi Rb^o mšMŃ Kiv Qvovl
 gi t^ov t^oþK l wZwb AþK cvŃw^o w^o ubtq Avtmb | wZwb MšvMvi wŃi Rb^o t^oútb i BwZnvŃmi weifbæ t^oþK i
 Dci tj Lv Pvi nvRtŃi l l tekx Avie x cvŃw^o w^o mšMŃ Kti b |⁷²

gnyj g hšMi Gme MšvMvi ašm nevi tçQtb eb^ov l AwMkvŃ eo fvgKv ivŃL | 1257 mtj eRčvZ
 t^oþK Av₃ b tj tM g^o xbi meþPtq eo MšvMvi wŃi ašm ntq hvq | Zte Ńtqv^o k kZþK tgv½j t^o i AvµgYB
 Gme MšvMvti i aštmi tçQtb meþPtq eo fvgKv ivŃL | ga^o Gukqvi ZYcŃš^ol Avie cveZ^o Gj vKv t^oþK
 tPw½m LvŃbi tçZþZ; ci vµvš^ol tgv½j evnbxi fqven AvµgY mvgtb hv tçtqvŃQj LoKŃvri gZ fwmŃq
 ubtqvŃtj v ZvtKB | Kw^o Ńqvb mwMi Avie DĒi BivŃb tgv½j t^o i cŃg AvµgŃYi SUKvq tŃvU eo AþK
 knŃi i mt½ AKíbxq ašmjxjvi wkKvi nq tçvLviv, mgiL^o Avie gvŃf^o gZ HwZn^o evnx kni l |
 mgiL^o Gi cŃq cŃþK eQi AvŃM t^oþKB GKw^o iæZcY^o gnyj g kni wŃtmt^o L^o Z wQj | tmLvKvi

71. KvRx tgv^o lK MvDmj nK, cŃe^oŃ, c₇-126

72. Jonson E.D. Communication. Motucher, (N.J : Scarecrow, 1960), c₇- 25

ḡkŷvqZb I MšvMvi ŷtjv uQj gnyj g wefkj Me⁹ gvf⁹ MšvMvi ŷtjvi L^wZI uQj cPž | ḡKš' tgv½j t̄ i ḡb⁹ AvμgY ÁvbPP⁹ Gme tK⁹ Ges G_ŷtjv e⁹envi Kvi x cūUZ KvD⁹KB we⁹g^v Qvo t⁹qub | nvrvi nvrvi gvb½K thgb Zviv ḡb⁹avq nZ^v Kti tQ tZgub gwUj m½ ḡgwk⁹q ḡ t⁹qQ MšvMvi I t̄⁹ i gZ ḡcbr ŷtj v⁹KI | 1218 t⁹ tK 1220 mvtj i g⁹ta⁹ aŷsmi GB ZvUej xj v Pwjj t⁹q tgv½j iv Avevi t̄⁹ t⁹ ḡd⁹ti hvq | tgv½j Avμg⁹tYi cieZ⁹Aa⁹vq i^wPZ nq 1258 mvtj , nvj vKzL⁹vbi tbZ⁹tZj | Gevi Zv⁹ i k^w Ges ḡbg⁹Zv uQj Av⁹tiv tekx | cū⁹g⁹ta⁹ eū bMi e⁹ i aŷsm KitZ KitZ Zviv GKmg⁹tq t⁹cš⁹Q hvq gnyj g wefkj cŲ⁹tK⁹ e⁹vM⁹ v⁹ , Avi tmL⁹v⁹b ḡb⁹veP⁹t⁹i Pvj vq f⁹qven aŷsmj xj v | kZ kZ eQ⁹ti i cwi kŲg M⁹to tZvj v e⁹M⁹ v⁹ i MšvMvi ŷtjv Agj⁹ msM⁹h aŷsm KitZ Zviv mgq tbq g⁹v GKmB⁹m | GKRB c⁹ž⁹ y⁹ k⁹ g⁹tZ, GZ tekx eB⁹tK UvB⁹m⁹h b⁹xZ tdtj t⁹q⁹ nq th Gme eB⁹ b⁹xZ GK⁹U A⁹vqx tmZ⁹z Rb⁹t⁹ q hvi Dci ḡ t⁹q tN⁹vovq t⁹t⁹c GKRB gvb⁹ y⁹ ḡ⁹Q⁹ b⁹x cwi n⁹q th⁹tZ cvi⁹tZb | ḡeR⁹qx tgv½j e⁹m⁹bx⁹ t⁹P⁹tL Qv⁹ I cūUZiv uQj G⁹t⁹Ke⁹t⁹i B Ac⁹Ų⁹qvRbxq, th Kvi⁹tY Zviv ḡebv ḡ⁹avq kZ kZ Qv⁹ḡ-ḡk⁹YK⁹tK nZ^v Kti |⁷³

7. ḡek⁹m⁹F⁹Zvq gnyj g MšvM⁹ti i Ae⁹ v⁹ b⁹ t

g^wu⁹D e⁹vUj m (Matthew Battles)-Gi g⁹tZ, ḡMuch of western book culture owes its heritage to Islam. To the Greeks and the Romans, books had been tools, utilitarian repositories of knowledge. The phers and illustrators of Islam, by contrast, made the book it self a thing of beauty and collectors came to value the sumptuous look and feel of books as much as the writing they conveyed.⁷⁴

ḡe⁹wf⁹b⁹m⁹gq gnyj g wefk⁹ ḡe⁹wf⁹b⁹e⁹A⁹Ā⁹tj M⁹to DV⁹ MšvMvi ŷtjvi B⁹wZ⁹nm wefk⁹ Y Kij Avgiv e⁹š⁹tZ cwi , G_ŷtj v⁹tK ḡ⁹ tKvb⁹f⁹vte i y⁹v Kiv thZ Zv⁹tj ḡek⁹m⁹F⁹Zvi ḡK Agj⁹ m⁹ú⁹ ḡnt⁹mt⁹e G_ŷtjv ḡe⁹t⁹e⁹wPZ n⁹tZ cvi⁹tZv! Zvi ci I Kb ÷ ḡ⁹U⁹t⁹b⁹v⁹c⁹tj i MšvMvi ŷtjvi gZB Bmj vgx MšvMvi I t⁹ v⁹l K⁹nm⁹K⁹vj M⁹m Ges t⁹i⁹b⁹m⁹u⁹h⁹M BD⁹t⁹iv⁹c⁹xq m⁹F⁹Zvi g⁹ta⁹ tmZze⁹Üb i Pbv Kti | GB tmZze⁹Ü⁹tb t⁹ú⁹bi f⁹v⁹g⁹Kvi K_v we⁹t⁹kl f⁹vte g⁹tb i v⁹L⁹tZ n⁹te | BD⁹t⁹iv⁹c⁹xq f⁹L⁹t⁹Ü 8k eQ⁹ti i l tekx mgq a⁹ti gnyj g kv⁹m⁹t⁹bi tK⁹ e⁹ve⁹y uQj GB t⁹ú⁹b | dtj BD⁹t⁹iv⁹c⁹xq i v L⁹g KvQ t⁹ t⁹KB gnyj gvb⁹ t⁹ i ÁvbPP⁹mn Z⁹t⁹ i R⁹xeb⁹v⁹P⁹ri j⁹ y⁹ Kivi m⁹h⁹M cvq | 953 mvtj R⁹v⁹g⁹ m⁹ú⁹U gn⁹v⁹g⁹Z A⁹t⁹Uv (Auto the Great) Rb Ae M⁹m⁹b⁹v⁹t⁹g Zvi GKRB cūZ⁹ib⁹at⁹K K⁹t⁹W⁹ev cv⁹v⁹b | M⁹m⁹K⁹t⁹W⁹ev⁹q G⁹tm Av⁹i ex f⁹v⁹l vq e⁹yc⁹ū⁹É j⁹ v⁹f K⁹t⁹i b Ges m⁹½ K⁹t⁹i c⁹Ų⁹y Av⁹i ex cv⁹U⁹ḡ⁹ ḡc ḡbt⁹q R⁹v⁹g⁹ḡ⁹xZ t⁹d⁹t⁹i b | Gme cv⁹U⁹ḡ⁹ ḡci g⁹ta⁹ G⁹mi ÷ U⁹t⁹ i ḡKQz i P⁹b⁹ri Ab⁹g⁹ Ges ḡe⁹Ávb ḡel⁹qK ḡKQy Av⁹i ex i P⁹b⁹ri uQj | 1070 mvtj W⁹ḡ⁹bt⁹aj Ae t⁹g⁹v⁹i⁹ vj b⁹v⁹g GKRB B⁹š⁹t⁹i R cūUZ U⁹t⁹ t⁹W⁹ āgY K⁹t⁹i b Ges ḡe⁹Ávb ḡel⁹qK tek ḡKQz Av⁹i ex i P⁹b⁹ri K⁹t⁹g⁹ Ab⁹ḡ⁹ ḡc ḡbt⁹q B⁹sj ḡ⁹v⁹t⁹Ü c⁹ž⁹ veZ⁹ K⁹t⁹i b | ḡ⁹t⁹q⁹ k kZ⁹t⁹Ki ḡe⁹L⁹vZ B⁹š⁹t⁹i R ḡe⁹Ávb⁹ I ḡ⁹v⁹k⁹ib⁹K i R⁹vi te⁹Kb Av⁹i e⁹t⁹ i ḡe⁹wf⁹b⁹e⁹i P⁹b⁹ri Kg⁹ t⁹ t⁹K ḡbt⁹ R⁹i Ávb⁹t⁹K mg⁹ K⁹t⁹i b | BZ⁹v⁹j xq cūUZ t⁹Ri W⁹ Ae t⁹μ⁹t⁹g⁹iv (1114-1187) Zvi R⁹xeb⁹bi tek⁹ri f⁹v⁹M mgq B

⁷³. KvRx tgv⁹ t⁹K M⁹v⁹Dmj nK, c⁹te⁹ḡ⁹, c⁹7127

⁷⁴.Sarton , George , A history of science Vol.2, (Boston: Harvard Uni. Press) c⁹7142

KvUvb Utj tWtZ| wZwb weÁvb weIQ cŕq 70wU iPbv Kg©Aviex t_#K j wUvb fvlvq Abŕv` Ktib|⁷⁵
 t-úvbq wL^a-vbiv hLb Utj tWv AwKvi Ktib tmLvtb Zviv Aviex iPbvKtg© GK wekvj mslMh Awe©vi
 Kti | Gi gta` A#bK iPbv aYsm Kti t`qv ntj I evKx, tjv msi yY Ges j wUvb fvlvq Abŕv` Kiv nq|
 t-ú#bi Kw÷j AÁtj i bçwZ `kg Avj db#mv (w#vb Ávbx Avj db#mv bvtgI BwZnvM L'vZ) wRyvj vf
 Ktib Avie wkyKt`i nvtZ| Ítqv`k kZtK gnyj g wekte`vj q ,tjvi Av'tjB wZwb cŕZŕv Ktib
 mivvgvbKv wekte`vj q| GgbwK cv" eB wnt#tel tetQ tbb Avie cŕŕZt`i tjLv eBtqi Abŕv` |
 GfvteB 1250 wL^a AvtMB Avie tjLKt`i iPbvej x (we#kl Kti weÁvb weIQ iPbvej x) Ges MŕK
 KwMk, tjvi Dci Zvt`i tjLv fvl` t-úb, wmwij ev `nyY BZwjj ntq BDti#tci Ávbwccmvgvbyt`i
 nvtZ tçšQ hvq| cŕL'vZ MŕK wPwKrmv weÁvbx M'vtj b I wntçt#mU#tmi tjLv iPbvej x Zvt`i Avie
 DĒim#t`i i UxKv I eYŕv mgx ntq tbcj m, tetjt wbcqv, c`gv I c`wi#tmi wPwKrmv gnvev`vj q ,tjvtZ
 cŕwZ ntZ _vtK| gvB#Kj GBP n`wim-Gi g#Z, gnyj g wek't_#K Ávb AvniY Kiv bv ntj AvaybK
 BDti#tci mvs`wZK DbwZ A#bKwvB evawMŕ'nZ|

wL^a-vb w#mWvi#t`i nvtZ A#bK Bmjvqx MšwMvi aYsm ntqŕQj etU, Zte Avie fvgtZ wL^a-vbt`i
 AvMgt#bi dtj ce©fga`mivMiq I cŕwŕg BDti#tciq AÁtj i gta` mvgwRK, ivR%wZK, mvgwi K I
 ms`wZK thvMvthv#tmi mPbv NtU| Gi dtj ewYtR`i we`vi NtU Ges Dfq cYB ci`úti i KvQ t_#K
 A#bK mvs`wZK Dcv`vb MhY Kivi m#hvm cvq| gy ewYR` wbtq Avt#m A_#wZK DbwZ, `i`i#tš
 AwFhv#b cwiPvj bvq MwZ mÁwi Z nq| GfvteB GKmgq Avt#m Kiv Awe©vi mn bvbv ,i#ZçY©gvBj dj K
 AwRŕ nq| wek' mF'Zv bZb cŕYi#t#m w³ ntq bZy bZb w`MšÍ D#b#P#b eŕZ nq| Avgiv hv`
 mF'Zvi GB AMwZi ce#ci we#k#Y Kwí Zvntj t`L#Z cve, MŕK I tivgvb mF'Zvi cZt#bi ci
 Kb÷wU#t#vcj I Bmjvqx h#tmi MšwMvi M#tj vtZ inyZ Agj` me iPbv Kg©cieZ#Kvtji BDti#tciq
 ti#t#mwi ev#e#K AbtçŕYv thvMvq| we#k#i BwZnv#m AvaybK h#tmi mPbv NtU| G KvitYB Mš' I
 MšwMti i BwZnv#m gnyj g we#k#i MšwMvi ,tjv AZ`š' ,i#ZçY©vb `Lj Kti AvtQ|⁷⁶

⁷⁵. kvgmj nK, cŕ³, c_r-53
⁷⁶. KvRx tgv`iK MvDmj nK, cte#³, c_r-129

L. ga`cŭP` MŕMvi cŕZŕq gŕj gvb` i figKv

jvBtefx Z_v MŕMvi nŕjv RvZi wkyv, ms`wZ. I mf`Zvi gvb`U| GKw RvZ wkyv, mwnZ` wKf I gvb` KZUKzmgx Zv jvBtefxi Ae`vb chŕjvPbv Kij eŕv hvq| e`wMZ mvgwRK I iv`iq cwi waZ jvBtefx cŕZŕv I Zvi jvj b GK Dbz mf`Zv I ms`wZi cwiPq enb Kfi | ga`hŕMi gŕj g mf`Zvi tmvbjx Aa`vŕq GB cŕY cŕZŕv mŕZ`Kvi Aŕ`tmB cwiPvZ enb KfiwQj | gŕj g jvBtefx mgŕni Hkŕbtm` ŕn BvZvŕm Zv` i tkŕZji RqMvb Kfi |

cwŕ tKviAvŕbi gva`tg gŕj gvbiv Ávb wAvŕbi D`P gj` m`úŕK`ÁvZ nq I wŕ`Rbv jvf Kfi | Avkyvi Avŕŕi wbg`gvb Avie RvZŕK GB wŕ`Rbv `vb Ges gnvbex (mv.) mi mwi Zŕjvŕb AvZ Af mgŕq GK bZb hŕMi mPbv Kfi Ávb mvabvi BvZvŕm| `mq` Avxi Avjx wj ŕLb t ŕŕAvie Dcŕxc Avie Dŕi-cwŕg I Dŕi-cwŕŕgi KŕqKw msj MŕfLŪ GB GjvKvq Bmjvŕgi Avŕjv cŕBi Avŕjv ey`ewŕK DbvZi tKvb bvg-wbkbv t`Lv hvq| KweZv, e`Zv Avie wPvi gj-K tR`wZIB wQj cŕK Bmjvq Avieŕ`i Rbwŕ PPŕ wŕlq| wAvb I mwnŕZ`i tKvb tmeKB wQj bv| wKŕRvZi RvMŕ Kg`kwŕŕZ ivmj- (mv.) Gi evYx thvM Kij bZb Dŕxcbv| GgbwK Zvi Rxb Kŕŕj B GKw wkyv cŕZŕvŕbi mŕcivZ nq, hv cieZŕKŕj evM`v, mvŕj iŕbv, Kvŕtiv I Kŕwŕvq wŕkŕ`vjŕq cwiYZ nq| ...Aek` tKej wŕRix wZxq kZŕKB gŕj gvb` i mwnZ` I wAvŕbi PPŕGKwMŕvŕe`i iænq, Avie Gi cŕvb Dŕxcbv`i iæ nq Avieŕ`i knŕi emwZ `vcb t`ŕKŕŕ⁷⁷

Aŕg wLŕ`q kZvŕxi ga`fvm nŕZ GKv k`ŕ`k kZK chŕŕmgq Kvj ŕK gŕj g mf`Zvi `Yŕj wŕŕŕe wPvŕZ Kiv nq| Gwkv, AvwKv Ges BDŕŕŕci cv`cxv chŕŕZiv th Ávŕbi Avŕjv cŕŕj Z Kfi Zv eŕ kZvŕx gvbe RvZŕK DcKZ Kfi | G Avŕjvi gvŕSB AvŕŕK mf`Zvi Rbŕvŕ NŕU| ŕŕwŕŕi`i AbgbxqZv Ges t`ŕŕbi cZb BDŕŕŕci mf`Zvi wKvŕki ŕvi Lŕj t`q| cwLŕxi eŕ RvZ-ivŕŕK mf`Zvi c_ cŕkŕ Kfi | Humboldt wj ŕLb t the Arabs were admirably suited to act the part of mediators and to influence the nations from the Euphrates to the Guadalquivir and mid Africa . their unexampled intellectual activities mark a distinct epoch in the history of the world,⁷⁸ ŕga`Zv Kivi Ges BDŕŕŕm nŕZ ŕMvqWvj Kŕfvi I ga` Gwkv chŕŕwŕj fLŕŕi RvZ wŕ`ŕK cŕwŕZ Kivi Rb` Avieŕ`i A`wZ thvM`Zv wQj | Zv` i Abb` mŕavi Y Ávb-mvabv RŕŕZi BvZvŕm GKw wŕkŕ hŕMi mŕŕ KfiŕQŕ|

ŕLjvŕvŕq ivŕk`vi Avŕj eŕ bZŕ t`k gŕj gvb` i nŕZ Avŕm| cŕg Luj dv nhiZ AveyeKi (iv.) (632-634 wL.) Gi Avŕj tKviAvŕbi wŕŕŕB mŕMŕ wŕkŕ`Zvi mvŕ_ GKw Z Kiv nq| nhiZ Dgi iv. (634-644 wL.) wLjvdZKvj chŕŕ GB cŕg gŕj g Mŕw wŕwLZ AvKŕŕi nhiZ nvdmv iv. wKw ŕŕK| BZ`emŕi cvim` Ges evBRvbUvBb wŕwRZ nq| mŕvbxq Avŕj cvim` wQj GK Dbz mf`Zvi

⁷⁷. tŕvŕ bŕj Avgb, wAvŕb gŕj gvb` i Ae`vb, (Xiv, Avnmv cŕwŕ ŕKkY 2002) c.,-386
⁷⁸.Harrod`s librarians ‘ Glosery. 6th edn. (Gower, Ray Prytherch 1987) c.,-451

j xj v f i g | w l i ÷ q, M Ā K I w m i x q w e Ā v b - k f b i D Ē i w a K v i c v i t m i g v a t g A v i e t i i n M Z n q | e j v e i ū j , c v i m m s q Z t h A v i e t i D c i w e c j c f v e w e i K t i t Q Z i t Z m t n t b B | c ō d m i W. A v n v s A w g b Z v i m w e L v Z ō t v n v j B m j v g ō M ō s G w e l t q Z z b v g j - K A v t j v P b v K t i t w l t q t Q b |

641 w l . a g y j g v b i v c v i m w e R q m a ū b a K t i | e v B R v B b U v B b m v g t R i t M w o n m i K v i R w ÷ w b q v b 529 w l . a M Ā K Ā v b P P ĩ m e f k l q u e ū K t i t b | d t j t m L v b K v i w k y K i v c v i t m A v k ō M ō b K t i | G B M Ā K w k y K M t Y i g v a t g c v i m n t q g y j g A v i e i v M Ā K Ā v b w e Ā v t b i P P ĩ m t h v M j v f K t i | Z v B g y j g M ō s M v t i c ō g t k v f v e a b K t i t h m K j A g j M ō s Z v ū j w e t k x | w P š i a v i v i A g j d m j M Ā K - c v i m D Ē i v a x K v i | A v š t K x k b v n t q Z v B w e w k K D c v t b m g x n t q ū j g y j g w k y v I M ō s M v t i c ō w g K i f c v q b | c i ō t Z i A m s L g Y l x G t m t Q b G L v t b w k y v j v t f i R b | B s t i R t j L K x K v i K t i b B m j v g x B v Z n v t m t m B Y ĩ M g y j g v b M Y t m B g a c ō P , g y x q t ū b G e s c Z v t j e ū m s L K D b z g v t b i w k y v q Z b c ō Z ō v K t i ū t j b | B v Z n v m m v y t q t h , G B m e w k y v q Z t b i M ō s M v i m g r i a y g y j g v b t i w b R c ū c y t K b q , M Ā K w k ō K , w e Ā v b x I K w e - m w n w Z K t i i i P b v e j x t Z I c Y | G m e w k y v q Z b t M v l v g y j g R v n v t b i w b K U t Z v e t U B w l ÷ v b Z v t M v l v c i ō v Z R M t Z i Q v t m g v t R i w b K U I ū j A v K I x q | c i ō v Z R M t Z i L v Z b v g v g Y l x e t h g b --- U t j v t W v i g v B t K j ū , w b t q j g y j , e v t i G t W j w , i e v ū G s v j K v m c ū y A t b t K B G m e B m j v g x w k y v q Z t b w k y v j v f K t i w b t R t i a b g t b K t i t Q b | ⁷⁹ (J.B. Trend; The legacy of Islam, p-28)

g y j g j v B t e i x m g t n i H k h e Y b i c t e G K w m t n I A c ō P t i i A c t b v b n l q v R i a i x | t K b b v G B Z v K v Z N U b w U g y j g A v t k P c w i c s t | ū Z x q L w j d v n h i Z D g i i v . G i k v m b v g t j A v g i w e b A v m G i t b Z t Z i w g k i w e w R Z n q | A w f t h v M t h w g k t i i k n i A v t j K R w t q v w e R q K v t j L w j d v D g i t m L v b K v i G K c ō P x b j - P c i ū j w c m t g Z j v B t e i x i m s M ō A v M t b c y o t q a y s m K i v b | H v Z n v m K A v ā j j w Z d e v M v x (1122-1231 w l . a) G e s B e b j w K d v Z (g , 1248) c ū y G i w e e i t b i m f a t i c i ō v t Z G B N U b w U c ō P w i Z n q | w K s A v a n b K H v Z n v m K I m g v t j v P K M b G N U b v t h A m Z G e s A c e v Z v c ū v Y K t i t Q b | Z v t i c ā v b h v n t j v w g k i w e R t q i m g m v g u q K t K v b B v Z n v t m G B N U b v i D t j L t b B | N U b v i w N Q q k Z v ā x c i D t j L K i v Z v D t j L K t i b | Z v Q v o v I H v Z n v m K Z c ū v Y t L v t b v n t q t Q G B j v B t e i x D g t i i w e R t q i e ū c t e B a y s m c i B n t q ū j | U t j w g t m v U t i i c ū y U t j w g w d j v t W j d v m (285-247 w l . a c e P G i c ō t c v l K Z v q c ō P x b w e t k j m e f k ō M ō s M v t i c w i Y Z n t q ū j A v t j K R w t q v j v B t e i x | G B j v B t e i x i M ō s M v i t K i K v U y j M c i x y v K t i t L v h v q w l ÷ c e ū ū Z x q k Z t K i g v S i g w S m g t q G i U w e j j n q | 47 w l . a c e P ā R y j q v m w m R i t i i A v t j K R w t q v A v u g Y K v j m e z G i U a y s m c ō B n q | Ruth stellhorn Mackensen Background of thr History of the muslim Libraries ⁸⁰ (America journal of semetic Languages 1935) i P b v q G w e l t q v e k A v t j v P b v K t i t Q b | w Z v b b v b v h v n t q t w l t q t Q b H K v n b x i t K i v B w f w e b v B | M . N . R o y w j t L b S t C y r i l

⁷⁹. J.B. Trend; The legacy of Islam, p-28
⁸⁰. America journal of semetic Languages 1935

Aveymxq hM MšMvi Dbq b t

Aveymxq hM (750-1258 uL.) wbtmž`tn grynj g mF`Zv-ms`qZ I weAvtbi mefKš hM| 762 uL. Avj gbmj evM`v` bMixi cEb Ktib Ges ivRavbx wntmte GfK tNviYv t`b| Avi evM`v` bMixi th wefKIZ; wKse`šK wntmte Mto DfVtQ Zvi KviY Avb-weAvtbi tkšZg cv`cxV wntmte ZrKtj Gi Ae`vb| cFvekiy xiv Aveymxq Luj dvf`i cZ`y cōtcvlKZvq mKj cKvi Avb-weAvb AvniY, Abq` jvj b I MtelYvq evM`v` GK AZj^{3/4}uj emZ Ntii ghP v jvf KtiwQj | Avj gbmj (754-775uL.) we`vbjwM I Avb PPF cāZ cwi tcvlKZvi grynj g mgvR cyKcāZ AvkvZxZi#c ewx tctqWj | GB wecy msMh msi yfYi Rb` Luj dv nvi bry i wK` (786-809uL.) cāZōv Ktib ōevqZj wKgvnō -ivōtq cōtcvlKZvq `wicz cūg ep`vKvi jvBtefx| Aviet`i AMv÷vmL`vZ Luj dv Avj gvgly (813-833uL.) Gi Avgtj evqZj wKgvn MtelYvMvi, wekpe`vj q Ges jvBtefx wntmte cbP% tRšj x cōB nq|⁸⁵ Luj dv nviaby ikx` (786-809 uL.)-Gi `ievi AjsKZ. KtiwQj b AfbK cūZ MtelK| Agi HwZnwmK Avj IqvK`x (736-811 uL.)Zvt`i Ab`Zg| GKevi Zvi msMpxZ Mštej x evM`v` t`fK ZvBMm b`xi Aci cwti wbtq thfZ QqkZ ev. mn GKkZ wekuU DfUi cōqvRb ntqWj | evqZj wKgvn dvmP, MšK, wgxixq, Kvj`xq, fvi Zixq wewfbaet`tki cūZt`i evM`v` Avgšy KtiwQj b| Avj gvgly (813-833uL.) Aveymxq kvMKt`i gta` mefKš Avbx I Avtbi cōtcvlK wQj b| Zvi Avgtj evM`v` Avb-weAvb mvabvq wefvi ntq wMtqWj thb| wef`kx wefKl Kti MšK Abq` i SYaviv G mgq cēwnZ nq| tLv`e. Dtj k Ktib, GKgvI MšK i Pbvex Abq` KifZB wZwb ZLbKvi wZb j y`xbvi e`q Ktib| wefki thLwbb `vKk, wZwb wej š cūg Mš' msMh i vt ÷ i mēuY`ygZv KvR j wMtqQb| wef`kx Mš' msMh gvI B wZwb Bū`x, cvmP, uL`÷vb, grynj g wbePktl cūZt`i fK Zvi Abq` wbhš KtifQb| GKevi wZwb tiwtgi kvMK Kvqmi fK wj Ltj b th, Gwi ÷ Utj i eB mn Ab`vb` tKvb eB tiwtg `vKtj Zv thb evM`v` cūwtq t`qv nq| ZLbKvi grynj g `wqvi cāZcūEi KvifY Luj dvi GKwU mvariY wPwI Ab`vb` t`fki kvMKt`i KvQ digvbi ghP v tcz| hv tnvK wPwTz tivg cāvb cyfKi tLwR tj tM tmj | tkIZK GK cv`xi mš gRež ev. e`x wKQz`kšMš' cvl qv tmj Zvj ve× Ae`vq| uL`÷atgP ymZ nte AvksKvq GB cyK, tj v Gfite ivLv nq| Ges cōZ`K ti vgvb mēuU GfZ GKwU Kti Zvj v j wMtq tMtQb| Kvqvi GB mKj wvwl × cyK cūwU DfU tevSvB Kti evM`v` cūwtq `wI jvf Ktib| Avi gvgly GB Agj` ab cvl qv gvI `vKšK Avj wK`xK G, tj vi Abq` wbhš Ktib| GB NUbvq gvgly b`j` cyK msMhni tbkv cēj ntq DfV| wZwb wewfbaet`tki kvMKt`i KvQ gj`evb DctXŠKb cūwtq `ēuic` Mš' PvBfZ j wMtj b| tmšRb` `f c AvmTz j wMtj v Avtbi Agj` me msMh| wkej x tbvqv wj tLQb t Avtgōqv, wgi, wwi qv, Kweh I Ab`vb` `vfb` Z cvwvbn tjt v Ges j vL j vL UvKv e`q Kiv ntj v`kš wfiEK eB-cyK thLvtb hv cvl qv tmj Zv msMhni Rb` | GB mgtq K`v`w web tj vKv bvqK weL`vZ GK `vKšK tiwtg tčšQj b Ges eū`kšbi cyK mvt` wbtq Gtj b| gvgly GB Lei tctq Zv fK tWfK ōgvbgw` iō Gi Abq` Kvth`wbhš Kifj b| mnj web nviab bivq GK cūw³wi fK

⁸⁵. KvRx tgv`iK MvDmj nK, cō, ³, c, -141

ubh⁹ Kij b gRym mF²Zvi gj²evb eB c³YK, tj v Ab⁹ Kivi Rb² | gvg³bi Drm¹ I D¹ixbv t²L
`ie¹ti i meri wFZ¹ti B Ab⁹yc t²c³Yv t²Lv w²j | G h³M thme eB-c³YK Ab⁹Y Z n²q¹Qj Zv M¹AK, c¹m¹,
Kvj fx, wKeZx I kv¹gx f¹lvq w²j wce¹x wQj | th me ivRv ev²kvni m²t² gvg³bi e²Uz; wQj, Zvivi
Dc¹X¹SKb cv¹W¹Z w¹M¹q gvg³bi i a¹P tgvZ¹teK `u¹ic² M¹Stej x msM¹h K¹ti cv¹W¹Zb | fvi²Zi GK ivRv
Zvi t²ki wL²vZ wP¹wKrmv wE¹vbx t²veib¹K gvg³bi K¹W¹Q Dc¹X¹SKb t²fc t²c³Y K¹ti b¹⁸⁶

evqZj¹ wNkgv¹ wQj e¹M¹v¹ i ms²wZ. I wE¹vbx M¹te¹Yv t²K² M¹Š¹M¹vi A¹ſki m²t² msh³ n²q¹Qj
g¹vgw² i | GLv¹b wE¹vbx¹ w²b ivZ w¹bi j m M¹te¹Yv, ch¹e¹y¹ Ges tj Lvi K¹W¹R e²c³Z w¹K¹Zb | Gi
M¹Š¹M¹vi K wQj b h¹M t²k² gY¹lx I wE¹vbx | m²j w¹b n¹vi ab, m¹vC² w¹b n¹vi y, ũbvBb Be¹b Bm¹vK
(809-873 wL¹), g¹m¹ Avj Lv¹ti Rgx (780-850wL¹) c¹g¹ wE¹vbx GB, i a¹z¹c¹Y¹ w¹q¹Zi; w¹b¹q¹w¹RZ
wQj b | 1256 wL¹ v¹ã tgvNj MY KZ¹R e¹M¹v¹ a¹ſm n¹l q¹i ce¹ch¹Š¹ GB M¹Š¹M¹vi i Dc¹w¹W¹Z eZ¹g¹v
wQj |⁸⁷

Kw¹úqv¹ m¹M¹ti i w¹y¹ Z¹ti v¹Bj vg bvgK c¹ve² G¹j v¹Kvi A¹w¹evm¹ wQj b Ave¹l q¹v¹Bqv | wZ¹ib Ges
Zvi wZ¹ c¹Y GKmgg A¹w¹acZ¹ w¹l¹i K¹ti Lj K¹ti b B¹úv¹vb, L¹Y¹R¹l¹b c¹f¹w¹Z G¹j v¹Kv | 945 wL¹ Zvi v
w¹ki v¹R A¹w¹acZ¹ w¹l¹i K¹ti | ZLb e¹M¹v¹ i L¹wj dv wQj b Avj g¹y¹Zv K¹wd (944-946 wL¹) | G¹ e¹f¹
Ges A¹e¹ L¹wj dv i Dc¹w¹W¹Zi K¹vi Y Avng¹ Be¹b e¹y¹q¹v¹Bqv e¹M¹v¹ G¹m K¹vh² y¹gZv n¹MZ K¹ti b
Ges g¹B¹R¹Š¹Š¹ v¹n Dc¹w¹W¹Zi avi Y K¹ti tbc¹ L¹wj dv w¹nt¹te w¹q¹Zi cvj b K¹ti b | GB¹f¹te e¹y¹q¹v¹x¹q¹v¹
kZ¹w¹ak e¹Qi (945-1055 wL¹) Ave¹ſm¹q y¹gZvi tbc¹ wQj b Ges B¹Q¹vgZ L¹wj dv w¹b¹e¹P¹b I
w¹ms¹n¹mb¹P¹Y¹ K¹ti Zb | Zvivi wQj b w¹kv¹ gZ¹vej ſ¹, d¹tj m¹ſ¹ t¹Lj v¹d¹Z w¹b¹R¹t¹ i gZ¹ev¹ c¹P¹ti G¹w¹M¹q
Av¹t¹mb | Zvivi Z¹ti ivRav¹bx w¹ki v¹R¹t¹K w¹Z¹xq e¹M¹v¹ c¹wi YZ K¹ti wQj b | G¹ e¹ſk Rb¹ M¹h¹b K¹ti wQj b
A¹t¹bK y¹YRb¹ gY¹lx I w¹ſ¹v¹b | D¹w¹Ri Ave¹j dRj Be¹b¹ Aw¹gZ (gZ 971wL¹) wQj b Gi Kg GKRb |
Zvi e¹w¹3MZ M¹Š¹M¹vi i K¹v B¹w¹Z¹v¹t¹m w¹j wce¹x n²q¹Qj | H¹w¹Z¹nm¹K Be¹b w¹gk¹K¹v¹l q¹v wQj b Zvi B
j v¹B¹te¹xq¹v | G¹t¹Z wE¹vbx, k¹ſ, m¹w¹nZ¹ c¹f¹w¹Z w¹el¹q kZ¹w¹ak DU tev¹S¹v¹B M¹Š¹w¹ wQj |⁸⁸

e¹y¹q¹v¹x t²k² kv¹m¹K Av¹m¹v¹ Š¹Š¹ v¹n (949-982wL¹) ivRav¹bx w¹ki v¹R¹ GK¹w¹ M¹Š¹M¹vi v¹cb K¹ti wQj b | Zvi
c¹ſ¹m¹v¹-msj M¹e¹GB j v¹B¹te¹x¹Z wQj wE¹vbx w¹el¹qK c¹P¹z eB | g¹y¹w¹j g R¹v¹v¹t¹bi m¹ſ¹e¹L¹vZ t¹f¹Š¹w¹j K Avj
g¹k¹v¹t¹mx GB M¹Š¹M¹vi w¹ c¹wi k¹ſ K¹ti wQj b | wZ¹ib w¹j t¹L¹Q¹b, M¹Š¹M¹vi w¹ GK¹w¹ M¹v¹j w¹i w¹et¹k¹ | Gi
Z¹E¹yeav¹qK wQj b GK¹Rb m¹ſ¹w¹i b¹U¹b¹t¹W¹U, GK¹Rb j v¹B¹te¹xq¹v Avi GK¹Rb c¹wi k¹ſ | tm mg¹q Ávb
wE¹vbx Ggb t²K²v eB wQj b¹ hv Av¹m¹v¹ Š¹Š¹ vi M¹Š¹M¹vi v¹cb cv¹q¹v | GK¹w¹ j ſ¹ K¹t¹y M¹Š¹M¹vi w¹ Aew¹Z
wQj, m¹t¹2 wQj GK¹w¹ v¹g¹Ni | kv¹nR¹v¹ v¹M¹Š¹M¹vi K¹y I v¹g¹Ni e¹vei m¹y¹k¹ Kv¹ſ ſ¹v¹ wZ¹ MR P¹l or I
gv¹v mg¹v DPz¹g¹v¹v¹ w¹bg¹ſ¹ K¹ti wQj b Avi gv¹v¹t¹bi kv¹ſ¹ t¹K w¹bP ch¹Š¹ wQj e¹B¹qi Z¹vK | H Z¹v¹K
m¹v¹34Z wQj eB, c¹ſZ¹w¹ Ávb wE¹vbx¹ Rb¹ c¹w¹K Z¹vK Avi w¹el¹q¹w¹ſ¹E¹K K¹v¹U¹v¹ M¹tj Lv wQj e¹B¹qi bvg |

⁸⁶. J.B. Trend; c¹ſ¹ 3, c¹ 37
⁸⁷. kv¹gm¹y nK, c¹ſ¹ 3, c¹ 67
⁸⁸. tgv¹ b¹ſ¹ Aw¹gb, c¹ſ¹ 3, c¹ 393

ibRvgxi 0`bñ ibRvgj gjK eù ikÿv cÛZôvb ñvcb Ktib| wZwb miKvix Abÿwb Qvovl ibtRi Avtqi GK-`kgvsk ikÿv LvZ e`q KiZb| cL`vZ ms`viK I `vkK Bgvg Avj MvRij x (1058-1111wL^a) Zvi Abtjvta ibRvngqv gv`imvq Pvi eQiKvj P`vYj tii `vqZj cvj b Ktib| wL`vZ GB ikÿvqZbwU tgvNj AvµgYi cti I wtk wQj |

ibRvgj gjK gv`ivmvi MšMvfi cPž eBcÎ `vb KtiwQj | eBcÎ µq Ges bvbv Drm t_#K Rgv nI qv ÛxZ Mš' mæù` GB jvBtefxK mgx KtiwQj | AtbK mæx e`w³ GLvfb Mš' `vb Kti thZb| Bebÿ Avmxi wj tLb, HwZvnmK gnxDwi`b Bebÿ bRi Avj evM`v`x (gZ 1245L^a) ibRvngqvK cPž eBcÎ `vb Kti wtkwQjtj b | 1116 wL^a-vta`i AvMkvU eB₃ tjv fvM`µtg iÿv cvq| Ab`T mwi tq tdj vq GB ÿwZ t_#K iÿv cvq MšMviiU| Luj dv Avj bwmii (1180-1225wL^a) GKwU bZb Mš' feb wbgP Kti t`b| dtj ibRvngqv MšMvii ggvij g wtkj me@pr I gj`evb MšMvfi cwYz nq| Bebÿ Rvl hx t`tLQb, GB MšMvfi i K`vUvj tM 60 nvrvti tekx Mš' Ašf[®] AvtQ| Ávbx I cwÛZ e`w³ ivB gvtmrvivi wewbgtq Gi Aa`ÿ wbhÿ ntZb| wRix beg kZvāxi i i#Z ibRvgxqv Kgtcø wej ð ntq hvq ivR%wZK WgvWvtj cto|⁹²

mgmvgvqK Kvij evM`v`#` Qwî kU MšMvfi i K_v Rvbv hvq| Zb#ta` metPtq L`wZgvb wQj `wÿ cÛZôvb| GKwU ibRvgxqv gv`imvi MšMvii hv Dcti ewYz ntqtQ Ges Ab`wU ggvZvbwmii qv gv`imv MšMvii | HwZvnmK tLv`e- RwbqtQb, ibRvgxqv gv`imvi L`wZi weci#Z Avj ggvZvbwmii qv gv`imv MšMvii wbgZ ntqWQj | Aveÿvixq Luj dvi v evM`v`#` tm mKj tRšj yrcY`c`imv` wbgP KtiwQjtj b, Zb#ta` me#kl wL`vZ feb tjv GB feb| Luj dv ggvZvbwmii wej wn (1226-1242wL^a)- Gi bvgvbyvti GwU cÛZôvZ nq Ges wZwb wbtRB Gi wfiE` ñvcb I wbgP KvR Z`viK KtiwQjtj b| 1233 wL^a-vta` wbgP tkI nq GwUj | mæù`wZKKvtj Gi aÿsmvetkl Aewkó wQj | 1969 mvtj GB aÿsmvetkl ms`v Kti Rv`Ntj cwYz Kiv ntqtQ | mivmii miKvix ZÉjeavtB wbgZ nI qvq ggvZvbwmii qv gv`imv wQj GK cÛmvt`vcg AÆwvj Kv| Zte Avgt`i Avtj vP` wclq Gi jvBtefx feb, gmwR`, nvmcvZij PviwU, e³Zv gÃ, Ahy tMvtj i wkvj e`ve`v, iÜbkvjv, c_wK jvBtefx Qvovl Avtjv tek wKQyAvbyvñZK feb Ges Rvgrvgv wQj cPž| gv`imvi D#vabx w`tbB Luj dv Zvi e`w³MZ MšMvii GLvfb `vb Ktib| Gici bvbv fite GB MšMvii mgw_x cÜB nq| KZvñj b etj tQb, ggvZvbwmii qv hZ Mš' I cvÜwÿ w msMwñZ ntqWQj AZ mæù` Avi tKvb gv`imvi wQj bv| GK eYbvg GB MšMvfi i tndvRtZ 80nvrvi cyK wQj Dtj wLZ ntqtQ| Luj dvi cÜ_wgK `vbB wQj AvU nvrvi | Avj gvKwv Rx etj b, GLvfb ÔwKZvej Bqvmvfi i 0 GKwU Kw c wQj | GwU tPwzmLvftbi Abjvmb wclqK iPbv| nvrRx Luj dv wj wLZ 14 LtÛi ÔZwii tL evM`v`0 GLvfb msi wÿZ wQj |⁹³

⁹². tgvv bjg Avvgb, c0₃, c_r-396

⁹³. Jonson E.D. Communication: an introduction to the history of writing, printing, books and libraries.4th edn. Motucher,(N.J : Scarecrow, 1973) c_r-27

gryZvbmwi qvi MŠiMvfi i LwZ PZw PK Qwotq ctoiqj | nvj vKzLvi eMv` AvmgtYi mgq GilU iyv
 tctj l wZwb gryZvbmwi qvi Awakvsk MŠi wBR ivRavbx gviMvq wbtq hrb, Zvi AbjM fvrB wAvbx
 bwmwi Dwi b Avj Zwi MŠiMvfi gj`evb GB msMŠni AfbKUv `vbršhi Z nq| Zwi MtelYvi Rb` 1253
 mvfj GLvfb GKvU gvbgb` i cšZwZ nq| GLvfb th nekij jvBtefx cšZöj vf Kti Zvi Awakvsk MŠB
 wewfbw`vb t_#K jly Kiv| ejv evuj` hvi AwakvskB GtmuQj eMv` t_#K| gviMvZ Pvi j y MŠi
 wecj mgvvi uQj |⁹⁴

wgkfi i Kvqti vZ ōdvZgix jvBtefx gwij g Rvrvbi mepr jvBtefx wntmte ewyZ ntqtQ| Pij kuU
 Kvqivq mKj ai#Yi Avb-wAvb i eB GtZ msivjZ uQj | dvZgix Lij dv Avajy AvRR (975-
 996wL.) 988wL.÷vā Kvqti v knfi cšg MŠiMvi `vcb Kti uQj | Nakosteen Gi gtZ, AvRfRi
 MŠiMvfi Kgctj GKj y eB uQj | Zte GtZ Qqj y evavB Kiv eB uQj etj Abgub| Zb#a` 2400 wU
 `Y#i šc` LwPZ tKvi Avb| cšvZ BwZvme` Zvevix (838-923wL.) BwZvM MŠi Kuc uQj 1200wU,
 cšPxb Avb-wAvb i 18nvRvi wU Avj Lij tj i wL`vZ AvFavb wKZvej AvBbi Kuc uQj 30wU, cšvZ
 wj wKvif i 2400wU tgvik Zvi Ab`Zg AvKI#| Avj gvKvi Rx wj #LwQtb, GtZ 16j y MŠi m#i
 itqtQ| Aek` msL`v wbtq gZtf` _vKtj l GB MŠiMvi th wtkfi Ab`Zg w`šqKi e` Zv GKwvK
 eYvKvixi RevbxZ cvl qv hvq| Zte Avj AvRfRi cš Avj nvKix (996-1021wL.) th `vi#j wKgvn
 cšZöw Ktib Zvi mvf_ Kvqti v dvZgix jvBtefx GKxfZ Kiv nq| dtj GilU cfi `vi#j wKgvni
 LwZi mvf_ jxb ntq hvq|

Avj nwkgti 25 eQti i kmbvgtj me#cýv eprKwZ#`vi#j wKgvn Z_v Avb tKb`i cšZöw| 1004
 wL.÷vā Gi if D#tab Kiv nq| Kw_Z th, Avj gvg#bi ōevqZ#j wKgvni ōMŠi e w#úf Ki#Z GilU
 wbvgt ntq uQj | eBc# msMŠni w`K t_#K `vi#j wKgvn tmiv `vfb cwiYZ ntq uQj | wqv gZev`
 cPvfi i D#i#k` GilU wbvgt ntj l epEi KvR Gi Kg#v³ N#U| mKj tkvxi `kR l cvKt i Rb` GilU
 Db#j uQj | wtkl m#vav uQj AvMšx cvVKt i KvMR, Kjg l Kwj wBR LiPvq t`qv nZ| GLvfb cšqB
 wZK³ e³ Zv Avy#Z nZ| Avj gvKvi Rx eYv Kti#Qb, MŠiMvi feb uQj Kvfc# ōv v m#v#4Z| eU
 P#Ki l iyYrteyb Kvix m#v#YK KvR KiZ, hv`i tcQtb evrmi K eivl uQj `#kZ `xbvi, Avb
 RM#Zi GB cšZ`KwU wltqi tlj j y MŠi, cvU#j w` BZ`w` `vi#j wKgvni tkvfv ea# Kti uQj |⁹⁵

1068wL. DwRi Avej dvivR `mb` emnbxi teZb t`qvi Rb` 25wU DU tevSvB eB j#b Kti GKj y
 `xbvi gtj` w#v Kti t`b| Gi KtqK gvm cti ZK#v emnbxi AvmgtY jvBtefx wU m#úY#tc j wZ nq|
 eBtqi cvZv w`tq #mb`iv P#j vq Av_b avvq, evavB Pvgov L#j R#v BZ`w` #Z e`venvi Kti `wKZ.
 cvU#j w` c#o t`qv nq, b`#Z wbt#yc Kiv nq| tj bcj wj #Lb, eBtqi `wKZ. GKwU `vbtK eUw` b
 ōeBtqi cvnvō b#tg cwi Pq t`qv nZ| GZwKQž ci l dvZgix kvnRv`v be D`tg eB msMŠni KvR i i#
 Ktib| 1171wL. MvRx mij vDwi b hLb Kvqti v cšek Ktib ZLb wZwb ivRc#v#` GKj y w#k nvRvi eB

⁹⁴.Hassel , Alfred. cš³, c.,-22
⁹⁵. kvgmj nK, cš³, c.,- 67

mgx MŠMvi t`LtZ tctqQtb| wZwb G,uj KVRx Avj dwwRj Ges Ab`vb` KtqKRb tj LKt`i w`tq
t`b| GQvor eū MŠw`t`cwj, wDWv cFZ. t`b t`vbrŠti Z n`tqQj |⁹⁶

Luj dv Avj gP`Ri wL`vZ tmbv brqK RI ni Avj wmwKj x 972 wL.^a Kvq`ivi Avj AvRnvi gmwR` wbgP
Kt`ib| cti GLt`b GKwU wckje`vj q I GKwU MŠMvi cZwōZ nq| wtkji cPxb I tMŠieqq GB Ávb
tK>`AvtRv Ávb wZiY Kti hv`Q|

⁹⁶. W. byaj Angb, c0, 3, c,,- 398

M. cū_xi weifbođ`tk MŠMvi cŹŌvq gnyj gubt` i fvgkv

cū_xi weifbođ` Mššl gnyj gubiv AþK MŠMvi cŹŌv Ktib| 1395 ũL.⁹⁷ Rvgij ųb gvingy web Avj x Kvqti vq Ūgvingyqv j vBteix cŹŌv Ktib| Zvi `vb cŹi kZŹblyvq j vBteixi tKiv eB evBti tbqv thZ bv, Zv mšEj 1423 ũL.⁹⁸ t`Lv tMj Gi GK-`kgvsk cyK tLvqv tMŹQ, GRb` Aa`y c`PŹ nb| gnyj gubiv t`ub weRtqi dtj tmLvþb th ũkŷv I mf`Zvi dēgviv cēwnZ nŹqvQj Zv weivU GK gvBj djK wntmte KvR Kti| weL`vZ gYxlx Rogger Becon etj b, Spain set to all Europe the example of civilized and shinning empire, students flocked from Germany, France and England to drink from the fountain of learning which flowed in the cities of the moors alone.....whatever makes a kingdom great and prosperous,whatever tends to refinement and civilization was found in Muslim Spain.⁹⁷ t`ub mgMŌBDti vtc GK mgyf` I tMŠi tevŹ4j mivtR`i `Źvšl`vcb KtiũQj | RvgŹb, dvY I Bsj vŪ nŹZ QvŹi v Ávþbi th Drm th tKej gyt` i bMi nŹZ cēwnZ nZ, Zv t`K cib Kivi Rb` `tj `tj mgteZ nZ| hv ũKQz GKũW ivŹK mgxkvj x I tMŠi ewšZ Kti, hv ũKQz ũkŹv I mf`Zvi mŹv Kti Zvi me ũKQB gnyj g kvwnZ t`ub cvl qv thZ|

t`ub gnyj g kvmbvgtj (712-1492 ũL.) th aiþbi mf`Zvi tMvovcEb nŹqvQj Zv KtqKkZ eQi cŹi I BDti vtc t`Lv hvqvþb| t`ubi eo eo kni ,tj vZ AmsL` j vBteix Mto DŹvũQj | tKej KŹwŹv knþiB mEiũW j vBteix ũQj A_P gnyj g weZvotþi KtqKk eQi ci AŹv`k kZŹK ũL.⁹⁸ vb ivRavbx gw` t` KtqKũW j vBteix I Mto ZŹŹZ cvŹiũb|⁹⁸

t`ub j vBteix Movi KvR iia nq ga`cŹP` t`K AvbxZ eB w`tq| `vtg`v, evM`v, Kvqti v, Avtj KRũv`qv, Kb ÷ ũũŪþvjcj cŹũZ. tK>`nŹZ `tj `tj msMŹnK cvŹvþv nŹZv mvgŹR`i ZiŹd| Zviv th tKiv gŹj`i weibgtq cvŪŹj ũc cyK ev AbŹj ũc msMŹn Kti AvtZv t`ub| t`ubi eB msMŹn Kivi Rb` tKb cŹP`i Dci ũbfŹ KiŹZ nŹjv? Zvi DĒi nŹjv, BDti vtc ZLþv KvMŹRi e`envi iia nqvþb| Zviv tm gv`vZvi hŹMi c`ũcivþm ũj LZ| wekŹ MŠMvi K kvgmj nK ũj tLŹOb t gnyj g Rvrvþb th wecy mũwŹ`K ZrciZv ewx KiŹZ tctiũQj Zvi Ab`Zg KviY Zv`i tj Lvi Dcv`vb c`ũcivm ev tfjvg AŹcyv m`v I DbŹZgvþbi ũQj | AŹg kZŹK Lũj dv nviab Ai ikŹ`i Avgtj B evM`v` I ũũũ qvi `vtg`v, ũŹcũj I nvgvqKũMRKj `ũcZ nŹqvQj | gybh`; Awe`vŹi cŹe`KũMR Awe`vi ũbtmþ`þn eBtqi BũZnŹvþm meŹcyv `ecũK Nũbv| BDti vtc tmB mgq tj Lvi Dcv`vb t`K cŹq ewĀZ ũQj , A_P gnyj g Rvrvþb ZLb tj Lvi Dcv`vþbi tKiv Afve ũQj bv| KvMR `Zixi tKŠkj AvgtĒ; Avmvi dtj tmLvþb mũwŹ` ms`ũZi tRvi nvlqv eBũQj Ges eBcĀ i Pbvq I weþkl Drmũn DĀxcbvi mŹv nŹqvQj | ZivB `ŹfweKfŹteB t`ubþK cŹũgK chŹq eBtqi Rb` cŹP`i Dci AþK Lũb ũbfŹ KiŹZ nŹqvQj | t`ub AmsL` e`ũMZ j vBteix Mto DŹvũQj | cũieŹRK I e`emvqxiv ewYR` `Źe`i mŹv`

⁹⁷. Jacson, Sidney L. Libraries and librarianship in the west : a brief history .(USA : 1974.) c.,-25
⁹⁸. W. byŹj Avngb, cŹ. ³, c.,- 399.

GLvṭb eB I ṭbṭq AvmṭZb| cŷK e`emv GK jvFRbK e`emvq cwiYZ nṭqūQj | eB Avg`vbx űQj Ab`Zg GKűU jvFRbK e`emv| Avgxi ṭZxq Avāy ingvḅ (822-852űL^a) Ges ṭZxq nṭKivg (961-976 űL^a) ṭQṭj b AwZkq ṭeṭṭvrmvnx kvmK| Zbṭa` ṭZxq nṭKivṭgi L`wZ AvṭRv ṭekṭekṭZ| cűg Avāy ingvḅ I ZZxq Avāy ingvḅ ṭQṭj b ṭbṭRiv Kűe I ṭeṭṭv cṭṭcivK|⁹⁹ HwZnvmK Dozy-Gi DṭwZ Never had so learned a prince reigned in Spain. nṭKivṭgi gṭZv GṭZv mgwűZ bicwZ ṭ`ṭṭb Avi ivRZj Kṭiṭb| nṭKivṭgi jvBṭeṭx cűlexi meṭvṭj i Ab`Zg eo Hkṭhṭ AwKvix űQj | Zvi Avṭ`ṭk eṭ ṭ`ṭk msMṭnKiv Qmṭq cṭomQj | mṭeṭṭP gj` ṭ`ṭqṭ ṭKvḅ cŷK ṭq KṭZ bṭ cṭiṭj Dnv Abṭjṭc Kṭi Avbṭ nṭZv| GgbwK Mṭš' ṭj Lv nl qvi cṭeB ṭZṭb Zv ṭṭṭṭi e`e`v KṭZb| ṭKD ṭKvḅ Mṭš' iPbri gb` KṭiṭQb kṭṭj B ṭZṭb Zvi KṭvQ gj`evb DcṭXŠKb cṭwṭq Abṭjṭva KṭZb, hvṭZ Mṭš' cűg Kűc Luj dvi KṭvQ cṭVṭbṭv nq| dṭj cṭim` I ṭmṭi qvi ṭj ṭLZ Mṭš' Z_vKvi Qvṭ-ṭkŷKiv covevi AvṭMB nṭKivṭgi KṭvQ ṭcṭṭQ ṭhZ| BiṭṭKi HwZnvmK Avej dvi vR Avie PviY Kűeṭ`i mṭúṭKṭGKűU BwZnvm ṭj LṭQb RivṭZ ṭcṭi Avj nṭKivg ZṭK mn`^a `Yṭgŷṭ ṭcṭY Kṭiḅ| dṭj ṭj LK D³ Mṭš' cűg Kűc mn Luj dvi cṭksmvZK KűeZv ṭj ṭL cṭwṭqṭṭj b| GB Mṭš' AvṭRv AṭZ iṭqṭQ| Beṭb Luj`ṭy nṭKivṭgi AZṭbxq Ávb ṭccimv Ges Mṭš'-ṭcṭṭgi ṭeeiY ṭ`ṭqṭQb| ṭZṭb AbṭaK Pvi jṭy eB msMṭh KṭiṭQṭj b| hvi Mṭš' Zṭj Kṭv mgvḅ nq ṭKej 50LŪ cűKvq|¹⁰⁰ Lane poole ṭj ṭLb t By such means he gathered together no fewer than four hundred thousand books, and this at a time when printing was unknown and every copy had to be pairfully transcribed in the fine clear hand of the professional copyist.¹⁰¹ gŷṭḅš; Aṭeṭvi nqṭḅ Ggb GK hṭM ṭckvRṭe ṭj ṭcKvṭ`i ṭ`ṭq GZeo msMṭh GK ṭekṭ eṭU| nṭKivg ṭbṭR cűZ KűU Mṭš' mṭMṭn coṭZb Ges Mṭš' cűṭṭg ev ṭkṭl Mṭš'Kṭiḅ cṭiṭPwZ, Rbṭ, gZz Ges ṭbṭRi gšé` Z_v UxKv fṭv` ṭj ṭL ivLṭZb, hvṭK cieZṭZ mṭZ`Kvi cűgṭv` UxKv ṭṭṭṭe ghṭv ṭ`qv nṭZv| Dozzy Rṭwṭṭqṭṭb t All of these volumes Hakam had read and most of them he annotated... no one was more learned in literarty history than Hakam and his annotations were always hold authoritative.¹⁰²

nṭKivṭgi ci DṭRi Avj gṭrbmṭj (976-1002L,) ivRṭwZK KviṭY ṭMṭwvcŠṭ`i Lṭx KṭZ ṭMṭq ṭKQz gj`evb `kṭbi Mṭš' cṭṭṭq ṭdṭj b|

ṭ`ṭṭbi eṭ ṭṭb Avṭiv AṭbK jvBṭeṭx űQj | MṭbWvi Avj nvgiv cűmv` msj Mæj vBṭeṭx, ṭmṭfj, Uṭj ṭWv, gṭj ṭMv, fṭṭj bṭmqv cűwZ. knṭi Mṭš'Wvi Mṭo Dṭv| AvṭMB Dṭj ṭL Kiv nṭqṭQ, ṭKej ivRavbx KṭWṭfṭZ 70űU Mṭš'Wvi űQj | ṭmṭfṭj ib kvnx Mṭš'Wvi eṭ mgx űQj | Beḅj Aveṭvi Dṭj ṭL KṭiṭQb ṭh, ṭmṭfṭj

⁹⁹. KṭRṭ ṭgv`ṭK MṭDmṭj nK, cű³, c_r-155
¹⁰⁰. kvgmṭj nK, cű³, c_r- 73
¹⁰¹. Jonson E.D., cű³, c_r-28
¹⁰². Gates, Jen Key, cű³, c_r-18

Bi vK, g`xbv, `vtg¹⁰⁵i Rvrvv qv j vBteix, vZDtbvqv i eo eo gmvR` j vBteix, Btqtg¹⁰⁵bi mrvbq Bgvq Bqvbqvi vekvj msMh, bR` I Kviejvi mgvva feb ms¹⁰⁵kw j vBteixmg¹⁰⁵ tekvKQy`j-¹⁰⁵ M¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ tM¹⁰⁵itei mrvx n¹⁰⁵q itqtQ| fvi¹⁰⁵zi tK¹⁰⁵`¹⁰⁵iq j vBteix, evK¹⁰⁵ctji tLv¹⁰⁵ve. j vBteix, ivg¹⁰⁵ctji blqve j vBteix, tev¹⁰⁵vBtqi vdti vR j vBteix¹⁰⁵ZI gj¹⁰⁵evb msMh itqtQ|¹⁰⁵

vetkji th mKj AA¹⁰⁵tj tKvb mgq g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ Rvzi c¹⁰⁵kv¹⁰⁵mbi BvZnv¹⁰⁵ vK¹⁰⁵tj tmLv¹⁰⁵tb `fveZB Zv¹⁰⁵`i Av¹⁰⁵tb¹⁰⁵ c¹⁰⁵viPqevx j vBteixi Av¹⁰⁵z¹⁰⁵i vK¹⁰⁵te GuvB `vfveK| Dcgnv¹⁰⁵tki K¹⁰⁵qKkZ eQ¹⁰⁵ii g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ kvmbvg¹⁰⁵tj Av¹⁰⁵b I ms¹⁰⁵z¹⁰⁵i c¹⁰⁵z th D¹⁰⁵vi c¹⁰⁵vtcvlKZvi BvZnv¹⁰⁵ Avgiv Rv¹⁰⁵b Zv tmB Kv¹⁰⁵nbxiB Ac¹⁰⁵sk| c¹⁰⁵q mKj tgvNj kv¹⁰⁵KB v¹⁰⁵kyv-ms¹⁰⁵z¹⁰⁵i c¹⁰⁵vtcvlK vQ¹⁰⁵tj b| Zv¹⁰⁵`i `iev¹⁰⁵ti Av¹⁰⁵bx, Yxi K¹⁰⁵i vQ¹⁰⁵j vKse`ski gZ| v¹⁰⁵gvq¹⁰⁵, j vBteixi cv¹⁰⁵Ky¹⁰⁵ t¹⁰⁵tk b¹⁰⁵vg¹⁰⁵vi mgq v¹⁰⁵vtz Av¹⁰⁵to c¹⁰⁵to gZ¹⁰⁵yeiY K¹⁰⁵tb| Av¹⁰⁵Ke¹⁰⁵ii bei¹⁰⁵z¹⁰⁵ie K¹⁰⁵v m¹⁰⁵ye¹⁰⁵vZ| Rv¹⁰⁵v¹⁰⁵xi v¹⁰⁵bt¹⁰⁵Ri R¹⁰⁵xbx vj L¹⁰⁵z¹⁰⁵b, kv¹⁰⁵Rv¹⁰⁵vb m¹⁰⁵kv¹⁰⁵vi g¹⁰⁵tb¹⁰⁵ A¹⁰⁵tbK Av¹⁰⁵Kvix vQ¹⁰⁵tj b, Av¹⁰⁵ i¹⁰⁵z¹⁰⁵Re m¹⁰⁵vZkZ Av¹⁰⁵tj tgi Z¹⁰⁵E¹⁰⁵ev¹⁰⁵tb vekvj K¹⁰⁵v¹⁰⁵z¹⁰⁵vtz¹⁰⁵vq¹⁰⁵ Av¹⁰⁵j g¹⁰⁵M¹⁰⁵vi v¹⁰⁵msKj b K¹⁰⁵ti vQ¹⁰⁵tj b| tgvU K¹⁰⁵v mKj t¹⁰⁵tkB thLv¹⁰⁵tb g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ c¹⁰⁵v¹⁰⁵ N¹⁰⁵vtz¹⁰⁵Q tmLv¹⁰⁵tb GB v¹⁰⁵P¹⁰⁵ cvl qv hv¹⁰⁵te|¹⁰⁶

c¹⁰⁵v¹⁰⁵xbKvj t¹⁰⁵tk Kvj v¹⁰⁵tg M¹⁰⁵to DV¹⁰⁵v gvbe mf¹⁰⁵z¹⁰⁵vi D¹⁰⁵E¹⁰⁵iv¹⁰⁵maKvi g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ v¹⁰⁵vtz¹⁰⁵ i nvZ n¹⁰⁵q Av¹⁰⁵ie mf¹⁰⁵z¹⁰⁵vi ga¹⁰⁵ v¹⁰⁵tg eZ¹⁰⁵vb h¹⁰⁵ M¹⁰⁵ t¹⁰⁵vtz¹⁰⁵Q| Bmj¹⁰⁵vtgi m¹⁰⁵gv¹⁰⁵M¹⁰⁵ v¹⁰⁵P¹⁰⁵sv¹⁰⁵vt¹⁰⁵K t¹⁰⁵Kej ag¹⁰⁵q `vtz¹⁰⁵ hv¹⁰⁵v tQvU K¹⁰⁵ti t¹⁰⁵L¹⁰⁵z Af¹⁰⁵z¹⁰⁵vi v¹⁰⁵veivU GB `vqZ¹⁰⁵tk A¹⁰⁵vt¹⁰⁵Ki K¹⁰⁵tb| v¹⁰⁵K¹⁰⁵ Av¹⁰⁵b I ev¹⁰⁵x ev¹⁰⁵E¹⁰⁵K Db¹⁰⁵z¹⁰⁵z¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ g¹⁰⁵ Rvzi th Ae¹⁰⁵vb, Zvi GK¹⁰⁵v v¹⁰⁵P¹⁰⁵ gv¹⁰⁵ GB v¹⁰⁵bet¹⁰⁵U m¹⁰⁵st¹⁰⁵vtc Z¹⁰⁵tj av¹⁰⁵ n¹⁰⁵tj v| Gi m¹⁰⁵gv¹⁰⁵M¹⁰⁵ Ae¹⁰⁵vb th Av¹⁰⁵iv e¹⁰⁵ck Zv Gg.Gb ivq Gi GK¹⁰⁵v Dv¹⁰⁵z¹⁰⁵z¹⁰⁵ v¹⁰⁵Uzt Bmj¹⁰⁵vtgi BvZnv¹⁰⁵mi GK `vfveK Av¹⁰⁵fe¹⁰⁵v¹⁰⁵, gvbe mf¹⁰⁵z¹⁰⁵vi AM¹⁰⁵viZi Ac¹⁰⁵vi¹⁰⁵nh¹⁰⁵mv¹⁰⁵q| bZ¹⁰⁵b mgvR m¹⁰⁵vt¹⁰⁵U¹⁰⁵ ev¹⁰⁵Yx v¹⁰⁵bt¹⁰⁵q Gi Av¹⁰⁵k¹⁰⁵M¹⁰⁵to DV¹⁰⁵j Av¹⁰⁵i Zvi dj n¹⁰⁵tj v gvbe g¹⁰⁵tb¹⁰⁵ `ec¹⁰⁵veK cv¹⁰⁵ieZ¹⁰⁵| v¹⁰⁵K¹⁰⁵ Bmj¹⁰⁵vg thgb c¹⁰⁵v¹⁰⁵xb mf¹⁰⁵z¹⁰⁵vi R¹⁰⁵x¹⁰⁵c¹⁰⁵vt¹⁰⁵Ki a¹⁰⁵ysm K¹⁰⁵ti tmLv¹⁰⁵tb Av¹⁰⁵cbvi v¹⁰⁵vb K¹⁰⁵ti v¹⁰⁵bt¹⁰⁵qv¹⁰⁵Qj, tZ¹⁰⁵gvb Db¹⁰⁵z¹⁰⁵z¹⁰⁵ mgvR e¹⁰⁵e¹⁰⁵v¹⁰⁵ Kvj v¹⁰⁵tg Zv¹⁰⁵tkI Qv¹⁰⁵vtz¹⁰⁵ tmj | ZvB t¹⁰⁵Lv hv¹⁰⁵q, beZg cv¹⁰⁵ie¹⁰⁵cv¹⁰⁵vt¹⁰⁵Ki dtj hv¹⁰⁵i Rb¹⁰⁵, Bmj¹⁰⁵vg ZviB v¹⁰⁵vtz¹⁰⁵ Zvi v¹⁰⁵P¹⁰⁵sv¹⁰⁵ RM¹⁰⁵z¹⁰⁵i KZ¹⁰⁵; Z¹⁰⁵tj v¹⁰⁵t¹⁰⁵Q| v¹⁰⁵K¹⁰⁵ GK¹⁰⁵v Ae¹⁰⁵avi Z mZ, Bmj¹⁰⁵vg th Z¹⁰⁵ I Av¹⁰⁵k¹⁰⁵vt¹⁰⁵ i Rb¹⁰⁵ v¹⁰⁵vtz¹⁰⁵Q ZvB Kv¹⁰⁵tj Kv¹⁰⁵tj RM¹⁰⁵z¹⁰⁵ b¹⁰⁵vb mgvR v¹⁰⁵ect¹⁰⁵e m¹⁰⁵nv¹⁰⁵z¹⁰⁵vi Ki¹⁰⁵tj v| R¹⁰⁵x¹⁰⁵tb¹⁰⁵ v¹⁰⁵ev¹⁰⁵fb¹⁰⁵ev¹⁰⁵ K t¹⁰⁵tk tm Z¹⁰⁵E¹⁰⁵ I Av¹⁰⁵k¹⁰⁵vt¹⁰⁵ n¹⁰⁵tj v v¹⁰⁵Av¹⁰⁵tb¹⁰⁵ v¹⁰⁵ix¹⁰⁵v I cv¹⁰⁵iy¹⁰⁵ Av¹⁰⁵ `k¹⁰⁵bi hv¹⁰⁵ev¹⁰⁵ mgv¹⁰⁵t¹⁰⁵R bZ¹⁰⁵b v¹⁰⁵ect¹⁰⁵ei ev¹⁰⁵R ev¹⁰⁵vtz¹⁰⁵ i vLvi th tM¹⁰⁵ie, Bmj¹⁰⁵vgx ms¹⁰⁵z¹⁰⁵ tm tM¹⁰⁵itei GKgv¹⁰⁵ Av¹⁰⁵Kvix|

¹⁰⁵. kvgmj nK, c¹⁰⁵, ³, c¹⁰⁵- 77
¹⁰⁶. W. b¹⁰⁵v¹⁰⁵ Av¹⁰⁵gb, c¹⁰⁵, ³, c¹⁰⁵- 403

kg kZtKi KtWfvtZ uQj gnvcY gYlx`i eim| Zviv bMxtK mWRtqUj gbgYKi cwi tetk dtj i eivtbi gZ| gYnj g `cWZt`i `mcZ RvKvtjv cOmV` Avj -gvr bv AvR Rvni v, Ges gvr bvZ&AvR-Rvni v th tKvb ü`qevb gvbytkB cUg `kfbB AvKó.KitZv| tktlv³u uQj Luj dtf`i m`i `Bi | GK AwZ bqb fjtvtbv KviaKvhgq feb wntmte BwZnm weL`vZ; A`ewa AZxbxq| ZrcieZKvtj i th KmZ[©] GLtbn KtWfvtK cUztKi KvtQ `šYxq Kti tittLQ- Zv nt`Q Luj dv KZR wbygZ ivRKxq MšMvi u| KtWfvti jvBteix eü kZvāx aši AZxZ gungv tNvl Yv KitZv hv mwZ`B gg[©]úk[©] Ges AZxbxq Ges Abb`|¹⁰⁹

KtWfvti iaygyj gvbti bq, ga`hšMi mKj mUrmvgvbytk cUš KtitQ| wbt[©]Stephen Clissold Gi fvl` I e³e`tk wbtm[©]tn Avtiv cUšKite|

Cordova was more than the seat of a powerful and prosperous empire. It was also, in the words of Ash-Shaquandi, “The centre of learning, the beacon of religion, the above of nobility and leadership; its inhabitants had deep respect for the low and set themselves the task of mastering this science, the kings humbled themselves before the doctor, exalting their calling and acting in accordance with their opinions.”¹¹⁰

ZZxq Avāy ingvb (L., 912-961), cUtg Awgi I cti Luj dv wntmte Zvi mymN[©]i vRZKvtj KtWfvtK L`vZ I mgvxi kxtl[©]DbwZ Ktib| GKRB L`vZgub thvxv I GKRB gnvb cKvmK ZZxq Avāy ingvb uQtb AKvš cwi kUx I mymMVK| wZvb wkyv`xyv, wkí ms`wzi mybcty myy I e`vb` cUtvIK wntmte cwi uPZ| iayZvB bq, cvb-cvVb, mUrmv gbxlvq Ges wkí ms`wzi cUztZ Zvi cwi evi Amvavi Y L`vZtZ mgvmb uQtb| Luj dv ZZxq Avāy ingvb Zbq uZxq Avj nvKvg uQtb wett`vrmwvZvi G D^{3/4}j `óvšl mgmvguqK Kvtj i, GgbwK AZxtZi AtbK ivRv ev`kvi Mš cUz I cvUj w msMh Ges MšMvi msMVtbi Hwzn`tk wZvb w Kti w`tquQtb| Zvi cUmt`i Rb` I cvUj w msMh KitZ cvitj wZvb wRtk ZB.gtb KitZb| Zvi jvBteixtZ th e`ck msMh uQj tm K_v G wbetüi tMwvZB Dttj i tqtQ| Dttj uLZ Pvi jvL msMh tm hšMi Rb` GK we`šqKi Nubv, hv tKej Luj dv uZxq Avj nvKvgB m[©]e Kti uQtb| G msMh Movi tctb Zvi Dttk` uQj we`»Rbtk cUmt`i w`tk AvKó.Kiv| cKZ.cty ZLb AtbK Mtel K-cuZB Zvi eB msMhni cUz cUš ntZb| Dttj th, tmKvtj GK uLóvb AvkUg gvĪ KtqKkZ LÜ eB _vKtj I ZvtK we`vi GK weivU tK` wntmte wetePbv Kiv nZ| Luj dvi msMh tZv uQj wek! ÁvbfvÜvi, we`vcxv| Luj dv nvKvtgi cUtvIKZv KtWfvti we`»Rb I e`emvxt`i wBKU Av`k wntmte wetePZ nZ| Zviv G t`tk AbgUyz ntq wbtRivl Abjyc msMh Movq Drmvn ntq Dttv uQtb| cKZcty Luj dv uZxq nvKvtgi Dttk`I uQj ZvB| gnr Dttk` cÜE kU wedtj hvq bv| Luj dv uZxq nvKvtgi kU `v`R ntquQj | t`Lv tMj, myi I gtbv ig

¹⁰⁹ tgyt mrvZ Avj x, cU³| c., 125
¹¹⁰ Stephen Clissold, *Milestones of History, Vol II, P.83*

wntmte AvZcKvfk mg_9nb| KZE" wbov I ag9ijM Ges tZSn`x etj ewj qvb GB tZtRv`xB cjad wBR
 mvgvšl i ývi cti I Lóvb mva9tR"i eú Mfxi AvμgY cwi Pvj bv Ktib I GKwaK AAj Rq Ktib| hy
 tyfI Ges `mb" cwi Pvj bvKvtj Zvi nvtZ_vKtZv Avj tKvi Avb| wZwb GtKi ci GK ivR" Rq Kti myt-
 evtmfj vbn, wj tqvum" wUqvMv chSl`Lj Ktib| Lóvb HwZnmKMY Zvi GBme mdj Kvh9tgi Dci
 GB etj KjsK tjcb Ktib th, Avj gbhy Zvi Kg9Pxi thšw3KZv c9vtYi Rb" gvtj wK gvhvtei
 dwnknt`i mg_9 Av`vq Ktib Ges wbePvti cvk9Z9t`k AvμgY Kti teovb| Zviv etj b Avj gbhy
 dwnknt`i mg_9 Av`vq wKsev Avk|I Kivi Rb" Avj nvKvtgi weL`vZ jvBtefxi eú msL`K MŠ` ōmsMh
 wei×KiYŌ Gi bvtg QvUvB ev webó Ktib| Lwj dv nvKvtgi iap gwcdK msMpxZ KweZv, BwZnm I
 weAvtbi c9z eB Avj gbhyi wbt`K MŠvMvti i evBti Qzo tdtj t`qv ev ašm Kti t`qv nq|
 Utj tWvi Beṭb `mq` etj b t ŌKZK cyotq tdjv nq Ges KZK gwUi wbtP ctjZ ašm Kiv nqŌ| Avj
 gbhy m9útk9BwZnmteEvt`i avi Yv mZ" ntZI cvti | Zte Guvl mZ" th, Zvi J wei×KiY Awfhvṭb
 MŠvMvi wU ašm nqwb, ýwZMŌ íntqWj |¹¹³

Beṭb Awe Avngi (Avj gbhy) 1002 mvtj ctjvk Mgb Ktib| Zvi gZzi ciB gj-Z GB weL`vZ
 jvBtefxi wUi ašmjxjv Avi9t nq| Avj gbhy Gi ýgZv wj áytmvbwZ I Avj gbhyi tQti gta"
 ivR%wZK I mvgvšl K tKw`tj t`útb g9wjg mvg9R" fvz9tbi mfcvZ nq| tKw`j t`tk msNI9
 cwi YwZtZ cieZ9 mvZ eQti KtW9fv weivb ntq hq| tmB mg9tq KtW9fvi kvmtb evi ewi qvY I
 Kiv÷wvj qvb tmbvewnbx, hv`i ee9Zvq ivRcŌm` I weivbfwg| `tLRbK ntj I mZ", nvKvg cŌZwZ
 jvBtefxi Aewkó m9ú` ivRx Ges A9t9Ki e" w3MZ msMh ee9 tmbvewnbxi B"Qvi wBKU c`wj Z ntq
 wevfbemg9tq wev9Bfvte Qwotq wUw9tq cto Ges webó nq| Lóvb HwZnmKMY etj b, `9 ývú KZ9
 KtW9fvi GB MŌm t`útb g9wj gvb9t`i mf`Zv I ms`wzi m9úY9vte Ae9wB NUvtZ cvtiwb| hw I Avj
 gbhyi ci g9wjg mva9R" LŪ LŪ tQvU ivtR" cwi YZ nq, Zely wkyv-ms`wZ. wki Kjvq Zviv
 t`xc`gvb Avtj vKeZKv wntmte wUtk wQj Avt iv A9bK w`b|

Avj Av`vj t9m RbMhY Kvix wKsev Av`vj g9xq bq, Ggb A9bK cwŪZ e" w3 wQti b hviv KtW9fvi ivRKxq
 AvPvi Ab9vṭb g9 ntq wbgwZ hvZvqvZ Kitzb tmLvtb| Gt`i gta" wZbRb L9B D9tj LthvM"| Giv
 cŌZ9tKB wQti b eúg9w cŌZfvi AwKvix| KtW9fvi BwZnmv mvt_ Gt`i bvg D" Pwi Z bv ntj Zvt`i
 cŌZ iayAwPvi B Kiv nte bv, BwZnmI Am9úY9t`tk hvte| GB cwŪZeM9mevB wQti b `vk9K
 Gwi ÷Uti j , Ygy e" w3Zj| cŌPxb mwt9Z"i fveavi m9t½ Bmjvtgi b`vq bwzi I m9Z"i mgš9 I mL`
 `vcb tnvK, Mto DVK Ávb I mwt9Z"i epEi cwi wa, thLvb t`tk mevB `vaxbfvte g9tbi tLvi vK R9vtZ
 cvite| L9R c9te wbtRtKI, Giv ZvB PvBtZb| Beṭb evŌRv GB cwŪZT9xi GKRB| wZwb c9vBZt The
 rule of the solitary MŌši cŌYZv wntmte weL`vZ| Avtj vP" AvL`vi eBwU GKwU mgvtj vPbv MŠ'| GtZ
 wZwb e`ev` I mgmvgwqK g9wjg mgvtRi `eliwKZv m9tŪ gj`evb AwfgZ e" w3 Ktib| cieZ9Kvtj
 Beṭb tZvdvtqj bvgK GKRB weL`vZ ifcK-Jcb`wmK KZ9 Zvi gZevt`i DbwZ mwaZ nq|

¹¹³ t9vt mv`vZ Avj x , cŌ, 3| c, 127

mgmvguqK agq AfbK Avtj g gyeyi PPK Bmj vtgi `wotZ AbvPZ AvL`wqZ Kti ZifK GB KvR
t_#K weiz ivLiz tPov KtiwQtb| wKŠ' Be#b gvmvii vn AvgZž wBR`^`kŠ t_#K wePž nbwb|
HwZnwmK I RxebvKviMY etj b, Be#b gvmvii vn gZžKvtj cŕq PrikZ eBtqi cvUij wc ti#L tM#Qb|¹¹⁶

KtWfvi mglx mvaKMY hLb AwZ>`iqev` wbtq mvabvq wj B, #mB mg#q Av`vj wqg bçwZMY mglx mwn#Z`
gr#Zvqviv n#q ctob, Ges Clr Av#qkx Rxeb hrc#b S#K ctob| ivR`nviv hyst`nx g#bvfvevcbæ
L#vbmY Avevi KL#bv G#k AvµgY Ki#Z cv#i nqZ Ggb fvebv jvj b Ktibwb #`#tbi gyyij g
kvmKe,` | GB mgq L#vbmY #`#tbi D#i w`K t_#K ax#i ax#i m#KŠk#j `xN#cwi K#i bvj #q Abz#ek
Avi#tK#i Ges ivR` `L#j g#bwb#ek K#i | L#vbt`i GB Awfhv#b hrc#i vbw`i KvR K#i wZbw KvY |
cŕgZ t Avj gbh#i ci kvmbKv#h©Kjn ØØ weivRgvb wQj | iv#R`i t#tq Mw`i #bkvB wQj eo |
wQZxqZ t mglxev#`i c#v#te c#v#všZ wkwjZ Rb#Mv#x AwZ gv#vq D`vi n#q ctob| Ges ZZxqZ t
L#vbmY gvZf#gi cb`#tj i cwi K#i bvj gyyij gvb#`i cŕZ AwZ gv#vq Cl#KvZi n#q ctob|

Ae#k#l Gfv#eB gyyij gvb#`i cZb Avi#cnq | me#kl 1492 L#v#ã M#vWv t_#K Aa#`#LwPZ cZvKv
bmg#q tdj #Z n#j v| Ges Aemvb NU#j v #`#tbi gyyij g kv#tbi | #`#tbi m#vN#800 eQi gyyij g kvmb
GLb t#ej B BwZnm| Z#e G K_v wPi A#v#b- #`#tbi, Utj #Wv I wmwij n#q gyyij g #v#b we#v#b mgM#
BD#i vct#K c#v#všZ K#i | ZvB HwZnwmKMY etj b, ga` h#Mi gyyij g #`#tbi tmKvtj i tk# thvMv#h#M
tK>`# w#k#m#f`Zvi Ab`Zg c#v`vb|¹¹⁷

¹¹⁶ tgv# mv`vZ Avj x , cŕ, 3, c, 129

¹¹⁷ tgv# mv`vZ Avj x , cŕ, 3, c, 130

1. mʔU AvKeʔi i kumbuj

cUŪZ Avej dRtj i gʔZ, gnvgwZ AvKeʔi i j vBteʔi xK tek KZKfite wef³ Kiv thʔZ cʔi | tm mgq wKQzmsL`K eB A> ignj ev nʔi ʔg Ges wKQzmsL`K nʔi ʔgi evBti i vLv nʔZv | Kte j vBteʔi xi cŪZwU AskʔKB eBʔqi gj` I e`enwi K `wóʔKvY GKw`K fivM wef³ Kiv thʔZ cʔi | tKbbv, msMh mgr M` mwnZ, Kve` msMh, wu, dvm, MhK, Kwikxi, Avix i Pbv mgMŌcŕwZ wfbawfbawfivM web`-i Kti i vLv nʔZv |

gnvgwZ AvKeʔi i covi bv Rvrv wQj bv | wKŠ` cŕKZB wZwb wQʔj b GKRB we` vbyvMx | wZwb cŪZw` b wKQz mgq Ávrvbʔxj ʔb e`q KiʔZb | `wqZcŪB AwfÁ e`w³MY iaUb Abynʔi mʔʔUi wBKU AvmʔZb Ges wbw` eB ZʔK cvV Kti i bʔZb | mʔU AvKei AZ`š gʔbʔhʔMi mʔ½ cŪg t_ʔK tkl chš'i bʔZb tmB me cvV | Ges mePvBʔZ we`šqKi e`vci GB th, cŪZw` bKvi cvV tʔi wbw` eBwU th UKznʔUʔK cʔo i bʔbv nʔj v, tmLvʔb mʔU wʔRi Kjj w`ʔq GKwU mwn Kti i vLʔZb, hvʔZ cʔi i w`b I Lv t_ʔK cʔivq cov i iæ Kiv hvq | mʔU AvKei cyK cvKvi xK webv mʔšbbvʔZ thʔZ w`ʔZb bv | cyK cvKvi xK cŪZw` bB wKQz`Y`ti Šc, wKsev Ab` tKvb Dcnvi mvgMŌ cŪvb Kiv nʔZv | AwKvsk ʔyʔĪB cŪVZ eBʔqi cvZv MYbv Kti mʔšbbv cŪvʔbi e`e`v wQj |

mʔU AvKei gvʔS gvʔS mfv Kʔy eʔm eB cov i bʔZb | wKQzweL`vZ , iaZcY`cvV wQj tm, ʔj v i bvi Rb` wZwb GKvšB wbi weij cŪ` KiʔZb | MšcivV wZwb wQʔj b D`vi | tKvb cŕKvi wʔav-Ōw wʔq wZwb Mš` cvV KiʔZb bv, mKj welʔqi Mš` cvVB wZwb wQʔj b mgvb AvMhX |

BwZnm, `kŌ, weÁvb, tKŠZj gq Awie[®]vi Kwnbx-mKj welʔqB wZwb mgvb AvMhX wQʔj b | Ggb tKvb welq wQj bvhv Zvi cov wQj bv | wZwb eB cov RvʔZb bv wKB, wKŠ` Zvi gʔa` wQj AMva cŪŪZ` | AʔbʔKi gʔb nʔZ cʔi, mʔU AvKei wQʔj b AwkwjZ, Zvʔj wZwb Ávʔbi GZ cRvi x wQʔj b wKfite | mwZ` GuU we`šqKi th, gnvgwZ AvKeʔi i gʔa` Ávrvbʔxj ʔbi Zxe^a AvKvLv weivR KiʔZv Ges tm AvKvLv tgUvʔbri Rb` NŪvi ci NŪv eʔm eʔm cov i bʔZb | cvV i bʔq tKvb w`bB Zvi gʔa` Kwš'i Qvc cwi j wjZ nqwb | Avʔb AvKei xZ Dʔj L AvʔQ, wZwb AZ`š wbgMwPʔE Ges AwZ AvMh mnKvʔi cvV i bʔZb | GLvʔb Dʔj L _vʔK th, cŪPxb Kvʔj I i vRv-ev` kvnMY hviv covi bv RvʔZb bv Zvi v Ávb-PPŕ GB i wZB Abyni b KiʔZb | meʔkl `Zgyj s chš'GB ti l qvR envj wQj |¹²⁰

gnvgwZ AvKei th me eB cvW Kwʔq i bʔZb tmmʔei gʔa` Dʔj L ʔhM` wQj t

1. AvLj vL-B-bwmi x
2. wKwqʔvʔq mwŌ`vZ
3. Kvejv-bvgv

¹²⁰ ʔgvv m`vZ Avj x, cŪ, ³ c., 36

4. ̀v I qvKⓂ Ae kvird Ae gbrtqe
5. ̀uj ̀lu
6. nwi KvZž nwi KvZ Ae nwiKg mrvbB
7. ̀w gmbex gmbex Ae Rivj vj ̀j b i aug
8. Rg-B-Rg
9. ̀tev ̀lu
10. kvrvbvgv
11. ̀w Lvgmv Ae kvrtqL ubhvgx
12. ̀w I qvKⓂ Ae Lmiæ
13. ̀w I qvKⓂ Ae gvI j vbr RvŃgx
14. ̀w ̀w I qvb Ae LvKvbx
15. ̀w ̀w I qvb Ae Avbl qvix

Dcti th me eB cvW-wPÎ Dťj mLZ ntjv Zv t_ťK GB ubi yi m̄t̄Ui Ávb-Zòv ubeviťYi GKUv m̄yúó BwZevPK ̀k̄ cŃZdij Z nq|¹²¹

m̄t̄Ui AvKei Zvi ivRKxq j vBteř xťZ wK cwi gvY mslMŃ Mto Zťj wQťj b, tm mtei K'vUvj M GLb Avi LťR cvl qv hvq br| Zte AvBťb AvKeix mn Ab'vb" weL'vZ MŃŠ' m̄t̄Ui we'vbjvťMi th mKj wPÎ wj wce× AvťQ, Zv cotj GLťbv cvWKťK PgwKZ Kťi | tm mgq m̄t̄Ui wbt'řk cŃqkB gj'evb eB cĪ AbvŃ, wKsev cŃtjij Lťbi KvR m̄úw'Z nZ| řKvb řKvb eB m̄y i n'lyi řkwřZ nťq (K'wvj I MŃd i wZťZ) cŃtjij mLZ nZ| řKvbUv cteř PvbťZ Avťiv mnR řvlvq mKťj i tevaMg" Kťi Avťiv mnR- ms'iy tei nťZv| e'Z, m̄t̄Ui th we'v ARřbi cŃZ Mřxi ggZv wbtq weŃ34ťbi cŃZ GwMťq AvmťZb, m̄t̄Ui Gme Kvhřig ZviB m̄yúó cŃyY | wbt̄m̄t̄Ui Abjřc KwZcq Dťj LťhvM" KgRvŮ Avťj wPZ nťj v|

cŃŮZ Avej dRj Zvi wczv kvqL tgveviK i wPZ ŐAvqvZž KžmŃ Gi Zdimi m̄t̄UiK cŃvb Kťib| AvKei bvgvq Dťj mLZ AvťQ th, kvqL tgveviK ZLb Rxeťbi cŃq mrvqťy| wZvb Zvi eŮj i weťkl Abjřvta Rxeťbi tkl cŃřGťmI AwZ Aí mgťqi gta" ŐZdmťi AvqvZž KžmŃ Gi gZ GKwU wekij AvKvi Zdimi MŃš i Pbv Kťib| Avej dRj tm gnvb MŃš Lwvb m̄t̄UiK Dcnvi cŃvb Kiťj gnvqvZ m̄t̄Ui AZ'š'cŃZ I gy nb|

gš'lvex Zvl qvi-G Dťj mLZ AvťQ Ges cŃŮZ ev'vDwb ̀přřte GB gZ mZ" etj mg_Ů Kťib th, cŃŮZ Avej dRj etj řQb, kvqL tgveviK i wPZ GB myeřr Zdimi MŃšLwvb wekij AvKwZi řgvU Pri LťŮ i wPZ nq Ges Gi wktivbvq wQj Őgvbev-B-břdwmqjy DqřŮ| cŃŮZ ev'vDwb cweĪ wRrvť i DcKwi Zv Ges Zxi'vR ̀mb"j m̄úwKŮ NUbvi Dťj L mťgZ Pwř kwU nwi m mg× GKwU gj'evb MŃš' m̄t̄UiK Dcnvi cŃvb Kťib| GB MŃšUi wktivbvq wQj ŐwKZvej Avrvw mŮ| eBwU i Pbv / cKvKvij 978

¹²¹ tgvv m'vZ Avj x , cŮ, 3 c, 37

Avej dRj KZR. 0Kwij j v I qv w gbi0 Abey` Ktj Avej gv0ij gyind Ges gvl j vbn umiBb
Kwikid KZR Abij Z D³ eBiUi Aci GKiu Abey` ZLtbv we` gvb uQj | uKs' tmiU mnRteva`
bv nI qvq clyti vq GiU dmmEZ Abij Z nq|

- bij `vgvb| dmmEZ Kve`vbeyn` Ktib dvrur|¹²³

Avej dRj etj b, ev`vDibi glyZvLveZ Zvl qmi L u0Zxq Ges ZZxq LtUi weifbæcðvq Ges
AvKei bvgvi ZZxq LtUi ubtæe KtqKiu Abey` MŠ mæútK©Avtiv Z_` we` gvb| Avej dRj
Dc`mcZ Z_`vej ubææfc t

gnrvvi Z (µugK msL`v 5) t

gnrvvi Z Abey` cñt½ ev`vDib we`lwi Z weeiY Ztj atitQb| weeiYi ggP`ñt`Q t ev`vDib,
tgj v tkwi, bwiKe Lvb, _vbtmi-Gi mjyZvb nvrRx Ges dvqRx GB epr I `vbexq KgñtÁ
meEZK mnthwMZv KtitQb| Avej dRj GB Abey` KtgP glyeÜ iPbv Ktib|
dviimtZ Abij Z LÜu iRgv-bvgv btg L`vZ nq| Abey` Kg©mæúbænl qvi ci K`wij MündK
imZtZ Gi AmsL` Abij mc`Zix Kiv nq| tm mgq Awgi MYtK hvi hvi c0qvRtb Abij mc
Kwi t q ubtZ ubt`R Rvi x Kiv nq|

ivgvqY (µugK bs 6) t

unRix 922/ 1584 L., mæU AvKei ev`vDib tK ivgvqb Abey` Kivi Rb` ubt`R c0vb Ktib|
tgvi Pvi ermi Kvj mgtq ev`vDib ivgvqtbi Abey` mæúbæKtib| unRix 997/1589L., Gi
Abey` mæúbæenq| glyZvLveZ Zvl qmi L wj tL, AZtci GKiu DbæZgvbtbi Abij mc c0Z Kti
mæU tK Dcnvi c0vb Kiv nq|

A_ievb (µugK bs 7) t

gnvuwZ AvKei ev`vDib tK te`-Gi 4_MŠ A_ievb tK ms`cz.t`tK dviim tZ Abey` Kivi
Rb` ubt`R c0vb Ktib| ev`vDib te` Gi GB MŠuUi Abey` Kg©AZ`šl`y`ta` etj ubtRi
AcviMZvi K_v mæU tK AeinZ Ktib| cieZtZ kvqL dvqRx Ges nvrRx Beivnxg imiun` tK
D³ KivR uU mæúbæKivi Rb` ubt`R c0vb Ktib| cieZP Ktj Zviv GB Abey` mæúbæ
Kti uQtj b uK bv, Avej dRj tm mæU uKQzvj tLb ub|¹²⁴

¹²³ Avāy inxg, c0, 3, c., 32

¹²⁴ Khuda Buksh, Syed. "The Islamic Libraries". (The nineteenth Century.LII-1902.) P-42

Kwkw#i i BwZnm t

Ave#i v ev`vDwb c0E Z_` t_#K Rvbr hvq, kvnev` - Gi tgvj v kvn tgvnv#s KZ# dvi mx fvl vq
Abv#Z 0vn ÷ iii Ae Kwkw#i 0 eBwU mnR fvl vq c#t wj L#bi Rb` m#U wnrRx 999/ 1591 L,,
wb#`R c0vb K#ib| ev`vDwb GB KvRwU `0gv mgtq m#ub#K#ib Ges m#U i vRKxq
j vB#e#x#Z tmw ms`mcZ Kiv nq| i#ub Abv#i th me eB m#U#K cvV K#i i`bv#v n#Zv, GB
eBwU tm me eB#qi Ab`Zg|

tgvRvg-Dj ejv`ly (mvgK bs 12) t

GB eBwU Abv#` w#l#q ev`vDwb w#b#e#f#Z Z_` c0vb K#ib t
wnrRx 999 / 1591 L,, n#wKg nvgvg c#v#gk#c0vb K#ib th, gRvgDj ejv`ly eBwU Av#ex t_#K
dvi mx fvl vq Abv#Z nI qv GKv#s Avek`K| n#wKg nvgvg KZ# D#mcZ D# c0#e me#m#v#Z
m#t# mgw`Z n#j GB KvRwU m#ub#K#i v Rb` mg#U KZ# ev`vDwb mn 11 wKsev 12 R#bi GKwU
`j#K w#t#q#M Kiv nq| GB `#j fvi Zxq I Bivbx c#U#Z#M#P A#f#` w#t#j b| c#U#Z ev`vDwb Zvi
Dci Aw#Z AskU#Z#Ab`vb` Gi m#t# GKvgm mgtqi g#a` m#ub#K#i b|

bvj `vgvb (mvgK bs 15) t

Avej dRj Zvi Av#Kei- bvgvq (Ab#Q` 39) cvW#t`i D#f#k` e#j b t d#v#R# GB M#wU
w#b#v#xi c#A#M# Abv#i#Y c#K w#g#b#i gva`g m#ub#K#i v c0#e i#f#L#b| c0#e g#Z, Zvi
c#i K#i b#v w#j t

K. gvK#v-B-A#m#i v c#k g#v K#v-B-A#`I q#i i P#v| Gi gva`g (A#f#` w#k#o) t#k#K
n#e 3,000|

L. Lmi#w#i v Av`#j m#v#q#v I q#v w#j w#K# Ask i P#v m#ub#K#i v| t#k#K n#e 4,000|

M. j v B#j -gR#y Av`#j b#j `vgvb i P#v m#ub#K#i Y| t#k#K 4,000|

N. n#d#Z c#v#K#i Av`#j n#d#U w#k#k#v#i | t#k#K 5,000|

O. w#K#`vi b#v#v| w#K#`vi b#v#v Abv#i#b Av#Kei b#v#v Ask i P#v K#i b|

c#e#Z#K#v#t#j 00#b#j `vgvb#00 K#g#P#x 1003 wnrRx ch#s#` w#Z `v#k| m#U Av#Kei Gi w#t`#k
c#i `w#Z#Z.K#v#R mg#ni ga` t_#K 00#b#j `vgvb#00- B me#v Av#M n#f#Z t#q#v nq| g#v# P#v g#v#m
P#v n#v#v#i t#k#K ch#s#` i P#v m#ub#K#i Y ce#R Abv#` K#g#U m#U#K D#v#v w#t#m#e c0vb Kiv
nq|

Ab`vb` K#g#P#x g#a` 0#g#b#e#0- I A#f#` w#j | w#K#` wnrRx 1004 m#t#j d#v#R# g#Z#e#i Y K#i#j
c#j#v K#v#e#g `w#i n#q# hvq| ev`vDwb GZ` w#l#q#K c#Y#e#y e#Y#v w#j w#e#x K#i#t#Q#b| w#Z#v w#j #L#b t
d#v#R#t#K w#b#v#xi Lv#g#v-i w#K#i w#t#m#e 0#c#A#M#0 Abv#i#b t#k#K i P#v#i w#t`#R t`q#v nq| w#Z#v
t#m#f#e#B b#j `vgvb w#t#q c0#q#v#R#x t#k#K i P#v ce#R G#M#t#q h#v Ges 5 g#v#m 4200 t#k#K i P#v

m^ubæKtib| D³ Abəv` - LÛ mgilU^tK Dcnvi t`qv ntj m^uU Gi bRivbv intmte divRx^tK D^tj L^thV^M Avkivdx`vb Ges c^uUZ divRxⁱ GB Abəv` Ab^tgv`b Ktib| m^uU g^tg^uib^t`R c^uvb Ktib th, gmbex^tK K^uvij M^und c^xvⁱZi vj vctZ vj vce^x Ges vP^uvZ Ki^tZ nte| gmbexi Abəv` m^uU^tK c^uo i^bv^tbvi Rb^u bK^xe Lvb bvgK GK^Rb , Y^xRb tK v^tq^uM c^uvb Kiv nq| ev^uD^ub Av^tiv vj tLb : c^uKZ.c^ty Av^ugi Lmiai c^ti v^eMZ 300eQ^ti gmbexi GZ PgrK^ui tk^uK Avⁱ t^KD i^Pbv Ki^tZ c^uv^ti^ub|¹²⁵

mgilU Av^uKe^ti c^uV-Z^uvij K^uvq, Abəv` Kg^um^uP^utZ th me , i^uz^ucy^ueB mgr^u Aš^uf^u vQj , c^uUZ Avej dRj Av^uK^uskB Z^uri v^eeiY^utZ vj vce^x K^ti t^uM^uQb| v^uKš^u v^tq^u 5^uU eB Z^uri Z^uvij K^uvq D^tj vLZ vQj bv|

- msN^umb (Shonghasan Battisi) : g^uvj ev-i k^umK ivR^uv v^eμg vR^ur Gi k^umbv^utj i v^eeiY m^uv^uj Z 32^uU K^uvnbx mg^uvšZ Mš^u| ev^uD^ub tK D³ Mš^uU c^t I M^u Abəv` Kivi v^tq^u c^uvb Ktib m^uU Av^uKei| cieZ^uR^utj b^ugv-B-vL^uiv-A^uvdR^uv v^uk^ut^uiv^ut^ug G^uU c^uv^uP^uvZ j^uv^uF K^ti| G^uU ivR^uv v^eμg vR^ur Gi k^umbv^utj i av^uv^uvnK v^eeiY^u| Abəv` - Kg^uU m^uU^tUi Ab^tgv`b μ^ut^ug ivR^uK^uq j^uv^uB^ut^ue^ui^utZ ivL^uv ntj I 999 v^uR^uix m^uv^utj G^uU j^uv^uB^ut^ue^ui^ut^u t^u K n^uvi^u t^uq hv^u|
- n^uvq^uZ^u n^uq^ul q^uvb (Hayatul-Haywan) :bK^xe Lvb D³ eB^uUⁱ e^uvL^uv K^ti K^ti m^uU^tK c^uv K^ti i^bv^tZb| m^uU gy ntq GB Mš^uU d^uvi^um^utZ Abəv` Kivi Rb^u Avej dRj tK v^tq^u c^uvb Ktib| cieZ^uR^uz k^uv^uL t^ug^uveri K eB^uU Abəv` Ktib e^tj R^uvb hv^u|
- R^uv^ug-B-i^ukv^u (Jami-I-Rashidi) : ev^uD^ub e^tj b, m^uU^tUi v^tq^u v^uK Av^ugi v^etk^ul e^uz^ug^uxi v^ubR^uv^ug D^uiv^ub Av^uv^uš^u GB e^u LÛ eB^uU Abəv` Kivi Rb^u v^ub^uh^uš^u nb Ges Av^uq^ut^uKI GB K^uv^uR v^ut^uq^uv^uRZ n^utZ Ab^ut^uiva Ktib| A^uet^uk^ul Avej dR^utj i Ab^ug^uvZ M^uh^ub K^ti Av^ugI D³ Abəv` K K^tg^uk^uvi K nB| Abəv` t^uk^ul t^um^uU m^uU^tUi Ab^tgv`b j^uv^uF K^ti Ges ivR^uK^uq j^uv^uB^ut^ue^ui^utZ Aš^uf^u nq|
- ev^uvi^uaj Av^umg^uvi (Bahrul Asmar) : K^uvk^ut^ui i ivR^uv m^uj^uZ^uv^ub R^uq^ub^uj Av^ut^uew^u b Gi v^tq^u v^uK GB v^uv^u t^uiv^ug^u v^uel^uq^uK eB^uU m^uv^uZ.t^u K d^uvi^um^utZ Av^uv^ukk^u Ab^uv^uZ nq| GB t^uiv^ug^u Mš^uUⁱ g^uj- b^uvg R^uvb hv^uq bv, Z^ute d^uvi^um^utZ Ab^uv^uZ m^uv^ui^ut^ubi b^uvg ev^uvi^uaj Av^umg^uvi| ev^uD^ub R^uvb^uv m^uU Av^uKei GB eB^uUⁱ c^ut^ui^uUⁱ Abəv^ut^u i Rb^u Z^ut^uK v^tq^u c^uvb Ktib Ges t^um^uRb^u Z^ut^uK `k m^um^u Z^usk^uv Ges GK^uU t^uN^uov Dcnvi t`qv nq|
- ev^uj^u v^uK KZ.RM ev^ukZr (Jog bashisht Valmik) : m^uv^uZ.t^u K v^udi^ug^uv^u KZ^uR. Ab^uv^uZ : B^ut^uv^ui^u t^uqj j^uv^uB^ut^ue^ui^utZ m^uM^uv^uZ vQj| eZ^ug^uv^ub t^uP^uvi v^ut^uq^uU j^uv^uB^ut^ue^ui^utZ

¹²⁵ t^ug^uv^ut m^uv^u vZ Av^uj x, c^uo, ³, c^u, 42

msiwyZ itqtQ | eBtqi Ktjtdvrb Wltm† 1602 mij gwyZ itqtQ | m†U
 Rinvixi Ges Zrcy hgyvR kvnRvrb eBw t`tLtb gtg®eBtq Zv`i cwi`k®/
 n`Pý tkwvZ itqtQ | eBw 41w ugubtqPv†i mgx | G cñt½ ev`vDwb etj b :

mýli-Gi Zmk-D`-`xb m†Ui wbt`Rµtg gnvKve tdi†`Sim iwPZ Agi gnvKve` ðkvnbigvð
 divmx fvlvq M†` Ges Zv†Z wPZ` m†ij Z Kti ifcvš†i i Kvth®ubtqvwRZ itqtQb | tm mgq MðK
 iPbrejx Abey`i ty††I wvæwvZ AvB†Ug ,tjvi Rb` ZLb Drmyn cwi jwyZ nq | AvKei
 bigvq D†j wLZ Av†Q th, 998 wvRiv/ 1590L, tMvqv t`†K AvMZ cv`† divvgy by wvub GKRb
 tgavex wvub etj ZLbKvi w`tb me†ntj L`vZ w†j b, wZwb m†Ui mýv†Zi Rb` A†cyv
 Kiw†j b | m†U KZ® wZwb AZ`šAv`Z Ges m†Ui e`en†i gy I cðZ nb | tm mgq KwZcq
 wvÁRb I ,Yx e`w³ GB cv`†i ZZyeavtb wvfbæfvlv tkLvi Rb` wbtqvwRZ nb | cv`†i Dci GB
 `wqZj AwcZ nq th, Zvi ZZyeavtb wbtqvwRZ D³ e`w³MY hv†Z fv††Z MðK eB c† Abey`
 Ki†Z cv†i GZ`j†y` Zv`i MðK fvlv tkL†Z n†e | e`Z, m†U AvKe†i i kvmbv†j Gfv†eB
 Áv†bi cñvi I Z` cñv mPj ivLvi Rb` Abey` Kgñn wvfbækvjv Kvhp†tg Ávbx e`w³† i
 wbtqvw Kiv n†Zv |¹²⁶

¹²⁶ tgvv m`vZ Avj x, cð, ³ c, 43

2. mʔU Rvni/zi i kmbKvj

mKqvi wkʔi i PPP Ges tej & tj Uʔ Z_v mwnZ" tyʔT mʔU Rvni/zi th Ae`vb tiʔL tMʔQb, Zvi wPʔ LgB miv`vgtUv| tekki fivM tyʔT B mwgZ t_ʔKʔQ eB cyK Dcnvi cʔvʔbi tyʔT | thgb : mgʔUʔK cyK Dcnvi cʔvb Kiv, mgʔU KZʔ KvDʔK eB cyK Abvʔ` i Rb` `wqZ; cʔvb Kiv, Ges tKvb kvqL KZʔ mʔʔUi Rb` cyK i Pbv Kiv| GKevi mʔU Rvni/zi , RivU āgYKʔj tmLvʔKvi kvqLʔ i cʔZ`KʔK ivRKxq j vBʔeʔx t_ʔK wʔæwYʔ eB mgr cʔvb Kʔib :

Zvdmxi -B-Kvkkvd, Zvdmxi -B-ʔnvmvBbx Ges i l RivZʔ Avneve| GZ` cʔʔ½ mʔU etj b:

ʔʔ noted on the back of each books” says the Emperor, “the date of my arrival at Gujrat and of the presentetiiion of the book.”-¹²⁷

mgʔU Rvni/zi -Gi , RivU āgYKʔj i GK PgKcʔ Nubvi weeiY wj wce x iʔqʔ Tuzuk-I- Jahangiri MʔŠ’|

mʔU Rvni/zi gmbʔ` AvʔivntʔYi Tʔqv`k eʔl` , RivU āgY Kʔib| tmLvʔb kvqL gxi mivC` tgvnvʔs` Gi e`envʔi wZvb GZB cʔZ nb th, mʔU Avj tKvi Avb `uk`Kʔi GB gʔg`cʔZÁv Kʔib th, gxi mivC` tgvnvʔs` mʔʔUi wʔKU hv Pivʔeb, mʔU Rvni/zi kvqL gxi mivC` tgvnvʔs` ʔK ZvB w`ʔZ cʔZÁve x| kvqL gxi mivC` tgvnvʔs` mʔU Rvni/zi Gi cʔZÁvi cʔZ kʔv cʔkʔ Kʔi etj bt thʔnZzAvvcb Avj tKvi Avb `uk`Kʔi cʔZÁv KʔiʔQb, ZvB GKwU Avj tKvi AvbB AvvʔK Dcnvi wntmʔe cʔvb Kiab, hv Awg m`v-me`v Avvʔi mʔ½ ivLʔev| cieZʔKʔj mgʔU Rvni/zi yʔʔKwzi GKwU PgrKvi tKvi Avb kixd kvqL gxi mivC` tgvnvʔs` ʔK Dcnvi cʔvb Kʔib| mʔU GKB mʔ½ kvqLʔK GB gʔg`Abʔi va ivʔLb th, kvqL gxi mivC` tgvnvʔs` thb weixZv eRvq tiʔL cʔKZB AvywiK Aʔ`GB tKvi Avb kixd mij dvmʔZ Abvʔ` Kʔib, Ges kvqʔLi cy Rv j Dwi`b gvi dZ tgvNj ivR cʔmʔ` mʔʔUi wʔKU tcʔY Kʔib| cieZʔKʔj GB Abvʔ` mʔúbaGes mʔʔUi wʔKU Zv tcʔi Z nʔqʔj wK bv Zv Rivv hvq bv|¹²⁸

Rvni/zi i `ʔZ K_v weeiY t

BʔZvgʔa" mʔʔUi ivR" kymbKvj 12 eQi cy`nʔqʔQ | Tʔqv`k eʔl`c`vcʔ Kʔib wZvb Zvi weMZ 12 eQʔi i kymbKʔj i weeiY wj LʔZ Awgi Dgivnt` i wʔ`R cʔvb Kʔib| wZvb GB gʔg`Avʔiv wʔ`R cʔvb Kʔib th, gvʔ GKʔU mgvc` GB weeiYxi eʔ Kwc `Zix KiʔZ nʔe, thb tgvNj kymbvaxb mKj ivʔR`B KgʔZ tgvNj KgʔZʔKgʔvix` i wʔKU Zvi Kwc tcʔY Kiv mʔe nq| D³ weeiYxi cʔg Kwc wj wLZ l evavB nʔq kvvwi l qvi Gi 8 ZwiL i mevʔi mʔúbaeng Ges H w`bB ʔmʔU mʔʔUi wʔKU Dc`wcz nq| D³ KwcwU hgyivR kvvRvnb Gi wʔKʔU th w`b tcʔY Kiv nq, Zvi w`b l ZwiL mʔU Rvni/zi wʔR nʔZ eBʔi tcQb w`KUvq wj wce x Kʔi tiʔLʔQb|

¹²⁷ Khuda Buksh, Syed. "The Islamic Libraries". (The nineteenth Century.LII-1902.) P-48

¹²⁸ tgv miv`vZ Avj x, cʔ, ³ c, 44

cieZKvřj, GKB ivRKxq mřj ŐZK-B-Rvni½wi Ő-Gi Avřiv `B Kuc Abřj uc `Zix Kwiřq mřřUi
ıbKU Dc`rcb Kiv nq| Gř`i GK Kuc gv`vi -Dj -gřjK BıZgv`-D` &ř`řj v Ges ıKQı b cři Aci Kuc
Avmd LvřřK AcŃ Kiv nq| cři PZZ`KıciU mřjZvb cviřFR řK Zrcřy bmiřj uni gvařg tcŃY Kiv
nq|¹²⁹

mřřUřK Dcni KZ eB t

ivRKxq eQřii Aóg mřj i ıZi Gi 3 ZwiřŁ QıÉv t`řK tgvRıvddi Lvı ivRavřřZ Avřmb| ıZıb
mřřUřK 12ıU tgvni I gıYgřv řkıřZ tgvřřK AveZ Kři GKıU řKviAvb kixd Ges GKB iKgfřte
gubi ZřAj sKZ.Kři `ıř tMvj vc dřj Dcni cŃvb Křib|
mřřU Rvni½xi Zvi ivRřZři PZřR eQři GB gřg řřKWeřřK ıj ıceř Křib řh, R%bK Avřj mřÉvi řm
eQi úgvřb i ıPZ Mřř' gvŃRgřv Dcni ıřřřte mřřUřK cŃvb Křib| úgvřb i ıPZ GB Mřř' řh me Kınbr
ıj ıceř ıQj, řmme ıQj KıZcq cŃŃv, řR`ıZıx kv`ı; ıelqK GKıU ıbeŃ, Ges Ab`vb` Avřřme ıelq
e`ı Dci i Pbv, řh ıj cıııřZ nřq meB mZ` ıřřřte cŃZřvZ nq| AZřci, mřřU řm me ři KWeřřK
ıj ıceř Křib| mřřU Rvni½xi Avřj mřÉřři GB D`vi Zř I D`gı řmeıq AZ`řřgř, cŃZ Ges AvřřZ
nb| mřřU Rvni½xi Avřj mřÉřři GB Křgř eřj cřksmı Křib Ges ZřřK Zři gbme GZUı eřř Kři
ř`b, hv Avřj mřÉřři KLřbv Křıbvř Avřřıb| GQıvıv mřřU ZřřK 1000ıı c bMř` cŃvb Křib|
mřřU Rvni½xi eřj b t ŐAvmd Lvı GKRB Kıe ıQřj b| Avmd Lvı Avřvi břřg Lmiřıııı b i Pbv Křib
Ges Gi břgvřb Křib bı- břgv (bıııı b hv mřřU Rvni½řři cřKZ.břg)Ń| GB Kve` Mřř' mřřUi břřg
DrıMřZ nq| cieZKvřj i Rviřn Ges ıefııı R břgK `řb ıeř`kx Kve` Mřřııı ıeıř Abřv` Křib|
mřřU Avřeřři gZb `eıPřgq mřv`ıZK cıııgŃj Mřřo ZřřZ bv cviřj I mřřU Rvni½xi ıeŃRřbi
cŃřcııı KZv KřřZ Kvcř` Křib ıb|¹³⁰

¹²⁹ tgvř mř`vZ Avřx, cŃ, 3 c., 45

¹³⁰ Khuda Buksh, Syed. ibid P-54

ḥrb tjLK itq̄tQb hvt`i bvg HwZnmKt`i Kjtgi AvPto h_vh_fite Avtmib| Avkv Kiv hvg
fiel`tZ tKvb bv tKvb Mtel`tKi `w̄tZ Gtm hvt`e Zvt`i Avtj vKgg KmZ⁹ KgRvU|¹³²

1. h̄yKvi bvBb dvi w̄z (Zhul-quarnayn Farangi)

K. ivRKxq Ītqv`k efl`nRix 1048 / 1638 L., h̄yKvi bvBb dvi v̄zx m̄tU kvnRvnb̄tK
wb̄tRi tj Lv GKwU MŠ' Dcnvi cōvb Ktib, thwU wZwb m̄tU tKB DrmM⁹Kti w̄tj b| Gi
m̄tU tB m̄tU Mōšī tj LK tK GKwU ivRKxq MvDb Ges bM` 5000 iac `vb Ktib|

L. kvvib 1057 nRix / tm̄tP̄t 1647 L., h̄yKvi bvBb dvi v̄zx ēz`k t`_tK w̄bR t`_tk
w̄dtib Ges ēz`_tk Ae`vbKvtj mḡtU tK DrmM⁹Kti th me MŠ' i Pbv Kti tQb Zvt`i
w̄Kq`sk cvW Kti`i bvb| Gi Rb` h̄yKvi bvBb dvi v̄zx m̄tU i w̄bKU t`_tK w̄tKl fite
m̄tU w̄bZ nb Ges GKwU ivRKxq MvDb mn bM` Pri nrvri iac cōB nb|

M. nRix 1065 / 1655 L., tgvn̄t I qwm̄t e t̄j b th, ivR`iev̄t i w̄bKU h̄yKvi bvBb
Gi 12000 iac t`bv w̄j | m̄tU tK Zvi i w̄PZ eB mḡy Dcnvi cōvb Kivi dtj wZwb
D³ UivKv cōvb Kiv t`_tK Ae`nwZ jvf Ktib|

2. AvKv gōgb (Aqa Mu'min)

Bi vt̄bi kvn Aveym Gi ivR`iev̄t i GKrb w̄wkó tj LK AvKv gōgb| wZwb nRix
1060/ 1650 L., fvi tZ Avm̄tj tgvNj ivR`iev̄t i w̄tq m̄tU kvnRvnt̄bi m̄v̄vr cō_̄
nt̄q w̄KQ̄z b A t̄cyv Ktib| m̄v̄vtZ tj LK AvKv gōgb w̄b̄tRi tj Lv GKwU MŠ' m̄tU tK
Dcnvi cōvb Ktib| B̄tZvc̄tē MōšīU i PbvKvtj m̄tU tK tm̄tU DrmM⁹Kiv nt̄q w̄j | AvKv
gōgb KZ̄ m̄tU kvnRvnb̄tK GB eB Dcnvi cōvb I DrmM⁹Kivi m̄tU t̄bbv` t̄fc
m̄tU t̄tU i w̄bKU t`_tK GKwU ivRKxq MvDb Ges bM` 2000 iac cōB nb|

nemb-Remb Mōšī 786 bs UxKvq Dtj w̄LZ nt̄q̄tQ th, m̄tU kvnRvnt̄bi kimbKvtj m̄v̄C` Avāj̄n Liv
ev̄n̄`j w̄dt̄i vR Rs mij̄z̄m̄i bvgK ms`Z. MŠ' dvi m̄ fvlvq Ab̄v̄ Ktib| eBw̄tZ mēḡvU 16 nrvri
tk̄w̄ w̄j | w̄PZ̄ Gi ivRv ivbv Agi m̄s Gi j vB̄tē t̄tZ gj- eBw̄t m̄si w̄yZ w̄j | Ab̄v̄t`i Rb` tm̄Lvb
t`_tK eBw̄t m̄s m̄w̄nZ nq|¹³³

¹³² tgv̄t m̄v`vZ Avj x, cō₃ c., 47

¹³³ tgv̄t m̄v`vZ Avj x, cō₃ c., 48

cKZctj, GUKB BwZnm|

GB MŠvMti i KZ, tj v eB AvM0 Ges w` j w i vRKxq j vBtefxi mSM0tK mgxkvj x Kti tQ|

[GLvbKvi KwnbmU maeZ : m0U AvKetii Avgtj i]| , RivU weRqKvtj BwZgv` Lvb , RivU Gi GKUv PgrKvi I mgx j vBtef x m0Ui n`MZ nq Ges GBme mSM0 wZwb Bt0wi qvj j vBtef xZ c0vb Ktib| m0U Gme mSM0ni wKQzeB wBR n`w`we0Rtbi gta` weZiY Ktib| GB mtei gta` ev`vDubi fvM th KquU eB cto , Zvi gta` GKUw wQj Avtbvqi-Dj wqkKvZ, 00GuU wqkKvZ-Dj -Avtbvqi Gi GKUw ewaZ Ask|

dvqRx, Zvi gZKvtj etj b: ev`vDwb 4600 Lvbv cvUw w c ti tL tMtQb| G, tj v wQj ewwBKZ I mstkwaz| Rivv hvq th, Gme MŠ' c0q mg-mvqK Kvtj i tjLK et`i 0vib i wPZ| eB, wj cieZKvtj Bt0wi qvj j vBtef xZ msi wjZ Ges wB0wYZ Dcvq j vBtef xZ web`l nq|

ep`usk t KweZv, wPwKrmkv`i tR`wZl xkv`i mSMxZ;

ga`ch0q t`k0, ZvvnDd, tR`wZweAvb

mvavi Y ch0q t Zdmxi, nww`m, wdKn kv`i Ges cweT AvBb|

cweT weLqw` web`vm KtqP mefkl ch0qi Avl Zvq msw`Z Kiv n`qtQ| Rivv hvq, dvqRx wbtRB 101wU MŠ' i Pbv Ktib|

Avej dRj etj b, wnt 1009 / 1600L, Avg`bMi `Lj Kivi ci tmLvfb GKUw mgx nŠwvi cvl qv hvq| GQovv, gnvj-`evb i ZewR, i ZewPZ `e` mvgM0, Ab`vb` gj`evb e`enwDcKiY Ges 25wU nwZ `Lj Avtm|¹³⁶

jvBtefxi AvKvi I Aeget

Bt0wi qvj j vBtef xZ mSMwZ gnvj-`evb cvUw w c mgfni GLbB gj`vqb Kivi cKZ.mgq| Aek` GZ`weLq cvim` HwZvnmKMY wbieZv cvj b Kti tQb| De laet Avgv`i Rivv hvq th, gnvwZ AvKetii gZKvtj Zvi j vBtef xZ PgrKvi ewwBKZ. I AjsKi YguUz 24 nvrvi LU cyK cvl qv wMtqtQ| tmKvtj Mtel KMY hvi gj` wby0 Kti wQj b c0q 64,63,73100fvi Zxq ifcx| Zv`i ZLb Kvi wntme gZ, c0ZwU eBtqi Mo gj` `vovq 270 fvi Zxq ifcx| R%bK wRqvDwifbi wBKU Bmjvtgi BwZvntmi ep`vKvi j vBtef x mgfni GKUw Zvuj Kv msi wjZ wQj | wZwb Zvi Zvuj KvKZ c0ZwU j vBtef xZ th cwi gvb mSM0 we`gvb wQj , Zvi I eY0v tUtbwQj b|

¹³⁶ tgvv mv`vZ Avj x | c0, 3 c., 5 1

tm mgqKvi Kvqti vi Lwj dv nwkG AvevAvij gbmj (wRix 386 / 996 L., - wRix 411 / 1020L.)
Gi `ivefi `wcz jvBtefxZ th msMh wQj Zvi cwi gvY wQj 1j vL LU Ges gyzvumi Gi kvmbvgtj
(wRix 427 / 1030 L., t_K wRix 487 / 1094 L.) GB jvBtefxZ `B jvL LU msMh we`gvb wQj |

AvajbK ep`vKvi I weL`vZ jvBtefx mgfni m½ GB jvBtefxi msMhni Zjbv Kiv thtZ cvti |
BwZnvmtEVMY ZLb gwy`Z eBcti msL`v MYvvi PvBtZ tKvb jvBtefxZ wK cwi gvb n`lj wLZ cvUwj wC
wQj tm mtei Z_` wj wce x Ki tZ tekx DrmwvZ teva Ki tZb |

divmx RvZxq jvBtefx, BwZnvmti cvWK hv-tK ōwevj I t_K b`vkbyj ō bvtg tPtB, cvUwj wC msMhni w`K
t_K th jvBtefx wQj c_w`exi mKj jvBtefxi kxfl` tm mgq tmB jvBtefxZ n`lj wLZ cvUwj wC
msL`v wQj 1j y` 22 nvrvi | GQvov GB jvBtefxZ ZLb 10 nvrvi i tekx bvb w`K t_K Dtj L`thvM`
I , iazcY`tgU 25 nvrvi cP` t`kxq cvUwj wC msMh wQj | tmB mgtq wjtZi weUk wgdwRqvtg
cvUwj wC msMh wQj tgU 56 nvrvi | GZ` wetePbvq mntRB Dcj ä nte th, Kvqti vi jvBtefx, tjv
wefkI Kti cvUwj wC msMhni w`K t_K me`vB GwMtg wQj |¹³⁷

Mšwmi Ke,` t

tgvnj jvBtefx m`fU hrwKwAZ weeiY cvW Kivi ci mUrmycwKt` i AfbtKB nqZev tm me Avgtj
Kiv Kiv Bt`úw qvj jvBtefxi mePvBtZ , iazcY` AvKI`xq Mšwmi tKi `wqZj cvj b Kti tQb, RvbtZ
AvMh nteb | wbt`wefbwtg vNj m`fU t` i Avgtj tK tK jvBtefxZ gL` ct` `wqZj cvj b Kti tQb, (th
me Z_` hZUv Rvbn tM tQ) tm me Z_` wbt`wDc`wcz ntj v t

mgU evei

m`fU Rwni`i b tgnv`\$ evei Zvi `ZPvri`Y NUbv`tg LvRv tgnv`\$ Avj x wKZve`vi Gi bvg Dtj L`
Kti tQb |

m`fU úgvqly

1. tgvj w mvi L, wKZve`vi, úgvqly bvgvq Zvi bvtgi B Dtj L` i tqtQ |
2. Tuzuk Gi GKw A`úo eY`vq úgvqly-Gi jvBtefxqvb wntmte wbhvg ev Zvi cŷ evnv`j-
Gi bvg Dtj wLZ AvtQ | D³ Mš`i Abv`K gZ cKvk Kti b th, wbhvgB jvBtefxqvb wQj b,
Zvi cŷ evnv`j bq |

mgU AvKei

1. tgvj w wej wj

¹³⁷ tgv m`vZ Avj x, cŷ, ³ c., 52

2. GbrtqZ Dj un : uZub KwZe- K`vij I M`nd ÷ wntmte c`m x |

mgU Rvni/xi

m`U Rvni/xi gKZ` Lvb`K B`uwi qj jvBteix Ges uCKPvi M`j wii `v`ivMv (mgwi b`Ub`W`U) wntmte eY`v Kti`Qb | Ab`vb` eY`vq Aviv Rvb hvq th, gKZ` Lvb m`U i Rb` KueZv I iPbv Ki`Zb | m`Zivs uZub Kue wntmte I Rvni/xi i `iev`i `KZ. uQ`j b | ivRKix `tqv`k e`I uZub 15k0 KgPvi xi tbZv GB c`exZ f`l Z nb |

m`U kvnRvnb

1. K`vij M`nd ÷ i`k`v m`U kvnRvnt`bi jvBteixi 0`v`ivMv-B-`KZveLvbv0`ubh` uQ`j b |
2. gxi Av`j un g`y`Kb Kij vg-Gi c`y` gxi m`j n, whub GKRB K`vij M`nd ÷ wntmte L`uZgvb uQ`j b | uZub wRix 1056 /1646 L., M`Mwi K wntmte i`k`vi `j w`f`l 3 nb | uZub GKRB gbme`vi I uQ`j b |

m`U Avl i`z`Re

1. AvKv g`y`b Gi c`y` m`C` Avix Lvb Rvl qrxix ivKvg, B`uwi qj jvBteixi tKqvi`UKvi uQ`j b |
2. gv`m`ix Avj gMxi x M`S` Nubv`tg `v`ivMv-B-`KZveLvbv wntmte Zmej Lvb- Gi big I D`j uLZ Av`Q |

M`Mwi Ke` i m`S`bbv t

tgvNj ivRZK`v`j M`Mwi Ke` i teZb`ug, uKsev Avb`y`w`K m`h`M-m`e`av tKgb uQj, tm w`l`q Rub`Z m`Urm`y`v`K`e` i A`b`K`i`B tK`S`Z`j RvMv `v`f`v`e`K | cwi Zv`t`ci w`l`q th, G m`U`x`q tKvb DcvE, uKsev tKvb cwi msL`vb cvl qv hvq bv | GKU gv` D`vniY, hv Avgv` i nv`Z i`t`q`Q, Zv tKvb m`tgB B`uwi qj jvBteixi m`z` ms`k`b` bq | Zte Avgv` i nv`Z th Z` ms`M`n`Z i`t`q`Q, Zv t`K Dcj`ä` nq th, M`Mwi Ke` i teZb`ug h`ó` D`vi I M`Y`h`M` n`l`qv D`PZ uQj | Av`j ingvb Lvb Rvbvb, whub uQ`j b Zvi h`Mi me`e`t`i`b` e`w`Z`j Ges AZ`S`D`P gv`M`P c`Á` c`U`Z I ms`Z`v`b e`w`Z, Zvi GKU PgrKvi jvBteix uQj | Kvkvb Gi tgvj u tgvrv`S` Av`gb, whub Av`j inxg Lvb Lvbvb Gi jvBteixi mgwi b`Ub`W`U ubh` n`q uQ`j b, uZb ewl`R uZb nvRvi i`fx teZb c`B n`Zb |

GB teZb Aek`B m`ybRbK Zte Aweklm` bq| MšvMvi Kt` i cŕq mKtj B uQtj b AwZ D`P gh` vkxj n`lj uc ue`mekvi` (K`vij Mŕd÷) Zvt` i AŕbŕKB uQtj b myjy` wPŕKi Ges D`PgrŕMP cŕuZ e`w³ | Zvt` i ŕKD ŕKD uQtj b Kue|¹³⁸

6. MšvMvi mslMb t gnyj g gbxlv

Ávb-Mixgv, Ávb-cŕuZ, ue`vbjvM uQj ga`hMxq gnyj g ukjyv, Kuó. Ges wPšŕ RMŕZi cŕvY `enkó` | cŕyK jvŕfi Zxe^a AvKisjv Ges mslMh Mto ŕZvj vi Afxáv Zvt` i `eÁwbK chŕj jPbv I Abyuŕrmvq AMŕvzi j ŕj` ŕcŕQvŕZ mnvqZv Kŕi | MŕK-j `wUj Ges Ab` me fvlv ŕŕK LyjbmU Z`mn Abŕv` Kiv, Ges Gmŕei mhZej yj b, mskj b Ges fŕel`r cŕvKŕ` i Rb` Gme KóvRZ tgŕj K Mŕel Yv j ä dj vdj msi yŕb Zviv uQj b Zviv uQj b me^ov ex cŕi Ki | Zviv GŕZv Ávb uccmvyuQj b th, cŕž cŕi kŕj `ŕKvi Kŕi Gme Abŕv` I mskj b Kŕg^p bKj I tmš`hŕuŕZ Aj skiŕyi ci tmšöegŕuZ I mŕkŕwŕZ fŕte G, ŕjv evaB Kiv nZ | cŕiŕkŕl mZKŕŕte msi yŕyi e`e`v Kiv Ges Dŕŕ Kuc D`vi fŕte uej - eŕUb Kiv uQj Zvt` i mnRvZ eŕŕ | eBcŕ ev eŕ` Kŕi ivLvŕK wPŕ eebvkv etj wPŕyZ Kiv nŕZv | AÁZvi ueiŕx Awfŕvb, Awkŕv ue`iY, Ávb I ukjvi cŕvi uQj gnyj gvbŕ` i MŕxZ uewŕbæc`ŕyŕci A½ | ZvB ga`hŕMi gnyj g ms`Z.ŕŕKZvex Zgŕlyŕ bŕtg AwfŕvZ nq | Mŕel Ke,` cieZŕKŕj gnyj g kvmtbi Ggb GKUv Kŕj i mŕvb cŕb, hLb ukjvi HwZn` ŕtg ŕtg cŕyKvŕi ifcŕšŕi Z I cŕiYZ nŕq Aeŕkŕl hŕMvcthvMx GKUv d`vktb cŕiYZ nq | m`u` I cŕPb^oRbŕŕ` q e`ZwšKZvi ; Rŕetbi meŕŕK Avŕŕ I AvZŕŕi Zvq Av`Qbentq hvq; cŕyKcŕuZ GKUv Avŕi nŕq `voiq Ges eB MY` nq Nŕi i tkvfv eŕx i GKUv Acŕi nŕh^oDcKiY etj | mŕkŕwŕZ I Kvŕkŕhŕg evaBŕqi Rb` tmKŕj i ueŕKij x ue`v uej vŕxv AvKiv ŕQvq gj` w ŕZb | Aek` ZLb Ggb GKUv mgq, hLb AwZ ms`wZ. Lŕj `ŕZ Povšŕ cŕi Yvzi w ŕK taŕq Pj uQj | H Kŕj i tekŕi fŕM mgqB ukjvŕtbi cŕel Zv, eŕx eŕŕi cŕyZv, wPšŕi ueKiv, ukjv I ms`wZi w^oj yZv mevi Dci Avmb jvŕf Kŕi uQj | cŕZw Kŕŕi jŕy I wŕŕ` R`_vKŕZv, wBQK cŕYnxb AbŕŕiY uQj bv | eB ŕKej mslMh Kiv nŕZv bv, eis tm mslMh Mŕxi Aa`emvq mnKŕi uek`fŕte Aa`vqB Kiv nŕZv | eŕgŕx cŕZfievb Adžšŕŕj Lvi RbK Avj -RwvR Gi wB R`^ MšvMvi uQj | Zvi `eVK Nŕi ZŕK ZŕK AmsL` eB uQj | i agŕŕ ZŕKi tkvŕeaŕbi Rb`B eB ivLv nŕZv bv, eis eB ŕjv e`cKŕŕte e`eüZ nŕZv | covkubvi mgq wZwb eBŕqi ueivU `c Pŕi w ŕK Rŕgtq ŕdj ŕZb | ev`ŕeK cŕy GUvB uQj Zvi gZŕi KviY | GKŕ`b wZwb eBŕqi cŕvŕoi wŕP cŕo kŕmiæ nŕq cŕY Z`vM Kŕi b | Abjŕc NUbv NŕU fviŕZ | wŕZxq tgŕNj m`ŕU ŕgvqŕ, wŕhb cŕyK AbjvMx wŕtmŕe ueŕkl fŕte L`Z, GK`v bvŕŕŕi Rb` KžzLvbi wŕwŕ tetq bvŕŕZ wŕtq wQŕj cŕo hvb Ges cŕY nŕivb | Avj RwvR I ŕgvqŕbi gZ cŕyK AbjvMŕY `kŕxq e` wŕtmŕe eBŕqi mslMh Mto ŕZŕj bwb, eis eBŕqi AvZwŕŕw` Z cŕvK, mgr`vi I cŕuZ wŕtmŕeB Zv Kŕi uQj b |¹³⁹

¹³⁸ tgvŕ mv`vZ Avj x, cŕ³ c., 54

¹³⁹ tgvŕ mv`vZ Avj x, MšvMvi hŕM hŕM (XvKv- ci gv cŕKvkbx, 1999) c., 131

mRbkij Kkj Zvi tRivri, ikí weÁvþbi AKŵlg PPRq Ges Mfxi we`vbjyM mivv gnyij g Rvrvbe`mc MŠiMvi I cýþKi wecbxþK`aMto tZijvi mnvqK nb| e`w³MZ I ivRKxq PgrKvi msMh e`Zix AþbK MY MŠiMvi Ges we`ij q MŠiMvi I `mcZ nþqUj | MteIYv MŠiMvi ,tjv`iaet`þKB Zv`i wkyYxq `wqZ; m³úþK³I qmKdnij uQj | thgb BwZnvtmi QvT I tj LKMY evM`v`þ`i evBZþ mKgvn bvgK we`vcxV uU MŠiMvi uQj bv wK wkyv cŵZövb uQj , Zv wBYq teM tctq`vþKb| Abjycfite, eþ`mjZvb evrvDþIŠj vi (gZž 416 mRix) gšx Aveybmi meij web Avi`þbi cŵZöZ evM`v`i LvRvbr-B-mveþj eü welta wkyv`þbi e`ve`v uQj | mmiq AU Kue I`wkþK Avej Avjv Avj gvAvi ix ivRavþZ Ae`vbKvþj mveþj e³Zv`vb KiþZb| tmLvþb Zvi eÜzemivi AveyAvng`Aväy miv vg web ümivBb (gZy404 m.) GKRb MŠiMvi K uQj b| Avj gvKw`gwZ eYþv Kþib th, AveyAvij web miv qvi `mcZ emiv I ivg nigþRi KZæLvbr ,tjvþZ wkyv`þ`i Lvevi mieivn Kiv nZ| tmLvþb Zviv`iaeyB coþZ mgþeZ nþZb bv, eis tkþLi (MŠiMvi þKi) e³e`t`þKI Zviv jvfevb nZ|¹⁴⁰

MY MŠiMvi ,tjv Rbmvari þbi mvgwRK I mvs`wZK Kj`vb gva`g wntmte Amvrvb`KvRvvi Zv I`ýZv jvf Kþi uQj | hþmi tmiv I LvZbvqv cŵZ e`w³ GBme MY MŠiMvi i msMvB I cŵvmb cwi Pvj bvi tbZZj`vb KiþZb| wRvqvqv Kþj R Ges Abjyc Ab`vb` cŵZövb mgþni`wjj t`þK cŵY cvl qv hvq th, wek! we`ij q ,tjvi tmiv we`vb I cwi`kþAa`vcKþ`i ga` t`þK GKRb tK MŠiMvi cwi Pvj bvi `wqZ; t`qv nZ| Acwimxg Ávb I we`vi Rb` ga`hMxq gnyij g MŠiMvi K MY D`P ghþvq cŵZöZ uQj b, Zv`i`iaym³þB t`qv nþZv bv, D`Pnvti m³þbv I t`qv nþZv| Avj gnyZvbmwi qvi MŠiMvi KþK gvtm`k w`bvi t`qv nþZv| GQvov, ZvþK`k cvDÜ iau I Pvi cvDÜ tMvKZ t`qv nþZv| Kvqþivi Luj dv Avj nwmKg cŵZöZ þvi Avj Bj g Gi MŠiMvi þKi evM`R teZb MŠiMvi i evRþUi wZxq epEg e`tqi LvZ uQj | Aväy inxg Lvb Lvbrþbi MŠiMvi i`ý`þvi Awgb tK gvtm Pvi nvrvi`xvri cwi kþgK t`qv nþZv| Zv`i m³úw`Z Kvþhþ hþwPZ cŵsmv Kiv nþZv Ges m³þb I cwiþZvml þK Zv`i fvl Z Kiv nþZv| tgvNj m³þU kvnRvrvb (1628-1659), gxi tgvrv³ mvi nþK ivRKxq MŠiMvi K cþ`Awfvm³ Kivi mgþq ōLvj vZŌ (m³þb RbK tcvlvK) `vb Kþib| GKbfite gnyZvbmwi qvi MŠiMvi Dþv³þbi mgþq MŠiMvi K c`wvKvi x Avk&kvgrmx web Avj x Avj KvZmeþK Lvj vZ`vþb m³þbZ Kiv nq|¹⁴¹ MŠiMvi KB th gnv weþvb nþZb Zv bq, KgPvix Ges cŵZiýK ev cŵixMY I wkyvZ nþZb tmB wntmteB Zv`i mgv`i nþZv| gnyZvbmwi qvi GKRb evnK, Avj Rvqvj Behng web nvmRþK I Lvj vþZ fvl Z Kiv nþqUj | m³þU Avl i½þRe (1659-1807) cŵE m³þb I cwiþZvml þKi Zvvi Kv t`þK cŵZ kvþq` Avj x Avj tnvmvBbxi bvg K`wPr ev`coZ| Gfite 1807 Lþvþã ZvþK`k nvrvi UvKv cwiþZvml K t`qv nq| MŠiMvi i wefþæc`ghþvq wþtqþMi Rb` tKvb wkyvMZ gvb wbaþi Z uQj bv| Kvi Y, ZLb Ggb GKUv mgq, hLb MŠiMvi KZvi Rb`AvR Kvj Kvi gZ weþkIÁZvi cŵqvRb coþZv bv| Z`vbxþb MŠiMvi KMY MŠiMvi we`vq weþkIÁ bv nþj I wþtqvM Kvþj Zv`i AwfÁZvi ghþv t`qv nZ| ZLbKvi me

¹⁴⁰ Gates, Jean Key. (Introduction to Librarianship 1976) P-34
¹⁴¹ tgv m`vZ Avj x, cŵ, ³ c, 132

MŠtMwi KB uQtb we0vb I cūZ e^{w3} | tgvNj m[†]Ri cūZōvZv evei (1526-1530) L`gxi Gi mnvqZv jvf Kti uQtb | L`gxi uQtb nwee Avj ukqvi bvgK weL`vZ MŠi cŲZv Ges nxi vZi mjZvb ūmBtbi R%bK DwRti MŠtMwi K | DwRti B`Qv uQj ubtRi MŠtMwi uKQlv eomo ntj L`gxi i AwfÁZvi KvR j vMvfv | uKŠ``FMM emZ uZvb ZZw`b Avqyj vf Ktibub | ggvZvbmmi qvi MŠtMwi K ubhŷ nI qvi cte⁶Beṭb Avj dZx ZweR bMti ubKU` gvi vLvq bmmi aib Zuki MŠtMti i cwi Pvj K uQtb | Beṭb Avj dZx tmLvṭb eūw`b Ae`vb Ktib | Zvi ŷZ K_v gj-K nvl qw`m Avj Rvngqv MŠu ggvZvbmmi qvq Zvi Ae`vṭbi Dci tj Lv |

MŠtMti i AvqZb Ablyqx KgPvi xi msL`v Kg tekx ntZv | D`vni Y`fc ej v hvq , weRvcŷl Av`xj kvnxi MŠtMti i KgPvi x uQj 60Rb | Avi Avāy ingvb Lvb Lvṭvṭbi MŠtMti i bvi x cyaṭ ugvy t̄q uQj 95Rb | tZšvdK bvgK GKRB ubtMŰ gvnj v evM`v` i LvRṭv B mvej Gi gvnj v MŠtMvi mnKvi x uQtb | bKi ev Abvj uc cŲZ Kivi Rb` cŲqvRbxq uRṭm cĀ ubaŷi Z Kti bKj buek` i tcšQ t`qvB uQj Zvi KvRi Ab`Zg w`K | Avj nvKvg Gi mūPe AveyBqvnBqv Avj mvevj i Kb`v dwwZgv ev` kvn KZzLvbi GKRB vj ucKi uQtb | tj ebr bvtg Acī GKRB we`jx gvnj v GKB KzZLvṭvq D`Pct` Avmxb uQtb | Beṭb Avj dvB`v` i mme gZ KtWfvi GKw tRj vq Kwd niṭd bKj tKvAvb Kivi Rb` 170Rb gvnj v ubtqvRZ uQtb |¹⁴²

Ūga`hMxq ggvij g MŠtMwi KZvŰ ukṭi vṭvṭg Avtj vPbvq gṭvṭhMx ntj AṭbK gbxi bvgB Dṭj L KiṭZ nq | uKŠ`Ktj ei mwgZ i vLvi Rb` GLṭb Avtj vPbvq cŲgvst̄k AveyAvj x Beṭb umbv, Avj Mv³/₄vj x Ges Avigi Lmiæ I uŲZxqvst̄k gxi tgvnv³ mvi n Gi bvg Dṭj L Kiv ntj v | gnvb uPŠl bvgK I uPwKrmwe` Beṭb umbv mgMŪga`hMxq `kŰ Ges uPwKrmv RMtZ mKj cŲP` I cūvṭZ`i gKeṭ` i Dci cŲve we`li Kti uQtb | Beṭb Lwv Kvṭbi gZ, uZvb Ggb cŲZfvev uQtb th, gvĀ`k eQi eqṭm mg`l Avj tKvAvb gŷ`l Ges mvari Y mwtZ` cŲZ `yZv I cūZ` ARŰ Ktib | GQvov i yYkij agZĒ; fvi Ziq K`vj Kzvm, Ges exRMwbZ m^utK`cŲZ AwfÁZv ARŰ Ktib | gvĀ mṭZi eQi eqṭm uPwKrmwe` mṭmte `i` iṭšZvi L`wZ Ggbfvte Qvotq cto th, ev` kvn br web gbmi- (976-997 L,) ubtRi uPwKrmvi ZvK`ievṭi tWtK cūvṭb | Zvi ceŷi x uŲZxq bmi Ges cŲg br Gi gZ br web gbmi- I Kve, mmmwZ`K I Ávbx e^{w3}MtYi cŲt̄cŲl KZv KiṭZb | Gfvte uZvb cŲm x we0vb Beṭb Aveŷv` (938-995 L,) tK cāvb AvgvṭZ`i c` MhṭYi Rb` Avnṭv Rvṭvṭb | Zvi ubR`MŠi msMh enb KiṭZ PrikZ DṭUi cŲqvRb nte etj uZvb G cŲle cŲvLv Ktib | Beṭb Aveŷv` i MŠtMvi m^utK`avi Yv Kiv hvq th, Zvi MŠ`Zwv KvB uQj `k LtŪ m^uYŲ Ziaṭ Beṭb umbv Aek` G mṭhM MhY Kiṭj b | mvgbxq kvmK Zvi uPwKrmvq hṭ_ó DcKZ.nṭq Beṭb mbvi tmev KṭgŲ`ŷKwZ. t̄fc ZvK ev` kvn KZzLvbi cwi`kŷbi AbswZ t`b | Ziaṭ Ávb Zvcm KZzLvṭv t`tL GKvšlgy nb | G mgṭq Beṭb mbvi eqm gvĀ Avvi | GB MŠ`m^ut` i eYŰv w`tZ wṭq uZvb etj b t

¹⁴² Gates, Jean Key, *ibid.* P-38

0tmLv#b Awg A#bK ,tj v Ni eB#q cY# L#Z cvB| G ,tj v ev# ev# mwi ci mwi mvR#b| GKUv Ni Av# ex f#v, #Avb I K#Zvi Rb" eiv# #Qj | Av#i KUv AvBb Z#E#i Rb" | Ggb Av#iv me| #e#kI K#i G#KK#U #Avb m#p#v#š# #el#qi eB#qi Rb" GK#U K#i c#K Ni | Awg c#P#b M#K tj LK#i i Z#vj Kv cyLv#yLi#c ch#j vPbv K#i Avgvi c#q#vR#b#q eB ,tj vi #Lv# Kij v# | GB msM#n Ggmb me tj L#Ki eB # L#Z #c#j v# h#` i b#v# L#y Kg tj vKB R#b#Z#v, Ges th me eB B#Z#v#c#e#ev A`"ewa Ab" #Kv_v#l Awg #` #L#b#0|¹⁴³

GB Ace#msM#n Z#v#K Ggb c#j f#te AvKI# K#i th, #Z#b ev` kv#x KZ#Lv#vi M#š#M#vi K c#` i Rb" Av#e` b K#i em#j b Ges #m c#` B Z#v#K #b#h# Kiv n#j v| G Av`vb-c#0#b #b#q#v#v#v I M#h#Z#v Df#qB Dc#KZ.#t#j b| ev` kv# Z#i KZ#Lv#v #` Lv #k#v#vi GK#R#b c#0#v#Z c#U#Z e#v#i m#v#q#Z#v j#v#f K#i#j b| Ac#i#` #K, #P#K#r#m#e` Z#i A#v#A#Z#v e#v# Ges #v#b Av#i#Y#i Ad#y#š# #h#v#M #c#j b|

#K#š` tek#v` b GB Ag#` m#u#` i mav c#v Z#i c#y# m#e# n#q #b| Kv#Y A#i#` b c#i#B Av#b tj #M KZ#Lv#v a#š#m n#q h#q| Be#b #mb#vi k#i#M#Y A#v#h#v#M K#i#j v, #Z#b Gi `y#0c` c#y#K th `j#` #v#b#i A#v#K#v#x n#q#q#b Z#i GK#v#i# av#K I ev#K n#q _v#K#Z Be#b #mb#v #b#R#B B#Q#v#KZ#v#te#B Av#b a#v#q# #` #q#q#b| #c#v#m` I c#0#` #L#j v#d#Z#i #P#K#r#m#vi B#v#Z#m#0#b#v#K M#š#` #m#v#j Aj , W G c#h#t#½ et#j b t

#c#ie#Z#`#j LK#i i g#Z A#M#R#v#Z `#v#b#q Be#b #mb#vi I n#v# #Qj , Z#i G e#v#b#v P#v#Z#v`#K#i#Z th, #P#K#r#m#v R#M#Z Z#i c#0#Z#`x #K#D h#v#Z Z#i c#v#Z c#y#K#i b#v#M#j b#v#c#q#0|

c#v#t#m`i H#v#Z#m#K g#m#y Av#v#K et#j b t

#G K#v#b#x m#g#v#g#q#K tj LK#M#Y I Z#v#K et#j #Q#b, Zey#G#U#v #g#`v i U#v#v et#j B g#t#b n#q#0|

M#š#M#v#i#U#i f#v#M` Ab#v#Z `M#Z th f#te#B #b#q# Av#M#K b#v# #K#b, #b#t#m#`#n m#f#Z#v B#v#Z#v#m Z#v `f#M#R#b#K et#j B #P#v#y#Z _v#K#te| Av#i#v Av#0#h#`th, G#f#te#B M#š#M#v#i R#M#Z Be#b #mb#vi g#Z GK#R#b #e` » g#Y#l#x#i A#v#v#i#Y A#v#f#v#i#v#i A#e#v#b N#t#U| m#v#g#b#q i#v#R#v#b#t#Z Ae`#v#b#K#v#j Be#b #mb#v #Z#b#U M#š#` i#P#v#v K#i#b, h#v#i GK#U#v #Z#b b#e# #e#b g#b#m#i#i b#v#q# D#r#m#M#K#i#b|

G K_v#L#y Kg tj v#K#i#B R#v#v Av#Q th, #e#i#x d#v#i#m I #v#v#` K#v#Z#v Ges m#s#M#t#Z A#e`" A#e`#v#b#i R#b" f#v#i#Z#q B#v#Z#v#t#m#i N#U#v#c#v#A#Z#v m#v#n#Z#v Ges m#s#M#t#Z #h#v#b Ag#i n#q Av#Q#b, #m Av#v#i L#m#i#i A#v#g#i D#c#v#v#v Av#R h#v Z#i b#v#t#gi A#e#t#Q`" A#½ et#j B #e#t#e#v#P#Z#N#v#`#j#i#i m#j#Z#v#b#i kv#x KZ#Lv#vi M#š#M#v#i#K #n#t#m#te j#v#f K#i#i#Q#t#j b| e#y#v#i#v GK g#y#v#R#i c#v#i#e#v#i 1252 L,, #`#j#v#t#_#K g#v#i GK#k#Z g#v#Bj `#i M#½#v Z#x#i#e#Z#`c#v#Z#q#j#v#q A#e#j#v#v#v#b A#v#g#i L#m#i#e#R#b#M#h#Y K#i#b| Z#v#i #c#Z#v A#v#g#i m#v#B#d#v#b GK#R#b A#v#g#i #n#t#m#te m#j#Z#v#b A#j Z#v#g#v#m Gi `i#e#v#i f,#` #Q#t#j b| A#e#j#v#v#v#b #k#i#v#e#v#b#i GK#R#b K#v#Z#q#v#b c#j#v#d #n#t#m#te tek m#y#v#Z A#R#0 K#i#b| Z#v#i e#q#t#c#0#B N#U#j KZ#j#y#L#v#b b#v#q# m#j#Z#v#b e#j#e#t#b#i `i#e#v#i GK I g#i#v#i A#v#t#b A#v#g#i L#m#i#e#P#v#K#v#i#b#b| KZ#j#y#L#v#b#i P#v#K#v#i#Z#v#v#j _v#K#v#v#j#B e#j#e#t#b#i c#y#e#M#0#L#v#b#i

¹⁴³ #g#v#t#m#v`v#Z Av#j#x, c#0#`#3#c#, 133

ubKU t_#K Dc#XŠKb MhY Kivq KZj yLvb Amšio cKvk Ktib| Avigi Lmia#Kvb cKvi D^oy cKvk bv
Kti miwmi eM^o Lvb Aaxb P#j Av#mb| B#Zvg# Zvi mly#wZ PZ^o K Qm#q c#o| ej e#bi Aci
c#y kvnRv`v gwj K #gnv#s Lvb ZLb gjyZv#bi kv#K| wZvb Avigi Lmia# KueZvq gy I AvKó.n#q
Avigi Lmia# Aci eÜznvmb mn gjyZvb w#q hvb Ges Avigi Lmia#K w#Ri `iev#i GKrb Avigi
c#` Avf#w³ Ktib| G mvaK c#i tmLvb c#Ri eQi wQ#b| nvj vKzLvb#bi c#t#c#f#i tbZ#Z; tgvNj
tmbv#`i mv#_ j ovB#q kvnRv`vi gZ#i ci wZvb Avevi w`w# w#d#i Av#mb| Avigi Lmia# ZLb Zvi
c#p#cvl#Ki `#ZPvi Y Kti Av#eMgq I Ki#y GKw KueZv i Pbv Ktib|

ej e#bi gZ#i ci Kvq#Kve#` wmsnvm#b Av#vnb Ktib| ÓAvi Rjy gvgwvj K^o w#d#ivR kvq`#i Lvb wLj wR
(Rvj vj w#b wLj wR b#q c#m#), Aek` Avigi Lmia# eü c#p#cvl KM#Yi g#` tk^o e#w³ wQ#b| Lmia#
Rb` wZvb 1200 ZbLv g#i e#` wba#Y Kti t`b| wmsnvm#bi Av#vnb#bi ci wZvb Lmia#K kvnx
KZ#Lvb#i Cw#Z MŠvMwi#Ki c#` w#q#wRZ Ktib| HwZnvmK Kv#kg w#v#i kZv e#j b t

Kvq#Kve#`i kvmbv#t#j hLb Rvj vj w#b wLj wR Av#i R-Dj -ggj # c#` AvawóZ, ZLb Avigi Lmia#K
fvZv wba#Y Kti t`b| wKŠ`GLb Zv#K MŠvMwi K c#` Avf#w³ Kivq wZvb Avigi c#` Db#Z n#j b Ges
Zv#K mv`v tcvl#K co#Z t`qv n#j v| GwU GKwU w#kó Av#Kvi, hv t#ej kvnx Ges `iev#i Avg#i
I gi v#`i g#`B m#qve# wQ#j |¹⁴⁴

w`j w#i m#yZvb#`i HwZnvmK NUbv c#w#i msi#yK wRqvDw#b ev#b^o g#Z, Avigi Lmia#Rvj vj w#b wLj wRi
`iev#i c#v#b I givn (gwj K Db b#ygvn) I me^oKv#j i tk^o Kue#`i w#k#i v#v#b| Avigi Lmia# t#vb bZb
KueZv ev t#i i Pbv Qvov t#vb Ab#v#biB m#f#cvZ ev Av#e# n#l qvi ti lqvR wQ#j bv| GRb` Zv#K
Zvr#v#bK c#w#i #Zw#l K c#v#b Kiv nZ| Rvj vj w#b wLj wR Av#q#wRZ th t#vb m#v#Z` m#s#j #b, Lvm `evK
ev cKvk` `iev#i, thLvbB Zv Ab#v#Z t#v#K bv t#Kb, wZvb Aek`B m#f#cvZZ; Ki#Zb| Rvj vj w#b
wLj wRi D#i w#Kvi#`i mgq I Avigi Lmia#kvnx KZ#Lvb#i MŠvMwi K c#` envj wQ#j b wK bv tm w#l#q
BwZnvm w#ie| m#e#Z wZvb envj wQ#j b bv|¹⁴⁵

Bmj#t#gi tg#j K wP#i bvq#t#`i w#k#i v#v#y I tk^oZg agZ#je` Bgv# Mv#v#v#j I `f mg#qi Rb`
w#Rw#qv w#k#e` v#t#qi MŠvMwi#Ki c` Aj#sKZ. Kti wQ#j b| 1091 mv#t#i KvQvKw#Q mg#q Zv#K
evM`v#`i w#Rw#qv K#j#Ri Aa#vcK c#` eiY Kiv nq| 1063 mv#j t_#K 1092 mv#j ch#i` wN^o30eQi
hveZ tkj h#M esk#q m#yZvb Avj # Av#mv#v#b I Z`xq c#y gwj K kv#ni Av#t#j Dw#Ri c#` AvawóZ
cvi#evm# w#Rv#j#j gjyK Z#x 1065 mv#t#j w#Rw#qv K#j R c#ZwóZ Ktib| bqv mve#i mn Av#v# K#U
RvqMv#q w#Rv#j#j gjyK Ab#v#y# w#k#y#v#v#Zv#b `vcb Ktib| w#Rw#qv K#j R t_#K t`Qv#q w#`v#q MhY Kti
eü eQi `i#ek# R#eb hv#t#bi ci Bgv# Mv#v#v#x 1105 mv#t#j bqv mve#i K#j#R thvM`vb Ktib|
evM`v#`i w#Rw#qv K#j R eü kZv#xe#w#`v#q#_v#K Ges gw#j g gY#l wM#Yi Dci Ges w#k#y#v#v#t#i

¹⁴⁴ tgv# mv`vZ Avj x, c^o, ³ c., 135
¹⁴⁵ Gates, Jean Key. Ibid, P-44

„iaZpY©cFve ivtL| ubRwggvi QvĪt`i gta` meĪPtq cwi ĪPZ bvg nj `mq` Avāy Kw i ĪRj vbx (Rbŷ 1090 L,) Ges Aa`vcKt`i gta` Bvgv Mv^{3/4}vij i bvg Ašf,³| ubRwggvi Aa`vcKt`i c` hĭ_ó „iaZpY©I m³ŷbix ĪQj| KviY cĪZĪU Aa`vcĪKi ĪbtqvĪM Lij dvi Abĭgv`b jvf KiĪZ nZ| HĪZnvmKMY Aa`vcKeĭ`i ĪbtqvĪM ci`úiv Kvĭj i NUbv ĩntmĭte ĩj ĩce× Kĭi ivLĭZb| gĩvij g t`k mgĭni tkĪ Ges epr mšMĭkij v „tjvi gta` ĪbRwggvi MšĪMviĪU ĪQj Ab`Zg| 1193 mĭtj Lij dv bvmĭii kvmbvgĭj ĪbRwggvi MšĪMviK ĩntmĭte Bvgv Mv^{3/4}vix cvU©UvBg ĩfĪĪZ ĪbtqvĪRZ nb| ĩkĭYKZvi `wqZ; cij tbi ci AvZwi ³ `wqZ; ĩntmĭte ĩZĪb MšĪMviĭKi KvR m³úv`b KiĪZb|

GKRb PgrKvi weĪvb e`Ī³, cĭksmZ MšKvi: Pvi Y Kweqj , k³Ībtew`Z Zicm Ges ivRKĭq MšĪMviK gxi tgvn³ŷ mĭj n ga`hĭMi ĩKZvex avivi einK I Aĭckv`vi MšĪMviKĭ`i gta` mePvĪZ AmvaviY `óvšĪĭc AwefZ nb| ĩkĭYZ I mgĭx m³ĭšĭ cwi evĭi Riv gxi tgvn³ŷ mĭj n Ava`vZŷ Rĭetbi cĪZ Mfxi AbjM I Ávb PPĪ Rb` cĪj fĭte AvKvĪLZ nb DĒĪmaKvi mĭĪ, Zvi tMšĪemšZ ceĪjĭdĭ`i ĪbKU t`ĭK| gkūi `ĭtek tkL tbqvZ Dj ĩn I qj xĪi eskai Zvi ĩcZvgn gxi `mq` tgvRvddi ĩKigvb cĪ`tki ĩZigxR t`ĭK fĭtZ ĩnRiZ Kĭib| Ges `ĭqvĭte ĩj ĩtZ emeim ĭia Kĭib| gxi tgvn³ŷ mĭj nĪi ĩcZv gxi Avāy ĩn gĭtqi ĩ K t`ĭK gxRĪ ĪbRvĭjĭb Avngĭ`i mĭt_ m³úĪKZ| gxi Avāy ĩn Z`vbxšb ĩeL`vZ cĪĪZ kvn ĩMqm Dvĭ`b Ges gvĭj vbv ĩvĭKgxi mĭt_ ĩkĭv jvf Kĭib| tkL dqRj ĩn kvnĭbcjxi gZ, e`Ī³i ĪbKU ĩZĪb Ava`vZĭvĭ`i meK tbb I Zvi B ZĒjearĭb Ava`Zĭv` PPĪ Kĭib| ĩZĪb ĪQĭj b GKRb Kĭe I mĭbcbj ĩj ĩcKi| mĭZ aiĭbi n`ĭyĭii Dci Zvi `Lj ĪQj| dĭj kvNB ĩZĪb Kĭe I ĩj ĩcKi ĩntmĭte m³ngĭtj Zvi Avmb cĪZĪĪZ Kĭib| tgvNj ev`kv t`ĭK eĭj AvKvĪLZ Dcĭwa ŪgĭvĭKb `j gĪ mn eĭ cĭj³vi jvf tKej Zvi gZ ĩej cĪZfvi cĭyB m³e nĭqĪQj| gxi Avāy ĩn ŪI qvmdxĪ GB mĭvĭvZ`K QĪvbĭg ĩj LĭZb| Zvi tj Lv cvĪU ŪgmbexĪ I Ūt` I qvbĪ ĭtqĭQ| GK AÁvZ cwi Pĭtq tj LK ŪdĭwZĭj `j³ĪĪ bvgK GK Mš`gxi Avāy ĩni Rĭebx I Zvi Aĭj ŠĭKK Kĭhĭej x I ĩj ĩce× Kĭi tMĭQb| gxi Avāy ĩn 1025 ĩnRix tgvZĭteK 1616 L, gZĭeiY Kĭib|

gxi tgvn³ŷ` mĭtj n tĭvmBĪb Avj ĩZigxĭh ĩcZvi gZB ĩej cĪZfvai e`Ī³ ĪQĭj b| ĩZĪb kvnĭb kvn AvKeĭii Avĭtj Rbŷ jvf Kĭib| m³ĪU Rvĭv³ĭĭii mgĭq L`ĭZi kvĭI ©DĭVb Ges ZĭRgnj L`vZ m³ĪU kvnRvĭvĭbi `ĭevĭi Avmb jvf Kĭib| Zvi Rvĭvĭvi L`ĭZgvb cĪq mKj Avĭtj gĭ`i ĪbKU ĩZĪb ĩkĭvMĭhY Kĭib Ges Lj Aĭ mgĭtqi gta`B Ava`vZĭ Ávĭbi ĩkĭivĭb ĭĭc cwi MĭYZ nb| Ava`vZĭK ZĒĪvĭbi `ĭ`Ī cĭkĭY jĭfĭi ci gxi tgvn³ŷ mĭtj n Ava`vZĭK cig mĒji mĭmb³ jĭfĭi Rb` gvĭvmKfĭte cĪ`wZ tbb Ges K`QZv mĭvab Abĭxj b Kĭib| tgvNjĭ`i ivR `ĭevĭii gĭngĭšZ c`gh³v Ges tPĭL Sj mĭtĭv tRŠj ĭ Aĭcĭv mnR, K`Q. Ges Kĭvvi `ĭĭetki RĭetĭKB ĩZĪb tetQ Ībtq ĪQĭj b|¹⁴⁶

¹⁴⁶ tgv mĭ`vZ Avj x, cĪ, ³ c,, 137

BtZvgta" meP Zvi L"vZ I mlyvg Qvotq cto| AmsL" tj vK Zvi Ava"vZev` I AvZ cOKZ.mtZ"i
 cKvfk AvKó.n tq Zvi mmbta" AvmtZ i iæKti | gxi tgvrvs\$ mviij n Gi vBKU mvdvft` veklpx AftBK
 Gtm Kvft` mqv Zvi Kvq evBqvZ ntq GK veivU gvt`i `tj cwiYZ nq| mvdvft` `mýZ ntq| gxi
 tgvrvs\$ mviij n i'ayNi Kzv Rxeb hvcb Ktib vb| eis | Ava"vZf Avbjvf I Gi KtVvi cKjY Mh'tbi
 mvt_ mvt_ vZvb Zvi vCZvi Ges mgmvgvqK Ab"vb" vj vCki`i vBKU t_tK vj vC vktí I vkyvj vf Ktib
 Ges PPPKi tZ _vtKb| RvZ cAZfv vPi v bB mRbkxj GtýtÍ I vZvb Ace mRbkxj Zvi cwiPq t`b
 Ges vj vC vktí vBLZ cvi`kZv ARB Ktib| vZvb ü`qMhx I gbgxKi bóviij K vj Lb c vZ D"teb
 Ktib Ges GtZ tek`ýZv I ARB Ktib| Zvi tj Lvi tmS`h"l KveZvi AjsKvi gvbyfK AZ"š gy
 KtZv| Zvi ZvLvj (tj LtKi mviivZ"K QÜbvq) vntmte gxi tgvrvs\$ mviij n ÔKvdxó e"envi KtZb|
 vnt`x KveZvi cAZ I Zvi cMlp AvKI" I Amvavi Y ggZfeva vQj | vZvb tmvenvb QÜbvq D"š"bv
 RvMv'bv vnt` KveZv iPbv Kti tm mgtqi eü vnt`x KvefK vvb Kti t`b|

eüv b`i tekx Rxeb hvcbi ci gxi mviij n m"vU kvnRvrv'tbi`iev'ti Avng'ti c` AjsKZ.Ktib| vZvb
 m"v'tUi vmsvmtb Av'ti vnt'Yi Dci GK Kvobvq vj vce x Ktib Ges Gi bvg t`b ðev` kvnbvgvó|

Zvegv` Avh AvÓj tg I qv Av`tg tbku
 kvnRv`v ev` cvbv Rvov
 Kvj tK °vRv mviij G RjvtQk bvl qvkZ
 kvnRvnev` kvnRvnu

A_© 00htZvb` v'vqv gvbyf i Av"Zj_vKte, ZtZvb` m"vU kvnRvrv RMØvxi AvkÓ`j iæc tetP
 _vKly| 0

Dctii GB csw³ KquU t_tK gtb nq kvnRvrv'tbi Avftt'Kti ce³t_tKB vZvb Zvi`ievif,³ I Lgy
 Nvbó vQjt b| gxi mviij n Lgy Kg týtÍB cwi tZvwl K Qvov m"v'tUi vBKU t_tK vctit'Qb| cwi tZvwl K
 bM` vKsev Dcnvi mvgMØ vKsev`ÿi KtgiB ntZv| G t_tK Av'tiv m'vúofvte cZxqgvb nq th, m"vU
 kvnRvrv ZvtK D"P ghP v v'tZb| vnrivi 1054mvtj C` Dj vdzv Dcj týt` vZvb vQjt b kvnx
 DctXŠKb jvfKvix GKK e"v³Zij tmB eQi vZvb GKvU nv`bx Dcnvi cvb| Avevi vnriv 1055 mvtj i
 mdi gvtm Kvkv'ti m"v'tUi cÓ` m'zx vntmte GK mn`a ZbLv gvt DctXŠKb vntmte jvf Ktib| vnriv
 1056 mvtj i 15B vneDj AvDqv'tj kvnx i'yx gntj i cäv vKv Kv'tj ct`vbvZ mn gxi mviij n GKvU
 tNvov Dcnvi cvb| cti GKB mvtj i 8B vneDm mvbx g'zj evi, gvÍ 1gv'tmi Kg mgtqi e'ear'tb kvnx
 KZzLv'vi cwi Pvj K vntmte i vkt`v tLvmbextki`j vrfv³ nb| GB c` cÜBi m't½ m"vU kvnRvrv
 ZvtK tLj vZ (c`ghP v mPK tcvlvK) v`tq fvtZ Ktib| GiB dj kvZtZ vZvb tgvNj`iev'ti cY'ghP v
 m"v'beAv'xi etj MY" ntj b| Dvj v` th, tm h'jM GKRB vkvýZ tj vtKi tkØZg Kvq" m"v'v vQj kvnx
 MŠvMvi tKi c` jvf Kiv|¹⁴⁷

¹⁴⁷ tgv m'vZ Avj x, cÜ, ³ c., 138

Pvi ermiwaKKij GB c` AjsKZ.Kivi mgtq gxi mwij n MŠMviti AfbK DbwZ Ktib| wZub GtZ Awfbe Dcvtq bZbZ; Avtbb| Zvi MŠMvii K Rxełbi we`wi Z Z_` Aek` cvl qv hvq br| MŠMvii tKi c` jvtfi cyKvtj i wfZti B ZvtK cy®Z.I mšmbZ Kiv nq| ev`kvnbrvq t`Lv hvq nrmvb Ave`vj bvgK `vfb `nRvij tiM tftMi ci i lkb Kvj vg digvb bekk Gi gZžmsev` tcŠQž Zvi avZv gxi mwij n mšU KZR.Zvi `j wfwl³ nb| Aek` kvnx KžžLvbi wj wKti`i GKRb gxi tgvrvš` gvgb Avikx Qvov gxi tgvrvš` mwij n Gi Aci tKvb fivB wQj etj Rvbr hvq br| hw`l ałi tbqv hvq th ZvtK tKvb GK mgtq kvnx ūKž tj Lvi `wqZ; t`qv ntqWj Ges ōi lkb Kvj vgu c`exZ fwl Z Kiv ntqWj | Zely gxi mwij nōi fivB etj ZvtK MhY Kiv hvq br| Kvi Y wbuŌZfite Avgiv Rwb th, gxi gvgb Avikx wRix 1091 mvtj gZžei Y Ktib| KvRB Avtj vP` gxi mwij n Aci tKvb e`w³ nteb, kvnx KžžLvbi MŠMvii K gxi tgvrvš` mwij n bb| Avŋvtj mwij n ev kvrRvnbvvgvi mšuv`K tMj vg BqvR`wbl GKB gZ tcvl Y Ktib| Avŋvtj mwij n Gi DŌwZ w`tq tLvkbekk gxj mwij n Qvov digvb bekk Aci GK gxi mwij n wQž b etj wZub gZ cKvk Ktib|

ev`teK ctj mšU kvRvrtbi `ievti eŋ mvtj n bvgxq ,Yx e`w³eM`wQž b| dtj cieZKvtj HwZnwmKmb GK mwij n tK Aci mwij n etj fž KtiŋQb| `Rb MŠKvi h_v Bwij qb Ges WvDmb Avŋvtj mwij n Mšš cŲZv tgvrvš` mwij n Kšy mš½ MŠMvii K gxi tgvrvš` mwij n tK GwKFZ Kti w`tqŋQb| Zviv etj b t tgvrvš` mwij n GKRb `y wj wKti wQž b| KvRB Dž wLZ mgKvj xb wj wKti tgvrvš` mwij n th wZub wbtRB tm e`cvti tKvb mš`n tbb| gmbe`vtei Zwij Kvq tgvrvš` mwij n tK 500 kZ wmcvxi bvgK wntmte t`Lvtrv ntqŋQ| GB fj avi Yv wbi mšbi Rb` BqvRv`wlb Zvi fvgKvq G wel tq wkk`fite Avtj vPbr KtiŋQb| gRvi e`vci ntj v Dž wLZ MŠKvi ōq ZvtK MŠMvii K etj cwi Pq t`b Avevi digvb bekk c`avix etj l Dž wL Ktib| Zviv th Zwij Kvi Dž wL KtiŋQb ZvtZ Dfq mwij n Gi bvg `^^^c`ex mn c_wKfite Ašf® i tqŋQ| GB cv`R`UkzZv`i bRi Gwotq tMŋQ| mšU kvRvrtbi kumbvgtj i GKw AmšúY®eei Y ōev`kvnbrvŋ MŠMvii K gxi tgvrvš` mwij nōi gbme mšú tK®500kZ wmcvxi l l wRb ml qvi xi tZv, Avŋvtj mwij n Gi bqkZ wmcvxi l GKkZ mvl qvi xi Ges kvRvnbvvgvq tKej GKkZ ml qvi xi tZv wntmte t`Lvtrv ntqŋQ|

gxi tgvrvš` mwij nōi wZbu MŠ AvtRv we`gvb| cŲgwU ntj v, ōgvRgv l -B-ivRŌ bvgK melx cŋi gycŋ | GwU wRix 1030 mvtj i wPZ nq| j tšyŋ Gi gvmvnb QvcvLvvg wj t`vMŋd gw`Z| G KweZv Mšš cŲg KweZvi cŲi wK csw³ wbtšat`qv ntj v t

ŌŌAvq t`vkZev AvtkKwkvq`v te bvgvq

Rvgvtj AvivAvŋ

A_®t In eŲz(tZvgvi) Abj³ tčŋKt`i tZvgvi feb gwmbx ijc t`Lvl | Aci MŠ Bmj vtgi PZž® Luj dv nhi Z Avj x iv. Gi `wZgj-K Mv_v; wktivbvg gvbwKe B gjvZv`fx Ges Zvi kvb eviwU Aa`vtq ewYž ntqŋQ| wbtPi csw³ w`tq Gi i i ał

tLv`v l qv` AvZvKb tbnvŋtRvtKv-

tKn AvŋMv Rvb tebvgvZv bvgvq tkšK

A_@tn cFzAvqvtK iaPcY fhvM`Zv `vb Kiab thfnZyAwig tZvgvi biv Rtc tclgi Kwnbx Avi cKtZ
PvB| Rxeb mqvty` gxi mvi n AvtLix bex tgvnv\$ mv., tLvj vdvq ivk`v I ZrKij xb Bgvgt` i Rxeb
Kwnbx I BwZnm wfvEK Mš' iPbvq nvZ t`b| wZub Kve` wgvkZ Mš` 00BRvR-B-gyldvB00 Rxeb Mš'I
iPvvi i fvi cKtZ I gZz Z Zvi GB gj`evb KvR tkl Kivi AeKvk t`qub| GKvR AmgvB tiLB
wZub Bnavg Z`M Ktib| maeZ tLvi mvtb GK kZvax ci mRix 1157 mvtj gxi Avajm I qvmdx web
nwkq kvn fbqvZ Dj m Avj tnmvBub AmgvB Astki cYzv `vb Ktib| Mš' i i#Z i tqQ t

nvi mvbv mteZ tevq` Avj m iv

°vi`vnD cq`v Mv`v I qv kvn&v

A_@ mg`lcksmv Avj mni Dti`tk` whub wLvi x I ev` kvn (mevBtK) mvo KtiQb|

Gxi tgvnv\$ mvi n tnmvBub Avj wZi wgh Kvdx tmvenibx mRix 1060mvtj gZzi ce`chš' kvnx
KZzLvbi Mš'Mvi K Ges Zmexi gntj i cwi Pvj K ct` Avfwi³ wQtb| Zvi gZzi `kw`b ci GB kY`
ct` Zvi `j wfvw³ nb`mq` Rvj vti i cY`mq` Avj x| Rbve`mq` Avj x| Yx e`w³ wQtb| gxi
tgvnv\$ mvi n tK AvMq mgwvZ Kiv nq| gZzi ci Zvi Kezi wbt`KweZwU tLv`vB Kti i vLv nq|

tkv` PzAvh` wqv te tdi`vDm evix

tkL Avtj g wctiv mvtj n&gfv`x

tkL ZvBtqe mvtj n I qvQj vk tMv I qv bvR

KZze nv`x gxi mvtj n&gfv`x|

A_@ vekpvmxi k`xq cxi Avj m fxi a0mvtj n0` wqv tqto tdi`vDm Mgb KtiQb| wZub cweT AvZv
etqvR`o hvi gZzmvi mRix 1060|

ga`hMi Mš'Mvi msMVtbi GB BwZvfm LÜ wPt` Avgt` i wku `gtUv wvq cwi`vi ntq Dtv| c0gZ,
AvZ wvob e`w³tk tmKvtj i Mš'Mvi cwi Pvj bvi `wqZ; t`qv ntZv| wZxqZ, Zvt` I c0Z D`P gh`v
c0k`b Ges h`vthvM` cwi tZwl K c0vtb KZet`yi tKvb Kvc`B wQj bv| GKvibtB Zvi v Mš'Mvi
msMVtbi GZ DbwZ mva`b mdj ntqQtb|¹⁴⁸

¹⁴⁸ tgvv m`vZ Avj x , c0, ³ c,, 140

0. Bmj vgx mgvR e`e`lq MŠMviti i Ae`vb

Bmj vgx Huztn`i iiai w`tk MŠMvi ,tjv gube mf`Zvi Buznvtm GK DtlthvM` Ae`vb ivtL | gubeZvtK `bvi mmbæ` jvtf ,iazcy`fvgKv cvj b Kti GB MŠMvi ,tjv | gubtji RbMZ thvM`Zv epxi Dtl`tk` tk`lq gmvr`i mvt_ GB MŠMvi ,tjvi GKvU thvMmF` wicz ntuQj | gmvr`i GKcvtk MŠMvi `vcb Kiv nZv | hLbB tkvb bZtj gmvr` `vcb Kiv nZ mvt_ GKvU MŠMvi I `vcb Kiv nZ | hvi dtj cŃq mKj gnyj g t`kmgfn gmvr` AZxtZi b`vq AvtRv GKvU wkyvi cŃytk`^a wntmte cviMvYZ nq | iiai w`tk gmvr` mgr mKj gnyj gt`i mfv-mgvtefki tk`^a wntmte e`eüZ nZv | Avi tmLvtb ghP`v m`ubæ` wL`vZ gvby, mvariY Ges AvfRvZ tkYx mKtj mgteZ nZ | Zviv tmLvtb mykšLj fite cvi`úwiK civgk` Ges gZwibgq KitZv | thgb t weti vacY`j ,tjvi gta` dqmvj v nZv, FY MŃxZvi KvQ t`tk FY Av`vq Kiv nZv, f`LŃU mxyv mspvšweti va w`úwE nZv | GQvovl mvgwRK, ivR`wZK Ges e`w`MZ wewfbæ` wclq wbtq Avtj vPbv nZv | gmvr` wfvEK MŠMvi ,tjv mvgwRK fvgKv, wkyv wclqK fvgKvi evBti I agtq fvgKv cvj b KitZv |

,iazcy`wkyvj-K GB MŠMvi ,tjv GtKKvU cŃkyY tmUvi wntmte fvgKv cvj b KiZ | GLvtb wj Lb, cvb Ges Ber`tzi e`e`vl wQj | eo eo `tj i cŃZŃvZvMY Zvt`i `tj i MŠMviti Bmj vgx wkyvi wewfbækvLv cŃvLvi wewfbæMŠ` mšMŃn Ges mshy`tZ wtkl AvMŃx wQj b | GB MŠMvi ,tjvi gva`tg gnyj gt`i gvtS m`wvj Z nZ nvtZ-Kj tg wkyv Ges cŃkyY | Bmj vtgi Buznvtm GB MŠMvi ,tjv wkyvi GK wvUv tk`^a wntmte tmev cŃvb Kti tQ | G Kv tY GB me MŠMvi ,tjv Aew`Z wQj mvariY Ges tk`lq gmvr`i mvt_ | GB me MŠMviti MtelYvi Pwv`v Ges GKvtWwGK cŃB Ablyqx Ávtbi mKj kvLv-cŃvLvi MŃši mgvrv wQj | wKozMŠMvi wQj wtkl fite msiwYZ D`P wkyv Ges D`Pzi MtelYvi Rb` ev wtkl Aa`qtbi tytŃi Rb` |

Avig hZ`i-Rvb MŠMviti i mvgwRK Ae`vb LgB ,iazcy` GUV meRb` tKZ.th MŠMviti i Rb` Bmj vgx memgq D`vi Ges mnthvMxj-K fvgKv wQj | MŠMvi ,tjv mgvRi mvgwRK msN ev mvgwzi fvgKv cvj b KiZ | HLvtb thme m`m`_vKtZv Ges knŃi i `vbxq ewm`viv H `vtb GKwŃZ nZ Avb` Ges mvgwRK Drmegyi Rxeb DctfvM KitZ | G RvZxq MŠMviti mtefKó..D`vniY ntjv Ńemivi MŠMvi Ń, hv nwi ix wvRitzi ci lŃ kZvãtZ Zvi Abe` mŃ ŃgvKvtgŃ-tZ Dtl` Kti tQb | cŃYešl MŠMviti i gj- ifc eYŃv KitZ wltq wZvb etj b- ŃGvU wQj m`t`j b kvj v Ges mfvi `vb, wkyv_Ń`i Rb` Ges `kŃv_Ń`i Ges mwwvZ`Kt`i wj b`j Ń | Bmj vgx wtkl i agvŃ G RvZxq MŠMvi B wQj bv Avti v Ab`vb` atŃYi MŠMvi I eZŃvb wQj |

Dc̄ti D̄tj ṽZ m̄gr Aēv̄bi m̄t_ thv̄M K̄iZ c̄wi Ggb Āt̄bK K̄vR Av̄t̄Q hv̄
 M̄š̄v̄M̄vi m̄gr ī īā m̄gqK̄ij t_̄t̄K ch̄q̄m̄tg D̄b̄w̄Z j̄v̄f K̄iv ch̄š̄l̄ f̄iḡK̄v̄ c̄j̄ b̄ K̄t̄īt̄Q | B̄m̄j̄ v̄ḡx H̄w̄Zn̄
 m̄ḡx Ges m̄sī ȳt̄Y Gme M̄š̄v̄M̄vi m̄gr , īāZ̄CȲf̄iḡK̄v̄ c̄j̄ b̄ K̄t̄īt̄Q| Āv̄aK̄š̄, Gme M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ Áv̄t̄bi
 f̄v̄Ūvi w̄t̄m̄te c̄wi M̄w̄YZ ṽQj, hv̄ t_̄t̄K ṽm̄³ n̄t̄q̄t̄Q ṽk̄ȳv̄ M̄h̄Y K̄t̄i L̄ij d̄v̄MY, aḡq̄ c̄w̄ŪZMY,
 ṽk̄ȳv̄ēMY, Qv̄Ī Ges Ab̄v̄b̄iv̄| GBme M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ Aēw̄Z ṽQj ḡm̄w̄R̄t̄` , aḡq̄ c̄w̄ŪZt̄` ī ēw̄t̄Z,
 Av̄B̄b̄iē` Ges ṽēŪvb̄ ēv̄³t̄` ī ēw̄t̄Z, L̄ij d̄v̄t̄` ī ēw̄t̄Z, eo eo kn̄ti Ges ṽēw̄f̄b̄āk̄ȳv̄ c̄ŵZōv̄t̄b̄|

L̄ij d̄v̄MY, aḡq̄ c̄w̄ŪZMY Ges ṽk̄ȳv̄ēM̄b̄ Ḡt̄K Act̄i w̄ḡt̄j̄ w̄ḡt̄k̄ GB me M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ c̄ŵZōv̄ K̄t̄īb̄|
 Z̄v̄iv̄ ḡt̄b̄ K̄īt̄Z̄b̄ GB me M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄B̄ D̄b̄w̄Z Ges B̄m̄j̄ v̄ḡx m̄s̄w̄Z. I m̄f̄Z̄v̄i m̄ȳúó c̄ŵZ̄x̄| h̄vi d̄t̄j̄
 B̄m̄j̄ v̄ḡ Ges ḡȳw̄j̄ ḡ w̄t̄k̄j̄ m̄t̄_ k̄ĪāZ̄v̄ t̄c̄v̄LYK̄v̄ix, R̄w̄Z, t̄M̄v̄ōx̄ ev̄ īv̄t̄ó̄f̄ ḡj̄- j̄ȳ` ṽQj GB me
 M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄i āYsm̄ ev̄ ȳw̄Z m̄v̄ab̄ K̄iv| k̄Īāc̄ȳ ēš̄t̄Z m̄ȳḡ n̄t̄q̄ṽQj th̄ GB me M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ āYst̄mi
 ḡv̄āt̄ḡ B̄m̄j̄ v̄ḡx̄K̄ Av̄t̄k̄p̄ ḡZ̄Z̄ N̄Ūv̄t̄b̄v̄ m̄āē n̄te| 656 ṽn̄R̄ix̄ m̄v̄t̄j̄ n̄ij̄ v̄K̄Z̄L̄vb̄ AvēȲm̄ix̄q̄ k̄v̄m̄K̄t̄` ī
 Av̄ḡt̄j̄ c̄ŵZōv̄Z̄ ev̄M̄v̄t̄` ī ōv̄īā̄j̄ ṽn̄K̄ḡv̄n̄Ō Ges ŪAv̄j̄ K̄v̄v̄n̄Ō M̄š̄v̄M̄vi āYst̄mi ḡv̄āt̄ḡ ṽZ̄vb̄ ḠŪv̄ K̄īt̄Z̄
 m̄ȳḡ nb̄|

Av̄ḡt̄` ī ṽw̄q̄Z̄j̄ K̄Z̄ē` n̄t̄j̄v̄ th̄ t̄K̄vb̄ M̄š̄v̄M̄t̄īi c̄ŵZ̄ h̄Z̄ēvb̄ n̄l̄ q̄v̄ | t̄n̄v̄K̄ t̄m̄Ūv̄ ēv̄³M̄Z̄ ev̄ MYM̄š̄v̄M̄vi |
 ḡt̄b̄ īv̄L̄t̄Z̄ n̄te Gme M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ m̄v̄av̄iȲ ev̄ B̄m̄j̄ v̄ḡ ṽk̄ȳvi w̄t̄k̄l̄ D̄r̄m̄-̄j̄ | Av̄ḡt̄` ī D̄īPr̄ Ām̄sīw̄ȳZ̄
 Aēv̄q̄ c̄t̄ō _v̄K̄v̄ ev̄ `j̄-̄P̄ Ges ēq̄ēú̄j̄ ēB̄ Ges c̄v̄Ūj̄ ṽc̄ m̄sī ȳt̄Yī ēēv̄ K̄iv A_̄ṽw̄Z̄K̄ ēq̄ n̄t̄j̄ | |
 ēZ̄Ūvb̄ Av̄āv̄b̄K̄ m̄ḡt̄q̄ th̄ me t̄`t̄kī ṽb̄R̄-̄^m̄ḡx̄ M̄š̄v̄M̄vi Ges ev̄x̄ēȲĒK̄ H̄w̄Zn̄` Av̄t̄Q GB me m̄āú` ṽb̄t̄q̄
 Z̄v̄iv̄ Mēf̄evā K̄t̄ī | GB m̄āȳb̄ Ges gh̄p̄ vi mēf̄āK̄ th̄v̄M̄` B̄m̄j̄ v̄ḡx̄ w̄t̄k̄j̄ t̄`k̄ m̄gr Ges ḡȳw̄j̄ ḡ D̄āȳn̄ |
 ḡȳw̄j̄ ḡ D̄āȳn̄ Av̄š̄t̄ī K̄f̄ītē ḡb̄t̄h̄v̄M̄ c̄ŵvb̄ K̄t̄īb̄ M̄š̄v̄M̄vi c̄ŵZōvi R̄b̄` Av̄āv̄b̄K̄Z̄vi Av̄t̄j̄ m̄v̄av̄iȲ Ges MY
 M̄š̄v̄M̄vi | h̄v̄t̄Z̄ īt̄q̄t̄Q m̄t̄ēf̄Ēḡ `ȳZ̄vi m̄t̄_ AZ̄v̄āv̄b̄K̄ M̄š̄v̄M̄vi D̄c̄K̄īȲ m̄ȳēav̄ m̄āȳj̄ Z̄ ēēv̄| GB
 M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ c̄ŵZōv̄ K̄iv n̄t̄q̄ṽQj ṽk̄ȳvi c̄ŪȲ t̄K̄v̄`^ā ṽn̄t̄m̄te Ges GB me M̄š̄v̄M̄t̄ī m̄sīw̄ȳZ̄ ṽQj Áv̄b̄-
 ṽēÁv̄t̄bi ṽēw̄f̄b̄āk̄v̄L̄v̄-c̄k̄v̄L̄vi ṽf̄b̄āḡp̄ ṽēw̄f̄b̄āēl̄t̄q̄ī j̄ȳ j̄ȳ ēB̄| GB me M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ ḠK̄w̄t̄K̄ Ḡt̄K̄
 Āt̄b̄`ī m̄āúK̄p̄K̄ `p̄ Ges k̄w̄³k̄ij̄x̄ K̄ivi ēēv̄ K̄t̄īt̄Q Ab̄`w̄t̄K̄ GB M̄š̄v̄M̄vi , t̄j̄v̄ th̄v̄M̄f̄-̄v̄cb̄ K̄t̄īt̄Q
 w̄t̄k̄j̄ Ab̄v̄b̄` Áv̄b̄ f̄v̄Ūv̄t̄īi m̄t̄_ |

cĀg Aa"iq

AvaŋbK hġM MŠiMvi cĀZŌvq gŋj gubġ` i fġKv

K. AvaŋbK hġM MŠiMvi cĀZŌvq gŋj gubġ` i Ae`vb

MŠiMvi nġ"Q Mġel Yv cĀZŌvġbi ü`-ü`b | eŋk-eŋĒK Rġeġbi tK>`ġe>`yŋġ v MŠiMvi | ŋekRMġZi Ávb-
 ŋeÁvġbi Avf fveK nġġ v MŠiMvi | Avŷvi K Aġ_°ejv hvq RŋiZi DĪvb-cZġbi HŷZn" msi ŷY Kġi
 MŠiMvi | BŷZŋvm Avġvġ`iġK AeMZ KiġQ th GKmgq tMvUv ŋeġk! gŋj g ġ`k mgr MŠiMvi ŋtmtġ
 cŋi vPZ ŋQj | ġ`úb, BivK, ŋŋvi qv, ŋgki ŋQj cġġ v cŷ_exi Ávġbi ivġR"i tK>`ġ eZŊvb mgġq gŋj g
 ŋeġk! MŠiMvi mgr ŋcŷQġq cġoġQ, KviY eŋk-eŋĒK ŋ K ġ_ġK gŋj gubġ`i AbMġhiZv | Avġvġ`i
 MŠiMvi ġġ v GLb Agŋj g ġLK I cġKġKġ`i cġKġbŋq ficġġ | ŋeġk! Kġi ŋeÁvb Ges chŷġ`i
 ġġġġ | Ávġbi GB kvLvq GLb gŋj giv cġġ vġġ Agŋj gġ`i Dci ŋbfġkġj nġq cġoġQ | Ávb-ŋeÁvġbi
 tġZġi.GLb cġġ vġġ Abġ`i `Lġġ |¹⁴⁹

eZŊvb cŷ_exi cġq 62 ŋŷi gZ ġ`k gŋj gġ`i mSL"v Dġġ LġġM" | Zbġa" 57 ŋŷ ġ`k I AvB ŋŋ-
 Avaf,³ | eZŊvb cŷ_exi RbmsL"v cġq 6.5 ŋeġj qġbi Dcġi | Zbġa" gŋj g RbmsL"v cġq 1.5 ŋeġj qb |
 Ab"ġġe ejġZ cŋi cĀZ Pvi Rġbi GK Rb nġġ v gŋj g | gŋj g ŋeġk! Rb" GB eŋr Rbkw³ GKŷU
 mġú` | gŋj g ġ`k mgġni Ae`vb I mġeavRbK fLġŪ | gŋj g ŋeġk! cġq ġ`k B Pvi ŋŷ FZġZ (Mġ°Š,
 kġZ, kir Ges emš) AvŋZŲ nq | hvi dġġ gŋj g f-LŪ Kŷi Rb" AZ šġ DcġġMx | Ges gŋj g
 ŋeġk! b`x Ges mgġ` Ōvi v cŷġġeŋŌZ | cġKŷZK mġú` I ficġġ gŋj g ŋeġk! cŷ_exi tġvU cġġUi 90
 kZġsk, ivġġi 70 kZġsk, G"i ŋeK Mġg 85 kZġsk, gmġ v 95 kZġsk, ġZġ Gi 65 kZġsk, mZvi 35
 kZġsk, `ġ 51 kZġsk Drcŋ" Z nq gŋj g ŋeġk! ġ_ġK | Acŋi ġkŋaZ ġġ Šn, cġKŷZK M"vm, Zvgv, Kqġ v
 Ges BDġġbqvg, `Y° iġcv Ges cġKŷZK ġeġbi AvġKŷB Drcŋ" Z nq gŋj g ŋeġk! GZ mġú`
 _vKvi cġi I gŋj g ŋeġk! AvR Ávb-ŋeÁvġbi ŋ K ġ_ġK AġB ŋcŷQġq | A_P Bmġġgi meġk! bex
 nhiZ tġvŋvš (mv.) Gi Dci AeZŷYġHkx ŋKZġe Avġ tKvi Avġbi cġg kġB nġġ v ŌBKivŌ, hv cov ev
 Aa"qb ev Mġel YvġKB eŲvq | Bmġġg th ġġe ÁvbvRġġK Drcŋ" Z KġiġQ Ab" tKvb ag°Zv Kġiŋb |
 ŋkŷvB nġġ v DbŋZ Ges AMŋiZi GKġvġ ġvġg | gŋj g ŋeġk! AvR Gŷ K ġ_ġK Ab" RŋiZi Dci
 ŋbfġkġj nġq cġoġQ | tKbbv gŋj g Dŋŷŋ AvR ŋkŷv Ges Ávb ġ_ġK AġB `ġi Ae`vb KiġQ | A_P
 GKŷU mgq Bmġġg mf"Zġq ġ`úb Ges evM"v ŋQj cġġ v cŷ_exi Ávġbi tK>`ġġ | eZŊvb gŋj g ŋeġk!
 Ae`v cġġ vġġ ŋfbġ eZŊvb cŷ_exi 17716ŋŷ ŋeġġe`ġġġi ġġa" gŋj g ŋeġk! AvġQ ġvġ 1922ŋŷ |
 eZŊvb gŋj g ŋeġk! ŋkŷvi AebŷZi Ab"Zg KviY ŋkŷvLvġZ ġġKeġġi B Kg eivx cġvb | cġq 62ŋŷ
 gŋj g ġ`ki ġġ- evġġġi ġvġ 4 kZġsk nġġ v ŋkŷvLvġZ | gŋj g ŋeġk! meġġŷU GNP Gi 0.5 kZġsk

¹⁴⁹ tġvŋvš Avġ x , AvaŋbK MŠiMvi ,cġġ vġġ I e`e`ġcv, (XivKv-Avŋġ` cġeġġ ŋks ŋvDR, ġġġġ 2000) c., 18

e`q Kti weAvb Ges chny`i Dbqtb| kZvāxi ci kZvāx aṭi gnyj g tj LKṭ`i tj Lv eB BDṭivcmn
 cṭji v cū_eṭZ covṭbv nṭZv Ges Mṭel Yv Kiv nṭZv| wKš`eZḡvṭb Gifc tKvb `ḡvš`cvl qv `ḡi | weAvb
 chny`ṭZ gnyj gvbṭ`i Ae`v msKUVcbḡ wṭP gnyj g weṭkṭi weṭṭe`vj q_ṭj vi Ae`vb Ges Zvṭ`i
 cKvkbv Zṭj aiv nṭj v t

OK bs t 01 ¹⁵⁰

μg	weṭṭe`vj ṭqi bvg	ṭ`k	cKvkbv
1.	Hacettepe weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	8979
2.	B`lbej weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	6488
3.	Av`vi v weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	5982
4.	Kvqṭi v weṭṭe`vj q	wgki	4977
5.	KṭqZ weṭṭe`vj q	KṭqZ	4495
6.	wKs mE` weṭṭe`vj q	ṭmšw` Avie	4336
7.	ga`cḡP` chny` weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	4215
8.	MvRx weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	3652
9.	B`lbej chny` weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	3452
10.	EGE weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	3336
11.	wKs dvnv` weṭṭe`vj q	ṭmšw` Avie	3323
12.	GBbm kvgmweṭṭe`vj q	wgki	3129
13.	gvj q weṭṭe`vj q	gvj ṭqwkqv	2862
14.	b`vkbvj wiv mṭPḡmṭUvi	wgki	2651
15.	Avṭj KRw`ḡv weṭṭe`vj q	wgki	2628
16.	wai az Avṭgwi Kvb weṭṭe`vj q	ṭj evbb	2568
17.	AvZvZK weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	2535
18.	mshḡ Avie AvḡivZ weṭṭe`vj q	mshḡ Avie AvḡivZ	2478
19.	gvbmiv weṭṭe`vj q	wgki	2439
20.	wKs dqmij Mṭel Yv tK>`	ṭmšw` Avie	2434
21.	gvj ṭqwkqv ṭmBbm weṭṭe`vj q	gvj ṭqwkqv	2402
22.	Dokuz eylul weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	2389
23.	DRṭeK GKvṭWwg Ae mṭqY	DRṭeK`lv	2169
24.	Cukurova weṭṭe`vj q	Zḡ ^ḡ	2026
25.	ṭZnivb weṭṭe`vj q	Bivb	1962

¹⁵⁰ en.wikipedia.org/.../Education_in_the_Organisation_of_the_Islamic_Conference

eZgub gnyj g wekji MšivMšii Ae`vb `úofvte DťjŁ Kiv Kómvā| Zte Avgiv gnyj g wekji wekje``vj q,ťj vťK DťjŁ Kfi Zvi msL`v wbfcb KiťZ cwi| eZgub cŁ_extZ gnyj g t`kmgťn wekje``vjťqi msL`v 1922wJ, Avi MšivMšii msL`v cŁq 2 nrRvťii wKQytekx| tKv_vl mwVKfťte MšivMšii msL`v DťjŁ Kiv nqwb| wbf`e gnyj g wekji t`kmgťni Zwj Kv Zvi RbmsL`v Ges wekje``vj q/MšivMšii cwi msL`vb t`l qv nťj v t

OK bs t 02 ¹⁵¹

μg	ť k	RbmsL`v	wekje``vj q/MšivMšii
1)	Bť` vťbwkqv	249,865,600	117
2)	cwK`lb	182,142,605	132
3)	evsj vť`k	156,595,000	90
4)	bvBťRwi qv	173,615,300	91
5)	Wgki	82,056,400	50
6)	Zž®	74,931,600	111
7)	Bi vb	77,472,782	249
8)	mývb	30,894,000	45
9)	Avj řRwi qv	39,208,000	16
10)	giť°v	34,224,000	16
11)	DMvŮv	37,578,900	35
12)	Bi vK	33,417,000	53
13)	DRťewK`lb	30,241,100	6
14)	gvj řqwkqv	29,717,000	63
15)	AvdMwb`lb	30,551,700	43
16)	ťmšw` Avie	28,828,900	54
17)	Bťqťgb	24,407,400	12
18)	ťgvRw`K	25,833,800	16
19)	Wmwi qv	22,845,600	15
20)	AvBfwi řKv÷	20,316,100	4
21)	K`vťgi ab	22,254,000	11
22)	KvRwK`lb	17,037,500	72
23)	bvBRvi	17,831,300	1
24)	ťmťbMj	14,133,000	6
25)	Gwjj	15,301,700	1
26)	Přü	12,825,300	2
27)	wZDťbwmqv	10,886,500	16

¹⁵¹ Qasim Mehmood, syed. Muslim world 2005.-Lahore: Al-Faisal, 2005. P7

28)	Nvbn	11,745,200	1
29)	tebb	10,323,200	5
30)	tmgvij qv	10,495,000	32
31)	AvRvi evBRvb	9,416,600	21
32)	ZvRmK ⁻ lb	8,207,800	19
33)	UvMv	6,817,000	2
34)	Wj neqv	6,201,500	49
35)	RWb	6,459,000	49
36)	mtqivj l b	6,092,100	33
37)	KvRmK ⁻ lb	5,719,500	33
38)	ZmK ^o ub ⁻ lb	4,965,000	3
39)	mshy ³ Avie Amgi vZ	9,346,100	39
40)	tj evbb	4,467,400	44
41)	udij w ⁻ b	4,017,000	17
42)	Avj tebbqv	2,773,600	47
43)	tgSi Zmbqv	3,889,600	8
44)	KtqZ	3,368,600	7
45)	I gvb	3,62,400	21
46)	Mm ^o qv	1,849,300	1
47)	vMvb	1,704,300	1
48)	M ⁻ veb	1,671,700	3
49)	KvZvi	2,168,700	10
50)	vReyZ	879,931	1
51)	evni vBb	1,332,200	19
52)	Mvqvbn	799,613	2
53)	KgiaR	734,917	1
54)	Mvj bvg	539,276	6
55)	etvB	417,784	10
56)	gvj 0xc		23
57)	Bvi w [^] qv		9
58)	Bv_ l ucqv		52
59)	ZvAmbqv		20
60)	ga ⁻ AvndKvb wi cvevj K		1
61)	Emvbqv	345,023	2
		1,624,953,617	1922

eZgub AvaybK wefkji wekpe`vj q/ MšivMi gnyj g wefkji wekpe`vj q/ MšivMi i mř_ Zřbv GřKerři B
AcřqvRbřq Ges evZřZv gvĀ | wřřřAvaybK wefkji wekpe`vj q/ MšivMi i msL`v Zřj aiv nj t

OK bs t 03 ¹⁵²

<i>μg</i>	<i>gnřř`k</i>	<i>ř`k</i>	<i>wekpe`vj q/MšivMi</i>
01	<i>AřdKř</i>	47	635
02	<i>Ařřgři Kř</i>	41	7006
03	<i>Gřkqv</i>	45	4964
04	<i>BDři vř</i>	54	4976
05	<i>I řkřbqv</i>	12	135

eZgub cř_exřZ 20 nřRřři i I řekř wekpe`vj q/MšivMi i řřřř

Ářb-weÁřřb gnyj gvřř`i cřv`c`Zři cřkřcřk MšivMi cřZřv, Dbřb I weKřřki řřřř gnyj gvřřv
AvaybK hřM Gřm cřvřc` nřq cřřř wekpe`vj q/MšivMi i μgvbnyřři gnyj g wefkji Zřj Kř Zřj aiv
nřj v t

K. Přivř ř`řk wekpe`vj q/MšivMi i msL`v 100 ř`řK 250 Gi gřřř

<i>Bi řb</i>	249řř
<i>cřk`řb</i>	132řř
<i>Břř`řřřřkqv</i>	117řř
<i>Zřř</i>	111řř

L. Avřřř ř`řk wekpe`vj q/MšivMi i msL`v 50 ř`řK 100 Gi gřřř

<i>evř řř`k</i>	90řř
<i>břBřRřři qř</i>	91řř
<i>KřRřřk`řb</i>	72řř
<i>gvj řřřřkqv</i>	63řř

¹⁵² en.wikipedia.org/wiki/Education_in_the_Organisation_of_the_Islamic_Conference

ʔmšr` Avie	54uU
Bi vK	53uU
Bw_ l wqv	52uU
wgki	50uU

M. `kuU ʔ`ʔk wektə`vj q/ MšvMʔi i msL`v 30 ʔ_ʔK 50 Gi gʔa`

wj weqv	50uU
Avj ʔewbqv	47uU
mÿvb	45uU
ʔj evbb	44uU
AvdMwb`lv	43uU
mshʔ Avie Awg ivZ	39uU
DMvÜv	35uU
wmʔqiv wj l b	33uU
wKi wNwR`lv	33uU
ʔmvgwvj qv	33uU

N. ʔl vj uU ʔ`ʔk wektə`vj q/ MšvMʔi i msL`v 10 ʔ_ʔK 30 Gi gʔa`

emwbqv	23uU
AvRvi evBRvb	21uU
l gvb	21uU
ZvÄwbqv	20uU
evni vBb	19uU
ZvwRwK`lv	19uU

Wclij w ⁻ b	17UJ
Avj †Rwi qv	16UJ
DMiŪv	16UJ
†gvRw†K	16UJ
WZD†bmkqv	16UJ
Wmwi qv	15UJ
Bqv†gb	12UJ
K ⁻ v†gi ab	11UJ
eyvB	10UJ
KvZvi	10UJ

0. wekUJ † †k nekje`vj q/ MŠvM†i i msL`v 1 †_†K 10 Gi g†a`

Bwi w† qv	9UJ
†gŠi Zwbqv	8UJ
K†qZ	7UJ
†m†bMvj	6UJ
DR†ewK ⁻ lv	6UJ
m†y†bvg	6UJ
†ewbb	5UJ
AvB†wi †Kv÷	4UJ
†Meb	3UJ
Z†y†gwb ⁻ lv	3UJ
Pu	2UJ

†Uv†Mv	2uJ
Mvqvbn	2uJ
gvj 0xc	2uJ
bvBRvi	1uJ
gvij	1uJ
Nvbn	1uJ
Mv≠Ńv	1uJ
uRvZ	1uJ
Kgti vR	1uJ
ga" AvvdKvb cRvZŠ;	1uJ

Dcti D†j uLZ vektje`"vj q/ MŠvM†i i msL"v t_†K gvij g vekt†i vkyvi eZŃvb Ae"v cwi gvc Kiv hvq| 1.5 vevj qb RbmsL"vi Rb" 2 nvRvi vektje`"vj q/ MŠvM†i tgv†UB m†švI RbK bq| 7uJ gvij g t`k Av†Q thLv†b gv† GKuU K†i vektje`"vj q/ MŠvM†i Av†Q| GuU`F††RbK th c_u_xi cŃ_g mwi i 100uU vektje`"vj q_†j vi g†a" gvij g vekt†i tKvb vektje`"vj †qi Ae"vb tbB| Dctiv³ cwi msL"v†bi Av†j v†K Avgi v ej †Z cwi Av†bK vekt†i gvij gvb†`i eZŃvb vkyvMZ Ges Ae"vb MZ u K t_†K A†bK tcQ†b| gvij g vekt†i DvPZ Av†bK vekt†i m†_ cŃZ†hvMvZvq uUK†Z n†j Ges AZ†Zi nwi †q hv† qv †MŠi eRbK HvZn"†K vdw††q Av††Z vkyv e"v i Db†b Ges MŠvM†i i Db†b†K Zi vŠZ Kiv|¹⁵³

¹⁵³. Changing Minds Winning Peace:A New Strategic Direction for U.S. Diplomacy In the Arab & Muslim World;Report of the Advisory Group on Public Diplomacy for the Arab and Muslim World By Edward P. Djerejian,- Washington, U.S. House of Representatives, 2003.p 10

GKv`k t_#K Îtqv`k kZK chŠl agfjxi bítg mL^a-vb μzmWvi t`i evisevi Avμgb I gynyj g wefkj MŠvMvi ,tjvi cZb#K Zi wšZ Kti | wmw qv, c`vtj ÷vBb I DĒi AwdKvq gnv-Drmi#n G#Ki ci GK MŠvMvi#K gwUj m#_ ugwk#q t`qv nq| cġq mvZk eQti i gynyj g kvmb tk#l t`ub#K hLb Avie# i nivZ t_#K clyi#vi Kiv nq ZLb tmwfj , K#W#v I MōbvWvi Bmj vgx MŠvMvi ,tjv nq c#jvcw# a#sm Kti t`qv nq A_ev cōv`cmvi#Y e`-I Avieiv m#½ Kti wbtq hvq| 1492 mvtj t`ub#K clyivq mL^a-vb t`i `L#j tM#j I GgbwK Gi c#B eQi ci A_# 1499 mvtj I MōbvWvi wef#b#v#b Avie ex cvŪ#j w# ev Avie x eB#q mg# MŠvMvi ,tj v#Z Av_#b Rjvi `k#w tek cwi wPZB wQj | cieZx kZ#K m#U wZxq wclwj c gw# t`i wBKUeZ#Gm#Kwii qj MŠvMvi cŪZōvi mgq wef#b#Avie x i P#vej xi f#mx c#smv Kti b| #m mgq t`ub# hZ Avie x cvŪ#j w# tctqiwQ#j b Zvi me M#j vB MŠvMvi wUj Rb` m#M# Kiv Qvovl gi#°v t_#KI wZwb A#bK cvŪ#j w# wbtq Av#b| wZwb MŠvMvi wUj Rb` t`ub#i BwZnv#mi wef#b#v#b #Ki Dci tj Lv Pri nivRi#i I I tekx Avie x cvŪ#j w# m#M# Kti b|¹⁵⁵

gynyj g h#Mi Gme MŠvMvi a#sm nevi tcQ#b eb`v I AwMkvŪ eo f#gKv iv#L| 1257 mvtj eR#vZ t_#K Av_#b tj #M g`x#vi me#P#q eo MŠvMvi wUj a#sm ntq hvq| Zte Îtqv`k kZ#K tgv#j t`i AvμgYB Gme MŠvMvi i a#smi tcQ#b me#P#q eo f#gKv iv#L| ga` Gwkqvi ZYc#šl Avie cveZ` Gj vKv t_#K tP#w#m Lv#bi tbZ#Z; ci vμvšl tgv#j ewnbxi f#qven AvμgY mvg#b hv tctqiwQ#j LoK#vri gZ f#w#tq wbtqiwQ#j v Zv#KB| Kw#úqvb m#Mi Avie DĒi Biv#b tgv#j t`i cġg Avμg#Yi SUKvq tQvU eo A#bK kn#i m#½ AK#b#q a#smj xjvi wKkvi nq #vLviv, mgiL` Avie gv#f#P gZ HwZn`evnx kni I | mgiL` Gi cġg c#Bk eQi Av#M t_#KB GKwU , i#ZcY#gynyj g kni w#m#e L`Z wQj | tmLv#Kvi wky#vQ#b I MŠvMvi ,tjv wQj gynyj g wefkj Me# gv#f#Q#i MŠvMvi ,tjvi L`wZi wQj c#B#| wKš` tgv#j t`i w`# AvμgY ÁvbPP# Gme tK>` Ges G_#tjv e`envi Kvi x c#ŪZ KvD#KB w#` gv# Qvo t`qwb| nivRi nivRi gvb#t#K thgb Zviv w#vŪ#vq nZ`v Kti#Q tZgwb gwUj m#½ ugwk#q w`tq#Q MŠvMvi I `#j i gZ `vcbv ,tj v#KI | 1218 t_#K 1220 mvtj i g#a` a#smi GB ZvŪej xj v Pw#j #q tgv#j iv Avevi `#`k w#i hvq| tgv#j Avμg#Yi cieZ#Aa`vq i wPZ nq 1258 mvtj , nvj vKzLv#bi tbZ#Zj| Gevi Zv#i kw# Ges wbg#Zv wQj Av#iv tekx| c#_g#a` e# bMi e`i a#sm Ki#Z Ki#Z Zviv GKmg#q t#š#Q hvq gynyj g wefkj cŪY #K>` evM`v# , Avie tmLv#b w#v#P#i Pij vq f#qven a#smj xj v| kZ kZ eQti i cwi kġg M#o tZvj v evM`v# i MŠvMvi ,tjv Agj` m#M# a#sm Ki#Z Zviv mgq tbq gv# GKmB#v| GKRb c#Z`y`k# g#Z, GZ tekx eB#K UvBwM# b`#Z tdtj t`qv nq th Gme eB b`#Z GKwU A`vqx tmZ# Rb# t`q hvi Dci w`#q tNvovq tP#c GKRb gvb#y `v#Q#` b`x cwi ntq th#Z cvi#Zb| wRqx tgv#j ewnbxi tP#L Qv# I c#ŪZiv wQj G#Kev#i B Ac#qvRbxq, th Kvi#Y Zviv w#v# vŪ#vq kZ kZ Qv#-wky#K#K nZ`v Kti | gynyj gvb#t`i MŠvMvi cŪZōv I wKv#k cōv`c`Zvq Dctiv³ Kvi Y_#tjv Qvovl Av#iv th mKj Kvi Y i#tq#Q tm_#tjv ntj v t

¹⁵⁵ tgv# m#vZ Avj x , Avay#K MŠvMvi , c#kvmb I e`e`vcbv, (XvKv-Avng` cvevj wks nivDR-2000) c., 43

cvi[®]úmi K 00 I Kjn t inRixi wZxq kZvāx t_#K i iæKti MŠiMviti i DĪvb we#kl Kti DgvBqv Ges AveŸvmxq wLj vdzKvtj | DgvBqv Ges AveŸvmxq kvmbvgtj thFvte MŠiMviti i DĪvb ntq#Q gv#S gv#S Zv evavMŌ' ntq#Q gyyj gvb#` i cvi[®]úmi K 00 I Kjn i Kvi#b | gyyj gvbiv hLbB ýgZvq wL#K _vKvi Rb` cvi[®]úmi K Kjn Rwo#q c#ob ZLb Zv#` i msMpxZ MŠiMvi | Gi t_#K tinvb cvqwb | gyyj gvb#` i ýgZvi 00 tLvj vdv#q iv#k`vi ci t_#KB i iæng hv A`ewa eZ#vb Av#Q | gyyj gvb#` i kv#K#` i g#` KL#bv KL#bv Ggb kv#kl wQ#b hviv Ávb Ges Áv#bi c#p#cvlKZv c#vb Ki#Z AvM#x wQ#b bv | we#kl Kti H mg`l kv#K#` i mgqB MŠ' Ges MŠiMvi Ae#njvi `#Kvi nq | ýgZvi tgv#B wQj Zv#` i w#KU c#vb | gyyj gvbiv hLb w#Riv w#R#` i g#` 00 msN#Z wj # nq ZLb Zv#` i w#KU MŠ', MŠiMvi Ges ÁvbR# gL` _v#Kbv | Ávb ev Áv#xi K` i | _v#Kbv | ZLbB ýwZMŌ' nq MŠ' Ges MŠiMvi |

kĪætyi Avug#Yi wKvi tGkU mgq gyyj gvbiv hLb Ávb-weÁv#b c#_extZ tbZ#Zi Av#b ZLb gyyj gvb#` i wPik# hviv Zviv GB tbZZwL#K t#b w#Z cv#iwb | Zviv hLbB m#h#M tct#q#Q ZLbB Zviv gyyj gvb#` i ewo-N#i AvugY Kivi c#eB Zv#` i MŠ' Ges MŠiMvi AvugY Kti#Q | Zviv Rv#Zv gyyj gvb#` i#K `wKfvte ciwRZ Kivi Pv#Z ÁvbMZ ciwRZ KivwB Aw#K dj`vqK, ZvB Zviv Áv#bi iv#R`B c#_g AvugY Ki#Zv, hvi wKvi n#Zv MŠ' Ges MŠiMvi | Kw_Z Av#Q, tgv#jxqiv hLb evM`v AvugY Kti ZLb Zv#` i c#_g Ges c#vb Uv#M# wQj evM`v#` i MŠiMvi ,#jv | Avgiv Av#iv D#j#L Ki#Z cwi, t`#b hLb gyyj gvb#` i cZb i iæ nq ZLb wL#vb m#u`vq me#_g aŸsm KtiwQj gyyj gvb#` i mg# MŠiMvi ,#jv | ZrKvjxb t`#b i K#W#vi GkU MŠiMviti th cwi gvY eB msMpxZ wQj , c#jv BD#i v#c tm cwi gvY eB wQj bv |

Ávb PP# Abnv t gyyj gvb#` i ÁvbPP# BwZnv# ga`h#Mi ci w`b w`b AebwZ n#Z _v#K | gyyj gvb#` i ÁvbPP# Abnv i Kvi#Y GKmg#qi mg# MŠ' | MŠiMvi ,#jv w`b w`b aŸ#mi g#L c#ZZ nq | MŠ' Ges MŠiMviti c#p#cvlKZv w`b w`b AebwZi w#K c#ZZ nq | gyyj gvb#` i BwZnv#m ga`h#Mi ci MŠiMviti Ae`v A`ewa m#š#l RbK bq | Zvi g# KviY n#jv gyyj gvb#` i ÁvbPP# Ag#b#h#MxZv | thLv#b Agyyj giv Ávb-weÁv#b AvKiv mgvb DP#Z Ae`vb Ki#Q tmLv#b gyyj gvbiv e`#_#ej v#x R#eb-hv#b | Drcv`bg#x tKiv Kg#P# gyyj gvb#` i n#Z tbB | iay#fv#Mi Kg#P#ZB e`#_#l M#e#Yv, Ave#vi, D#teb GB k# ,#jv GLb gyyj gvb#` i Av#fv#b tbB | GB k# ,#jv gvj K GLb Ab`iv | Av#bK Z` ch#P#Z tKiv Ae`vbB D#j#L Kivi gZ tbB gyyj gvb#` i |

ch#MZ AM#iZv t B#v#b#Ui c#B Z`_v#y#q# 99261052 Gi tekx l#qem#BU, 2 tK#U i tekx B#v#b#U t#R i#q#Q | c#Z# b 2500000 Gi l tekx t#R Ab#gv`b t`qv nq | 24 tK#U gZ Q#e ev w`i wPĪ c#Z# b Av#t#vW Kiv nq | 100 tK#U B-#gBj t#_Y Kiv nq nU #gBj, wR #gBj, Bqv# Gi gva`#g | tiwW, wWf P`v#b# ,#jv gva`#g c#Z# b AmsL` Z`_# w#bgq Kiv nq | Z#`i GB we#_vi Y MŠiMvi ,#jv i Rb` P`v#b# n#q `w#q#Q | msev`cĪ Ges g#v#wR#bi gva`#g c#Z eQi tK#U tK#U c#Kv#v l c#_ c#K#Z nq | hvi d#j gvb#y MŠiMvi w#gy# n#q c#q#Q | B#v#b#U Z`_# mnRj f` n#q

covtZ MŠMviti bZb bZb MŠ' msthvRb Ktg hv"Q Ges w`b w`b Aetnij Z ntq cotQ MŠMvi | tmBmif_ bZb bZb AfbK mivBU `Zix nI qvq MŠMviti i ciz gvyj gvb` i AvMh Ktg hv"Q|¹⁵⁶

MŠMvi e`enviKvix` i cZ`kvi cwieZD t Z` chv`i Aeva e`eniti dtj MŠMviti ciz gvb` i cZ`kvi I cwieZD ntqtQ| Mj I Ab`vb` mivPwAb, tjv MŠMvi e`eniti gvyj gvb` i gvbwmKZiq cwieZD Gtb w`tqtQ| Zviv Zv` i GKfPwUqv e`emviti gva`tg gvyj gvb` i gvbwmKZvK mivBevi K`vtd, tgevBj Ges AbjvBtb Avex Kti tittLttQ| MŠMvi, tjv w`b w`b Z` kb` ntq cotQ, hvi dtj MŠMvi, tjv wbt`³ mgm`v mgfni m`³ b nt"Q t

- MŠMvi gLx cRb` Zix Kitz MŠMvi mgn cqvRbxq, thvM` Ges `y Kgpvix wbtqvtM e`_`
- MŠMvi, tjvi cwi tek AvKI`xq bv`vKvq gvyj gvbMY MŠMvi negly nt"Q w`b w`b |
- MŠMvi, tjv tZ bZb bZb cKvkbv Ges ti dti Y msthvMi Afve |
- MŠMvi mgfn AvavbKvqtb i Afve |

AwR msKut MŠMvi cizOvq gvyj gvb` i cDirc` Zvi Ab`Zg cavb Kvi Y AwR msKU| gvyj gvb` i cizwZ MŠMvi, tjv metPtq eo th mgm`v tgvKvtejv Kitz tmUv ntjv cqvRbxq AwR Ab`yb bv cvl qv| gvyj g` t kmgR MŠMvi cizOvq cqvRbxq AwR Ab`yb w`t"Q bv| cDmi W. Lwjj` gungy DttL KtitQb, 00k`y/v nekje`vj q/ MŠMvi, tjv GLvtZ A`qtb metPtq Kg, iaZj cvt"Q00| wbt`³ AvB im. f,³ t`k, tjvi wk`y vLvtZ A`qtb i wP` Ztj aiv ntjv t

OK bs 05 ¹⁵⁷

µg	t`k	RbmsL`v	wk`y vLvtZ eivl` tgvU wR wv wci kZKiv nvi
1)	Bt`v`v`b`k`q`v	249,865,600	2.2
2)	c`w`k`l`b	182,142,605	2.6
3)	evsj v`k	156,595,000	2
4)	bvBtRwi qv	173,615,300	0.9
5)	Wgki	82,056,400	3.9
6)	Z` ³	74,931,600	7
7)	Bi vb	77,472,782	4.1

¹⁵⁶ W±i b`v`mi Dv`b Avntg` ,mgvR MŠMvi I thvMthvM, (XvKv t evsj v`k MŠMvi mivwZ 1998) c., 67

¹⁵⁷ en.wikipedia.org/wiki/Education_in_the_Organisation_of_the_Islamic_Conference

8)	m̄yvb	30,894,000	6
9)	Avj †Rwi qv	39,208,000	5.1
10)	gi †°v	34,224,000	5
11)	DMvÜv	37,578,900	1.5
12)	Bi vK	33,417,000	-
13)	DR†emK ⁻ lb	30,241,100	4
14)	gvj †qwkqv	29,717,000	8
15)	AvdMmb ⁻ lb	30,551,700	-
16)	†mŠw [~] Avie	28,828,900	5.8
17)	B†qtgb	24,407,400	-
18)	†gvRw†K	25,833,800	-
19)	Wmwi qv	22,845,600	-
20)	AvBfwi †Kv÷	20,316,100	-
21)	K [~] v†gi ab	22,254,000	-
22)	KvRwK ⁻ lb	17,037,500	4
23)	bvBRvi	17,831,300	3.3
24)	†m†bMvj	14,133,000	4
25)	Gwj	15,301,700	-
26)	Pvü	12,825,300	1.6
27)	wZD†bwmqv	10,886,500	6
28)	Nvbv	11,745,200	2
29)	†enbb	10,323,200	3
30)	†mvgwj qv	10,495,000	-
31)	AvRvi evBRvb	9,416,600	7.7
32)	ZvRwK ⁻ lb	8,207,800	2
33)	†Uv†Mv	6,817,000	2
34)	Wj †eqv	6,201,500	-
35)	RW†b	6,459,000	8
36)	w†qivj l b	6,092,100	-
37)	wKi wNwR ⁻ lb	5,719,500	4
38)	ZwK†gub ⁻ lb	4,965,000	3.9
39)	mshy [~] Avie AwgivZ	9,346,100	1.9
40)	†j evbb	4,467,400	2
41)	w†dij w ⁻ b	4,017,000	-
42)	Avj †enbqv	2,773,600	2
43)	†gšiv Zwbbqv	3,889,600	3
44)	K†qZ	3,368,600	8
45)	I gvb	3,62,400	3

46)	MwəqV	1,849,300	3.8
47)	Mb	1,704,300	-
48)	M'veb	1,671,700	-
49)	KvZvi	2,168,700	3.5
50)	MRejZ	879,931	3.5
51)	emivBb	1,332,200	3.9
52)	Mqvbv	799,613	2.2
53)	KgiaR	734,917	-
54)	Mjibvg	539,276	-
55)	ejvB	417,784	-
56)	gvj Øxc		7
57)	Bwi wI qv		-
58)	Bw_I ucqv		-
59)	ZvÅmbqv		-
60)	ga" AwcKvb wi cvevj K		3.7
61)	Emibqv	345,023	-
	tgvU	1,624,953,617	

M. DĒiþYi Dcw

GKwU wkÿv gj-K cĀZōvb ev GKwU MtelYvag[®] cĀZōþbi gj- nj MŠivMi | gnyj g weþki ěeÅmbK MtelYvi Ges AvayþK RMþZi DrKIŽvi Rb" MŠivMi i KuhRwi Dbqþ Ges mgw× ARþbi mvt_ mvt_ wkÿvi Drm_j mgr DbwZ mgþqi `we| MŠivMi ntjv MtelYv Ktg[®] tgiæ Ū Ges Drm_j | MŠivMi i gva'tg Åvþbi weZiY, cþvi, cþvi mšMþ Ges msiÿY Kiv nq| mPivPi GKrb MtelK ev GKrb wkÿv_ MŠivMi i gva'tg mivK Z_ mivK mgþq mivK e"envi Kvixi wBKU tčĀþZ mÿg| gnyj g weþki MŠivMi Dbqþb wþe³ c`þÿc Mþb Kiv thþZ cvþi |

gnyj g t`k mgþni gta" msN cĀZōvKiYt

MŠivMi Dbqþbi Rb" gnyj g t`k mgþni gta" AjvRbK msMvB cĀZōv Kiv Riæx| hvi KvR nte gnyj g t`kmgþni MŠivMi Dbqþb FvgKv ivLv| GB msMvþbi gj- KvR nte t

- mgMōgnyj g weþki MŠivMi _tj vþK GKwU I tpe mivþUi gva'tg wþqšÿ Kiv| hvi gva'tg cþi v weþki gnyj g Dþn DcKZ.nþZ cvþe|
- gnyj g t`k mgþn weifbæmgmvgwqK welta mfv, tmvgbvi, wþe"úwRqvg, I qvKRc, Kbdvþi Y AvþþZ nte, hv cĀŪ AvKvþi cKwvZ nþq MŠivMi _vKvi cvkvcwvK Abj vþþbI cKwvZ nte|
- gnyj g t`k mgr wþR` MŠivMi i HwZn" ci`úþi i mvt_ weþgq Kiþe|

➤ *gyyj g t`k mgr GKUJ ubw`θ Z_` tcvUfj PjyKi te, hvi KVR nte t*

- *MŠiMv̄ti i AvajbKvqb*
- *gyyj g `jvi t` i cKvkbv cKvK Kiv|*
- *B-ek Ges B-Rvbj cKvK Kiv|*
- *cvi `úvi K E-mail/ ODD webgq Kiv|*
- *MŠiMv̄ti cĥy³ tZ `y Rbk³ webgq Kiv|*
- *cvi `úvi K cvi Kí bv/ AvBvWqv webgq Kiv|*
- *gyyj g wekji mvt_ cvkvcvk Ab`vb` t`k mgfni gta` MŠiMv̄ti i tmev webgq Kiv|*

gyyj g t`k mgfni cvi `úvi K MŠiMvi webgq t

MŠiMvi webgqtK Gfvte eY⁰ Kiv thtZ cvi, MŠiMvi Dbqtb i Rb` msMvZ cĥZ⁰ tbi GKUJ `j _vKv hvi v ubtRt` i gta` mnvh`-mnthvMxZv evotbv Ges ubR`^Pwn`v ci tY KVR Ki te| G `j vU ntZ cvi t`vbxq, AvÁij K, i vóiq, RvZiq Ges AvšR⁰ ZK ch⁰q| G MŠiMvi webgq e`e`vq hv Ri ai x Zv nj t

- *Aeva Z_` webgq*
- *e`envi Kvi t` i Pwn`vi %⁰ P⁰ Zv evotbv*
- *Av⁰ R mnthvMxZv*
- *ubR`^` yZv evotbvi Df``vM M⁰ b Kiv|*

Dctiv³ velq, tjv mnRj f` Ki tZ Ges webgq e`e`vi Dbqtb cĥqvRbxq c` tyc mgr ntjv t

- *`f g t` Btj KUib. vi tvm⁰ webgq |*
- *dvfUi mte⁰ Eg e`envi |*
- *vWvRvUj MŠiMvi vbg⁰ b mnthvMxZv cĥ vb |*
- *cĥy³ MZ Dbqtb Av⁰ R mnthvMxZv cĥ vb Ges cĥk⁰ yY `vb |*
- *MŠiMv̄ti i Abj vBb mnthvMxZv 24N⁰ v mnRj f` Kiv|*

th tKvb mgm`v mgvartb Zrvjv⁰ bK c` tyc M⁰ Y |

Dcmsnvi

jvBteix Z_v Mšivvi ntjv Rvzi wkyv, ms-wZ. I mf-Zvi gvb-U| GKw Rvz wkyv, mwnZ-wk' I gbfb KZUKzmgx Zv jvBteixi Ae-vb chfjvPbv Kitj ešv hvq| e-wMZ mvgwRK I iv-tq cwi waZ jvBteix cZov I Zvi jvj b GK Dbz mf-Zv I ms-wZi cwiPq enb Kti| ga-hšMi gnyj g mf-Zvi tmvbjx Aa-vtq GB cY cZov mW-Kvi A-tmB cwiPvZ enb KtiwQj| gnyj g jvBteix mgfni Hkh'btm' tn BvZnvfm Zv' i tkotZi RqMvb Kti| cPxbKvj t-tK Kvj mtg Mto DVv gube mf-Zvi DEivmaKvi gnyj gvb' i nvZ ntq Avie mf-Zvi ga-wtq eZgvb hšM tctqQ| Bmjvtgi mvgwMK wšlaviwK tkej agq' wotZ hviv tqvU Kti t-LtZ Af-í Zviv weivU GB-wqZ; cij btk A-wKvi Ktib| wš' Avb I enx wfiEK DbwZtZ gnyj g Rvzi th Ae-vb, Zv A-wKvi Kivi tKvb mšwM tbB| Gi mvgwMK Ae-vb th Aviv e'vcK Zv Gg Gb ivq Gi Dv-tZB-wóZt Bmjvg BvZnvfmi GK-wfweK Avfe-w, gube mf-Zvi AMwzi Acwi nvh'nnvq| bZb mgvR m-tUi evYx wbtq Gi Av-k Mto DVj Avi Zvi dj ntjv gube g'bi-ecweK cwi eZB| wš' Bmjvg thgb cPxb mf-Zvi RY-cKvi ašm Kti tmLvb Avcbvi VvB Kti wbtqQj, tZgub DbzZi mgvR e-e'v Kvj mtg ZvKl Qmoq tmj| ZvB t-Lv hvq, beZg cwi cwk'Ki dtj hvi Rbš, Bmjvg ZvB nvZ Zvi wš' RMtZi KZš; Zš w-t'Q| wš' G K_v Aeavvi Z mZ, Bmjvg th Zš; I Av-k' i Rbš w-tqQ ZvB Kvš Kvš RMtZ bvb mgvR wec'e mnvqZv Kitjv| Rxe'bi wef'bw K t-tK tm Zš; I Av-k' ntjv weAv'bi wbi yv I cwi yv Avi-k'bi h'ev' mgvR bZš wec'ei exR ewPtq ivLvi th tšie, Bmjvg ms-wZ tmB tšie GKgv' AvKvi x|

gnubex (mv.) Gi Awef'e I wZ'ivavb Ges cti tLjvdtq ivk'vi mgq Bmjvg cPvi I cšvi e-í -vKvq gnyj gvbiv jvBteix cZov Kiv I Abj'c MVbgj-K KvšR ZZUv wbgMentZ cv'iw| ZLb G me KvšR mgq e'q I g'bw'ek Kivi gZv AbKj- cwi'ekL Lg GKUv wQj bv| KviY ZLb tgšw K j-y' wQj cZKj- cwi'teki tgvKvejv Kti mZ'i weRq tNvl Yv Ges Bmjvg'K c-w'xi ešK mgwšZ Kiv| tm mgq hw' jvBteix cZovi Ggb tKvb D-t'w tKD wbtq I -v'Kb Zte Zv BvZnvfm Abj'wLZ| Zte Bmjvtgi PZz-Lw'j dv nhiZ Avjx (iv.) Gi mgq emi'vZ wQy'wkyv cZovb -vcb KitZ t-Lv hvq| cieZ'Kvš DgvBqv kimbvgtj (661-750 L,) Gifc KvšRi tek cšvi j-y' Kiv hvq| gnyj gvb' i GgbZi KvšRi c'g tK' Mto D'v -v'gt' | DgvBqv kwmMY we-v tKlvi Rb' eü cZovb Mto tZv' b Ges Gm'tei Dbq' b m'Pó nb| mwnZ' I ag'wš'wš' wbtq GKw I t'cb cvej K jvBteix Mto tZjv nq| Mšivvi msMV'bi BvZnvfm gnyj gvb' i GB I t'cb cvej K jvBteix Av'wK cvej K jvBteix mgfni c-w'KZ| ga-hšMi gnyj gvb' i mwnZ' PP' w' b, t'v Ave'wmxq kimb Av'j tK (750-1100 L,) wš' B Ave'wZ' Ave'wmxq ev' kwmY y'gZvi -U nvZ tctqB gnyj g m-v'tR'i ivRavb -vcb Ktib ev' w' | 750 mvj b'w' cwi m' t-tK gnyj g kimb mtgB m-š' fga' m'wix AAj mgr- t-ub chš' GK we-ly'AA'j cšvi jvf Kti| tmB mgq Bmjvg wQj GK A'Rq kw' | gnyj gvb' i GK GKUv gmwR' wQj GK GKUv -R' NvU| Bmjvgx mwnZ' PP' ms-wZ. Avb L'gB D'P -ti DbwZ ntqQj |

MƏSUL

1. Kırık tərki Məşhur nK, weZəbi avıq mırR, Z_ I Məşhur, XıKı t MYDbqb Məşhur, btfə 2008
2. W. bımı Dıı b Avıtg, mırR Məşhur I thıMıthıM, XıKı : evsj v`k Məşhur mırR 1998
3. tgrı mırRıbj ıngvb, mevi Rb Məşhur I Z_ weÁıb ık`y, XıKı: ıbD cMıZ cKıkbx 2004
4. The New Encyclopedia Britannica, 15th edition, (Chicago:Encyclopedia Britannica Inc. 1976.vol.10),
5. Encyclopedia Americana, (Danbur , Conn: Grolier Inc.1983.Vol.17),
6. Harrod`s Librarian`s Glossary, 6th edn. (Gower, Ray Prytherch, 1987) p.451.
7. 7 -Shera, Jesse H. The Foundations of Education for Librarianship, (New York ; Becker and Hayes , 1972)
8. Cf. Sharma, Pandey S.K Libraries and society, 2nd rev. edn. (New Delhi : Ess Ess ,1992)
9. Rogers, A . R .and Mc Chesney, Kathryn, *The Library in Society*.(Littleton, Colo : Libraries Unlimited ,1984)
10. kıgmj nK, Məşhurı i BıZnım: ga`hıM, XıKı : gı`avıv, 1978
11. Ahmad Nasiruddin, Education for Librarianship in Bangladesh:an historical study,1947-1982
12. Ikram, S. M Civilization in India, New York : 1965
13. Bernerd Berelson, The Library`s public, Westport, Conn:Greenwood Press, 1975.
14. DBıKııMıqıv, `v ıcd`GbmıBıKı#cıMıqıv, cBıfU j vBıeıı Ask
15. tgrı mır`vZ Aıj x, AvııK Məşhur, cKımb I e`ıvcıv, XıKı-Aıng` cıvej ıks nıDR-Gııı 2000
16. Abdas-Sattar al-Halaju Lama`at min ta`rick al- Kutubwa`l Maktabat,
17. Tabaqat al- Atiba wal Hukama`
18. Wafayat al- A`yan wa az- Zaman ed. Muhi ad addin` Abd Hamid, (Maktaba Nahda al- Misriyya,Cairo,1948) vol. 1
19. Mu`jam al Buldan, vol. IV,
20. Yakut al Hamawi, Mujam al Buldan, vol. VIII ,
21. Usul al Hadith, p. 191, quoting Jami ` Bayan al I;lm,vol. 1
22. Ibn Saad at Tabaqat al- Kubra,vol. VI,
23. Al- Ajjal al Katib, al- Maktabah wal Bahthwal- Mansur

24. Ibn Khalikan. Wafayatal Ayan, vol. III,
25. Al Jahiz, al Bahyan Wat Tabyin, vol. 1
26. Al- Isfahani, Abu Nuaim, Akbar Isaban
27. Arib al- Qurtubi, Silat- Ta'rikh al – Tabari,
28. Yaqut Mujam al- Ubada, vol. VI
29. Salah ad –Din al- Mukhtar, Qawaid Fihrist al- Makhtutat al- Arabiya
30. Ibn an- Nadim, al al- Fihrist
31. Salah ad Din al Mukhtar, Qawaid Fihrist al- Makhtutat al- Arabiya
32. Abd Sattar al Haluji, Lamahat min Tarikh Wai Makhtabat
33. Ibn al Quti, al Hawadithal Makhtutal al- Arabi
34. Abd ar – Rahman, Umayra, opcit,
35. Rbmb B. III. thvMvthvM, kvgmj nK (Abij Z), XvKv t evsj v GKvWgx 1988
36. Chicago: ALA, 1986
37. Hassel , Alfred. A history of libraries. Motucher, N.J: Scarecrow,
38. Jacson, Sidney L. Libraries and librarianship in the west : a brief history, USA : 1974.
39. Jonson E.D. Communication. Motucher, N.J : Scarecrow, 1960.
40. Sarton , George , A history of science . Vol.2. Boston: Harvard Uni. Press.
41. tgvv bvjv Avngb, weAvtb gvyj gvbt` i Ae`vb, XvKv : Avnmvb cvevj tKkY 2002
42. Harrod`s librarians ` Globery. 6th edn. Gower, Ray Prytherch 1987.
43. J.B. Trend; The legacy of Islam,
44. America journal of semetic Languages 1935
45. Jonson E.D. Communication: an introduction to the history of writing, printing, books and libraries. 4th edn. Motucher, N.J : Scarecrow, 1973
46. Jacson, Sidney L. Libraries and librarianship in the west : a brief history, USA : 1974.
47. tgvv mv`vZ Avj x, MvMvi hvM hvM, XvKv: ci gv cKvkbx 1999
48. Stephen Clissold, *Milestones of History, Vol II,*
49. Avāy i nvg, Bgvv Beṭb ZvBvgqv, XvKv : B.dv 1978
50. Johnson, Elmer D. *A History of Libraries in the Western World.*
51. tgvv mv`vZ Avj x, Avb-weAvtb gvyj gvbt, XvKv-Avng` cvevj vms nvDm-Rly 2002
52. Khuda Buksh Syed, *The Islamic Libraries. (The nineteenth Century. LII-1902.)*
53. Gates, Jean Key, *Introduction to Librarianship: 1976*

54. *tgvt miv`vZ Avj x, AvabK MšvMvi, cškvmb I e`e`vcbv, XvKv-Avng` cvevj vks nıDR, Gıvcj 2000*
55. Qasim Mehmood Syed, Muslim world 2005.-Lahore;Al-Faisal,2005.
- 56.en.wikipedia.org/wiki/Education_in_the_Organisation_of_the_Islamic_Conference
57. Changing Minds Winning Peace:A New Strategic Direction for U.S. Diplomacy In the Arab & Muslim World; Report of the Advisory Group on Public Diplomacy for the Arab and Muslim World By Edward P. Djerejian,- Washington, U.S. House of Representatives, 2003
- 58.en.wikipedia.org/wiki/Education_in_the_Organisation_of_the_Islamic_Conference
59. *The Medieval Library*, ed by James Westfall Thompson . New York : Hafner Publishing Co. 1957
60. *gyMıvıve Dıı' b Lıv, RıZıq MšvMvi mgm`v I mıvıvıv*
61. *Avāııı mıvıvı Avj nıj vRyj vıv AvZııııı, Zııı K Avj KZz I qıj gıvKZıvZ*
62. *MYcRıvZšx evsj vı`k mı Kıvı -RıvZıq Mšcıvı, 1972-91*
63. *I qıvKZ I qıj ũıvıBqv, gRıvıg Aj ej`ıv*
64. *Beııb Aj -AvZııııı, Aj -gıııııııı ııdZ Zıııı K*
65. *ZıvıvKıvZ AvıvZıv I qıj ũıKıvı*
66. FSTC Limited 2001- Al-Azhar University 1000 Years of Scholarship (Online)
67. Marlet Shukrich R. 1989 Islamic Libraries of the Middle East
68. Elayyan Ribhi Mustafa 1990. The History Of The Arabic Islamic Libraries : 7th to 14th Centuries. International Library Review -22.
69. Macmillen, sandy, 1994. Egyptian University Libraries. Michel Wise and Anthony Olden (eds). Information- and libraries in the Arab world London: Library Association Publishing.
70. Ben Aicha, Hedi. 1986 Mosques as Libraries Islamic Civilization 700-1400 A.D The journal of Library History.